



ALMANAQUE PARA 1899



LAS PROVINCIAS

DIARIO DE VALENCIA

FUNDADO EN 31 DE ENERO DE 1866



Almanaque para 1899



Regalo á los Suscriptores.

AÑO VIGÉSIMO



VALENCIA

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO DOMENECH

1898

EL SOL
sale.
h. m.

ENERO
TIENE 31 DIAS

EL SOL
pón.
h. m.

7 21	1 Dom. ✠ <i>La Circuncisión del Señor</i> y San Concordio mr.	4 47
7 21	2 Lun. S. Isidoro ob. y mr. y S. Adelardo ab. y cf. <i>Abrense los tribunales.</i>	4 48
7 21	3 Mart. Sta. Genoveva v. y mr. y Stos. Daniel y Antero.	4 49
7 21	4 Miér. Stos. Rigoberto ob. y cf., Tito y Sta. Drafoza.	4 50
7 21	5 Juev. S. Telesforo p. y Stas. Emiliana y Apolinaria vs.	4 51
☾ <i>Menguante en Libra, á las 3²⁰ mañana. Nublado. Vientos fuertes.</i>		
7 21	6 Vier. ✠ <i>La Adoracion de los Santos Reyes</i> Melchor, Gaspar y Baltasar, S. Melanio ob. y Sta. Macra v	4 52
7 21	7 Sáb. S. Teodoro Monje. <i>Abrense las velaciones.</i>	4 53
7 21	8 Dom. ✠ <i>La Fiesta del Niño Perdido</i> , Stos. Eugenio mr y Luciano presb.	4 54
7 21	9 Lun. S. Julián mr. y Sta. Basilisa v.	4 55
7 20	10 Mart. S. Gonzalo de Amarante cf. y S. Agaton papa.	4 56
7 20	11 Mier. S. Higinio p. y mr.	4 57
☺ <i>Nueva en Capricornio, á las 10⁴⁸ noche. Lluvias. Neblinoso.</i>		
7 20	12 Juev. Stos. Modesto, Arcadio mrs., Probo y Nazario cf. y S. Alfredo.	4 58
7 20	13 Vier. Stos. Leoncio ob. y cf. y Gumersindo cf.	4 59
7 19	14 Sáb. S. Hilario ob. y cf.	5 0
7 19	15 Dom. ✠ <i>El Dulce Nombre de Jesús</i> S. Honorato ab. y cf. S. Pablo, primer ermitaño.	5 1
7 19	16 Lun. Stos. Marcelo, papa y mr. y Honorato, ob.	5 2
7 18	17 Mart. S. Antonio ab.	5 3
7 18	18 Miér. <i>La Cátedra de San Pedro en Roma</i> y Sta. Prisca v.	5 4
☾ <i>Creciente en Aries, á las 4³⁵ tarde. Vientos.</i>		
7 17	19 Juev. S. Fulgencio ob. y cf.	5 5
7 17	20 Vier. Stos. Fabián papa y Sebastián mrs.	5 6
Sol en Acuario.		
7 16	21 Sáb. <i>La Beata Josefa Inés de Benigánim</i> v.; S. Fructuoso ob. y Sta. Inés v. y mr.	5 7
7 16	22 Dom. ✠ <i>S. Vicente</i> mr., patrón de Valencia y sus arrabales, y S. Anastasio mr. <i>El Beato Nicolás Factor.</i> <i>Procesión general. I. P. de los 7 altares en la Seo.</i>	5 8
7 15	23 Lun. Ildelfonso, arz. de Toledo.	5 10
7 14	24 Mart. Stos. Timoteo ob. y mr. y Feliciano.	5 11
7 14	25 Miér. <i>La Conversión de S. Pablo</i> ap. y Sta. Elvira v.	5 12
7 13	26 Juev. S. Policarpo ob. y mr.	5 13
☾ <i>Llena en Leo, á las 7³³ noche. Nublado. Vientos.</i>		
7 12	27 Vier. S. Juan Crisóstomo ob. y dr.	5 14
7 11	28 Sáb. S. Julián ob. de Cuenca y la Aparición de Sta. Inés v.	5 16
7 11	29 Dom. ✠ <i>de Septuagésima.</i> <i>La Fiesta del Bautizo de S. Vicente Ferrer en S. Estéban</i> y S. Francisco de Sales, ob., y fr. <i>Anima</i>	5 17
7 10	30 Lun. S. Valero ob. y cf.	5 18
7 9	31 Mart. S. Pedro Nolascó fr.	5 19

EL SOL
sale
h. m.

FEBRERO
TIENE 28 DIAS

EL SOL
pón.
h. m.

7 8	1	Miér. Stos. Ignacio y Cecilio obs. mrs. y Santa Brígida v.	5 20
7 7	2	Juev. ✠ <i>La Purificación de Nuestra Señora</i> y S. Cornelio. <i>I. P. de los 7 altares en la Seo.</i>	5 22
7 6	3	Vier. S. Blas ob. y mr., patrón de Sax, Bocairente y Gorga, y el Beato Nicolás de Longobardo.	5 23

☾ *Menguante en Escorpio, á las 5'23 tarde. Lluvias. Vientos.*

7 5	4	Sáb. S. Andrés Corsino ob. y cf. y S. José de Leonisa cf	5 24
7 4	5	Dom. ✠ <i>de Sexagésima.</i> —Sta. Agueda v. y mr	5 25
7 3	6	Lun. Sta. Dorotea v. y mr. y Stos. Silvano y Antoliano mrs.	5 26
7 2	7	Mart. S. Romualdo ab. y fr. y S. Ricardo, rey de Inglaterra.	5 27
7 1	8	Miér. Stos. Juan de Mata fr. y Honorato ob.	5 29
7 0	9	Juev. Sta. Apolonia v. y mr. y San Auberto ob.	5 30
6 59	10	Vier. Sta. Escolástica y S. Guillermo, ermitaño y cf.	5 31

☽ *Nueva en Acuario, á las 9'30 mañana. Nublado. Vientos.*

6 58	11	Sáb. Stos. Severino ab. y cf., Amadeo y Desiderio.	5 32
6 56	12	Dom. ✠ <i>de Quincuagésima.</i> Sta. Eulalia v. y mr. y S. Roman ab. y fr.	5 33
6 55	13	Lun. Sta. Catalina de Rizzis v. y S. Benigno mr.	5 35
6 54	14	Mart. S. Valentin pbro. y mr. y el Bto. Juan Bta. de la Concepcion fr. <i>Ciérranse las velaciones.</i>	5 36
6 53	15	Miér. <i>de Ceniza.</i> —Stos. Faustino y Jovita hermanos mrs. <i>Hay obligacion de ayunar toda la Cuaresma, excepto los domingos de ella, que solo es abstinencia. No se puede comer carne. Temp.^a</i>	5 37
6 52	16	Juev. Sta. Juliana v. y mr. y Stos. Elías y Samuel mrs.	5 38
6 50	17	Vier. S. Silvino, ob. y mr. <i>No se puede comer carne.</i>	5 39

☾ *Creciente en Tauro, á las 8'51 mañana. Vientos frescos.*

6 49	18	Sáb. S. Simeón ob. y mr.	5 40
------	----	--------------------------	------

Sol en Piscis.

6 48	19	Dom. ✠ <i>I Cuaresma.</i> N. ^a S. ^a del Campanar y S. Gabino, mr.	5 41
6 46	20	Lun. S. León ob. y cf.	5 43
6 45	21	Mart. Stos. Severiano, Ovidio y Félix, obs. y mrs. <i>Anima</i>	5 44
6 44	22	Miér. Sta. Margarita de Cortona, viuda. <i>Tempora.</i>	5 45
6 42	23	Juev. Sta. Marta v y mr. y S. Florencio cf.	5 46
6 41	24	Vier. S. Matías ap. y S. Sergio mr.	5 47
6 39	25	Sáb. S. Félix III papa. <i>Tempora.—Ordenes.</i>	5 48

☽ *Llena en Virgo, á las 2'14 tarde. Lloviznoso. Vientos.*

6 38	26	Dom. ✠ <i>II Cuaresma.</i> Ntra. Sra. de Guadalupe de Méjico S. Victor cf.	5 49
6 36	27	Lun. Stos. Leandro, arz. de Sevilla, cf. Baldomero efr. y Alejandro.	5 50
6 35	28	Mart. Stos. Roman ab. y fr. y Macario y comps. mrs.	5 51

MARZO

TIENE 31 DIAS


EL SOL sale h. m.		EL SOL pón. h. m.
6 34	1 Miér. S. Rosendo ob. y c. y el Beato Roger.	5 52
6 32	2 Juev. Stos. Lucio ob. y mr. y Simplicio, ob.	5 53
6 31	3 Vier. Stos. Emeterio, Celedonio y Medin, mrs.	5 54
	<i>No se puede comer carne.</i>	
6 29	4 Sáb. S. Casimiro rey y cf.	5 56
6 28	5 Dom. ✠ III de Cuaresma—S. Adrián mr. <i>Anima.</i>	5 57
	☾ <i>Menguante en Sagitario, á las 4⁵ mañana. Lloviendo Vientos fuertes.</i>	
6 26	6 Lun. S. Olegario, arzobispo de Tarragona.	5 58
6 24	7 Mart. Sto. Tomás de Aquino, cf. y dr.	5 59
6 23	8 Miér. S. Juan de Dios fr y Stos. Quintin y Urbano mrs.	6 0
6 21	9 Juev. Sta. Francisca, viuda, romana.	6 1
6 20	10 Vier. S. Melitón y 39 compañeros mrs.	6 2
	<i>No se puede comer carne.</i>	
6 18	11 Sáb. S. Eulogio presb. y Sta. Aurea v.	6 3
	☉ <i>Nueva en Piscis, á las 7⁵¹ noche. Variable.</i>	
6 17	12 Dom. ✠ IV de Cuaresma.—S. Gregorio el Magno p. y dr.	6 4
6 15	13 Lun. S. Sabino mr. y S. Leandro arz. de Sevilla.	6 5
6 14	14 Mart. Sta. Florentina v. y Sta. Matilde, reina.	6 6
6 12	15 Miér. Sta. Leocricia, v. y mr.	6 7
6 10	16 Juev. S. Agapito ob. y cf.	6 8
6 9	17 Vier. Stos. Patricio ob. y cf. Alejandro Sta. Getrudis.	6 9
	<i>No se puede comer carne.</i>	
6 7	18 Sáb. Stos. Gabriel Arcángel y Cirilo, ob.	6 10
6 6	19 Dom ✠ de Pasión. S. José, esposo de Ntra. Sra., patrón de la Iglesia universal. <i>I. P. de 7 altares en la Seo.</i>	6 11
	☾ <i>Creciente en Géminis, á las 3²² mañana. Grandes lluvias. Vientos.</i>	
6 4	20 Lun. S. Ambrosio de Sena y S. Niceto, ob. y cf.	6 12
	Sol en Aries.—PRIMAVERA.	
6 2	21 Mart. S. Benito ab. y fr.	6 13
6 1	22 Miér. Sta. Catalina v. y S. Bienvenido ob. y cf.	6 14
5 59	23 Juev. S. Victoriano mr. y Sto. Toribio arz.	6 15
5 58	24 Vier. S. Simeon Niño mr. Nuestra Sra. de los Dolores.	6 16
	<i>No se puede comer carne.</i>	
5 56	25 Sáb. ✠ <i>La Anunciación de Nuestra Señora y Encarnación del Hijo de Dios,</i> y S. Hermelando ab. y cf. <i>Anima.</i>	6 17
5 54	26 Dom. ✠ de Ramos. Stos. Braulio ob. y cf. y Teodoro obs.	6 18
5 53	27 Lun. S. Ruperto ob. y cf.	6 19
	☾ <i>Llena en Libra, á las 6¹⁷ mañana. Lloviznoso. Vientos.</i>	
5 51	28 Mart. S. Sixto III papa y cf.	6 20
	<i>No se puede comer carne en estos cuatro dias.</i>	
5 50	29 Miér. S. Eustasio ab.	6 21
5 48	30 Juev. santo. S. Juan Climaco ab. y S. Quirino.	6 22
5 46	31 Vier. santo. Sta. Balbina v. y mr.	6 23

EL SOL
sale
h. m.


ABRIL
TIENE 30 DIAS

EL SOL
pón.
h. m.


- | | | | |
|------|---|---|------|
| 5 45 | 1 | Sáb. <i>santo</i> . Ntra. Sra. de los Dolores y Sta. Teodora v. | 6 24 |
| 5 43 | 2 | Dom. ✠ <i>Pascua Resurrección</i> . S. Francisco de Paula cf. | 6 25 |
| 5 42 | 3 | Lun. S. Benito de Palermo cf. | 6 26 |

 *Menguante en Capricornio, á las 11^h 54 mañana. Nubes.*

- | | | | |
|------|----|--|------|
| 5 40 | 4 | Mart. S. Isidoro arz. de Sevilla cf. y dr. | 6 27 |
| 5 38 | 5 | Miér. Stas. Irene y Emilia vs. y mrs., y S. Zenon, mártir. | 6 28 |
| 5 37 | 6 | Juev. S. Marcelino mr. | 6 29 |
| 5 35 | 7 | Vier. S. Epifanio ob. y mr. y S. Ciriaco. | 6 30 |
| 5 34 | 8 | Sáb. S. Amancio ob., el Beato Julián de San Agustín y S. Alberto el Magno ob. | 6 31 |
| 5 32 | 9 | Dom. ✠ <i>de Cuasimodo</i> . Stas. Casilda v. y María Cleofé. | 6 32 |
| 5 31 | 10 | Lun. ✠ S. Vicente Ferrer, patrón de Valencia y su reino; S. Terencio mr. y San Daniel. | 6 33 |

 *Nueva en Aries, á las 6^h 19 mañana. Tronadas. Frio.*


- | | | | |
|------|----|--|------|
| 5 29 | 11 | Mart. S. Leon el Magno, p. y dr. | 6 34 |
| 5 28 | 12 | Miér. S. Constantino ob. y S. Julio p. | 6 35 |
| 5 26 | 13 | Juev. S. Hermenegildo mr., rey de Sevilla, y Santos Justino y Quintiliano mrs. | 6 36 |
| 5 25 | 14 | Vier. S. Pedro González Telmo, cf. | 6 37 |
| 5 23 | 15 | Sáb. Stas. Basilisa y Anastasia mrs. | 6 38 |
| 5 22 | 16 | Dom. ✠ Sta. Engracia v. y mr. | 6 39 |
| 5 20 | 17 | Lun. La Bta. María Ana de Jesús y S. Aniceto papa. | 6 40 |

 *Creciente en Cáncer, á las 10^h 42 noche. Vientos frios.*

- | | | | |
|------|----|--|------|
| 5 19 | 18 | Mart. S. Eleuterio ob. y mr. y el Beato Andrés Hibernon. | 6 41 |
| 5 17 | 19 | Miér. La Virgen del Milagro y S. Crescencio cf. | 6 42 |
| 5 16 | 20 | Juev. Sta. Inés de Monte Pulciano v. y S. Teótimo. | 6 43 |

Sol en Tauro.

- | | | | |
|------|----|--|------|
| 5 14 | 21 | Vier. S. Anselmo ob., cf. y dr. | 6 44 |
| 5 13 | 22 | Sáb. Stos. Sotero y Cayo, papas y mrs. | 6 45 |
| 5 12 | 23 | Dom. ✠ S. Jorge mr., patrón de Alcoy, y S. Adalberto. | 6 46 |
| 5 10 | 24 | Lun. El Buen Ladrón y S. Fidel mr. | 6 47 |
| 5 9 | 25 | Mart. S. Marcos Evang. <i>Letanias.</i> | 6 48 |

 *Llena en Escorpio, á las 7^h 20 tarde. Lluvias. Frio.*

- | | | | |
|-----|----|---|------|
| 5 8 | 26 | Miér. Stos. Cleto Marcelino y Lucidio ob. y mrs. | 6 49 |
| 5 6 | 27 | Juev. S. Pedro Armengol cf. | 6 50 |
| 5 5 | 28 | Vier. Stos. Vital y Acacio, mrs. Prudencio patrón de Alava. | 6 51 |
| 5 4 | 29 | Sáb. S. Pedro mr. | 6 52 |
| 5 2 | 30 | Dom. ✠ Sta. Catalina de Sena v., y S. Pelegrin cf. | 6 53 |

M A Y O

TRECE EN DIAS

EL SOL
sale
h. m.

EL SOL
pón.
h. m.

5 1	1 Lun. Stos. Felipe y Santiago aps. y S. Peregrin. <i>I. P. de 7 altares en la Seo.</i>	6 53
5 0	2 Mart. S. Atanasio ob. y dr., S. Esperio y Sta. Zoa mrs.	6 54
☾ <i>Menguante en Acuario, á las 5'45 tarde. Nubes. Variable.</i>		
4 59	3 Miér. La Invención de la Santa Cruz y S. Alejandro. <i>I. P. en el Colegio.</i>	6 56
4 57	4 Juev. Sta. Mónica viuda.	6 56
4 56	5 Vier. La Conversion de S. Agustin, S. Pío V, papa y S. Angelo mr.	6 57
4 55	6 Sáb. S. Juan Evangelista en el martirio de la Tina	6 58
4 54	7 Dom. ✠ S. Estanislao ob. y mr.	6 59
4 53	8 Lun. La Aparición de S. Miguel Arcángel.	7 0
4 52	9 Mart. La Traslación de S. Andrés ap y S. Gregorio Nacianceno ob. y dr.	7 1

☽ *Nueva en Tauro, á las 5'37 tarde. Tronadas. Vientos.*

4 51	10 Miér. S. Antonino arz. de Florencia.	7 2
4 50	11 Juev. ✠ <i>La Ascension del Señor.</i> S. Antimo, mr.	7 3
4 49	12 Vier. Sto. Domingo de la Calzada, cf.	7 4
4 48	13 Sáb. S. Pedro Regalado, cf.	7 5
4 47	14 Dom. ✠ <i>Ntra. Sra. de los Desamparados,</i> patrona de Valencia y su reino, y S. Bonifacio mr. <i>Procesion general.</i>	7 6
4 46	15 Lun. S. Isidro Labrador, patrón de Madrid.	7 7
4 45	16 Mart. S. Juan Nepomuceno mr. y S. Ubaldo ob.	7 8
4 44	17 Miér. S. Pascual Bailón cf. y Sta Restituta v.	7 9

☾ *Creciente en Leo, á las 5'11 tarde. Lluvias. Pedriscos.*

4 43	18 Juev. S. Venancio mr. y San Félix de Cantalicio, cf.	7 10
4 42	19 Vier. S. Pedro Celestino, p. y cf. y S. Ivo, pbro y cf.	7 11
4 42	20 Sáb. Stos Bernardino de Sena cf. y Broulio, mr.	7 12
4 41	21 Dom. ✠ <i>Pascua de Pentecostés.</i> S. Secundino, mr.	7 12

Sol en Géminis.

4 40	22 Lun. Sta. Rita de Casia, viuda.	7 13
4 39	23 Mart. La Aparición de San Jaime ap.	7 14
4 39	24 Miér. S. Juan Francisco de Regis cf.	7 15
4 38	25 Juev. S. Gregorio VII p. y cf. y S. Urbano papa.	7 16

☽ *Llena en Sagitario, á las 5'47 mañana. Nublado. Calor.*

4 37	26 Vier. S. Felipe Neri, cf. y fr.	7 17
4 37	27 Sáb. Sta. María Magdalena de Pazzis, v.	7 17
4 36	28 Dom. ✠ <i>La Santisima Trinidad,</i> y S. Germán ob.	7 18
4 36	29 Lun. S. Maximino, ob. y cf.	7 19
4 35	30 Mart. S. Fernando, rey de España.	7 20
4 35	31 Mier. Sta. Petronila, v.	7 20

☾ *Menguante en Piscis, á las 10'53 noche. Vientos. Frio.*

EL SOL
sale
h m

JUNIO

TIENE 30 DIAS

EL SOL
pón.
h. m.

4 34	1 Juev. ☩ Smo. <i>Corpus-Christi</i> . Stos. Primo y Feliciano, mrs. <i>Procesion general.</i>	7 21
4 34	2 Vier. Stos. Marcelino mr. y Erasmo ob. y mr.	7 22
4 34	3 Sáb. Sta. Paula v. y mr., Stas. Oliva v. y Olotilde, reina.	7 22
4 33	4 Dom. ☩ II. S. Francisco Caracciolo fr, Sta. Saturnina v	7 23
4 33	5 Lun. Stos. Bonifacio ob. y mr. y Doroteo.	7 24
4 33	6 Mart. S. Norberto ob. y cf.	7 24
4 32	7 Miér. Stos. Roberto ab. y Pablo ab.	7 25
4 32	8 Juev. S. Salustiano, cf.	7 26

☾ Nueva en **Géminis**, á las 6¹⁹ mañana. Lluvias. Vientos.

4 32	9 Vier. El Smo. Corazón de Jesús; Stos. Primo y Feliciano, hermanos mrs.	7 26
4 32	10 Sáb. Sta. Margarita, reina de Escocia y S. Timoteo.	7 27
4 32	11 Dom. ☩ III. <i>El Patrocinio de S. José</i> y S. Bernabé ap.	7 27
4 32	12 Lun. S. Juan de Sahagun cf. y S. Onofre anacoreta.	7 28
4 31	13 Mart. S. Antonio de Pádua cf. y S. Luciano mr.	7 28
4 31	14 Miér. S. Basilio el Magno, ob., doct. y fund.	7 28
4 32	15 Juev. Stos. José, Vito y compañeros mrs.	7 29
4 32	16 Vier. S. Aureliano ob. y Santa Lutgarda v.	7 29

☽ Creciente en **Virgo**, á las 9⁴⁵ mañana. Calor. Nublado.

4 32	17 Sáb. El Smo. Corazón de Jesús, S. Manuel y comps. mrs.	7 30
4 32	18 Dom. ☩ IV. S. Ciriaco mr., Sta. Marina, v. y Stos. Marco y Marcelino, mrs.	7 30
4 32	19 Lun. Stos. Gervasio y Protasio mrs. y Sta. Juliana de Falconeri v.	7 30
4 32	20 Mart. S. Silverio p. y mr.	7 30
4 32	21 Miér. S. Luis Gonzaga cf. y S. Alvaro de Córdoba.	7 31

Sol en **Cáncer**.—ESTIO.

4 32	22 Juev. S. Paulino, ob. y cf. y Sta. Consorcia v.	7 31
4 33	23 Vier. S. Juan, presbitero y mr.	7 31

Vigilia. Ayuno.

☉ Llena en **Capricornio**, á las 2¹⁹ tarde. Grandes Lluvias. Pedriscos.

4 33	24 Sáb. ☩ <i>La Natividad de S. Juan Bautista.</i>	7 31
4 33	25 Dom. ☩ V. Stos. Guillermo cf., Eloy ob. y Alberto cf.	7 31
4 34	26 Lun. Stos. Juan y Pablo, hermanos, y Pelayo mrs.	7 31
4 31	27 Mart. S. Ladislao rey, y Stos. Aniceto y Zóilo, mrs.	7 31
4 34	28 Miér. S. León II, p. y cf.	7 31

Vigilia. Ayuno con abstinencia de carne.

4 35	29 Juev. ☩ Stos. <i>Petro y Pablo</i> apóstoles y Sta. Benita v. <i>I. P. de 7 altares en la Seo.</i>	7 31
4 35	30 Vier. La <i>Commemoración de S. Pablo</i> ap.	7 31

☿ Menguante en **Aries**, á las 4⁴³ mañana. Tronadas. Calor.


EL SOL
sale
h. m.

JULIO


TRECE DIAS

EL SOL
pón.
h. m.


4 36	1	Sáb. S. Casto y Santa Leonor mrs. y S. Galo ob.	7 31
4 36	2	Dom. ✠ VI. La Fiesta del Santo Gáliz y La Visitación de Nuestra Señora.	7 31
4 37	3	Lun Stos. Heliodoro ob. y Jacinto.	7 31
4 37	4	Mart. el Beato Gaspar Bono cf.	7 31
4 38	5	Miér. S. Miguel de los Santos cf. y Stas. Zoa y Cirila.	7 31
4 38	6	Juev. S. Diodoro, mr., Santa Dominica y S. Rómulo mrs.	7 30
4 39	7	Vier. Stos Fermín obispo y mr. y Claudio.	7 30

 *Nueva en Cáncer, á las 8³⁰ noche. Tronadas. Vientos.*

4 39	8	Sáb. Stas. Isabel, reina de Portugal viuda y Virginia, mr.	7 30
4 40	9	Dom. ✠ VII. Stos. Cirilo ob. y mr. y Zenon, soldado.	7 29
4 41	10	Lun. El Sto. Angel Custodio, El Milagro de San Cris- tóbal y Sta. Amalia.	7 29
4 41	11	Mart. S. Pio I, p. y mr	7 29
4 42	12	Miér. La Preciosísima Sangre del Señor, y S. Juan Gual- berto abad y fr.	7 28
4 43	13	Juev. S. Anacleto, papa y mr.	7 28
4 44	14	Vier. S. Buenaventura, ob. y dr. y Sta. Adela.	7 27
4 44	15	Sáb. S. Enrique emperador y S. Camilo de Lelis, cf	7 27

 *Creciente en Libra, á las 11⁵⁸ noche. Revuelto. Calor.*


4 45	16	Dom. ✠ VIII. El Triunfo de la Sta. Cruz y Ntra. Sra. del Carmen.	7 26
4 46	17	Lun. San Alejo, cf. y Sta. Generosa v y mr.	7 26
4 47	18	Mart. Sta. Sinforosa, viuda, y sus siete hijos mrs., y San Federico ob. y mr.	7 25
4 47	19	Miér Stas Justa y Rufina, hermanas vírgs. y S. Vicente de Paul fr. y cf.	7 24
4 48	20	Juev. Stas. Librada y Margarita vírgs. y S. Elías profeta.	7 24
4 49	21	Vier. Stas. Práxedes v. y Julia v. y mr.	7 23
4 50	22	Sáb. Sta. María Magdalena, penitente, y S. Platón.	7 22

 *Llena en Capricornio, á las 9⁴⁰ noche. Variable. Calores fuertes.*

4 51	23	Dom. ✠ IX. Stos. Bernardo, Maria y Gracia, mrs. de Alcira, hijos de Carlet, y Stos. Daniel y Apolinar.	7 21
------	----	---	------

Sol en Leo. — CANÍCULA.

4 52	24	Lun. Sta. Cristina v. y mr. <i>Vigilia Ayuno.</i>	7 21
4 52	25	Mart. San Jaime Apóstol, patrón de España y S. Cris- tóbal, mr. <i>I. P. de 7 altares en la Seo.</i>	7 20
4 53	26	Miér. Sta. Ana, madre de Ntra. Sra. y S. Pastor.	7 19
4 54	27	Juev. Stos. Pantaleón, Laurelio y Natalio mrs.	7 18
4 55	28	Vier. Stos. Nazario mr., Inocencio papa y Celso, mr.	7 17
4 56	29	Sáb. Stas Marta y Beatriz mrs. y Serafina, v.	7 16

 *Menguante en Tauro, á las 12⁴¹ día. Calores fuertes.*

4 57	30	Dom. ✠ X Stos. Abdón y Senén, mrs.	7 15
4 58	31	Lun. S. Ignacio de Loyola fr. y S. Fabio mr.	7 14

EL SOL
sale
h. m.

AGOSTO


TRECE 31 DIAS

EL SOL
pón.
h. m.


4 59	1 Mart. S. Pedro ad-Vincula y Sta. Caridad, v. y mr.	7 13
5 0	2 Miér Ntra. Sra. de los Angeles, S. Alfonso María de Li- gorio ob., dr. y fr. y S. Máximo ob. <i>Jubileo de la Poreiúncula.</i>	7 12
5 0	3 Juev. El Hallazgo del cuerpo de S. Estéban proto-mártir.	7 11
5 1	4 Vier. Sto. Domingo de Guzmán, cf. y fr.	7 10
5 2	5 Sáb. Ntra. Sra. de las Nieves, patrona de Játiva.	7 9
5 3	6 Dom. ✠ XI. La Transfiguración del Señor y S. Santiago.	7 8

 Nueva en **Leo**, á las 11'46 de la mañana. Revuelto. Vientos.


5 4	7 Lun. Stos. Cayetano fr. y Donaciano ob. y cf.	7 6
5 5	8 Mart. S. Ciriaco y compañeros mrs.	7 5
5 6	9 Miér. Stos. Justo y Pastor, mrs.	7 4
5 7	10 Juev. S. Lorenzo, diácono, mr. español, y Sta. Filomena, v.	7 3
5 8	11 Vier. S. Tiburecio mr. y Sta. Susana, v. y mr.	7 2
5 9	12 Sáb. Sta. Clara v. y fund., é Hilaria y Digna mrs.	7 0
5 10	13 Dom. ✠ XII. Stos Hipólito y Casiano obs. y mrs. y S. Juan de Berchmans.	6 59
5 11	14 Lun. Stos. Eusebio presb. y cf. y Marcelo ob. <i>Vigilia. Ayuno con abstinencia de carne.</i>	6 58

 Creciente en **Escorpio**, á las 11'53 mañana. Calores fuertes.
Variable.

5 12	15 Mar. ✠ La Asunción de Ntra. Sra. y Stos. Napoleón y Alipo ob. <i>I. P. de 7 altares en la Seo. Procesion general.</i>	6 56
5 13	16 Miér. San Roque y S. Jacinto, confs.	6 55
5 14	17 Juev. S. Liberato ab.	6 54
5 14	18 Vier. Sta. Clara de Monte Falcó v. y Sta. Elena, emperatriz.	6 52
5 15	19 Sáb. S. Luís, ob. de Tolosa (Está su cuerpo en la Catedral de Valencia), y San Mariano, cf.	6 51
5 16	20 Dom. ✠ XIII. Stos. Bernardo ab., dr. y fr. y Leovigildo S. Joaquín, padre de Nuestra Señora.	6 50
5 17	21 Lun. Sta. Juana Francisca Fremiot, viuda y fund.	6 48

 Llena en **Acuario**, á las 4'44 mañana. Tronadas. Revuelto.

5 18	22 Mart. Santos Timoteo y Filiberto, mrs.	6 47
5 19	23 Mier. S. Felipe Benicio, cf. <i>Vigilia.—Ayuno.</i>	6 45
Sol en Virgo.		
5 20	24 Juev S. Bartolomé ap.	6 44
5 21	25 Vier. S. Luís, rey de Franeia, y S. Ginés de Arlés, mr	6 42
5 22	26 Sáb. S. Ceferino, p. y mr.	6 41
5 23	27 Dom. ✠ XIV. El Sagrado Corazón de María; el Beato Juan de Ribera, arzobispo de Valencia y Stos. José de Calasanz fund. y Cesáreo ob.	6 39

 Menguante en **Géminis**, á las 11'56 noche. Calores fuertes.
Buen tiempo.

5 24	28 Lun. S. Agustín, ob., dr. y fund.	6 38
5 25	29 Mart. La Degollación de S. Juan Bautista, Stos. Juan de Perusia y Pedro de Saxoferrato, mrs. de Valencia.	6 36
5 26	30 Miér. Sta. Rosa de Lima v. y S. Bononio abad.	6 35
5 27	31 Juev. S. Ramón Nonato y S. Aristides, cfs.	6 33

SEPTIEMBRE

T I E N E 3 0 D I A S

EL SOL
sale
h. m.

EL SOL
pón.
h. m.

5 28	1 Vier. Stos Gil ab. y Arturo mr. en Babilonia.	6 32
5 28	2 Sáb. S. Estéban rey y cf. y S. Antolín, diác. y mr.	6 30
5 29	3 Dom. ✠ XV Ntra. Sra. del Puig, del Consuelo y de la Correa y S. Sandalio mr. de Córdoba y Sta. Serapia v.	6 29
5 30	4 Lun. Stas. Cándida, Rosa de Viterbo y Rosalía vgs.	6 27
5 31	5 Mart. S. Lorenzo Justiniano, ob. y cf.	

☺ Nueva en **Virgo**, á las 3³² mañana. Variable. Nubes.

5 32	6 Miér. S. Eleuterio, ab.	6 25
5 33	7 Juev. Sta. Regina, v. y mr.	6 24
5 34	8 Vier. ✠ La Natividad de Ntra. Sra.	6 22
5 35	9 Sáb. S. Gorgonio mr. y S. Pedro Claver.	6 21
5 36	10 Dom. ✠ XVI. El Dulce Nombre de María y Stos. S. Nicolás de Tolentino, ermitaño.	6 19
5 37	11 Lun. Stos. Proto y Jacinto, hermanos mártires.	6 17
5 38	12 Mart. Stos. Valeriano mr., Silvino ob. y Leoncio mr.	6 16

☾ Creciente en **Sagitario**, á las 9⁴⁸ noche. Lluvias. Pedriscos.

5 39	3 Miér. Stos. Ligorio y Felipe mrs. y Eulogio ob.	6 13
5 40	14 Juev. La Exaltación de la Santa Cruz.	6 11
<i>Indulgencia plenaria en el Colegio.</i>		
5 41	15 Vier. S. Nicomedes, mr.	6 9
5 41	16 Sáb. S. Cornelio, p. y mr.	6 8
5 42	17 Dom. ✠ XVII. Los Dolores gloriosos de Nuestra Señora La Impresión de las Llagas de S. Francisco.	6 5
5 43	18 Lun. S. Lamberto, ob. cf.	6 4
5 44	19 Mart. La Aparición de la Virgen de la Saleta y S. Genaro obispo y compañeros mrs.	6 3

☺ Llena en **Piscis**, á las 12³⁰ del día. Nubes. Vientos.

5 45	20 Miér. S. Eustaquio y compañeros mrs.	6 1
<i>Témporas. Ayuno.</i>		
5 46	21 Juev. S. Mateo ap. y evang.	5 59
5 47	22 Vier. S. Mauricio y comps. mrs.	5 58
<i>Témp. Ayuno.</i>		
5 48	23 Sáb. S. Lino, papa y mr., y Sta. Tecla, v. y mr.	5 56
<i>Témpora. Ayuno. Ordenes.</i>		

Sol en Libra.—OTOÑO.

5 49	24 Dom. ✠ XVIII. Sto. Tomás de Villanueva, arz. de Valencia, y Ntra. Sra. de las Mercedes y S. Germer, ab.	5 55
<i>I. P. de 7 altares en la Seo.</i>		
5 50	25 Lun. Sta. Maria de Cervellón v.	5 53
5 51	26 Mart. S. Cipriano mr. y Sta. Justina v. y mr.	5 51

☾ Menguante en **Cáncer**, á las 3¹ tarde. Nubes. Vientos.

5 52	27 Miér. Stos. Cosme, Damián, Peregrin y Adolfo, mrs.	5 50
5 53	28 Juev. S. Wenceslao mr. y el Beato Simón de Rojas, cf.	5 48
5 54	29 Vier. La Dedicación de S. Miguel Arcángel.	5 46
5 55	30 Sáb. S. Jerónimo, dr. y fd.	5 45

EL SOL.
sale.
h. m.

OCTUBRE
TIENE 31 DIAS

EL SOL.
pón.
h. m.


5 56 1 Dom. ✠ XIX. Ntra. Sra. del Rosario, y de la Paciencia, en S. José, El Santo Angel Tutelar de España, Stos. Remigio ob. y Albino.

Jubileo del Santo Rosario.

5 57 2 Lun. Los Stos. Angeles Custodios.

5 58 3 Mart. Stos. Cándido mr., Gerardo ab y Esiguo cf.

5 58 4 Mier. S. Francisco de Asis, cf. y fl. y Santa Aurea, v.

 Nueva en **Libra**, á las 7'13 noche. Vientos frios.

5 59 5 Juev. Stos. Froilán ob., Plácido, Donato y Fausto.

6 0 6 Vier. S. Bruno, cf. y fr.

6 1 7 Sáb. Ntra. Sra del Remedio.

6 2 8 Dom. ✠ XX Stas. Brigida, vda., Reparada v. S. Demetrio.


6 3 9 Lun. S. Dionisio Areopagita, ob. y comps. mrs.

6 4 10 Mart. S. Francisco de Borja, cf.

Procesión general.

6 6 11 Miér. Stos. Germán ob. y mr. y Nicasio mr.

6 6 12 Juev. Ntra. Sra. del Pilar de Zaragoza y S. Serafin cf.

 Creciente en **Capricornio**, á las 6'8 mañana. Chubascos. Tronadas.

6 8 13 Vier. S. Eduardo, rey y cf.

6 8 14 Sáb. S. Calixto, p. y mr.


6 10 15 Dom. ✠ XXI. La Dedicación de la Santa Iglesia Mayor y Sta. Teresa de Jesús, v. y fda., compatrona de las Españas.

I. P. de 7 altares en la Seo.

6 11 16 Lun. Sta. Máxima la Beata Maria de la Encarnación y Ntra. Sra. de Aguas-Vivas.

6 12 17 Mart. Sta. Eduvigis, duquesa de Polonia.

6 13 18 Miér. Stos. Lucas Evangelista y Justo mr.

 Llen en **Aries**, á las 10'3 noche. Vientos. Tronadas.

6 14 19 Juev. Stos. Pedro de Alcántara, c. y fr. y Estanislao.

6 15 20 Vier. S. Juan Cancio, presb. y cf.

6 16 21 Sáb. Sta. Ursula y 11.000 virgenes mrs.

6 17 22 Dom. ✠ XXII. San Luis Bertrán, cf., y Sta. Córdula v.


6 18 23 Lun. S. Juan Capistrano, cf.

Sol en Escorpio.

6 19 24 Mart. S. Rafael Arcángel.

6 20 25 Miér. Stos. Crispín Crispiniano y Crisanto mrs.

6 21 26 Juev. Stos. Evaristo p. y mr., Luciano y Maciano, mrs.

 Menguante en **Leo**, á las 9'36 mañana. Lluvias. Vientos.

6 22 27 Vier. S. Vicente y compañeros mrs. *Vigilia.—Ayuno.*

6 23 28 Sáb. Stos. Simón y Judas Tadeo, apóstoles.





6 24 29 Dom. ✠ XXIII. S. Pedro Pascual de Valencia, S. Narciso, ob. y mr.

6 26 30 Lun. S. Victoriano mr. y S. Alonso Rodriguez

6 27 31 Mart. S. Quintín, mr *Vigilia. Ayuno.*





NOVIEMBRE

T I E N E 3 0 D I A S

EL SOL sale h. m.		EL SOL pón. h. m.
6 28	1 Miér. ☩ <i>La Fiesta de Todos los Santos.</i> <i>I. P. de 7 altares en la Seo.</i>	4 59
6 29	2 Juev. La Commemoración de los fieles difuntos y Stos. Victoriano ob. y mr., Jorge ob. y cf., Hermeto y Ambrosio mrs. <i>Jubileo en todas las parroquias.</i>	4 58
6 30	3 Vier Los Innumerables mártires de Zaragoza.  <i>Nueva en Escorpio, á las 10'25 mañana. Vientos frescos. Fríos.</i>	4 57
6 31	4 Sáb. S. Carlos Borromeo ob. y cf. y Sta. Modesta v.	4 56
6 32	5 Dom. ☩ XXIV. Sta. Isabel, prima de la Sma. Virgen, y S. Zacarias, padre de San Juan Bautista.	4 55
6 34	6 Lun. Stos. Leonardo ab. y cf. y Severo ob. y mr.	4 54
6 35	7 Mart. Stos. Florencio ob. y cf., Engelberto ob. y Ernesto.	4 52
6 36	8 Miér. Stos. Godofredo ob. Severo y Severiano mrs.	4 52
6 37	9 Juev La Dedicación de la Iglesia del Salvador en Roma.	4 51
6 38	10 Vier. S. Andrés Avelino, cf.  <i>Creciente en Acuario, á las 1'34 tarde. Frío. Chubascos.</i>	4 50
6 39	11 Sáb. S. Martin ob. y cf. y Stas. Florencia y Olimpia.	4 49
6 40	12 Dom. ☩ XXV. El Patrocinio de Nuestra Señora y San Diego de Alcalá, cf. <i>I. P. oyendo la misa mayor.</i>	4 48
6 42	13 Lun. Stos. Estanislao de Koska, cf. Millán, y Cristiano mr.	4 47
6 43	14 Mart. S. Serapio mr.	4 46
6 44	15 Miér. S. Eugenio I, arz. de Toledo, mr. y San Leopoldo.	4 45
6 45	16 Juev. Stos. Rufino y comps. mrs. y Otmaro ab.	4 45
6 46	17 Vier. Sta. Gertrudis la Magna, v.  <i>Llena en Tauro, á las 10'17 mañana. Chubascos. Vientos.</i>	4 44
6 47	18 Sáb. Stos. Máximo ob., Román y Esiguio mrs.	4 43
6 48	19 Dom. ☩ XXVI. Sta. Isabel, reina de Hungría, viuda.	4 42
6 49	20 Lun. Stos. Félix de Valois, cf. y fr. y Octavio mr.	4 42
6 51	21 Mart. La Presentación de Nuestra Señora.	4 41
6 52	22 Miér. Stas. Cecilia v. y mr. y Apia mr.	4 41
Sol en Sagitario.		
6 53	23 Juev. S. Clemente p. y mr. y Sta. Felicitas mr.	4 40
6 54	24 Vier. S. Juan de la Cruz cf. y Sta. Fermina v.	4 40
6 55	25 Sáb. Sta. Catalina v. y mr.  <i>Menguante en Virgo, á las 6'33 mañana. Lluvias. Fríos.</i>	4 39
6 56	26 Dom. ☩ XXVII. Los Desposorios de Nuestra Señora. <i>Ciérranse las velaciones.</i>	4 39
6 57	27 Lun. Stos. Facundo y Primitivo mrs. y Valeriano ob. y cf.	4 38
6 58	28 Mart. S. Gregorio III p. y cf.	4 38
6 59	29 Miér. S. Saturnino mr.	4 38
7 0	30 Juev. S. Andrés ap. y Sta. Justina v. y mr.	4 37

DICIEMBRE

T E N E E A D I A S

EL SOL sale h. m.		EL SOL pón. h. m.
7 1	1 Vier. S. Eloy ob. y cf. y Sta. Natalia viuda.	4 37
7 2	2 Sáb. Stas. Bibiana v. y mr., Elisa v. y Aurelia mr. <i>Ayuno.</i>	4 37
	 <i>Nueva en Sagitario, á las 12'46 noche. Lluvias. Vientos.</i>	
7 3	3 Dom. ✠ 1.º de Adviento. S. Francisco Javier cf. y S. Mauro mr.	4 37
7 4	4 Lun. Sta. Bárbara v. y mr.	4 37
7 5	5 Mart. S. Sabas ab. y Sta. Crispina mr.	4 36
7 6	6 Miér. S. Nicolás de Bari, arz. de Mira, confesor.	4 36
7 8	7 Juev. Stos. Ambrosio ob. y dr. y Agatón mr.	4 36
7 8	8 Vier. ✠ <i>La Purísima Concepción de Nuestra Señora.</i> patrona de España y de sus Indias.	4 36
	<i>Jubileo en las Iglesias de Nuestra Señora.</i>	
7 9	9 Sáb. Sta. Leocadia v. y mr. <i>Ayuno.</i>	4 36
	 <i>Creciente en Piscis, á las 9'1 noche. Nieves. Vientos.</i>	
7 9	10 Dom. ✠ 2.º de Adviento. Ntra. Sra. de Loreto.	4 36
7 10	11 Lun. S. Dámaso p. y cf.	4 37
7 11	12 Mart. S. Nemesio mr.	4 37
7 12	13 Miér. Sta. Lucia v. y mr. y Sta. Otilia.	4 37
7 13	14 Juev. S. Nicasio ob. y mr.	4 37
7 13	15 Vier. S. Eusebio ob. y cf. <i>Ayuno.</i>	4 37
7 14	16 Sáb. S. Valentin mr. y Stas. Albina v., Adelaida y Adelina. <i>Ayuno.</i>	4 38
7 15	17 Dom. ✠ 3.º de Adviento. S. Franco de Sena, cf. <i>Se publica la Bula de la Santa Cruzada en Valencia.</i>	4 38
	 <i>Llena en Géminis, á las 1'30 madrugada. Frios fuertes. Lluvias.</i>	
7 15	18 Lun. Ntra. Sra. de la Esperanza.	4 39
7 16	19 Mart. Sta. Fausta Romana.	4 39
7 16	20 Miér. Sto. Domingo de Silos, ab. y cf. <i>Témpora.—Ayuno.</i>	4 39
7 17	21 Juev. Sto. Tomás Apóstol.	4 40
	Sol en Capricornio.—INVIERNO.	
7 17	22 Vier. S. Queremón, ob. y mr. <i>Témpora.—Ayuno.</i>	4 40
7 18	23 Sáb. Sta. Victoria, v. y mr. <i>Vigilia, ayuno con abstnencia de carne. Visita general de cárceles.</i> <i>Ciérranse los tribunales.</i>	4 41
7 18	24 Dom. ✠ 4.º de Adviento. Sta. Társila, v. y mr	4 41
7 19	25 Lun. <i>La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo.</i> <i>I. P. de 7 altares en la Seo.</i>	4 42
	 <i>Menguante en Libra, á las 3'56 madrugada. Vientos frios. Tronadas.</i>	
7 19	26 Mart. S. Estéban proto-mártir.	4 43
7 20	27 Miér. S. Juan Apóstol y Evangelista y S. Máximo ob.	4 43
7 20	28 Juev. Los Santos Inocentes mártires.	4 43
7 20	29 Vier. Sto. Tomás Cantuariense, ob. y mr.	4 45
7 20	30 Sáb. La Traslacion de S. Jaime ap. y S. Eusebio ob.	4 45
7 20	31 Dom. ✠ S. Silvestre p. y cf. y Ntra. Sra. de la Leche.	4 46

PRONÓSTICOS PARA EL AÑO 1899

Tempestuoso será el año 1889 según los augurios del Zaragozano D. Mariano Castillo, que anuncia lluvias, huracanes, nieves y tormentas en la mayor parte de los meses.

He aquí el juicio formado por dicho señor:

Enero.—Hielos y escarchas, después lluvias y nieves con hielos; al final agradable temperatura; los mares fuertes.

Febrero.—Nublados con tendencia á nevar; cambia el tiempo y produce hielos; después grandes lluvias; al final temperatura pésima.

Marzo.—Mejora el tiempo; después fríos, lluvias y nieves en los montes; al final vientos y lluvias; los ríos crecidos.

Abril.—Magnífico tiempo algunos días, que le suceden lluvias y vientos frescos, con tempestades que hacen daño á los viñedos.

Mayo.—Revolución atmosférica; calor propio de la estación, y por último, vientos secos, calor, nublados, pedriscos y huracanes.

Junio.—Calores con vientos recios y muy variables; después lluvias, vientos y pedriscos; algunos ríos crecidos; el mar picado.

Julio.—Tempestades con piedra y chispas eléctricas; grandes calores; tronadas en los montes; al final tempestades rápidas muy dañinas.

Agosto.—Calor sofocante con pedriscos y exhalaciones; le suceden grandes chubascos y tronadas fuertes; al final oleaje en los mares.

Septiembre.—Truenos y vientos en varios puntos; después lluvias tempestuosas y vientos fríos, sucediéndole bella temperatura; al final recios temporales.

Octubre.—Lluvias recias y vientos que traen nieve; tres días buen tiempo; después fríos, lluvias, nieves y escarchas; los ríos fuertes.

Noviembre.—Frío, hielo y viento, con truenos, granizo y lluvias frías. Tiempo primaveral tres días; después escarchas, hielos y vientos.

Diciembre.—Grandes fríos, nieves en muchas partes, en otras nieblas y hielos; mejora el tiempo tres días; después nieves y hielos.

AÑO ASTRONÓMICO

Entrada del sol en los signos del Zodiaco.

Día 20 de Enero: Sol en Acuario, á las 5 horas y 23 minutos de la madrugada.—18 de Febrero: en Piscis, á las 8'53 noche.—20 de Marzo: en Aries, á las 7'31 noche.—20 de Abril: en Tauro, á las 7'18 mañana.—21 de Mayo: en Géminis, á las 7'7 mañana.—21 de Junio: en Cáncer, á las 3'30 mañana.—22 de Julio: en Leo, á las 2'28 madrugada.—23 de Agosto: en Virgo, á las 9'13 mañana.—23 de Septiembre: en Libra, á las 6'15 mañana.—23 de Octubre: en Escorpio, á las 2'52 tarde.—22 de Noviembre: en Sagitario, á las 11'46 mañana.—22 de Diciembre: en Capricornio, á las 12'41 madrugada.

Cuatro estaciones.

La **Primavera** entra el día 20 de Marzo, á las 7 horas y 44 minutos de la noche.

El **Estío** el 21 de Junio, á las 3'45 tarde.

El **Otoño** el 23 de Septiembre, á las 6'28 mañana.

El **Invierno** el 21 de Diciembre, á las 12'54 noche.

Eclipses.

Junio 7,—Eclipse parcial de sol visible en Valencia. Principiará á las 4'50 de la mañana del día 8; estará en su medio á las 4'58 y terminará á las 5'7 de la misma.

Diciembre 16 y 17.—Eclipse parcial de luna visible en Valencia. Principiará á las 11'43 de la noche del día 16; estará en su medio á las 1'24 de la madrugada del día 17, y terminará á las 3'5 de la misma.

OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

Resumen general de las observaciones efectuadas en la Universidad de Valencia en el año meteorológico 1898.

	mm		o
Altura barométrica media anual.	761,19	Id. mínima (5 de Diciembre.)	4,2
Id. máxima (30 de Enero, 9 mañana)	780,83		
Id. mínima (28 de Marzo, 3 tarde).	740,14	Evaporación media anual (361 días).	5,6
Oscilación media anual.	1,25	Id. máxima (12 de Mayo)..	1,50
	o	Id. total).	18,669
Temperat. ^a media anual.	20,65	Días de lluvia (de 9 mañana á la misma hora del día siguiente).	82
Id. máxima al sol (8 de Agosto).	44,7	Id. de lluvia inapreciable, (id. id)	25
Id. id. á la sombra (8 de Agosto).	37,6	Id. de tempestad (id. id).	22
Id. mínima al aire (23 de Enero).	3,4	Id. de nieve.	1
Id. id. en el reflector (25 de Febrero).	-0,0	Lluvia caída en el año en mm.	666,7
Oscilación media anual.	6,9	Id. máxima (14 de Noviembre).	50,8
Humedad relativa media anual.	71		
Id. máxima (8 de Enero, y 1 Mayo).	98	Velocidad media del viento.	133
Id. mínima (26 de Febrero).	31	Id. máxima (16 de Nobre.)	397
	mm	Id. mínima (6 de Enero.)	3
Tensión media anual.	12,6	Id. total.	39.382
Id. máxima (6 de Julio,)	23,3		

Frecuencia de los vientos observados dos veces al día.

	9 a m.	3 p. m.
N.	46	16
N. E.	47	45
E.	69	140
S. E.	36	87
S.	9	19
S. O.	14	9
O.	92	48
N. O.	47	16

Estado de la atmósfera.

Días despejados.	117
» nubosos.	173
» cubiertos.	75

Fuerza del viento.

Días de calma.	230
» brisa.	92
» viento.	38
» id. fuerte.	5

AÑO RELIGIOSO

Cómputo eclesiástico.—Aureo núm. 19.—Epacta XVIII.—Ciclo solar 4.—Indicción romana, XII.—Letra dominical, A.—Domingos entre Pentecostés y Adviento, 27.

Fiestas movibles.—El Dulcísimo nombre de Jesús, 15 de Enero.—Domingo de Septuagésima, 29 de Enero.—Domingo de Sexagésima, 5 de Febrero.—Domingo de Quincuagésima, Carnaval, 12 de Febrero.—Miércoles de Ceniza, 15 de Febrero.—Domingo primero de Cuaresma, Cuadragésima, 19 de Febrero.—Domingo de Pasión ó de Lázaro, 19 de Marzo.—Viernes de Dolores, 24 de Marzo.—Domingo de Ramos, 26 de Marzo.—Jueves Santo, 30 de Marzo.—Viernes Santo, 31 de Marzo.—Sábado Santo ó de Gloria, 1.º de Abril.—Pascua de Resurrección, 2 de Abril.—Domingo de Pasquilla ó de Cuasimodo, 9 de Abril.—Nuestra Señora la Divina Pastora, 16 de Abril.—El Patrocinio de San José, 23 de Abril.—La Ascensión del Señor, 11 de Mayo.—Pascua de Pentecostés ó del Espíritu Santo, 21 de Mayo.—La Santísima Trinidad, 28 de Mayo.—Santísimo Corpus Cristi, 1.º de Junio.—El Sagrado Corazón de Jesús, 9 de Junio.—El purísimo Corazón de María, 11 de Junio.—La Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo, 2 de Julio.—San Joaquín, padre de Nuestra Señora, 20 de Agosto.—El Dulce Nombre de María, 10 de Septiembre.—Los Dolores Gloriosos de Nuestra Señora, 17 de Septiembre.—Nuestra Señora del Rosario, 1.º de Octubre.—El Patrocinio de Nuestra Señora, 19 de Noviembre.—Domingo primero de Adviento, 3 de Diciembre.

Témporas.—Las primeras, 22, 24 y 25 de Febrero.—Las segundas, 24, 26 y 27 de Mayo.—Las terceras, 20, 22 y 23 de Septiembre.—Las últimas, 20, 22 y 23 de Diciembre.

Días de ayuno.—El precepto del ayuno obliga á todos los católicos, desde los 21 años cumplidos hasta los 60 de edad, en todos los días de Cuaresma, excepto los domingos, en los miércoles, viernes y sábados de las cuatro témporas del año, en todos los viernes y sábados de Adviento, en las vigiliias de Navidad, de Pentecostés, de los Apóstoles San Pedro y San Pablo y de la Asunción de la Santísima Virgen.

Velaciones.—Se abren el 7 de Enero y se cierran el 14 de Fe-

brero.—Se abren de nuevo el 10 de Abril y se cierran el 2 de Diciembre.

Letanías ó Rogaciones.—Mayores, el 25 de Abril.—Menores, el 8, 9 y 10 de Mayo.

Días en que se puede ganar indulgencia plenaria teniendo la Bula de la Santa Cruzada.—En cada una de las cuatro Dominicas de Adviento.—El miércoles, viernes y sábado de las cuatro Témperas del año.—En los tres días de las Rogaciones de Mayo.—En la Vigilia y día de la Natividad del Señor y en cada una de sus misas.—En los días de San Esteban, San Juan Evangelista y los Santos Inocentes.—En el día de la Circuncisión del Señor y en el día de la Epifanía.—En las Dominicas de Septuagésima, Sexagésima y Quincuagésima.—En todos los días de Cuaresma.—En los ocho primeros días desde Pascua de Resurrección.—En la fiesta de San Marcos.—En el día de la Ascensión del Señor.—En la vigilia y día de Pentecostés —En los seis días siguientes al de Pentecostés.

Días en que se saca ánima.—El 29 de Enero; 21 de Febrero; 4, 5, 12, 24 y 25 de Marzo; 5 de Abril, 25 y 27 de Mayo.

Nota.—La absolución general en la Trinidad se da en San Esteban, y la absolución en la Merced en el convento de Nuestra Señora al Pie de la Cruz.

Santos Patronos.—Por decreto de Urbano VIII están asignados por patronos principales de la ciudad de Valencia, San Vicente mártir, y su día es de precepto en ella y sus arrabales, y de la ciudad y su reino; San Vicente Ferrer, y su día es de precepto en todo el reino, y también por decreto de Su Santidad León XIII fué declarada Patrona de Valencia Nuestra Señora de los Desamparados.

Grollo y Rodríguez

ARTE

Fotógrafos

ECONOMÍA

C. BARCAS, LETRA CH

VALENCIA

(Junto al Teatro Principal y frente á la calle Pascual y Genis).

CÉDULAS PERSONALES

CLASIFICACIÓN POR CUOTAS DE CONTRIBUCIÓN

	CLASES	Ptas.
Los que paguen anualmente por una ó varias cuotas de contribución directa, excluyendo los recargos, más de 5.000 pesetas.	1	100
Los que por igual concepto paguen de 3.001 á 5.000..	2	75
De 2.501 á 3 000.	3	50
De 2.001 á 2.500.	4	25
De 1.501 á 2.000.	5	20
De 1.001 á 1.500.	6	15
De 501 á 1.000.	7	10
De 301 á 500.	8	5
De 25 á 300.	9	2'50
Los que no lleguen á 25.. . . .	10	1
Jornaleros, sirvientes y mujeres é hijos de ambos sexos mayores de 14 años, si no estuviesen obligados á obtenerla de clase superior por otro concepto.	11	0'50

POR ALQUILERES DE FINCAS NO DESTINADAS Á FÁBRICAS Ó COMERCIOS

	CLASES	Ptas.
Los que en Valencia y su término municipal paguen anualmente un alquiler de 5.001 ó más pesetas	1	100
Id. id. id. de 4.001 á 5.000.	2	75
Id. id. id. de 3.001 á 4.000.	3	50
Id. id. id. de 2.001 á 3.000.	4	25
Id. id. id. de 1.501 á 2.000.	5	20
Id. id. id. de 1.001 á 1.500.	6	15
Id. id. id. de 501 á 1.000.	7	10
Id. id. id. de 301 á 500.	8	5
Id. id. id. de 251 á 300.	9	2'50
Id. id. id. de 125 á 250.	10	1
Id. id. id. de 125 ó menos.	11	0'50

CLASIFICACIÓN POR SUELDOS Ó HABERES

	CLASES	Ptas.
Los que disfruten un haber anual por uno ó varios conceptos, ya proceda del Estado, Corporaciones, Empresas ó particulares, de 30.000 ó más pesetas.. . . .	1	100
Los que por igual concepto disfruten de 12.501 á 29.999.	2	75
De 10.001 á 12.500.. . . .	3	50
De 6.501 á 10.000.. . . .	4	25
De 4.001 á 6.500.. . . .	5	20
De 3.001 á 4.000.. . . .	6	15
De 2.501 á 3.500.. . . .	7	10
De 1.251 á 2.500	8	5
De 750 á 1.250.. . . .	9	2'50
De menos de 750.. . . .	10	1
Las mujeres é hijos de familia de ambos sexos cuyos maridos ó padres estén obligados á obtenerla de clases superiores, si ellos no lo están por otro concepto.. . . .	11	0'50

Sobre las tarifas de todos conceptos, se recarga el 30 % por recargo transitorio y el 20 % de guerra.

TARIFAS DE CORREOS

Las cartas, certificados y valores declarados para dentro del Reino, llevarán además un sello de guerra de 5 céntimos.—El precio de cada certificado es de 25 céntimos de peseta.

DESTINO DE LA CORRESPONDENCIA	CARTAS		Tarjetas postales.		Periódicos.		Impresos y papel de negocios.		Muestras sueltas ó en paquete.	
	Tipo de peso.	Franqueo en sellos.	Sencillas.	Con respues- ta pagada.	Tipo de peso.	Franqueo en sellos.	Tipo de peso.	Franqueo en sellos.	Tipo de peso.	Franqueo en sellos.
	Grs.	Cts.	Cts.	Ots.	Grs.	Cts.	Grs.	Ots.	Grs.	Cts.
Península, Islas Baleares, Canarias ó posesiones españolas del Norte de Africa..	15	15	10	15	35	1/4	10	1/4	20	5
Oficinas españolas en Marruecos.	30	10	10	15	35	1/4	10	1/4	20	5
Cuba ó Puerto-Rico..	15	30	>	>	35	1/2	10	1/2	20	10
Filipinas, Fernando Póo, Annobón ó Corisco.	10	50	>	>	34	1/2	10	1	20	20
Interior de las poblaciones.		10	10	15		5		5		5

TARIFAS DE TELEGRAFOS

Telegramas para el interior del Reino.

	Ptas.
1.º Por un telegrama de quince palabras entre estaciones de una misma provincia.	0'50
Por cada palabra más..	0'05
2.º Por un telegrama de quince palabras entre estaciones de provincias diferentes.	1'00
Por cada palabra más.	0'10
3.º Por un telegrama de quince palabras entre la Península y Canarias.	4'00
Por cada palabra más.	0'30

Las estaciones de Ceuta, Melilla, Alhucemas, La Gomera y Chafarinas (norte de Africa), están consideradas como de la Península.

TARIFA EUROPEA Y EXTRAEUROPEA POR LAS VÍAS MÁS BARATAS

NACIONES	Por pa- labra. Franc.	NACIONES	Por pa- labra. Franc.	NACIONES	Por pa- labra. Franc.
Alemania, Bélgica, Luxemburgo, y Suiza.	0'25	Rusia y Cáucaso.	0'56	Chile, Ecuador, Perú y Bolivia.	8'05
Austria-Hungría.	0'32	Senegal.	1'55	México (ciudad).	3'50
Bosnia, Servia, y Montenegro.	0'37	Suecia.	0'36	Filipinas.	10'75
Bulgaria.	0'41	Tánger.	0'20	Arabia.	4'43
Dinamarca.	0'33	Trípoli.	0'78	China.	7
Francia y Córcega	0'20	Argelia y Túnez.	0'30	Coehinchina.	5'35
Gibraltar.	0'15	Turquía.	0'61	Japón.	7'70
Gran Bretaña.	0'35	Newyork, Boston y y Montreal.	1'60	Macao.	7'00
Grecia.	0'62	Philadelphia, Balti- more y Washing- ton.	1'80	Persia.	1'90
Islas de Grecia.	0'65	Chicago, Brunswick y Neworleans.	1'90	Singapore.	5'35
Italia.	0'28	Habana.	3'70	Tonkin.	6'75
Malta.	0'49	Santiago de Cuba.	6'30	Australia.	5'70
Noruega.	0'44	Puerto Rico.	7'65	Siam.	5'95
Países Bajos.	0'29	R. Arg., Paraguay, Uruguay, Brasil.	5'14	Tasmania.	6'50
Portugal. (Pesetas).	0'10			Nueva Zelanda.	6'20
Rumania.	0'34			Nueva Celedonia.	12'10

NOTA. Con arreglo á la nueva Ley del Timbre, á cada telegrama se le agregará un sello de 5 céntimos por conducción a domicilio, y otro del mismo precio por impuesto de guerra.



Talleres de construcción, Fundición de Hierro
 TRABAJOS ARTÍSTICOS, FUNDICIÓN DE ESTATUAS

Buenvista, 12 y 14. — VALENCIA

VISTA DE LA FABRICA

CONSTRUCCIÓN de toda clase de maquinaria.—TURBINAS de mayor rendimiento con regulación.—INSTALACIONES ELÉCTRICAS para transmisión de fuerza y alumbrado.—MAQUINARIA completa para Fábricas de Tabacos.—ELÉVACIONES de aguas para elegos, Fábricas de papel y pastas, Molinos aceteros y harineros.—PRENSAS para varias industrias.—ASCENSORES, hidrotubos, eléctricos y mecánicos, etc.

MAQUINAS DE VAPOR DE LOS SISTEMAS MAS PERFECCIONADOS como Corliss—Wkeelock—Wannock, Sulzer, Kliebsch Bonjour y otros, las más económicas de combustible y de mayor regularidad.

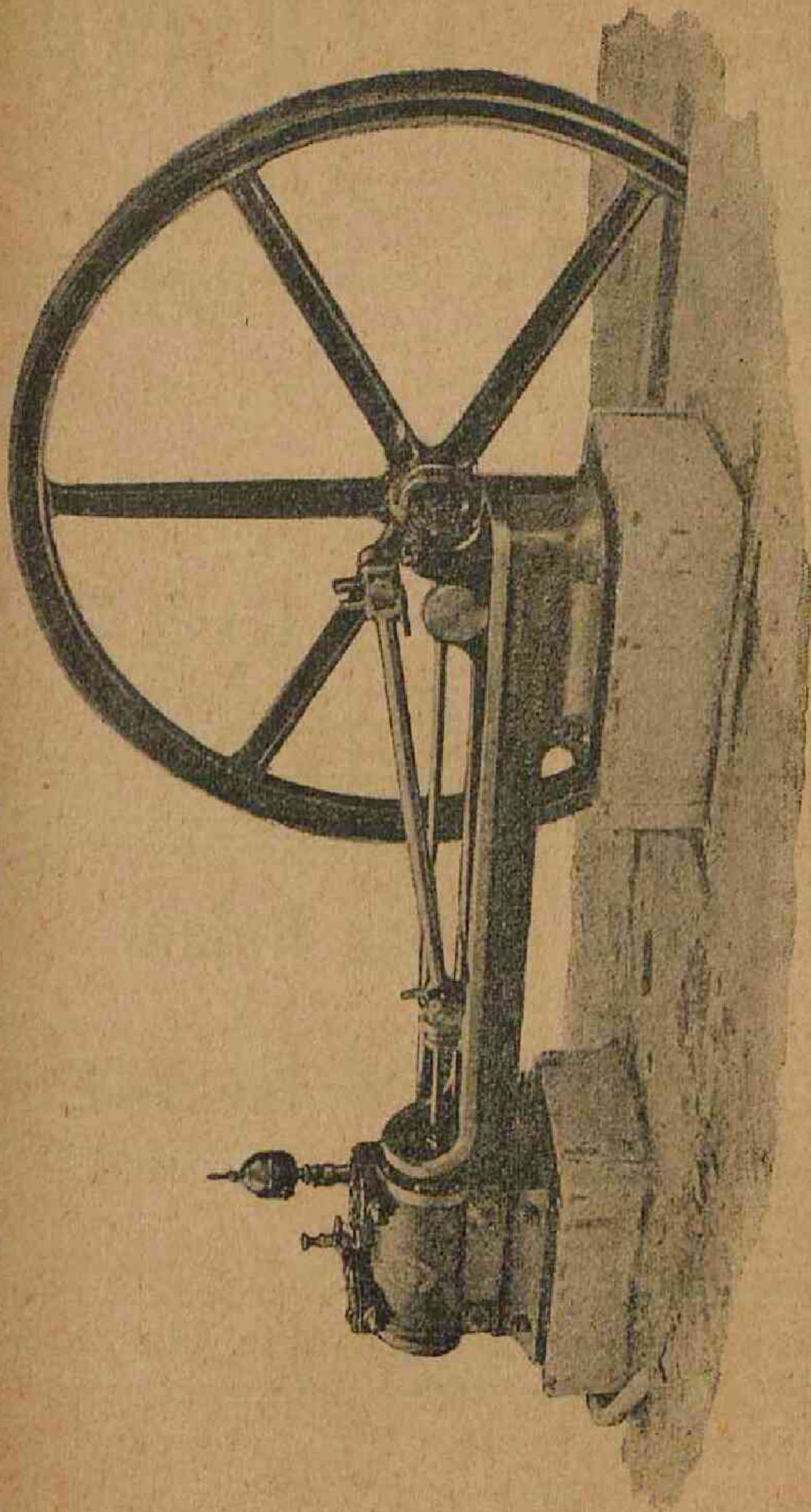




VISTA DE LA FÁBRICA

CONSTRUCCIÓN de toda clase de maquinaria.—TURBINAS de mayor rendimiento con regulación.—INSTALACIONES ELÉCTRICAS para transmisión de fuerza y alumbrado.—MAQUINARIA completa para Fabricas de Tabacos.—ELEVACIONES de aguas para riegos, Fabricas de papel y pastas, Molinos aceteros y harineros.—PRENSAS para varias industrias.—MÁQUINAS HIDRÁULICAS, ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS. etc.

MAQUINAS DE VAPOR DE LOS SISTEMAS MAS PERFECCIONADOS como Corliss—Wheeler—Wainlock, Sulzer, Kliebisch Bonjour y otros, las más económicas de combustible y de mayor regularidad.



ESPECIALES PARA CENTRALES ELÉCTRICAS. FUERZAS DE 1 Á 1.000 CABALLOS

UN ÁNCORA
 DOS ÁNCORAS
 TRES ÁNCORAS
 CUATRO ÁNCORAS

COGNAC

AMAT

UN ÁNCORA
 DOS ÁNCORAS
 TRES ÁNCORAS
 CUATRO ÁNCORAS

PÍDASE EN CAFÉS Y ULTRAMARINOS

VENTA AL POR MAYOR

AMAT Hermanos

Calle de COLÓN, 40.—VALENCIA



Tienda de San Rafael



DE

BURGUET Y BONET

PLAZA DE SANTA CATALINA—VALENCIA

Colección completa de artículos para
 bordar y de instrumentos de cirugía, loza,
 cristal, porcelana, flores artificiales, mace-
 tas, juguetes, objetos artísticos y de capricho
 para regalos.



EL JUBILEO DE LAS CUARENTA HORAS

EN LAS IGLESIAS DE VALENCIA DURANTE EL AÑO 1899

ENERO

(En las iglesias que siguen se descubrirá el primer día á las nueve, los demás á las siete de la mañana, y se reservará á las cinco y media de la tarde).

- En la parroquial de San Juan del Hospital, 1, 2, 3 y 4.
- En la iglesia de la Beneficencia, 5, 6, 7 y 8.
- En la de religiosas de San José y Santa Teresa, 9, 10, 11 y 12.
- En la del convento de Santa Ursula, 13, 14, 15 y 16.
- En la de San Antonio Abad, 17, 18, 19 y 20.
- En la del real Colegio de *Corpus Christi*, 21, 22, 23 y 24.
- En la del Asilo de las Hermanitas de los Pobres, 25, 26, 27 y 28.
- En la parroquial de San Valero, 29, 30, 31 y 1 del siguiente.

FEBRERO

- En la iglesia parroquial de San Nicolás, 2, 3, 4 y 5.
- En la parroquial de la Santísima Cruz, 6, 7, 8 y 9.
- En la de Santa Catalina, 10, 11, 12 y 13.

(En las iglesias que siguen se descubrirá el primer día á las nueve y media, los demás á las siete y media de la mañana, y se reservará á las seis de la tarde).

- En la parroquial de San Martín, 14, 15, 16 y 17.
- En la iglesia del convento de religiosas de los Angeles, 18, 19, 20 y 21.
- En la de las Adoratrices, 22, 23, 24 y 25.
- En la real capilla del Milagro, 26, 27, 28 y 1 del siguiente.

MARZO

- En la real iglesia del Temple, 2, 3, 4 y 5.
- En la del Santo Hospital, 6, 7, 8 y 9.
- En la del convento de San Gregorio, 10, 11, 12^o y 13.

(En las iglesias que siguen se descubrirá el primer día á las seis, los demás á las cinco y media de la mañana, y se reservará á las siete de la tarde).

En la iglesia parroquial de Santo Tomás, 14, 15 y 16.

En las religiosas de San José y Santa Teresa, 17, 18 y 19.

En la del convento de *Gratia Dei* ó Zaidía, 20, 21 y 22.

En la de Religiosas del Pie de la Cruz, 23, 24 y 25.

En la Real Capilla del Milagro, 26, 27 y 28.

En los días 29, 30, 31 y 1 del siguiente, vacan por la fúnebre memoria de la Pasión y muerte de Nuestro Señor Jesucristo.

ABRIL

En la iglesia parroquial de San Bartolomé, 2, 3 y 4.

En la del Convento de San José y Santa Teresa, 5, 6 y 7.

En la del convento de la Encarnación, 8, 9, y 10.

En la Capilla de San Vicente Ferrer, en Santo Domingo, 11, 12 y 13.

En la de Santa Clara, 14, 15 y 16.

En la de Monte Olivete, 17, 18 y 19.

En la de San Sebastián, 20, 21 y 22.

En la Real iglesia del Temple, 23, 24 y 25.

En la iglesia del Colegio de Niños Huérfanos de San Vicente Ferrer, 26, 27 y 28.

En la del convento de Religiosas de Santa Catalina de Sena, 29, 30 y 1 del siguiente.

MAYO

(En las iglesias que siguen se descubrirá el primer día á las ocho y media de la mañana; los demás á las cinco y se reservará á las siete y media de la tarde).

En la iglesia parroquial de la Santísima Cruz, 2, 3 y 4.

En la de Nuestra Señora del Pilar, 5, 6 y 7.

En la del Hospital general, 8, 9 y 10.

En la del Convento de Religiosas de Nuestra Señora de Belén, 11, 12 y 13.

En la de la Misericordia, 14, 15 y 16.

En la parroquial de San Lorenzo, 17, 18 y 19.

En la parroquial de Santa Catalina 20, 21 y 22.

(En esta iglesia, por la bendición de la Pila bautismal, se descubrirá el primer día á las nueve y media, y los demás á las cinco de la mañana, y se reservará los tres días á las siete y tres cuartos de la tarde).

En la de San Agustín, 23, 24 y 25.

En la de Religiosas de la Santísima Trinidad, 26, 27 y 28.

En la de Santa Mónica, 29, 30 y 31.

JUNIO

(En las iglesias que siguen se descubrirá el primer día á las ocho y tres cuartos de la mañana; los demás á las cinco y cuarto y se reservará á las siete y tres cuartos de la tarde).

- En la iglesia de Religiosas de *Corpus-Christi*, 1, 2 y 3.
- En la de Religiosas de Jerusalén, 4, 5 y 6.
- En la parroquial iglesia de San Nicolás, 7, 8 y 9.
- En la iglesia de las Escuelas Pías, 10, 11 y 12.
- En la Real Capilla de Ntra. Sra. de los Desamparados, 13, 14 y 15.
- En la iglesia parroquial de San Martín, 16, 17 y 18.
- En la Real Capilla del Milagro, 19, 20 y 21.
- En la iglesia de Nuestra Señora de Jesús (extramuros), 22, 23 y 24.
- En la de Santo Domingo, 25, 26 y 27.
- En la parroquial iglesia de San Andrés Apóstol, 28, 29 y 30.

JULIO

- En la iglesia de Religiosas Salesas, 1, 2 y 3.
- En la Casa Natalicia de San Vicente Ferrer, 4, 5 y 6.
- En la parroquial iglesia de San Martín, 7, 8 y 9.
- En la iglesia de la Sangre, 10, 11 y 12.
- En la del convento de San Julián, 13, 14 y 15.
- En la de Padres Carmelitas 16, 17 y 18.
- En la del Hospital, 19, 20 y 21.
- En la de Religiosas de San Gregorio, 22, 23 y 24.
- En la del convento de Religiosas de la Encarnación, 25, 26 y 27.
- En la del Pilar, 28, 29 y 30.
- En la del Sagrado Corazón de Jesús (Compañía), 31, 1 y 2 del siguiente.

AGOSTO

(En las iglesias que siguen se descubrirá el primer día á las seis y cuarto de la mañana; los demás á las cinco y tres cuartos y se reservará á las siete y cuarto de la tarde).

- En la parroquial iglesia de San Esteban, 3, 4 y 5.
- En la parroquial del Salvador, 6, 7 y 8.
- En la iglesia de Religiosas Catalinas, 9, 10 y 11.
- En la de Religiosas de Santa Clara, 12, 13 y 14.
- En la del Santo Hospital, 15, 16 y 17.
- En la Real Capilla del Milagro, 18, 19 y 20.
- En la parroquial iglesia de Santo Tomás Apóstol, 21, 22 y 23.
- En la iglesia de la Misericordia, 24, 25 y 26.
- En la de las Escuelas Pías, 27, 28 y 29.
- En la de Santa Rosa, 30, 31 y 1 del siguiente.

SEPTIEMBRE

(En las iglesias que siguen se descubrirá el primer día á las cinco y tres cuartos de la mañana; los demás á las cinco y cuarto y se reservará á las seis y tres cuartos de la tarde).

En la parroquial iglesia de San Lorenzo, 2, 3 y 4.

En la iglesia de San Agustín Obispo, 5, 6 y 7.

En la Real capilla de Nuestra Señora de los Desamparados, 8, 9 y 10.

En la iglesia de Ntra. Sra. del Rosario (Marchalenes), 11, 12 y 13.

En la de Religiosas de Santa Tecla, 14, 15 y 16.

En la del convento de la Puridad y San Jaime, 17, 18 y 19.

En la parroquial iglesia de Santo Tomás, 20, 21 y 22.

En la iglesia de la Sangre, 23, 24 y 25.

(En las iglesias que siguen se descubrirá el primer día á las nueve de la mañana; los demás á las siete y se reservará á las cinco y media de la tarde).

En la parroquial iglesia de San Bartolomé, 26, 27, 28 y 29.

En la iglesia del convento de Nuestra Señora al Pie de la Cruz, 30, 1, 2 y 3 del siguiente.

OCTUBRE

En la iglesia de Religiosas de la Santísima Trinidad, 4, 5, 6 y 7.

En la parroquial iglesia de San Miguel, 8, 9, 10 y 11.

En la iglesia del convento de San José y Santa Teresa, 12, 13, 14 y 15.

En la de Religiosas Salesas, 16, 17, 18 y 19.

En la parroquial iglesia de San Nicolás, 20, 21, 22 y 23.

En la parroquial de los Santos Juanes, 24, 25, 26 y 27.

En la parroquial de San Miguel, 28, 29, 30 y 31.

NOVIEMBRE

En la iglesia de San Carlos, 1, 2, 3 y 4.

En la parroquial iglesia de la Santísima Cruz, 5, 6, 7 y 8.

(En las iglesias que siguen se descubrirá á las siete de la mañana, y se reservará á las cinco de la tarde).

En la iglesia del Pilar, 9, 10, 11 y 12.

En la de la Misericordia, 13, 14, 15 y 16.

En la del Sagrado Corazón de Jesús (Compañía), 17, 18, 19 y 20.

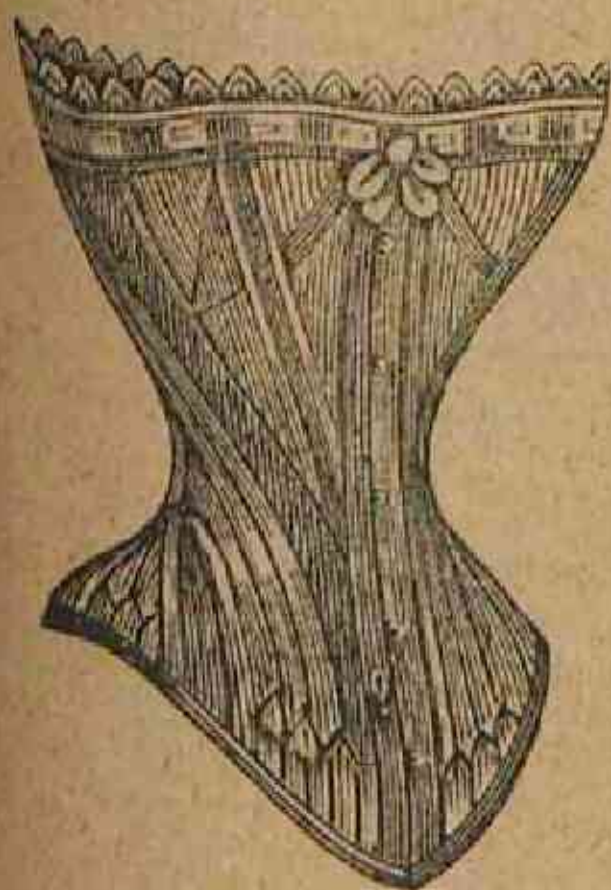
En la del convento de la Presentación, 21, 22, 23 y 24.

En la parroquial iglesia de Santa Catalina mártir, 25, 26, 27 y 28.

En la parroquial de San Andrés Apóstol, 29, 30, 1 y 2 del siguiente.

DICIEMBRE

- En la parroquial iglesia de San Nicolás Obispo, 3, 4, 5 y 6.
 En la iglesia del Convento de Religiosas de la Puridad y San Jaime, 7, 8, 9 y 10.
 En la del Convento de San José y Santa Teresa, 11, 12, 13 y 14.
 En la parroquial de San Martín Obispo, 15, 16, 17 y 18.
 En la parroquial de Santo Tomás Apóstol, 19, 20, 21 y 22.
 En la parroquial del Protomártir San Esteban, 23, 24, 25 y 26.
 En la Metropolitana Basílica, 27, 28, 29, 30 y 31, de nueve de la mañana á cinco de la tarde



Corsetería LA ESPECIAL

Calle de Caballeros, núm. 21, piso bajo

VALENCIA

TERESA SERRANO

Se confeccionan corsés de todas clases á la medida y en taja.

ECONOMÍA EN LOS PRECIOS

Papelería en TODOS GÉNEROS
Hijos de Ripollés

Flasaders, 21 y Porchets, 1. — VALENCIA

Especialidad en papeles de fumar y en particular nuestras marcas

LA VALENCIANA Y LA BOMBA

PRECIO DE LOS BILLETES
con inclusión del im-
puesto para el Tesoro.

1.ª clase.	2.ª clase.	3.ª clase.
Ps. Cs.	Ps. Cs.	Ps. Cs.

Estaciones	Distancias kilométricas desde Encina
ENCINA.	"
Empalme línea de Madrid á Alicante.	13
Fuente-Higuera.	23
La Parrilla (apartadero).	32
Mogente.	39
Vallada.	45
Montesa.	51
Aleudia.	58
Játiva 2.	65
Empalme línea de Játiva á Albaida.	70
Mauei.	74
Puebla Larga.	77
Carcagente 3.	82
Empalme línea Carcagente á Denia.	88
Alcira.	92
Algemesi.	101
Alginet (apeadero).	105
Benifayó.	108
Silla.	113
Empalme línea Silla á Cullera.	
Catarroja.	
Alfajar (apeadero).	
VALENCIA 5 6 7.	
Empalme con Valencia á Tarragona.	
Empalme con Utiel á Valencia.	
Empalme con Valencia al Grao.	

611	611	621	621	633
CORREO	MIXTO	MIXTO	MIXTO	MIXTO
—	Discrecional.	Discrecional.	Discrecional.	Discrecional.
Véanse observaciones.	Tendrá lugar hasta nuevo aviso.	Tendrá lugar hasta nuevo aviso.	Tendrá lugar hasta nuevo aviso.	Tendrá lugar hasta nuevo aviso.
	1.ª, 2.ª y 3.ª clase.	1.ª, 2.ª y 3.ª clase.	1.ª, 2.ª y 3.ª clase.	1.ª, 2.ª y 3.ª clase.
8'15 Mañ.	3'30 Mañ.	3'30 Mañ.	—	—
8'37 "	4'00 "	4'00 "	—	—
8'57 "	4'20 "	4'20 "	—	—
9'13 "	4'42 "	4'42 "	—	—
9'26 "	5'01 "	5'01 "	—	—
9'38 "	5'18 "	5'18 "	—	—
9'50 "	5'35 "	5'35 "	—	—
10'02 "	5'48 "	5'48 "	—	—
10'14 "	6'18 "	6'18 "	—	—
10'26 "	6'37 "	6'37 "	—	—
10'35 "	6'52 "	6'52 "	—	—
10'43 "	7'01 "	7'01 "	—	—
10'48 "	7'29 "	7'29 "	—	—
10'58 "	7'49 "	7'49 "	—	—
11'07 "	8'04 "	8'04 "	—	—
11'16 "	8'17 "	8'17 "	—	—
11'24 "	8'33 "	8'33 "	—	—
11'38 "	8'50 "	8'50 "	—	—
11'41 "	8'57 "	8'57 "	—	—
11'51 "	9'09 "	9'09 "	—	—
11'56 "	9'16 "	9'16 "	—	—
12'05 "	9'27 "	9'27 "	—	—
Tarde.	Mañana.	Mañana.	—	—

CORREO 611
Tanto en la Encina como en todas las estaciones de su trayecto, admitirá viajeros de 1.ª y 2.ª clase, cualquiera que sea su origen, con destino á las estaciones de su trayecto y líneas de Játiva á Onteniente y Valencia á Tarragona. En las estaciones de Játiva á Alfajar, admitirá también viajeros de 3.ª clase, cualquiera que sea su procedencia, con destino á las de Manuel á Valencia.

MIXTOS 621—623
Tomarán y dejarán viajeros de las tres clases en todas las estaciones de su trayecto, cualquiera que sea su procedencia. El tren núm. 621 los admitirá también de las tres clases para las estaciones de las líneas de Carcagente á Denia, y el tren núm. 623 para las de Denia y Valencia, á Tarragona y demás estaciones de su trayecto, según queda expresado.

1.ª	2.ª	3.ª
Ps. Cs.	Ps. Cs.	Ps. Cs.
0'75	0'55	0'35
0'95	0'75	0'45
1'55	1'20	0'70
2'60	2 "	1'45
3'10	2'35	1'85
3'80	3'00	1'70

CORREO	MIXTO	MIXTO
1.ª y 2.ª clase.	1.ª, 2.ª y 3.ª c.	1.ª, 2.ª y 3.ª c.
2'40 Tar.	5'45 Mañ.	7'00 Noche.
"	"	"
2'50 "	5'57 "	7'12 "
2'56 "	6'05 "	7'20 "
3'04 "	6'14 "	7'29 "
3'07 "	6'19 "	7'34 "
3'23 "	6'39 "	7'53 "
3'29 "	6'49 "	8'03 "
3'40 "	7'00 "	8'15 "

VALENCIA 5 6 7.
Empalme con Valencia á Tarragona.
Empalme con Utiel á Valencia.
Empalme con Valencia al Grao.

Alfajar (apeadero).
Catarroja.
Silla.
Empalme línea Silla á Cullera.
Benifayó.
Alginet (apeadero).

CORREO 612
Tomará y dejará viajeros de 1.ª y 2.ª clase en todas las estaciones de su trayecto, cualquiera que sea su procedencia, admitiéndolos también de las mismas clases para las líneas de Carcagente á Denia, Já-

viajeros de las tres clases en todas las estaciones de su trayecto, cualquiera que sea su procedencia.

El tren núm. 621 los admitirá también de las tres clases para las estaciones de las líneas de Carcagente á Denia, y el tren núm. 623 para las de Denia y Valencia, á Tarragona y demás estaciones de su trayecto, según queda expresado.

Pa. Or.	Pa. Or.	Pa. Or.	Pa. Or.	Pa. Or.	Pa. Or.	Pa. Or.	Pa. Or.
8:30	6:25	3:65	70	Puebla Larga.		10:35	6:52
8:75	6:65	3:85	74	Carcagente 3.	Lleg.	10:43	7:01
9:10	6:90	4 "	77	Empalme línea Carcagente á Denia.	{ Sal...	10:48	7:29
9:70	7:35	4:25	82	Alcira.		10:58	7:49
10:40	7:85	4:60	88	Algemesi.		11:07	8:04
10:85	8:20	4:80	92	Alginet (apeadero).		11:16	8:17
11:95	9:05	5:25	101	Benifayó.		11:24	8:33
12:40	9:40	5:45	105	Silla.	{ Lleg.	11:38	8:50
12:75	9:65	5:60	108	Empalme línea Silla á Cullera.	{ Sal...	11:41	8:57
13:35	10:10	5:90	113	Catarroja.		11:51	9:09
				Alfafar (apeadero).		11:56	9:16
				VALENCIA 5 6 7.		12:05	9:27
				Empalme con Valencia á Tarragona.		Tarde.	Mañana.
				Empalme con Utiel á Valencia.			
				Empalme con Valencia al Grao.			

CONCRETO 612

Tomará y dejará viajeros de 1.ª y 2.ª clase en todas las estaciones de su trayecto, cualquiera que sea su procedencia, admitiéndolos también de las mismas clases para las líneas de Carcagente á Denia, Játiva á Onteniente, Alicante á Madrid, Alcázar á Sevilla y Huelva, y Chinchilla á Cartagena.

En las estaciones de Valencia á Manuel admitirá también viajeros de 3.ª clase, cualquiera que sea su origen, con destino á las de Alfafar á Játiva, todas inclusive, y líneas de Carcagente á Denia y Játiva á Onteniente.

Pa. Or.	Pa. Or.	Pa. Or.	Pa. Or.	Pa. Or.	Pa. Or.	Pa. Or.	Pa. Or.
0:75	0:55	0:35	6	VALENCIA 5 6 7.		2:40	5:45
0:95	0:75	0:45	8	Empalme con Valencia á Tarragona.		7:00	Noche.
1:55	1:20	0:70	13	Empalme con Utiel á Valencia.			
2:60	2 "	1:15	22	Empalme línea Silla á Cullera.			
3:10	2:35	1:35	26	Benifayó.	{ Lleg.		
3:80	2:90	1:70	32	Alginet (apeadero).	{ Sal...		
4:40	3:35	1:95	37	Algemesi.			
4:75	3:60	2, 10	40	Alcira.			
5:35	4:05	2:35	45	Carcagente 3.	{ Lleg.		
5:80	4 40	2:55	49	Empalme línea Carcagente á Denia.	{ Sal...		
6:65	5 "	2:90	56	Puebla Larga.			
7:45	5:65	3:30	63	Manuel.			
8:15	6:20	3:60	69	Játiva 2.	{ Lleg.		
8:85	6:70	3:90	75	Empalme línea Játiva á Albaida.	{ Sal...		
9:70	7:35	4:25	82	Alcudia.			
10:65	8:05	4:70	90	Montesa.			
11:80	8:95	5:20	100	Vallada.			
13:35	10:10	5:90	113	Mogente.			
				La Parrilla (apartadero).			
				Fuente-Higuera.			
				ENCINA.	{ Lleg.		
				Empalme línea de Madrid á Alicante.			

MIXTOS 620—622

Tomarán y dejarán viajeros de las tres clases en todas las estaciones de su trayecto, cualquiera que sea su procedencia, admitiéndolos también de las mismas clases el tren núm. 620 para las líneas de Carcagente á Denia y Játiva á Onteniente, y el núm. 622 para la línea de Alicante á Madrid.

PRECIO DE LOS BILLETES con inclusión de impuesto para el Tesoro.

1.ª clas 2.ª clas 3.ª clas

Ps. Cs. Ps. Cs. Ps. Cs.

ESTACIONES

Valencia 1 5 7
Empalme líneas Encina á Valencia, Utiel á Valencia y Valencia al Grao

Cabañal.
Albuixech.
Puig.
Puzol.
Sagunto.
Los Valles.
Almenara..
Chilches.
Nules.
Burriana.
Villarreal..
Castellón.
Benicasim.
Oropesa.
Torreblanca..
Alcalá..
Benicarló..
Vinaroz.
Ulldecona..
Santa Bárbara..
Tortosa.
Amposta.
Ampolla.
Ametlla.
Hospitalet.
Cambriels..
Salou.

TARRAGONA S.
Empalme líneas Tarragona á Lerida y Tarragona á Barcelona.

Salou.
Cambriels..
Hospitalet.
Ametlla.
Ampolla.
Amposta.
Tortosa.
Santa Bárbara

701 EXPRESO Discrecional. Hasta nuevo aviso 1.ª y 2.ª clase.

Sal... 12:30 T.

12:38
12:51
12:58
1:04
1:15
1:24
1:31
1:38
1:50
2:00
2:12
Lleg. 2:22
Sal... 2:30
2:47
3:01
3:21
3:46
4:18
4:27
4:52
5:12
Lleg. 5:29
Sal... 5:36
5:57
6:10
6:25
6:45
7:07
7:16
Lleg. 7:30

711 CORREO — 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

6:30 Tarde.

6:41
6:58
7:08
7:17
7:39
7:50
7:59
8:08
8:27
8:43
8:58
9:10
9:24
9:48
10:04
10:30
11:09
11:50
12:09
12:47
1:14
1:39
1:59
2:31
2:49
3:13
3:41
4:08
4:25
4:45

721 MIXTO Discrecional. Hasta nuevo aviso. 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

5:35 Mañana.

5:47
6:07
6:16
6:26
6:49
7:03
7:14
7:25
7:44
8:00
8:14
8:28
Mañana.

723 MIXTO Discrecional. Hasta nuevo aviso. 2.ª y 3.ª clase.

2:00 Tarde.

2:12
2:31
2:41
2:51
3:10 Lleg.
3:25 Tar.

725 MIXTO Discrecional. Hasta nuevo aviso. 2.ª y 3.ª clase.

Tarde.
Sal, 3:35
Ll.ª 4:30 T.

MIXTOS 721—723—725
Admitiran y dejarán viaje ros de las tres clases en todas las estaciones de su trayecto.

CORREO 712
Admitirá y dejará viajeros

PRECIO DE LOS BILLETES con inclusión del impuesto para el Tesoro.			PRECIO DE LOS BILLETES con inclusión del impuesto para el Tesoro.		
CLASES.			CLASES.		
1.ª	2.ª	3.ª	1.ª	2.ª	3.ª
Ptas. Cs.	Ptas. Cs.	Ptas. Cs.	Ptas. Cs.	Ptas. Cs.	Ptas. Cs.
0,95	0,75	0,45	0,95	0,75	0,45
1,50	1,20	0,75	2,10	1,65	1, " "
2,65	2,05	1,30	3,35	2,60	1,60
"	"	"	3,95	3,05	1,90
4,15	3,25	2, " "	4,85	3,75	2,80
5,45	4,20	2,60	6, " "	4,65	2,85
6,25	4,85	2,95	"	"	"
6,90	5,35	3,30	7,60	5,90	3,65
8,20	6,35	3,90	8,75	6,80	4 20
9,35	7,25	4,45	9,35	7,25	4,45
10,15	7,85	4,85	10,15	7,85	4,85

ESTACIONES		ESTACIONES	
M.	T.	M.	T.
6,15	4,00	6,15	4,00
6,31	4,17	6,31	4,17
6,48	4,42	6,48	4,42
7,09	5,05	7,09	5,05
7,29	5,26	7,29	5,26
7,37	5,35	7,37	5,35
8,13	6,12	8,13	6,12
8,32	6,30	8,32	6,30
8,45	6,46	8,45	6,46
8,53	6 54	8,53	6 54
9,09	7,10	9,09	7,10
9,26	7,29	9,26	7,29
9,40	7,45	9,40	7,45

Correos 991 y 992 y Mixtos 990 y 993. — Estos trenes admitirán y dejarán viajeros de las tres clases en todas las estaciones de su trayecto.

Precios de los billetes con inclusión del impuesto para el Tesoro.

1.ª clase.	2.ª clase.	3.ª clase.
Ps. Cs.	Ps. Cs.	Ps. Cs.

Distancias kilométricas de Játiva.

Játiva 1. Sal.

981	983
CORREO Regular.	MIXTO Discrecional.
1.ª, 2.ª y 3.ª clase	Tendrá lugar hasta nuevo aviso
1.ª, 2.ª y 3.ª clase	1.ª, 2.ª y 3.ª clase.
4,55 Tar	10,96 M.º

6,25	4,85	2,95	Chiva..	8,32	6,30	"	"	9,41	7,35
6,90	5,35	3,30	Cheste.	8,45	6,46	7,60	5,90	10,04	7,58
8,20	6,35	3,90	Rambra id. (toma de agua)	8,53	6,54	8,75	6,80	10,33	8,24
9,35	7,25	4,45	Llano..	9,09	7,10	9,35	7,25	10,46	8,36
10,15	7,85	4,85	Aldaya.	9,26	7,29	10,15	7,85	11,00	8,50
			Valencia. Llegada..	9,40	7,45			M.	N.

Correos 981 y 992 y Mixtos 990 y 993.—Estos trenes admitirán y dejarán viajeros de las tres clases en todas las estaciones de su trayecto.

Precios de los billetes con inclusión del impuesto para el Tesoro.			Distancias kilométricas des- de Játiva.	ESTACIONES	981		983	
1.ª clase. Ps. Cs.	2.ª clase. Ps. Cs.	3.ª clase. Ps. Cs.			CORREO Regular.	Discrecional.		
"	"	"	"	Játiva 1..	4'55 Tar.	10'26 Mañ.		
0'50	0'40	0'25	4	Empalme con la línea de Encina á Valencia.				
1'55	1'20	0'70	13	Genovés.	5'14 "	10'42 "		
2'15	1'65	0'95	18	Benigánim.	5'47 "	11'14 "		
2'85	2'15	1'25	24	Puebla de Rugat.	6'02 "	11'29 "		
3'45	2'60	1'55	29	Montaverner.	6'21 "	11'48 "		
4'65	3'50	2'10	38	Albaida.	6'50 "	12'15 "		
				Onteniente..	7'15 N.	12'40 T.		

DE ONTENIENTE A JÁTIVA

Precios de los billetes con inclusión del impuesto para el Tesoro.			Desde Onteniente.	980		982	
1.ª clase.	2.ª clase.	3.ª clase.		CORREO 1.ª, 2.ª y 3.ª clase	MIXTO 1.ª, 2.ª y 3.ª clase		
"	"	"	"	7'35 Mañ.	1'00 Tar.		
1'20	0'90	0'55	9	8'06 "	1'33 "		
1'95	1'45	0'90	15	8'21 "	1'49 "		
2'65	2'00	1'20	21	8'36 "	2'05 "		
3'10	2'35	1'40	25	8'56 "	2'29 "		
4'30	3'25	1'90	35	9'17 "	2'52 "		
4'55	3'50	2'10	38	9'30 "	3'05 "		

Correos 981 y 980 y Mixtos 983 y 982.—Estos trenes tomarán y dejarán viajeros de las tres clases en todas las estaciones de su trayecto. Los ascendentes los admitirán también de todas ellas en Játiva, cualquiera que sea su procedencia, y los descendentes admitirán igualmente viajeros para los destinos siguientes: El núm. 980, de las tres clases para la sección de Játiva á Valencia.—El núm. 982, de las tres clases con destino á las estaciones de Manuel á Valencia y línea de Carcagente á Denia y de 1.ª y 2.ª clase para las estaciones de Alcaudía á Encina y línea de Alicante á Madrid.

Correos 930 y 933 y Mixtos 931 y 932.—Estos trenes tomarán y dejarán viajeros de las tres clases en todas las estaciones de su trayecto. Los descendentes los admitirán también de todas ellas en Carcagente, cualquiera que sea su procedencia, y los ascendentes admitirán igualmente los viajeros de las tres clases para los destinos siguientes: El 930, de las tres clases para la sección de Carcagente á Valencia.—El 932, de las tres clases para la sección de Játiva á Valencia y Genovés á Onteniente (línea de Alcoy), y de 1.ª y 2.ª clase para las estaciones de Alcudia á Encina, ambas inclusive, y línea de Alicante á Madrid.

PRECIOS DE LOS BILLETES con inclusión del impuesto para el Tesoro.		Distancias kilométricas desde Carcagente.	ESTACIONES		931 MIXTO Discrecional. Hasta nuevo aviso. 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.	933 CORREO Regular. 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.
1.ª clase. Ps. Cs.	2.ª clase. Ps. Cs.		3.ª clase. Ps. Cs.			
"	"	"	"	CARCAGENTE I. Sal. . .	7:50 Mañ.	4:35 Tar.
1'75	1'15	"	"	Empalme línea Encina á Valencia.		
2'05	1'35	17	"	Vallidigna.	8:38	5:23
2'75	1'80	20	"	Tabernes.	8:55	5:40
2'95	1'95	27	"	Jaraco	9:14	5:59
3'65	2'40	29	"	Jeresa (apeadero).	9:23	6:06
4'45	2'95	36	"	Gandia.	9:40	6:23
5'35	3'55	44	"	Oliva.	9:50	6:39
5'75	3'80	53	"	Molinell (apeadero).	10:11	7:01
6'75	4'45	57	"	Vergel.	10:34	7:23
		67	"	DENIA.	10:47	7:36
			"		11:07	8:00 N.

DE DENIA A CARCAGENTE

1.ª clase.	2.ª clase.	3.ª clase.	Dist. desde Denia.	930 CORREO	932 MIXTO
"	"	"	"	7:18 Mañ.	12:00 Tar.
1'05	0'70	0'45	"	7:41 "	12:22 "
1'45	0'95	0'65	10	7:52 "	12:33 "
2'35	1'55	1' "	23	8:16 "	12:56 "
3'15	2'10	1'35	31	8:35 "	1:15 "
3'85	2'55	1'65	38	8:47 "	1:27 "
4'05	2'65	1'75	40	9:05 "	1:43 "
4'75	3'15	2'05	47	9:13 "	1:52 "
5'15	3'40	2'20	51	9:33 "	2:14 "
6'75	4'45	2'90	67	9:43 "	2:32 "
				10:15 "	3:10 T.

SOCIEDAD DE LOS FERROCARRILES DE VALENCIA Y ARAGÓN

Servicio de trenes desde el 20 de Diciembre de 1898.

VÍA ASCENDENTE

ESTACIONES	TREN 1 Regular	TREN 3 Discrecional	TREN 5 Discrecional	TREN 7 Regular	TREN 9 Discrecional	TREN 11 Regular	TREN 13 Discrecional
	Lleg. Sal.	Lleg. Sal.	Lleg. Sal.	Lleg. Sal.	Lleg. Sal.	Lleg. Sal.	Lleg. Sal.

—Estos trenes tomarán y dejarán rayecto. Los descendentes los ad- que sea su procedencia, y los as- ases para los destinos siguientes: e á Valencia.—El 932, de las tres nteniente (línea de Alcoy), y de ambas inclusive, y línea de Ali-

CORREO		MIXTO	
7:18 Mañ.	12:00 Tar.	DENIA.	Sal...
7:41 "	12:22 "	Vergel.	
7:52 "	12:33 "	Molinell (apeadero).	
8:16 "	12:56 "	Oliva.	
8:35 "	1:15 "	Gandia.	Lleg.
8:47 "	1:27 "		Sal...
9:05 "	1:43 "	Jeresa (apeadero).	
9:13 "	1:52 "	Jaraco	
9:33 "	2:14 "	Tabernes.	
9:43 "	2:32 "	Valldigna.	
10:15 "	3:10 T.	CARCAJENTÉ I.	Lleg.
		<i>Empalme líneas Escúria á Valencia.</i>	

SOCIEDAD DE LOS FERROCARRILES DE VALENCIA Y ARAGÓN

Servicio de trenes desde el 20 de Diciembre de 1898.

MOVIMIENTO

VÍA ASCENDENTE

ESTACIONES	TREN 1 Regular		TREN 3 Discrecional		TREN 5 Discrecional		TREN 7 Regular		TREN 9 Discrecional		TREN 11 Regular		TREN 13 Discrecional		OBSERVACIONES
	Lleg.	Sal.	Lleg.	Sal.	Llega.	Sal.	Llega.	Sal.	Lleg.	Sal.	Lleg.	Sal.	Lleg.	Sal.	
Valencia.		6'		9'	12'	2:15	2:45	5:40	2:5	2:6	6'	6'			<p>Todos los trenes serán mixtos de viajeros y mercancías.</p> <p>Los trenes números 7, 8, 9 y 10 no se verificarán cuando se verifiquen los números 11, 12, 13 y 14 y viceversa.</p>
Mislata.	6' 5	6' 6	9' 5	9' 6	12' 5	2:20	2:21	5:45	2' 5	2' 6	6' 5	6' 6			
Cuart.	6' 11	6' 13	9' 11	9' 12	12' 11	2:26	2:28	5:51	2' 11	2' 12	6' 11	6' 12			
Manises.	6' 17	6' 20	9' 16	M.	12' 16	2:32	2:35	5:57	2' 16	2' 18	6' 16	6' 18			
La Cova (apead.).	6' 25	6' 26			T.	2:40	2:41	M.	2' 23	2' 24	6' 23	6' 24			
La Presa (apead.).	6' 33	6' 34				2:48	2:49		2' 31	2' 32	6' 31	6' 32			
Ribarroja.	6' 47	6' 50				3' 2	3' 5		2' 45	2' 48	6' 45	6' 48			
Villamarchante.	6' 57	M.				3' 13	T.		2' 56	T.	6' 56	T.			
Benaguacil.															
Liria.															

VÍA DESCENDENTE

ESTACIONES	TREN 2		TREN 4		TREN 6		TREN 8		TREN 10		TREN 12		TREN 14	
	Lleg.	Sal.	Lleg.	Sal.	Lleg.	Sal.	Lleg.	Sal.	Lleg.	Sal.	Lleg.	Sal.	Lleg.	Sal.
Liria.		7:20												
Benaguacil.	7:28	7:30					4' 8	4:10			3:20	3:20	7:28	7:30
Villamarchante.	7:43	7:44					4:23	4:24			3:28	3:30	7:43	7:44
Ribarroja.	7:50	7:51					4:30	4:31			3:43	3:44	7:50	7:51
La Presa (apead.).	7:56	7:58					4:36	4:38			3:50	3:51	7:56	7:58
Manises.	8' 2	8' 4			12:25		4:42	4:44	6:10		3:56	3:58	8' 2	8' 4
Cuart.	8' 9	8:10	9:29	9:30	12:30		4:49	4:50	6:16		4' 2	4' 4	8' 9	8:10
Mislata.	8' 15	M.	9:35	9:36	12:36		4:55	T.	6:22		4' 9	4' 10	8' 15	8:10
Valencia.			9:41	M.	12:41		T.		6:27		4' 15	T.	8' 15	T.

SOCIEDAD DE LOS FERROCARRILES DE VALENCIA Y ARAGÓN

SERVICIO DE VERANO

Línea de Valencia á Liria.—Servicio de trenes desde el 15 de Mayo 1896.

PRECIOS			ESTACIONES.	1 Reg.	3 Dis.	5 Disc.	7 Disc.	9 Disc.	11 Disc.	13 Reg.
1. ^a	2. ^a	3. ^a								
P. C.	P. C.	P. C.		M	M.	M.	M.	T.	T.	T.
0'30	0'20	0'15	Valencia. . . Sal.	6'15	8'15	9'30	12'00	2'00	5'15	6'40
0'45	0'35	0'20	Mislata.	6'21	8'21	9'36	12'06	2'06	5'21	6'46
0'65	0'50	0'30	Cuart.	6'28	8'28	9'43	12'13	2'13	5'28	6'53
0'90	0'70	0'45	Manises. { Lleg. . .	6'32		9'47	12'17	2'17	5'32	7'02
1'70	1'35	0'90	{ Sal. . . .	6'37		9'52	T.	2'22	T.	7'08
1'75	1'30	0'85	La Cova (apea.).	6'43		9'58		2'28		7'15
2'10	1'60	1' "	La Presa (id.). .	6'50		10'05		2'35		7'28
2' "	1'50	0'90	Ribarroja.	7'06		10'20		2'51		7'40
2' "	1'50	1' "	Villamarchante.	7'23		10'32		2'08		7'49
			Benaguacil. . . .	7'35		10'48		3'20		7'56
			Liria. . . . Lleg.	7'42		10'50		3'27		

De Liria á Valencia.			ESTACIONES.	2 Reg.	4 Disc.	6 Disc.	8 Disc.	10 Disc.	12 Disc.	14 Reg.
				M.		T.		T.		T.
0'35	0'30	0'15	Liria. Sal.	5'30		8'45		1'10		6'00
0'75	0'55	0'35	Benaguacil. . . .	5'42		8'57		1'22		6'09
1'10	0'85	0'55	Villamarchante.	5'59		9'14		1'39		6'21
2'05	1'65	1'10	Ribarroja.	6'11		9'26		1'51		6'32
1'95	1'45	0'95	La Presa (apa.º)	6'23		9'38		2'03		6'44
2'10	1'60	1'05	La Cova (apea.)	6'30		9'45		2'10		6'51
2'30	1'75	1'15	Manises. { Lleg. . .	6'35	M.	9'50	T.	2'15	T.	7'01
2'50	1'85	1'25	{ Sal. . . .	6'40	8'40	9'55	12'22	2'20	5'40	7'07
2' "	1'50	1' "	Cuart.	6'46	8'46	10'01	12'28	2'26	5'46	7'13
			Mislata.	6'52	8'52	10'07	12'34	2'32	5'52	7'18
			Valencia. . . Lleg.	6'57	8'57	10'12	12'39	2'37	5'57	

Los trenes núms. 1, 5, 9 y 13 cruzan en Manises con los trenes números 2, 6, 10 y 14.
 Los trenes núms. 3, 4, 7, 8, 11 y 12 son cortos entre Valencia y Manises.
 Los trenes largos serán mixtos de viajeros y mercancías.
 Los trenes cortos serán sólo de viajeros.

MOVIMIENTO
 SERVICIO DE TRENES QUE EMPEZÓ A REGIR EL DÍA 1.º DE OCTUBRE DE 1898
 ASCENDIENTES

PRECIOS	Estaciones	Tren 1.º	Tren 3.º	Tren 5.º
1.ª clase		Mixto.	Mixto.	Mixto.
2.ª clase				
3.ª clase				

VALENCIA Y ARAGÓN

IANO

desde el 15 de Mayo 1896.

	7	9	11	13
	Disc.	Disc.	Disc.	Reg.
	M.	T.	T.	T.
0	12:00	2:00	5:45	6:40
6	12:06	2:06	5:21	6:46
3	12:13	2:13	5:28	6:53
7	12:17	2:17	5:32	6:57
2	F.	2:22	T.	7:02
8		2:28		7:08
5		2:35		7:15
0		2:51		7:28
2		2:08		7:40
3		3:20		7:49
0		3:27		7:56

con los trenes números 2

re Valencia y Manises.
cancias.

FERROVIARIA DE SILLA A CULLERA

MOVIMIENTO

SERVICIO DE TRENES QUE EMPEZÓ A REGIR EL DÍA 1.º DE OCTUBRE DE 1898

ASCENDIENTES

1.ª clase	2.ª clase		3.ª clase		Estaciones	Tren 1.º			Tren 3.º			Tren 5.º		
	Ps.	Cs.	Ps.	Cs.		Llegada.	Parada.	Salida.	Llegada.	Parada.	Salida.	Llegada.	Parada.	Salida.
75	0	50	0	35	Cullera.			M.						
1	95	1	35	0	Sueca.	" 23	" 10	7 33	" 5	" 8	" 3	" 10	" 13	T.
3	20	2	20	1	Sollana.	" 58	" 2	8 »	" 2	" 35	" 33	" 2	" 40	"
					Silla.	" 25	" "	" "	" "	" "	" »	" "	" "	"

DESCENDIENTES

1.ª clase	2.ª clase		3.ª clase		Estaciones	Tren 2.º			Tren 4.º			Tren 6.º		
	Ps.	Cs.	Ps.	Cs.		Llegada	Parada.	Salida.	Llegada.	Parada.	Salida.	Llegada.	Parada.	Salida.
" 1	25	0	85	0	Silla.	" 7	" 5	M.	" 11	" 20	" 3	" 2	" 20	T.
" 2	45	1	70	1	Sollana.	" 30	" 7	7 37	" 11	" 47	" 45	" 5	" 47	"
" 3	20	2	20	1	Sueca.	" 50	" "	" "	" 12	" 17	" 12	" "	" 17	"
					Cullera.	" 7	" "	" "	" 12	" 30	" 3	" "	" "	"

Los trenes 1.º y 2.º, 5.º y 6.º cruzarán en Sueca.

SOCIEDAD VALENCIANA DE TRANVIAS

FERROCARRIL ECONÓMICO DE VALENCIA Á LIRIA Y VICEVERSA

Servicio de la temporada de invierno de 1898, que empezó á regir el 10 de Noviembre.

PRECIOS DE LOS BILLETES CLASES

1. ^a Ps. Cs.	2. ^a Ps. Cs.	3. ^a Ps. Cs.	VÍA ASCENDENTE						
0'20	0'15	0'10	M. ●	M.	T.	T.	T.	T.	N. ●
0'30	0'20	0'15	4 30	8 30	10 00	1 45	3 30	5 00	6 35
0'50	0'35	0'15	4 35	8 36	10 06	1 51	3 36	5 06	6 41
0'60	0'45	0'25	4 42	8 43	10 13	1 58	3 43	5 13	6 48
1'60	1'10	0'80		8 49	10 19	2 04	3 49	5 19	6 54
1'70	1'20	0'90	4 54	9 02	10 27	2 17	3 57	5 32	7 07
1'80	1'30	0'90		9 23		2 38		5 53	7 28
2'00	1'50	0'90		9 29		2 44		5 59	7 34
2'00	1'50	0'90		9 38		2 53		6 08	7 42
2'00	1'50	0'90		9 43		2 58		6 13	7 47
2'00	1'50	1'00		9 48		3 03		6 18	7 52
				9 56		3 11		6 26	8 00

VÍA DESCENDENTE

Salidas de			M. ●	M.	M.	M.	T.	T.	T.	N. ●
Liria.	Benaguacil 2.	Benaguacil 1.	6 20	6 31	6 35	6 41	6 49	6 54	7 09	8 35
Puebla..	Eliana..	Plá..	6 54	7 19	7 29	7 34	7 42	7 49	7 59	8 45
Paterna..	Benimamet	Empalme..	5 06	5 15	5 20	5 27	5 31	5 34	5 44	8 50
Marchalenes..	Valencia..	Llegada..	5 31	5 46	5 54	6 06	6 11	6 14	6 20	8 58
										9 02

NOTAS. Los trenes marcados con ● no circularán hasta nuevo aviso.

SOCIEDAD VALENCIANA DE TRANVIAS

FERROCARRIL ECONÓMICO DE VALENCIA Á BÉTERA

Liria.	6	20	11	50	4	35	6	10	8	35
Benaguacil 2.	6	31	12	01	4	46	6	20	8	45
Benaguacil 1.	6	35	12	05	4	50	6	24	8	50
Puebla.	6	41	12	11	4	56	6	30	8	58
Eliana.	6	49	12	19	5	04	6	38	9	02
Plá.	6	54	12	24	5	09	6	44		
Paterna.	7	19	11	49	1	20	7	09		
Benimamet	7	29	11	59	4	29	7	19		
Empalme.	7	34	11	04	4	34	7	24		
Marchalenes.	7	42	11	32	4	42	7	32		
Valencia.	7	46	11	36	4	46	7	36		
Llegada.	5	31	7	46	11	36	11	41		

NOTAS. Los trenes marcados con **●** no circularán hasta nuevo aviso.

SOCIEDAD VALENCIANA DE TRANVIAS

FERROARRIL ECONÓMICO DE VALENCIA A BÉTERA

Servicio de la temporada de invierno de 1898, que empezó á regir el 10 de Noviembre.

Precio del billete		
CLASES		
1. ^a	2. ^a	3. ^a
Ptas.	Ptas.	Ptas.
0'20	0'15	0'10
0'30	0'20	0'15
0'35	0'25	0'15
0'40	0'30	0'20
0'50	0'40	0'20
0'60	0'45	0'25
0'65	0'50	0'25
0'70	0'55	0'30
0'95	0'80	0'60
1'50	1'10	0'70

VÍA ASCENDIENTE

Salidas de	M. i	M. i	M.	T.	T. i
Valencia.	4 06	4 20	6 00	8 45	12 15
Marchalenes.	4 11	4 25	6 06	8 51	12 21
Empalme.	4 18	4 32	6 13	8 58	12 29
Burjasot.	4 21	4 35	6 17	9 02	12 33
Burj.-Godella	4 26	4 39	6 20	9 05	12 36
Godella.	4 30	4 43	6 24	9 09	12 40
Rocafort.	4 30	4 43	6 29	9 14	12 45
Masarrochos.	4 35	4 48	6 32	9 17	12 48
Moncada.	4 35	4 48	6 39	9 21	12 55
Llegada.					
Masias.	6 48	6 59	1 04	3 48	7 04
Bétera. Lleg.	6 59	7 15	1 15	3 59	7 15

VÍA DESCENDIENTE

Salidas de	M. i	M. i	M.	T.	T. i
Bétera.	4 37	7 15	1 30	4 45	7 35
Masias.	4 49	7 27	1 42	4 57	7 47
Moncada.	5 00	7 38	1 53	5 08	7 58
Masarrochos.	5 05	7 43	1 58	5 13	8 03
Rocafort.	5 08	7 47	2 02	5 17	8 07
Godella.	5 13	7 53	2 07	5 22	8 12
Burj.-Godella	5 20	7 56	2 10	5 25	8 15
Burjasot.	5 23	8 00	2 14	5 29	8 19
Empalme.	5 31	8 03	2 17	5 32	8 22
Marchalenes.	5 31	8 11	2 25	5 40	8 30
Valencia. Lleg.	5 35	8 15	2 29	5 44	8 34

NOTAS.—Los trenes marcados con **▼** sólo circularán en el trayecto de Moncada á Valencia y viceversa. Los trenes marcados con **i** no circularán hasta nuevo aviso.

FERROCARRIL ECONÓMICO DE VALENCIA AL GRAO

Servicio de la temporada de invierno de 1898, que empezó á regir el 10 de Noviembre.

SALIDAS DE VALENCIA.	5 y 8	mañana; 12, y 2	tarde.
SALIDAS DEL GRAO.. . . .	5'34 y 9'04	mañana; 12'34, y 2'34	tarde.

TARIFAS

	1. ^a clase. Ptas. Cs.	2. ^a clase. Ptas. Cs.	3. ^a clase. Ptas. Cs.
De Valencia á las estaciones de la Cadena y Grao.	0 35	0 25	0 15
De la Cadena al Grao.	0 20	0 15	0 10

EL AÑO 1898 EN VALENCIA

ENERO

EL año 1898, tan infausto para España, comenzó con algunas esperanzas, que por desgracia no se realizaron. El general Primo de Rivera, gobernador del Archipiélago filipino, había logrado una pacificación aparente, comprando á Aguinaldo y á otros cabecillas tagales, que depusieron las armas y marcharon á Hong-Kong. Al mismo tiempo el gobierno de D. Práxedes Malo Sagasta, que regía la nación desde principios de Octubre anterior, había cambiado la política ultramarina, dando á Cuba y Puerto-Rico un régimen autonómico, que quedó establecido el día de Año nuevo. Los liberales se prometían lograr también de este modo la pacificación de las Antillas. Se equivocaron lastimosamente.

En Valencia el año último había sido muy malo por la extraordinaria inundación del Turia, desbordamiento de otros ríos, pedriscos y temporales de agua, que comenzaron en otoño y continuaron hasta fin de Diciembre. Al frente de la diócesis metropolitana continuaba el Cardenal D. Ciriaco María Sancha; era comandante general de este tercer cuerpo de ejército el teniente general D. Antonio Moltó; gobernador civil de la provincia, D. Francisco Ballesteros; presidente de la Audiencia, D. José Fernández de la Hoz; rector de la Universidad, el doctor D. Francisco Moliner, y alcalde, D. Francisco Martínez Bertomeu.

El año comenzó con buenos días de sol, que sucedían á otros muchos de lluvia, lo cual alegró á la gente, permitiéndole concurrir á los paseos y á la feria, que por el mal tiempo había estado muy desanimada. Este cambio atmosférico favoreció también la gran corrida de toros que á beneficio de los damnificados por las inundaciones había organizado el Dr. Moliner, cuya gestión en este asunto había sido muy discutida, por parecer impropia en algunos detalles de la seriedad del cargo que ejercía. Aquella función fué muy brillante. La presidió el alcalde en nombre de la Reina Regente, invitada al efecto; el comandante general interino (por ausencia del Sr. Molto), Sr. Rodrí-

guez Bruzón, y el gobernador civil interino (por igual motivo), Sr. Saez. La plaza estaba adornada con guirnaldas y banderas, bajo la dirección del Círculo de Bellas Artes, y en el redondel se había imitado, con serrín de colores, un hermoso tapiz. Se rejonearon dos toros y se lidiaron seis novillos de Concha-Sierra, siendo los matadores el *Valenciano*, *Finito* y *Fabrilo*. El producto ascendió á unas 24.000 pesetas.

El partido conservador que acaudilló el Sr. Cánovas estaba deshecho por la muerte de su jefe. Algunos de sus adeptos formaron en Valencia una agrupación á las órdenes del Sr. Romero Robledo. No entraron en ella los antiguos amigos de este hombre político, conde de Buñol, Berenguer, Lázaro y otros igualmente significados. Compúsose de genio joven, bajo la jefatura del vizconde de San Germán, concejal del Ayuntamiento. Este grupo estableció además del comité provincial, un círculo que se tituló Liberal-conservador-romerista, para cuya presidencia fué elegido el joven conde de Villamar. Los Sres. Berenguer, Lázaro y Tatay, diputados á Cortes, se afiliaron al grupo que formaban los exministros Elduayén, duque de Tetuán y Navarro Reverter, llamados los Caballeros del Santo Sepulcro.

El Ayuntamiento había abierto una información pública sobre los perjuicios que podía producir el dique proyectado por el ingeniero de las obras del puerto, Sr. Maese, para desviar la corriente del Turia en su desembocadura, por la alarma que reinaba con este motivo en el Grao y Nazaret. Once informes se presentaron, casi todos contrarios á aquella obra, y basados en los estragos que causó la avenida del mes de Noviembre.

El buen tiempo duró nada más una semana. Continuaron después las lluvias, y el día 13 hubo otra gran tormenta que impidió el tránsito de los trenes, amagó á Alcira con una inundación y produjo una granizada en aquella parte de la provincia. Tantos daños causaba esta repetición de las lluvias, que el Sr. Cardenal dispuso se rezase en la misa la oración *ad petendam serenitatem*.

El día 15 se bendijo en la capilla de Nuestra Señora de los Desamparados el carruaje-ambulancia construido por la Sociedad de la Cruz Roja para la conducción de enfermos.

El disgusto que habían producido al ministro de Fomento las polémicas sostenidas en la prensa por el rector de la Universidad con motivo de la citada corrida de toros, dió por resultado un Real decreto, que se publicó el día 18, relevando á dicho funcionario, y nombrando en su lugar al vicerrector Dr. D. Nicolás Ferrer y Julve. Este se apresuró á renunciar; pero pasados algunos días, y en vista de la actitud favorable de sus compañeros de claustro, aceptó el nombramiento. Los estudiantes se alborotaron, aprovechando la ocasión para no asistir á las clases y quisieron hacer una manifestación pública de protesta contra el relevo del rector Moliner. Este los acompañó al gobierno de la provincia para pedir que se les autorizase la manifestación, pero el gobernador no accedió á ello. Esto no obstante, duró tres días la huelga y bullanga de los escolares, pro-

digando las ovaciones al Dr. Moliner, que marchó á Madrid para reclamar contra su relevo.

El día 23 celebró la piadosa Asociación del Servicio doméstico su traslado al edificio que ocupaba antes la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, bendiciéndose el oratorio y cantándose un solemne *Te-Deum*.

El día 25 se verificó una nueva subasta de los solares que se había reservado el Estado del antiguo convento de San Francisco. En subastas anteriores se habían rematado dos de dichos solares, y ahora se vendieron todos los demás menos uno. Esto produjo muy mal efecto en el Ayuntamiento, porque había cambiado de idea respecto á la urbanización de aquellos terrenos, y quería utilizar para sus nuevos proyectos los solares subastados. Para que la subasta no prosperase, comenzó desde luego activas gestiones.

El día 26 marcharon á Madrid el marqués de González, los Sres Gadea Orozco hermanos, Santonja (D. Joaquín), Gómez Igual, Aliaga y otros, que fueron conservadores canovistas, para asistir al banquete en que se solemnizaba la unión política de D. Francisco Silvela y D. Alejandro Pidal.

El día 30 se cantó en la Catedral el *Te-Deum* por la pacificación de las islas Filipinas, oficiando el Cardenal-arzobispo y asistiendo las autoridades superiores y todo el elemento oficial. El prelado invitó aquel día á su mesa á las autoridades.

Aquel mismo día celebró su sesión de apertura de curso la Real Academia de Medicina, leyéndose en ella un discurso del académico D. José Martín Valero, veterinario, sobre «Tuberculosis en el ganado vacuno, su transmisión al hombre y su profilaxis».

De las sociedades literarias, el Ateneo estaba cerrado y no llegó á abrirse en este curso. Actuaban la Academia de la Juventud Católica y Lo Rat-Penat. Este celebró una brillante sesión literario-municipal en honor de la Reina de los Juegos Florales Srta. Doña Josefina Llorente y Falcó.

En el Teatro Principal funcionó hasta el día 12, con muy buen éxito, la compañía Giovanini, de opereta italiana; en el de la Princesa había zarzuela de género chico, y se estrenó, con resultado extraordinario, la revista titulada *Portafolio de Valencia*, de los Sres. Thous y Fe Castells, con música de Peidró. En el de Ruzafa seguía la compañía de declamación del Sr. Bueno, y en el de Apolo terminó sus funciones la compañía ecuestre y gimnástica de Alegría, substituyéndola otra de zarzuela seria que cantó algunas obras clásicas de este género, no oídas en algunos años por el público valenciano.

FEBRERO

El día 2 bendijo el Cardenal-arzobispo una modesta capilla habilitada en la iglesia que se está construyendo junto al camino del Grao, para substituir la del antiguo convento de San Juan de la Rivera.

El día 6 llegó á Valencia el Sr. Romero Robledo, invitado por los que habían formado en esta capital el nuevo partido romerista, los cuales procuraron obsequiarle grandemente. Se alojó en casa del vizconde de San Germán, donde recibió muchas visitas y comisiones de varios pueblos. El día siguiente asistió á un *meeting*, que se había dispuesto en el Teatro Principal y en el cual pronunció un discurso, cuyo principal objeto era combatir á la Unión conservadora y muy especialmente á D. Francisco Silvela. La reunión tuvo mal éxito para el orador, porque en el numeroso auditorio predominaban los republicanos, y estos le interrumpieron al hablar contra la autonomía de Cuba, por lo cual cortó su discurso, terminándolo rápidamente. Al otro día fué obsequiado con un banquete de ciento treinta cubiertos en el restaurant de Miramar, en el cual hizo otro discurso contra la Unión conservadora. Aun hubo nuevos banquetes de los Sres. Conde de Villamar, Pérez Milá y D. Juan Vicente Pardo, con sus correspondientes peroraciones políticas, hasta el día 11, en que regresó á Madrid.

Allá había marchado también el alcalde con una comisión de concejales y con objeto de gestionar asuntos de interés para Valencia, entre ellos el del dique en la desembocadura del río, el de les solares de San Francisco y la construcción de la fábrica de Tabacos.

El Dr. Moliner, que no pudo conseguir del ministro de Fomento su reposición en el rectorado, regresó el día 12, recibiendo los estudiantes con entusiasta manifestación, llevando las banderas de las facultades y acompañándole hasta su casa con vítores y aplausos, á los que correspondió el doctor con un discurso desde el balcón enviando un cariñoso abrazo á los manifestantes, á quienes calificó de sus salvadores.

El día 16 se recibió una noticia que propujo viva sensación. La voladura del vapor de guerra norte-americano *Maine* en el puerto de la Habana, suceso que precipitó los acontecimientos, contribuyendo á la guerra con los Estados-Unidos.

La comisión que había ido á Madrid regresó el día 20 con buenas esperanzas, pero sin ningún resultado positivo. Comenzaba aquel día el Carnaval y fué bastante animado, pero no hubo ninguna comparsa que mereciese el premio de 500 pesetas ofrecido por el Ayuntamiento. El accésit de 200 pesetas se adjudicó á un grupo de húngaros del Círculo de Bellas Artes, y el de 125 se repartió entre los grupos titulados «Una cacería en la Edad Media» y «El toch del caragol». Hubo también premios para los mejores coches con enmascarados y para las máscaras sueltas de á caballo y de á pie. Las estudiantinas de Bellas Artes fueron dos: una marchó á Barcelona, y otra á Alicante y Cartagena, postulando para los perjudicados por las inundaciones y la Cruz Roja. La estudiantina de la facultad de Derecho fué á postular á Sagunto, y la de Medicina á Chiva.

El conocido abogado y hombre político D. Carlos Testor fué agraciado con la Gran Cruz de Isabel la Católica.

Habiendo cumplido el Sr. Fernández de la Hoz el tiempo

reglamentario en la presidencia de la Audiencia territorial, fué trasladado á Zaragoza, reemplazándole D. Francisco Santaolalla, presidente de aquella Audiencia. Este tomó posesión el día 28, y el día siguiente marchó el Sr. Fernández de la Hoz, obteniendo una despedida muy afectuosa.

El teatro Principal estuvo cerrado durante todo el mes, abriéndose solamente para celebrar algunos bailes de niños con motivo del Carnaval. En el de la Princesa continuaba la misma compañía de zarzuela. Vino al de Ruzafa otra compañía del mismo género, dirigida por el maestro Eduardo Senís, y al de Apolo la cómico-dramática de D. Miguel Cepillo.

MARZO

Estaban anunciadas para el día 27 las elecciones generales de diputados á Córtes, y con este motivo hacían sus preparativos los diferentes partidos. El gobierno se entendió con el Sr. Silvela para formar el encasillado en esta provincia, admitiendo á un conservador silvelista en la circunscripción de la capital (para lo cual fué designado D. Vicente Calabuig), y á D. Francisco Laiglesia en el distrito de Játiva.

Agitábanse mucho para presentar fuerzas en esta lucha los romeristas. Los republicanos estaban divididos, pues unos querían acudir á ella y otros optaban por el retraimiento. Entre éstos figuraban los salmeronianos, cuyo órgano es *El Mercantil Valenciano*. *El Pueblo* trabajaba por la candidatura de su director, D. Vicente Blasco Ibáñez. Los republicanos progresistas habían acordado la de D. Vicente Dualde. Por fin estas dos candidaturas se presentaron juntas, contra las de D. Rafael Sarrthou, monárquico liberal, y D. Vicente Calabuig, conservador silvelista. Los conservadores del «Santo Sepulcro» presentaron por candidato á D. Antonio Lázaro, el cual trabajó mucho y recabó valiosos elementos para su elección. Hubo también una candidatura anómala, la del Dr. Moliner, que presentó un programa de Higiene pública, cuyo principal objetivo era combatir la tuberculosis. Para el distrito de Sueca el gobierno admitió al periodista D. Francisco Peris Mencheta, con el carácter de candidato independiente.

El día 2 marcharon para embarcarse en Barcelona, con dirección á Cuba, 701 reclutas que debían reforzar el ejército de la Gran Antilla. Fueron despedidos en la estación por las autoridades militares y una comisión del Ayuntamiento.

El día 5 hubo un gran aguacero en toda la provincia, y como se repetían tanto las lluvias, se resentía de estos daños la agricultura. Esta vez el temporal duró bastantes días, produciendo una fuerte granizada en la huerta hacia la parte de Alboraya. Las barcas del *bou* se vieron en bastante peligro, y uno de sus tripulantes se ahogó cerca del Perelló.

El día 7 ancló á una milla del puerto la escuadra inglesa del Mediterráneo, compuesta de cuatro acorazados y cuatro cruce-

ros. Estuvo tres días y zarpó para Rosas. No pudo ser visitada por razón del temporal.

Este mes se realizó la mejora más importante que Valencia ha obtenido en todo el año. El día 17 llegó á Segorbe la primera locomotora procedente de Sagunto, quedando terminada la primera serción del ferrocarril de Valencia á Teruel y Calatayud, que hace tantos años estaba en proyecto. Este grato suceso fué recibido en Segorbe con gran regocijo. La apertura oficial se celebró más adelante.

No faltaron este año las tradicionales «fallas» de San José. El primer premio, ofrecido como en los anteriores, por la Sociedad *Lo Rat-Penat*, lo obtuvo la del Huerto de Ensendra, alusiva al juego del *coln* partidas del billar jugadas por muchachas, que se había extendido bastante. También llamó la atención la de la plaza de la Pelota, que era satírica contra los yankées.

El día 25 se inauguró la Academia Calasancia en las Escuelas-Pías. Hubo función de iglesia muy solemne, con sermón del P. José de Calasanz, y por la noche una brillante sesión literaria, á la cual asistieron las autoridades y representación de varios centros importantes. El presidente de esta nueva Sociedad, Dr. D. Vicente Calabuig y Carra, leyó el discurso inaugural, que versaba sobre la influencia de la Iglesia en la educación, misión de las Escuelas-Pías, y mayor extensión que ahora les corresponde. Leyéronse poesías latinas y castellanas, y se ejecutaron piezas de música.

Habían llegado ya las vísperas de las elecciones, y por fin se había formado, después de grandes trabajos y muchos disgustos, el encasillado ministerial. Lo más notable de todo fué lo que ocurrió en el distrito de Torrente. El diputado propuesto por el gobierno era D. José Maria Sales. Contra él se presentaba D. Julián Lopez Chavarri, ministerial también, y á última hora quedaron los dos iguales, porque el gobierno desechó sus candidaturas, imponiendo la del Sr. Borés, sobrino del Sr. Romero Robledo y completamente desconocido en Valencia.

Las elecciones se verificaron el día 27 con mucha tranquilidad dando el siguiente resultado en la circunscripción de Valencia: D. Vicente Blasco Ibáñez, republicano, 6 176; D. Rafael Sarthou, ministerial, 5.053; D. Vicente Calabuig, conservador silvelista, 4.588; D. Antonio Lázaro, conservador del Santo Sepulcro, 4 356; D. Vicente Dualde, republicano, 3.822; el Dr. D. Francisco Moliner, independiente, 3.570; D. Francisco Pí y Margall, republicano, 649; el compañero Pablo Iglesias, socialista, 79. Quedaron elegidos los Sres. Blasco, Sarthou y Calabuig.

Lo que más llamó la atención en estas elecciones fué la gran votación que obtuvo el Sr. Blasco Ibáñez y que quedase derrotado su compañero de candidatura el Sr. Dualde, que tiene más categoría y antigüedad, y que parecía tener mayores prestigios entre los elementos populares.

El resultado de los distritos fué el siguiente: en Sueca triunfó, sin oposición, D. Francisco Peris Menchta, candidato independiente, apoyado por el gobierno; en Alcira, D. Estanislao

García Monfort, ministerial; en Gandía, D. Sinibaldo Gutiérrez Más, liberal del grupo de Canalejas; en Albaida, D. Manuel Irazo, ministerial; en Sagunto, D. Federico Loigorri, (idem); todos sin oposición. En Enguera fué elegido D. Carlos Testor, ministerial, obteniendo una corta votación D. Antonio Espinós, conservador. En Liria, D. Manuel Zabala, ministerial, tuvo gran mayoría contra el marqués de Cáceres, conservador; lo mismo le sucedió en Chelva a D. José Manteca, ministerial, contra D. Ramón Puchol, conservador. En Chiva, D. Marcial González de la Fuente, ministerial, tuvo por opositor al señor Salmerón, hijo, que logró pocos votos; en Requena la lucha fué entre dos liberales, D. Luis Page, que resultó elegido, contra D. Fidel García Berlanga; en Játiva, D. Francisco Laiglesia, conservador silvelista, apoyado por el gobierno, triunfó del liberal disidente D. Ramón de Castro, y del republicano señor Conca; en Torrente, la candidatura impuesta por el gobierno del romerista Sr. Borés, salió triunfante fácilmente contra la del conservador D. José Camaña y Laimón.

Terminadas las elecciones, comenzó la excitación patriótica por la gravedad que tomaban las relaciones entre España y los Estados-Unidos, haciendo presagiar un rompimiento, lo cual, lejos de alarmar á las gentes, alegraba á muchos, deseosos de salir del atolladero en que nos habían metido las guerras coloniales.

En el teatro Principal dió la sociedad musical de Goñi nueve conciertos muy brillantes durante la temporada de Cuaresma. En el de la Princesa la compañía de zarzuela estrenó *La revoltosa*, con asistencia de los autores de la letra, Sres. López Silva y Fernández Chau, que al efecto vinieron de Madrid.

ABRIL

El día 1.º apareció LAS PROVINCIAS de mayor tamaño y en la forma que tiene actualmente. Esta mejora fué agradecida por el público, y luego la realizaron *El Mercantil Valenciano* y *El Pueblo*.

En los primeros días de este mes aumentó mucho la excitación producida por las probabilidades de la guerra. Habiendo surgido en Madrid la idea de construir por suscripción nacional un acorazado que se titulase *España*, el día 2 se celebró en el local de la Sociedad de Agricultura una reunión de todas las recreativas para adherirse á aquella idea. En el Círculo Valenciano surgió otra: formar un batallón para defender la ciudad, dejando libre de esta atención al ejército. El personal de Telégrafos fué el primero en ofrecer un día de sus haberes para el buque de guerra en proyecto.

El día 3, domingo de Ramos, el público de la plaza de Toros pidió á la música que tocase la *Marcha de Cádiz*, que se consideraba entonces como el himno popular y patriótico. Lo mismo

hizo por la noche en el teatro Principal el público que asistía al último concierto del Sr. Goñi.

El día 4 marchó á Canarias un batallón del regimiento de Mallorca, yendo en tren especial hasta Cádiz. Su partida dió lugar á una gran manifestación, viéndose invadida de gente la carrera que siguió aquella tropa desde los cuarteles de San Juan de la Rivera hasta la estación del ferrocarril del Norte. Allí acudieron el cardenal, el capitán general, el gobernador y demás autoridades, el Ayuntamiento, la Diputación provincial y muchísima gente de todas clases, incluso las damas de la Cruz Roja. El general dirigió una arenga á los soldados.

El día siguiente comenzaron las rogativas que para pedir á Dios la conservación de la paz dispuso el prelado en la Catedral. Duraron tres días, terminando por una procesión general, que visitó las imágenes de Nuestra Señora de los Desamparados y del Santísimo Cristo del Salvador.

Las solemnidades religiosas de Semana Santa se celebraron en la forma acostumbrada, sin que turbase incidente alguno el recogimiento propio de estos días, aunque los ánimos estaban preocupadísimos por las noticias de los Estados Unidos. El Sábado Santo se supo que el gobierno, accediendo á lo solicitado por el Papa y las principales potencias, había acordado suspender las hostilidades en Cuba. Esto produjo mal efecto por la tendencia belicosa que seguía la opinión pública.

El día 10, fiesta de Pascua Florida, se celebraron las elecciones de senadores. Por la provincia fueron elegidos, sin oposición, los Sres. Marqués de Puerto Seguro, D. José Cort y Gozalves, y D. Teodoro Llorente y Olivares; por el arzobispado, y con voto unánime, el obispo de Menorca, D. Salvador Castellote; por la Universidad, donde la lucha se mantuvo con mucho empeño, el Dr. D. Amalio Gimeno, que obtuvo 66 votos, contra el doctor D. Vicente Gadea y Orozco, que reunió 36, y por la Sociedad Económica D. Juan Maisonnave, contra D. Mariano Vergara.

Aquel día quedaron en pie de guerra dos baterías de artillería y los batallones de Guadalajara y Vizcaya. El comandante de Marina llamó con urgencia á los cabos de mar, artilleros y fogoneros licenciados que quisieran pasar al servicio de los buques del Estado.

El segundo día de Pascua comenzaron las manifestaciones populares de carácter tumultuoso, con apariencias patrióticas, pero instigadas con fines políticos por los republicanos y los carlistas.

Al anochecer se formaron numerosos grupos en los solares de San Francisco y calles más próximas. Enarbolaron una bandera española y dieron vivas á la patria y al ejército. Aquella multitud quiso recorrer las calles. La policía le quitó la bandera y le cerró el paso en la plaza de Cajeros, dando algunos sablazos á los más alborotados, pero los manifestantes tomaron otras direcciones. También les cerró el pasó en la calle de las Mantas, y en el Mercado cargó sobre ellos, produciendo grande alarma, corridas y cierre de puertas, resultando varios contu-

ros y una mujer herida, la cual fué llevada á la Casa de Socorro y después al Hospital. Dirigía las fuerzas de policía su jefe D. Luciano Moya, que procedió con poco tacto, por lo cual se levantó contra él el enojo popular. Muchos fueron á quejarse de su conducta á las Redacciones de los periódicos.

Ya era bien entrada la noche cuando volvieron á reunirse unos 500 manifestantes, que se dirigieron hacia la calle de San Vicente por la plaza de Santa Catalina. Rechazados de aquel punto, fueron á la capitanía general por la calle del Mar y visitaron al gobernador para quejarse de la policía. El gobernador les rogó que se disolviesen, y separándose en nutridos grupos, continuaron recorriendo las calles y visitaron algunos cafés y teatros. Para restablecer el orden salieron patrullas de Guardia civil de caballería y situáronse en algunos puntos retenes.

Al día siguiente todos los periódicos, y especialmente los de los partidos extremos, censuraron el proceder de la policía, y las manifestaciones populares se repitieron por la mañana y por la tarde, tomando incremento al llegar la noche. A los gritos de ¡Viva España! y ¡Viva el ejército! que sonaban en las manifestaciones, se unían otros subversivos y alarmantes. Desde las primeras horas de la noche la Guardia civil de á pie y á caballo se hallaba estacionada en varios puntos. En la calle de la Paz, frente al café de Colón, los guardias de caballería rechazaron y dispersaron una manifestación, y después en la calle de San Vicente y en los solares de San Francisco, donde se rehicieron los manifestantes. Estos pasaron por el Círculo carlista, y enarbolando en sus balcones una bandera española que llevaban, repitieron los vivas á España y al ejército. Pasaron después á la plaza de Santo Domingo, donde sonó un tiro, y la Guardia civil repitió la carga con más energía, huyendo la gente en todas direcciones y quedando algunos contusos por los golpes ó las caídas.

Atendiendo á las quejas que había producido la conducta del jefe de orden público, Sr. Moya, el gobernador lo suspendió, lo cual animó más á los alborotadores. Para la conservación del orden el gobernador llamó al alcalde y á los tenientes de alcalde, encargando á éstos la vigilancia de sus respectivos distritos. Dispuso también, y esto fué más eficaz, la concentración en la capital de varios puestos de la Guardia civil. Aquella noche se repitieron el ruido y el barullo. Comenzaron en los solares de San Francisco, donde el alcalde intentó en vano apaciguar á la gente amiga del bullicio. Unos 500 alborotadores, que pronto pasaron de mil, marcharon por la calle de San Vicente y plaza de la Reina á la calle del Torno de San Cristóbal, donde vivía Moya, y apedrearon la casa, rompiendo todos los cristales. Apedrearon después el retén de policía del teatro Principal. La Guardia civil los disolvió, por fin, como las noches anteriores.

El vecindario pacífico estaba disgustadísimo por estos sucesos, y el comercio se quejaba de los perjuicios que le inferían, pues fuera de Valencia se exajeraba lo ocurrido y la gente de

los pueblos se abstenía de venir á la ciudad. Una comisión de comerciantes se presentó al gobernador para que reprimiese las manifestaciones pseudo-patrióticas, y las autoridades tomaron disposiciones con este objeto. Aquella noche aun se intentó repetirlas, pero ya no figuraron en ellas más que chicuelos y algunos mozalvetes, que con una bandera recorrieron algunas calles, siendo disueltos por la Guardia civil.

Aquel día se inauguró oficialmente el ferrocarril de Sagunto á Segorbe, de cuya conclusión hemos dado ya cuenta. A esta gran mejora dedicamos un artículo especial en el presente ALMANAQUE.

Las populares fiestas de San Vicente estuvieron desanimadas por la preocupación que reinaba en los ánimos y por el recelo de que se repitiesen los disturbios. Intentáronlo los amigos de la bullanga, poniendo por delante á los chiquillos, que silbaban á la Guardia civil y huían de ella. En la noche del lunes fueron detenidos en los solares de San Francisco, y llevados á la cárcel, diecises hombres y cuatro muchachos, lo cual sirvió de oportuno escarmiento á los demás.

El día 19 se constituyó la Junta que había de entender en esta provincia en la suscripción nacional abierta por el gobierno para el fomento de la marina y los gastos de la guerra. La reunión se celebró en el palacio arzobispal bajo la presidencia del Sr. Cardenal, siendo nombrado secretario el Director de la Sucursal del Banco de España.

El día 20 se verificó en Madrid la apertura de las Cortes, y aquel mismo día llegó la noticia de que las Cámaras de Washington habían aprobado una proposición invitando al presidente de la república á dirigir un *ultimatum* á España, exigiendo la evacuación de la isla de Cuba. El discurso de la Corona reflejó los sentimientos patrióticos de la Reina Regente y del gobierno ante la inminencia del conflicto, solicitando el concurso de la nación. En Valencia estas noticias impresionaron mucho. Los estudiantes salieron en manifestación, que recorrió las principales calles, yendo á ofrecer á las autoridades el concurso de la clase escolar.

Aquella tarde marchó el cardenal Sancha á Madrid y Toledo para tomar posesión de la Sede primada de España. Salio de palacio en un *landeau*, acompañado por el alcalde, el capitán general y el gobernador civil, y con escolta de la Guardia municipal montada. En la plaza de la Estación había un inmenso gentío, que lo aclamó afectuosamente, y en el interior de la estación numerosos representantes de todas las categorías oficiales y clases de la sociedad. Fuerzas del regimiento de Vizcaya hicieron los honores de ordenanza y la banda de música tocó la Marcha Real al partir el tren, momento que fué muy solemne y satisfactorio para el prelado, por el cariño que le manifestaron sus diocesanos.

El día 21 el gobierno dió los pasaportes al ministro plenipotenciario de los Estados-Unidos, antes de que éste hiciese entrega del *ultimatum* de Mr. Mac-Kinley, lo cual dió lugar á ma-

manifestaciones patrióticas en Madrid. En Valencia no las hubo, pero reinó general satisfacción por este acto de energía, aguardándose con mucho entusiasmo las primeras noticias de la guerra. Los que estaban alarmados eran algunos poseedores de billetes del Banco de España, por creer que faltaría el metálico para el cambio en aquel establecimiento de crédito. Con este motivo se formó cola de cambiantes en la Sucursal de Valencia, como se había formado también en Madrid. Esto duró algunos días, hasta que fué pasando la alarma, á lo cual contribuyó la actitud patriótica de las principales casas de comercio.

Surgió el proyecto de hacer una gran manifestación de protesta contra las exigencias inicuas de los norteamericanos y de ofrecimiento á los poderes públicos para sostener la guerra, y con este objeto se reunieron en el Círculo Valenciano representantes de varias corporaciones y de la prensa, acordándose celebrarla el próximo domingo, dirigiendo al efecto una alocución al público, cuya redacción se encargó al Director de LAS PROVINCIAS, y que, impresa en papel de los colores nacionales, se fijó en las esquinas.

El día 23 llegó la noticia de haberse roto las hostilidades el día anterior, apresando los americanos un barco viejo cargado de madera, llamado *Buenaventura*. Al mismo tiempo anunciaba la captura por los españoles del vapor trasatlántico *Paris*, que los americanos habían fletado para llevarles municiones de guerra. Esta buena nueva produjo gran entusiasmo, pero al día siguiente fué desmentida, siendo este el primero de los muchos desengaños de esta campaña.

El día 24 se verificó la manifestación patriótica. Fué imponente de verdad. No se había visto en Valencia cosa parecida. Toda la población en masa tomó parte en ella. Las corporaciones de todo género acudieron con sus banderas propias ó con otras muchas para el caso, al punto de reunión, que era la calle de la Cruz y la ronda frente á la Plaza de Toros. No pudo fijarse número de manifestantes, pero es seguro que pasarían de 20.000. Las banderas que llevaban eran 450. Los balcones de la carrera estaban enteramente ocupados por el sexo femenino. No había hombres en ellos, porque éstos formaban en la manifestación. Muchos balcones ostentaban banderas y otros adornos con lemas alusivos á la solemnidad. Al frente de aquella inmensa multitud iban el Ayuntamiento con la Señera, la diputación provincial y la Comisión organizadora. En primer lugar visitaron la Casa de la Ciudad, donde les leyó y entregó un mensaje el alcalde. Después siguieron por la calle de San Vicente y de Zaragoza á la plaza de la Catedral. La taza de la fuente se había convertido en bandeja petitoria para contribuir á la suscripción nacional. Como esto se acordó á última hora muchos no tenían noticia de ello, el resultado de la cuestación fué insignificante. Produjo 5 415 pesetas. Por la plaza del alau y calle de las Avellanas salió la manifestación á la calle del Mar, siguiendo por la de las Comedias, plaza de las Barcas de la Aduana, á la calle de Colón, donde vivía el comandante

de Marina, á quien también visitaron. Dicho comandante salió al balcón y dió vivas patrióticos. Lo mismo pasó luego en la capitanía general. La manifestación llegó hasta el Temple, donde el gobernador le dirigió una arenga, quedando allí disuelta. No hubo ningún incidente que lamentar. Toda Valencia se había unido en un mismo sentimiento. Los repetidos vítores de los manifestantes se dirigían á España, al ejército y á la marina, mezclándose con mueras á los yankées y otras aclamaciones análogas.

Por la noche hubo función patriótica en el teatro de Apolo, repitiéndose varias veces la *Marcha de Cádiz* con explosiones de entusiasmo por parte del concurso. Este entusiasmo continuó en los días sucesivos. Las Redacciones de los periódicos pusieron pizarras á la vista del público, donde escribían los telegramas recibidos, acudiendo mucha gente á leerlos y comentarlos. Publicábanse también hojas extraordinarias, y aparecieron para explotar el interés de estas noticias, dos ó tres periódicos nuevos, que tuvieron una vida efímera.

El día 25 se reunió el Ayuntamiento en sesión extraordinaria y acordó contribuir á la suscripción nacional con 250.000 pesetas. Este acuerdo no pudo cumplirlo por la sencilla razón de no tener dinero.

El día 26 marchó á Barcelona, donde se embarcó para Mahón, la segunda batería del 11.º regimiento montado de artillería, al mando del capitán Azcárraga, y el 28 se embarcó en el vapor *Cataluña* la cuarta batería del 8.º regimiento con destino á Mallorca.

Secundando lo hecho en Valencia, en todas las poblaciones de alguna importancia de la provincia hubo su respectiva manifestación patriótica.

En los teatros hubo los cambios naturales al terminar la temporada de Cuaresma. El Principal quedó cerrado. La compañía de zarzuela dirigida por el maestro Valls y el Sr. Talavera, que actuaba en el de la Princesa, pasó al de Apolo. En el de Ruzafa había también compañía de zarzuela dirigida por los Sres. Senís y Aparicio.

A mediados de mes el Círculo de Bellas Artes hizo una excursión á Mallorca, en la cual tomaron parte muchos de sus socios.

MAYO

La Fiesta del Trabajo fué celebrada el día 1.º por los socialistas con un *meeting*, que tuvo lugar en el teatro de Pizarro. Los oradores se esforzaron en pedir principalmente el servicio militar obligatorio. Aquella noche inauguró sus funciones en el teatro Principal la compañía de María Guerrero.

El día siguiente llegaron las primeras noticias del desastre de la escuadra española en la bahía de Manila, las cuales pro-

dijeron honda impresión y vivo enojo. Formáronse grupos de gente del pueblo en los solares de San Francisco y dieron muestras al gobierno y vivas á la república. La Guardia civil los dispersó, pero volvían á reunirse en diferentes puntos, y hasta altas horas de la noche no quedó restablecido el sosiego. Aquel mismo día apareció en Catadau una partida republicana, compuesta de doce hombres armados, que exigieron fondos al alcalde y se lo llevaron en rehenes. El padre del alcalde fué á dar aviso al puesto de la Guardia civil de Llombay. Los guardias salieron en persecución de la partida y la sorprendieron cuando estaba comiendo una *paella*, rescatando al detenido y echando á correr los insurrectos. No les valió, porque fueron capturados ocho y encerrados en la cárcel.

El día 3 se declaró en estado de guerra la provincia de Valencia, lo mismo que toda España. El comandante general publicó un bando con disposiciones severas para la conservación del orden. Aquel día aun hubo grupos y algún alboroto. La Guardia civil era silbada por los trastornadores y recibió algunas pedradas. Tuvo que dar cargas para despejar la vía pública, resultando heridos y contusos algunos paisanos. Tres fueron detenidos. Pero, al conocerse las disposiciones del comandante general, fué calmándose la excitación. A las once de la noche estaba la ciudad completamente tranquila.

Habiendo cesado el cardenal Sancha en la presidencia de la Junta provincial para el Fomento de la suscripción nacional, por haber marchado á su nueva diócesis de Toledo, le substituyó el general Moltó, y reuniéndose la Junta, organizó dicha suscripción, dirigiéndose al público para excitar su patriotismo.

El día 8 se celebró la fiesta de Nuestra Señora de los Desamparados, reducida á las funciones de iglesia y la procesión, sin los festejos de los años anteriores.

La colonia francesa redactó un mensaje de simpatía á España, que fué entregado al gobernador de la provincia, lo cual produjo muy buen efecto.

Los obreros se quejaban de falta de trabajo, y algunos grupos de ellos se dedicaron á postular por las calles, alarmando al vecindario. El alcalde ocupó á los que pudo en las obras municipales, y se prohibieron aquellas colectas.

El día 11 hubo una función patriótica muy solemne en el teatro Principal. Asistió un público muy selecto, y el banquero D. Francisco Rubio adquirió todas las localidades que no se despacharon en la reja, gastando en esto 4.177 pesetas. Hubo concierto por la orquesta Goñi, representación de *El mensajero de paz* por María Guerrero y Díaz Mendoza, y una brillante apoteosis de la patria, dispuesta por el Círculo de Bellas Artes, durante la cual ejecutaron la *Marcha de Cádiz* las músicas de los regimientos de Vizcaya, Guadalajara y Tetuán, la orquesta y los orfeones. El espíritu público estaba aquellos días más animado por haber sido rechazados en Cuba los primeros ataques de la escuadra americana y por la bizarra defensa de Puerto-Rico.

El día 11 se hizo el sorteo de soldados y clases, y al día siguiente el de capitanes y subalternos, para formar un batallón expedicionario, que se llamó de Valencia, con destino á Filipinas. La bendición de la bandera, que costearon las damas valencianas, se celebró el día 17 en la Catedral, con gran suntuosidad, asistiendo las autoridades y todo el batallón. Bendijo la bandera el gobernador eclesiástico, Sr. García, y pronunció una magnífica oración el deán Sr. Cirujeda y Ros.

El día 22 hubo en la Plaza de Toros una función cuyos productos se destinaban á los gastos de la guerra. El Círculo de Bellas Artes dispuso el adorno de la plaza con colgaduras de los colores nacionales, y en el redondel el dibujo de la carabela de Colón. Presidió el gobernador civil, asesorado por el famoso *Lagartijo*, que vino á Valencia con este objeto. La Guardia municipal de caballería hizo el despejo de la plaza. Siguiéron después evoluciones del batallón infantil de la Casa de Misericordia, y se lidiaron cuatro toros. A recojer la llave del toril salió montada la Sra. Millanes, tiple de zarzuela, que era muy popular por las patrióticas zaragozanas que cantaba en el teatro. Terminó el festival con la Batalla del Callao, ejecutada por todas las músicas de la guarnición.

El día 24 marchó por el ferrocarril á Cádiz el batallón expedicionario para Filipinas, haciéndosele una despedida muy cariñosa y entusiasta.

Preocupaba los ánimos la necesidad de atender á los obreros sin trabajo, y con este motivo se reunieron algunas de las personas más acomodadas y benéficas de la ciudad, y ofrecieron su concurso al Ayuntamiento, formándose una junta auxiliar que estudió varios proyectos. No dieron éstos resultado, pero también es verdad que la crisis obrera era mas aparente que real y que pocos eran los verdaderos trabajadores á quienes faltaba el trabajo.

El día 28 trasmitió el telegrafo un *cannard* que produjo momentánea alegría. Dijo que la escuadra americana había sido destruída por la del almirante Cervera frente á Santiago de Cuba. Al circular la noticia hubo manifestaciones bulliciosas en los teatros, pero en vano se aguardó su confirmación. Llegaban todos los días nuevas desagradables de buques españoles apresados por el enemigo. Esperábase sin embargo que éste fracasaría al desembarcar en las Antillas.

En el curso de este mes desaparecieron los nuevos periódicos que se habían fundado para dar noticias de la guerra, y además *El Regional*, órgano de los carlistas.

En los teatros, lo mas notable fué la breve campaña de la compañía de María Guerrero, que dió á conocer en el Principal los dramas de Echegaray *La Duda*, y *El hombre negro*, y *E' matrimonio de F. garo*, traducido por Valdés. El día 15 se despidió con *La Dolores*. En la segunda quincena del mes no hubo en Valencia más teatro abierto que el de Apolo.

JUNIO

Acercábase la época en que se verifica la Feria y se discutía si debía suprimirse este año por las dolorosas circunstancias de la guerra, que cada día presentaba peor cariz. La mayoría del vecindario opinaba por la supresión, pero algunos industriales alegaban los perjuicios que esto les causaría. Tomó su defensa el periódico republicano *El Pueblo*, é hizo una campaña violenta, tachando de malos valencianos á los que se oponían á la Feria, é imponiéndose para que el Ayuntamiento acordase su celebración.

Las festividades del Corpus se verificaron con muy poca animación y sin acudir forasteros. La procesión principal fué presidida por el obispo de Santa Marta Colombia Ilustrísimo Sr. D. Rafael Sacedón, muy afecto á España, que hacía el viaje á Roma y se detuvo algunos días en Valencia hospedándose en la casa residencia de los padres capuchinos.

El día 14 se recibió la noticia del nombramiento oficial del obispo de Córdoba, Sr. Herrero y Espinosa de los Monteros, para la sede arzobispal de Valencia. El día 18 tomó posesión en nombre suyo del gobierno de esta diócesis el deán Sr. Cirujeda y Ros. El 22 llegó el nuevo arzobispo, siendo recibido en Fuente la Higuera por comisiones del Cabildo, de la Diputación provincial y del Ayuntamiento de Valencia, y en la estación de esta ciudad por las autoridades superiores. Desde dicha estación se dirigió al Colegio de Jesús y María (antiguo convento del Socorro), donde se hospedó. Al día siguiente recibió allí la visita de las autoridades y corporaciones, y el 24 hizo su entrada solemne en Valencia, la cual no relatamos en este lugar, por dedicarle capítulo aparte en el presente ALMANAQUE.

El día 24 se suspendieron las sesiones de las Cortes. Habíase presentado al Congreso una proposición de ley reformando la división electoral de la provincia de Valencia, y según la cual se elegirían dos diputados más. Quedó sin aprobar esta proposición.

El día 28 recibióse una mala noticia: los americanos habían desembarcado en las inmediaciones de Santiago de Cuba y se disponían á atacar á aquella plaza, en cuyo puerto estaba encerrada la escuadra del almirante Cervera. No eran mejores las nuevas que venían de Filipinas, donde los tagalos insurrectos asediaban á Manila, después de haber dominado casi todas las provincias de la isla de Luzón, haciendo prisioneras á las autoridades y tropas españolas.

El día 29 ofició de pontifical por primera vez en la basílica metropolitana el nuevo arzobispo, y el día siguiente hizo la visita oficial al Ayuntamiento.

Durante este mes estuvieron abiertos los teatros de Apolo y de Pizarro, en los que se rendía culto al género chico.

JULIO

El nuevo año económico trajo algunos aumentos en los impuestos, como natural consecuencia de la guerra, y esto siempre disgusta á los contribuyentes, pero esta vez no llegó á producir ningún conflicto. Lo que más dificultades promovió fué el aumento de precio que por esta subida de los impuestos acordaron las fábricas de gas y electricidad de los herederos del marqués de Campo y de Lebón, lo cual motivó protestas de los consumidores y la idea de prescindir de aquel alumbrado. Pero aun fueron peores las consecuencias de la disposición adoptada por la primera de aquellas fábricas, de no continuar suministrando gratis el gas del alumbrado, según la concesión hecha á Valencia por el citado marqués. Pero todo esto quedó por entonces en segundo término, porque la opinión pública estaba fija en las operaciones del ejército americano contra la ciudad de Santiago.

El día 3 se supo el reñido combate ante los muros de aquella ciudad y la muerte heroica del general Vara de Rey. Su familia estaba en Valencia, y esto contribuyó á aumentar la impresión de aquella desgracia. No estaban aún repuestos los ánimos cuando llegó el día 5 la de la mayor catástrofe de esta guerra: la destrucción de la escuadra Cervera. La noche anterior se habían recibido telegramas que anunciaban la impresión de este suceso muy favorable la salida de dicha escuadra de la bahía de Santiago, y cuando se supo la verdad, la extrañeza fué tan grande que el público se resistía á creerla. La impresión que produjo fué la de aplazamiento, sin que se promoviesen los desórdenes y alborotos que se temían. Como estas repetidas desgracias hacían más inoportuna la celebración de la Feria, se dispuso una reunión de los gremios industriales en el Ateneo Mercantil para tratar de este asunto. Los pareceres estaban muy divididos, pero triunfaron los que querían que se celebrase aquella festividad popular, y cediendo á esta corriente el Ayuntamiento, en sesión del día 9 lo acordó así por 20 votos contra 10, retirándose algunos concejales por no votar.

El día 13 cambió el tiempo, que había sido bueno y seco. Hubo grandes lluvias y un pedrisco asolador que entrando por Utiel en la provincia de Valencia, arrasó los campos en aquel término y los de Requena, Siete-Aguas y la Hoya de Buñol.

El día 15 llegó la noticia fatal que había de poner término á la guerra con los Estados-Unidos: la rendición de Santiago á Cuba. Como se temía que este desenlace tristísimo de la campaña produjese perturbaciones en la península, el gobierno suspendió las garantías constitucionales, y el capitán general dictó nuevas disposiciones de rigor; entre ellas la sujeción de la prensa á la previa censura militar.

El Ayuntamiento, después de examinada por sus abogados dos consultores la petición de Mr. Touchet, que figuraba

como propietario de la fábrica de gas Campo, negóse á pagarle el gas del alumbrado, considerando vigente el contrato en cuya virtud se le suministraba gratis. El gobernador, á cuyo conocimiento pasó este asunto, desestimó la petición de los herederos del marqués de Campo, declarando que la fábrica, fuera cual fuese su propietario, estaba obligada á suministrar gratis el alumbrado público mientras no resolviesen en contrario los tribunales.

El día 18 se celebraron en la iglesia de Santo Domingo solemnísimas exequias por el general Vara de Rey y demás víctimas de los combates de Santiago, presidiendo el capitán general y asistiendo las autoridades militares y civiles.

El día 21 comenzó la feria, que estuvo muy desanimada. No se colocaron en la Alameda el Casino de la Agricultura ni el pabellón para la tómbola de la Asociación de Nuestra Señora de los Desamparados. Los del Círculo Valenciano y el Ateneo Mercantil estaban á medio construir y se terminaron posteriormente. No hubo este año retreta, ni cabalgata, ni batalla de flores. En los días 24 y 25 hubo dos corridas de toros, siendo los matadores Mazantini, Lagartijillo, Fuentes y Bombita. El 26 hubo una novillada en la cual sufrió una cogida Fabrilo.

El día 28 se celebraron los Juegos Florales del Rat-Penat en el teatro Principal y con la solemnidad de costumbre. El poeta premiado con la flor natural fué D. Francisco Badenes Dalmau, y la Reira de la fiesta la Srta. D.^a Francisca Berga, hermana del presidente de la Sociedad. Llevó la voz del Consistorio de mantenedores el Dr. D. Francisco Moliner. Aquel día hubo carreras de ciclistas.

El día 29 tuvo lugar en la Plaza de Toros el certamen de bandas de músicas civiles. Acudieron pocas. No se concedió el primer premio. El segundo, de 1 250 pesetas, lo obtuvo la música de la villa de La Unión; el tercero, de 750, la del Patronato Obrero del Cabañal. Lograron accésits las bandas Lira Valenciana, de Veteranos; del Círculo Obrero Católico, de Manises; la Primitiva, de Benaguacil; la de Vall de Uxó y la de Buñol.

El día 31 concluyeron los festejos de la Feria con una novillada, en la cual fueron heridos el espada Bombita y el torero Zaragoza.

Durante este mes continuaron las funciones en los teatros de Apolo y de Pizarro con cambios de compañía, pero sin variar el género zarzuelesco.

AGOSTO

Considerábase terminada la guerra con la rendición de Santiago de Cuba y la destrucción de la escuadra, pues por falta de ésta no se podía aprovisionar el ejército de Cuba. La atención se reflejaba en Manila, por ser muy apurada la situación de sus defensores, y también en las negociaciones para la paz, que de un modo reservado se estaban haciendo, sirviendo de intermediario el gobierno francés.

El día 7 produjo alguna alarma la noticia de que se había levantado una partida en Alcalá de Chisvert. Creyóse que sería carlista, pero resultó que el grito dado por ella era el de *Viva la república!* No tuvo importancia. No llegaron á una docena los que la formaban, habiéndose reunido en el poblado de Alcocebar, donde desarmaron á los carabineros y guardas jurados. Salieron de Castellón á perseguirlos una pequeña columna de Guardia civil y un escuadrón del regimiento de Sesma. Los de Alcalá fueron detenidos algunos sospechosos y no se pudo averiguar el verdadero carácter de aquella intentona.

Hubo cambio en la Delegación de Hacienda. D. Mariano Altolaguirre fué trasladado á Barcelona y ocupó su lugar en Valencia D. Juan Bol, que ya había desempeñado aquí este cargo y se hallaba ahora en Sevilla.

El día 14 recibieron las autoridades telegramas del gobierno anunciando la suspensión de las hostilidades. El representante francés en Washington, autorizado por el gobierno español, firmó el protocolo, en el cual se sentaban las bases para la paz y se acordaba que una comisión de delegados españoles y americanos se reuniría en París dentro de dos meses, para convenir el tratado de paz definitivo. Aunque en dicho protocolo se consignaba la pérdida de Cuba y Puerto-Rico, la ocupación de Manila por los americanos y la intervención de éstos para determinar el gobierno de las islas Filipinas, el público la recibió resignado, porque comprendía que era imposible continuar la guerra.

La cuestión del gas campo llegó á excitar los ánimos. Monsieur Touchet comunicó al Ayuntamiento que si no se le pagaba el alumbrado público, solamente lo prestaría gratis hasta el día 22. El alcalde publicó una alocución anunciando que el Ayuntamiento rechazaba estas imposiciones, y que si la fábrica de Campo dejaba de prestar el servicio de alumbrado, el Ayuntamiento se incautaría de ella. A esto contestó el día siguiente Mr. Touchet con otra alocución defendiendo sus derechos y asegurando á los particulares consumidores de gas que no les faltaría.

El día 23 se presentó el conflicto. Los operarios de Mr. Touchet no encendieron los faroles del alumbrado público y el Ayuntamiento los encendió, valiéndose para ello de los peones camineros, los cuales eran aplaudidos por el público. Lo mismo se hizo los días siguientes, pero el 25 concluyó el alumbrado á media noche por cerrarse el gasómetro en la fábrica de Touchet. Al día siguiente fué llamado éste por el gobernador y le ofreció continuar dando el gas para el alumbrado público hasta que el ministro de la Gobernación fallase el recurso de alzada ante el recurso del gobernador. Con este motivo marchó á Madrid el alcalde para influir cerca del gobierno, quedando encargado de la alcaldía D. Miguel Sales Juliá.

Como sucede en la estación canicular, escaseaban en Valencia las diversiones públicas. Sólo estaba abierto el teatro de

Pizarro. Los balnearios y merenderos de la playa estaban muy animados.

SEPTIEMBRE

El día 2 regresó de Canarias en el vapor *Ciudad Condal* el batallón del regimiento de Mallorca que había ido á aquellas islas, siendo recibidos solemnemente.

El día 4 hubo una reunión muy numerosa en el Ateneo Mercantil para tratar de la cuestión del gas, hallándose representados en ella corporaciones y elementos importantes. Acordóse protestar contra el aumento de las tarifas del alumbrado particular establecido por ambas fábricas de Campo y Lebón y ponerse al lado del Ayuntamiento en el asunto del alumbrado público.

El alcalde regresó de Madrid trayendo buenas impresiones.

El día 11 se verificaron las elecciones de diputados provinciales, que apenas llamaron la atención pública. He aquí su resultado:

Mar-Mercado. D. José Clemente Lamuela, D. José Puig y Boronat y D. Pascual Testor, adictos; D. Federico Carrera, silvelista. Derrotados. D. Juan Antonio Orts Gasulla, romerista; D. Vicente Gallard, independiente; D. Miguel Sales, torero.

Cheva-Villar. D. Gonzalo Salvá, D. Salvador Latorre y Adictos; D. Jerónimo Torralba, fusionista no encasillado; D. Mariano Roger, silvelista. Derrotado, D. Ignacio González, adicto.

Játiva-Alaïda. D. José Alberola, silvelista; D. José García Villacampa, D. José Sastre, y D. José Albiñana, adictos.

Alcira-Alberique. D. Juan Redal, D. José Huguet, D. Juan B. Cogollos, adictos; D. José Sanchis Pertegás, silvelista.

Sagunto-Liria. D. Teodoro Izquierdo, D. Francisco Martínez Bertomeu, adictos; D. José Martínez Aloy, silvelista, y D. Ramón López, conservador independiente. Derrotados, D. Enrique Ros Lacanal, fusionista independiente, y D. Manuel Cuber, adicto.

En estas elecciones continuó la inteligencia de los liberales y conservadores silvelistas, concediendo los primeros á los segundos un puesto en cada distrito.

Iban llegando los «repatriados», es decir, los soldados que volvían de Ultramar. Por entonces sólo llegaban á Valencia en pequeños grupos, á los cuales atendía la sociedad de la Cruz Roja; pero en previsión de su llegada en gran número, la autoridad militar buscaba locales donde albergar á los enfermos.

Por aquellos días hubo fuertes aguaceros que encharcaron los campos. El Turia trajo una fuerte avenida y cayeron algunas exhalaciones, una de ellas en los almacenes de la estación del ferrocarril y otra en una casa de la calle de Ruzafa. A la semana siguiente se repitieron las tormentas.

El día 15 se abrió el curso en el Seminario Conciliar, leyendo el discurso el canónigo penitenciario Dr. D. Juan Antonio Polo, cuyo tema fué *De inmunitate clericorum á foro seculari*.

El día 17 llegó una Real Orden del ministro de la Goberna-

ción sobre el asunto del gas, según la cual aquel centro se declaró incompetente para decidir si subsistía ó no el contrato con el marques de Campo, dejando la solución del asunto á los tribunales. Al mismo tiempo se autorizaba al Ayuntamiento para contratar el alumbrado provisional exceptuándosele de la subasta.

La reunión del Ateneo Mercantil que había nombrado una ponencia para estudiar mejor el asunto, en vista de su informe aconsejó á todos los abonados de ambas empresas que se diesen de baja y gestionar la creación de una nueva sociedad que suministrase la electricidad y el gas. Ante esta amenaza cesaron las fábricas actuales, rebajando las tarifas para los particulares.

El día 22 marchó á Madrid una comisión de la Diputación provincial para gestionar el asunto de las obras del puerto, que estaban suspendidas por no haberse resuelto la cuestión del dique paralelo á la playa, el de la cárcel modelo, cuyas obras también estaban en suspenso por dificultades con el Banco Hipotecario, y el de la nueva Fábrica de tabacos, cuya ofrecida construcción no se realizaba. Aquel mismo día se abrió al servicio público el nuevo puente de hierro sobre el Turia construido por la Sociedad Valenciana de Tranvías en reemplazo del que se llevó la avenida de noviembre anterior.

El día 27 se repitió el conflicto del alumbrado público. Los operarios de Touchelet dejaron de encender los faroles. Los Ayuntamiento mandó que los encendiesen sus dependientes. El pero la fábrica cerró la llave del gasómetro y á las nueve quedaron á oscuras. Entonces los dependientes del Ayuntamiento colocaron en los faroles quinqués de petróleo, dispuestos de antemano. Las autoridades habían tomado precauciones para que con este motivo no se alterase el orden, pero aunque hubo mucha gente en las calles, no se produjo ningun desmán. En las noches sucesivas continuó este anómalo estado de cosas.

En el teatro de Pizarro se despidió la compañía de zarzuela la noche del 13, y del 17 al 26 dió algunas funciones una compañía barata de ópera italiana, que después pasó al de Apolo. En el de Ruzafa comenzó la temporada el 17, actuando la compañía de zarzuela cómica del Sr. Lacasa.

OCTUBRE.

El día 1.º comenzó el curso universitario, celebrándose la apertura con la solemnidad acostumbrada. El discurso estuvo á cargo del profesor de metafísica, D. Pedro M. Lopez y Martinez, cuyo tema fué: «El porvenir de los pueblos depende del grado de instrucción y educación combinado con el vigor en defensa de sus ideales». Aquel día regresó de Madrid la comisión de la Diputación provincial, habiendo obtenido algún resultado en los asuntos del puerto y de la cárcel, pero desconfiando de que se construyera en Valencia la prometida fábrica.

El día 2 se celebró la apertura de la Academia de San Carlos. Estaba encargado el discurso á D. Luis Ferreres, que, por hallarse ausente, fué leído por el Sr. Martorell. El tema del trabajo era «El concepto y condiciones de la idea y de la forma en el arte».

La cuestión del gas se exacerbó más de lo que estaba, porque Mr. Touchet se había quejado al ministro de la Gobernación de que el Ayuntamiento le sustraía el gas, y el ministro dictó otra real orden en la que parecía darle la razón, puesto que se ordenaba: 1.º Que el Ayuntamiento contrate provisionalmente y sin pérdida de tiempo el servicio del alumbrado. 2.º Que se proteja á Touchet para que los dependientes del Ayuntamiento no le estraigan gas. 3.º Que el Ayuntamiento acuda á los tribunales para la cuestión sobre la fábrica; y 4.º Que el ministerio es incompetente para declarar la nulidad del contrato celebrado con el Marqués de Campo.

Para tratar de esta real orden celebró el Ayuntamiento una sesión extraordinaria, á la que acudió multitud de público y fué bastante tumultuosa, proponiéndose medidas extremas por los concejales mas alborotados. El Sr. Martínez Bertomeu declaró que renunciaba á la alcaldía por no estar conforme con el ministro de la Gobernación. Esta actitud fué muy aplaudida. Por fin se aprobó una proposición del Sr. Serrano Chassaing por la cual declaraba el Ayuntamiento: 1.º, que rechazaba los conceptos depresivos de la real orden, 2.º, que no creía llegado el caso de usar la autorización para concertar el servicio de alumbrado sin previa subasta; 3.º, que el ministro es incompetente para resolver sobre la propiedad de la fábrica de Campo; 4.º que no se puede contratar alumbrado provisional por falta de consignación en los presupuestos. En vista de ello se acordó mantener los acuerdos tomados hasta la fecha y recurrir contra la última real orden.

Habiendo insistido en su dimisión el Sr. Martínez Bertomeu, se encargó de la Alcaldía el Sr. Sales Julián. El Ayuntamiento acordó que Mr. Touchet retirase los postes para los cables eléctricos en los edificios municipales.

Comisiones de comerciantes y otros vecinos recorrieron las calles principales invitando á los cafés, tiendas y otros establecimientos á prescindir del gas y la electricidad. Así lo hicieron en las calles mas céntricas y algunos también en el resto de la ciudad, substituyendo aquel alumbrado con quinqués de petróleo y bujías. Algunos usaron también el gas acetileno. Bastantes tiendas se cerraron al anochecer. Esta manifestación continuó en los días posteriores. La víspera de San Dionisio las confiterías se iluminaron con luces de todas clases, menos las de gas y electricidad, lo cual fué muy celebrado por el público.

El general Weyler vino desde Palma y fué á Sagunto para visitar á su amigo el general Canino. Como entonces se decía que este general andaba en tratos con los republicanos, fueron á Sagunto para conferenciar con él redactores de *El Mercantil*

Valenciano y *El Pueblo*. La censura militar no permitió á estos periódicos publicar las conferencias, pero dieron á entender claramente que aquel general sería el instaurador de la república en España.

El día 8 hubo una catástrofe en Masanasa. Hundióse una casa donde había establecido un horno, por el peso del arroz que había almacenado en los desvanes, resultando cinco mujeres muertas, tres con heridas graves y doce contusas.

El general Moltó fué á los baños de Villavieja, donde pasó una breve temporada. El gobernador civil Sr. Ballesteros también fué á Orihuela, su ciudad natal.

El día 10 se reunió el Ayuntamiento en conferencia secreta, para leer una carta dirigida al alcalde por el Sr. Ruiz Capdepón, en la cual procuraba explicar su última real orden sobre el asunto del gas de modo que no resultase contradicción con la real orden anterior. Esto tranquilizó algo á los concejales.

Continuaba la huelga de las tiendas respecto al alumbrado de las fábricas Campo y Lebón, y estas tuvieron que repetir las rebajas de las tarifas, hasta reducirlas á los precios primitivos. En vista de ello, cesó aquella huelga, recobrando la ciudad su aspecto normal.

El día 15 abrió el curso el Instituto Médico Valenciano, leyendo D. Rafael Martínez Seguí la apología del Dr. Jaime Segarra, médico famoso del siglo XVI. Aquel día se inauguró el nuevo Mercado construido por el Ayuntamiento en Ruzafa.

Mr Touchet presentó al Ayuntamiento proposiciones para dar el gas por 9.000 pesetas mensuales como arreglo provisional hasta que lo arreglasen los tribunales. No fueron admitidas. En vista de ello dejó de encender los faroles de las calles el día 21, quedando la ciudad casi á oscuras, porque los quinqués de petróleo eran pocos y alumbraban mal. A la noche siguiente los dependientes del Ayuntamiento encendieron los faroles, pero los de Touchet iban detrás apagándolos. La Guardia municipal se opuso á ello, deteniendo á veintitres de aquellos faroleros. A las diez de la noche dejó de suministrar fluido la fábrica y entonces aumentó la oscuridad en las calles.

El día 24 se cerró la fábrica al anochecer, lo cual aumentó la irritación de los ánimos contra Mr. Touchet, á quien se acusaba de ser un testaferro de los herederos del marqués de Campo, añadiéndose que era un aventurero de mala índole y usaba un nombre supuesto por haber sido condenado en Francia como autor de delitos comunes.

En vista del rigor que empleaba la censura militar con los periódicos al tratar estos asuntos, el Sr. Blanco Ibáñez, director de *El Pueblo* y diputado á Cortes por Valencia, quiso valerse de la inmunidad parlamentaria, imitando lo hecho en Madrid por el director de *El Nacional*. Un artículo que no le dejó publicar la censura, lo imprimió en hoja suelta con su firma, y sin presentarlo á la autoridad militar, lo hizo circular. Dicha auto-

pero no detuvo aquel día al Sr. Blasco Ibáñez. Esta detención la hizo al siguiente día. Por la noche se reunieron algunos grupos en los solares de San Francisco, pretendiendo hacer una manifestación á favor del diputado preso, pero acudió la Guardia civil y lo impidió, disolviendo los grupos. El director de *El Pueblo* fué visitado en la cárcel de San Gregorio por los concejales y muchas personas de diferentes opiniones.

El día 26 abrió el curso la Academia de la Juventud Católica, leyendo el discurso el catedrático de la facultad de Filosofía y letras D. Fermín Villarroya, que encareció la urgencia de restaurar la enseñanza de las lenguas clásicas para evitar la decadencia de las buenas letras.

En Madrid había sido puesto en libertad el director de *El Nacional* por no haber aprobado el Gobierno su detención. En vista de ello se reunieron los representantes de las minorías del Congreso y pidieron la excarcelación del Sr. Blasco Ibáñez. El Gobierno contestó que esto era cuestión de la incumbencia del capitán general. Pasaron algunos días y el 31 fué excarcelado el director de *El Pueblo*. El 29 se había hecho una manifestación de protesta contra su prisión, cerrándose las tiendas á las cinco de la tarde. No hubo alboroto alguno. Todos aquellos días recorrían la ciudad patrullas de Guardia civil y de caballería. El alumbrado de gas de la fábrica de Campo se apagaba á las diez de la noche, y entonces se encendían los quinqués de petróleo.

El día 30 llegó al puerto del Grao la primera expedición de tropas repatriadas. Venían 1.071 soldados, procedentes de Cuba y Puerto-Rico, á bordo del vapor *Juan Forgas*. Muchísima gente les esperaba. La Cruz Roja había dispuesto una posta sanitaria en el local del Casino Artesano, en donde fueron muy bien asistidos 33 enfermos. En la travesía habían fallecido 28; 25 ingresaron en el Sanatorio del Hospital provincial, y los demás hasta 168, en el Hospital militar y los cuarteles de artillería. Las autoridades militares dispusieron el desembarco; el arzobispo, el gobernador y el alcalde interino, muchos concejales y otros funcionarios públicos asistieron á estos actos y ayudaron al buen recibimiento de los expedicionarios. Prestó excelentes servicios la posta de la Cruz Roja, dirigida por el doctor Moliner, que se esforzó mucho para su buena organización, secundado por los socios del mencionado Casino de Artesanos y por otras personas caritativas.

En este mes abrió sus puertas el teatro Principal con una compañía modesta de ópera italiana, á la que sirvieron de base los artistas que funcionaban en el teatro de Apolo, modificada y reforzada después con otros cantantes de pocas pretensiones.

En el de la Princesa comenzó la temporada el día 20 con la compañía de zarzuela dirigida por el Sr. Talavera. En el de Apolo, cuando terminó la compañía de ópera, fué substituída por una de declamación que dirigía el Sr. García Ortega. En el de Ruzafa continuó la misma compañía.

NOVIEMBRE

La fiesta de Todos Santos y de Difuntos trascurrieron sin novedad, favoreciendo el buen tiempo la tradicional visita al Campo Santo. El día de Difuntos comenzó la Diputación provincial su reunión semestral reglamentaria nombrándose presidente á D. Francisco Serrano Larrey, vicepresidente á D. José Sanchis Pertegás y secretarios á D. Teodoro Izquierdo y al barón de Terrateig. No hubo oposición. Para vicepresidente de la Comisión provincial fué elegido del mismo modo D. José Sastre. Para la dirección del Hospital D. José García Villacampa, para la Casa de Beneficencia D. Fausto Pérez, y para la de Misericordia D. Mariano Roger. Las sesiones duraron hasta el día 9.

La cuestión del alumbrado público continuaba muy empeñada. El alcalde hizo cortar los cables eléctricos de la fábrica Campo que tenían los postes en los edificios municipales; quiso también inspeccionar la fábrica, resistiéndose á ello Mr. Touchet, y teniendo que descerrajar la puerta. Resultó que funcionaban algunas máquinas sin la necesaria autorización municipal y se tomaron medidas para evitar estos abusos.

El día 5 marchó á Madrid para gestionar estos asuntos, y principalmente para ilustrar al gobierno á fin de que no prosperase una reclamación que Mr. Touchet pensaba hacer por la vía diplomática, pidiendo una indemnización enorme al Ayuntamiento de Valencia, una comisión del mismo, formada por el alcalde interino Sr. Sales y los Sres. Serrano Chasaing, Conejos, Taroncher, Ordeig y Calatayud, acompañándoles los diputados á Cortes por Valencia Sres. Blasco Ibáñez y Calabuig. Al día siguiente la fábrica de Campo dejó de fabricar gas, quedando á oscuras no sólo el alumbrado público sino también el particular. Las calles quedaron alumbradas deficientísimamente con los quinqués de petróleo.

Continuaban viniendo por los ferrocarriltes grupos de repatriados, á cuyo socorro contribuía grandemente la Cruz Roja. El Dr. Moliner propuso que para los tuberculosos se convirtiese en Sanatorio la antigua Cartuja de Porta-Coeli; logró que se le diese en alquiler su propietario el Sr. Carvajosa y trabajó con mucho entusiasmo para realizar esta empresa.

El día 10 se hizo en el Ateneo Mercantil el sorteo de las casitas construidas con los fondos de la suscripción para los damnificados del año anterior. Construyéronse 20 en el barrio de Tendetes, 61 en Catarroja y 6 en Masanasa.

El día 12 regresó la mayoría de la comisión municipal que marchó á Madrid: su resultado fué rectificar la opinión del público y de la prensa, que estaba muy prevenida contra la conducta del Ayuntamiento de Valencia, y prevenir también favorablemente á los ministros de Gobernación y Estado. El alcalde quedó en Madrid gestionando los asuntos de los solares de San Francisco, Cárcel modelo y fábrica de tabacos. El alum-

brado público mejoró algo aquellos días, porque la fábrica de Lebón se encargó de doscientos faroles de gas en las calles principales.

El tiempo había sido muy bueno hasta entonces, pero el día 14 se presentó una fuerte tormenta con chubascos copiosos, exhalaciones y truenos, avenidas de los ríos y marejada, repitiéndose estas tempestades hasta fines de mes. El día 16 el Júcar entró en Alcira, produciendo gran alarma, pero no tomó proporciones aquella inundación.

En el Ateneo Mercantil se celebraron varias reuniones para tratar de los males de la patria y su remedio, acordándose enviar una comisión á la Asamblea de las Cámaras de Comercio, convocada en Zaragoza. Esta comisión marchó el día 19, presidida por D. Ramón de Castro, presidente del Ateneo Mercantil. Aquel día regresó de Madrid el alcalde interino, encargándose de su cargo.

El día 20 celebró la Academia Calasacia la apertura de curso. Leyó el discurso el Dr. D. Manuel Candela, sosteniendo que el remedio á la decadencia de España lo ha de traer la educación del pueblo.

El último día de mes regresaron los representantes del Ateneo Mercantil en la Asamblea de Zaragoza, habiendo sostenido allí las soluciones más radicales.

En este mes comenzó el nuevo arzobispo á conferir el sacramento de la Confirmación. La primera vez lo hizo en la iglesia del Temple y después continuó en los de algunos pueblos cercanos á Valencia.

En el teatro Principal continuó durante todo el mes la compañía de ópera barata, y en los demás continuaron también las compañías ya mencionadas.

DICIEMBRE

Insistiendo el Dr. Moliner en su idea del Sanatorio de Porta-Coeli, consiguió llevar representaciones importantes á una reunión celebrada en el palacio arzobispal, en la cual se formó una junta, bajo la presidencia del prelado, para llevar adelante aquel proyecto.

El día 3 llegó al puerto el trasatlántico *San Francisco*, procedente de la Habana, con 1.194 repatriados, de los cuales 802 desembarcaron en Valencia y los restantes fueron á Cartagena. En la travesía habían fallecido un capitán, un teniente y 21 soldados. Fueron recibidos por las autoridades y numeroso público, siendo servidos y obsequiados los enfermos, que eran cerca de un centenar, por los individuos y socios de la Cruz Roja, con el Dr. Moliner á su frente. Entre los repatriados del *San Francisco* que murieron poco después de desembarcar, figuraba el capitán de artillería D. Fernando Díaz de Rivera, próximo pariente de los condes de Almodóvar.

Para aumentar el servicio sanitario se estableció una nueva

posta en el edificio llamado fábrica de Guillot, propiedad de los Sres Ylario, que lo cedieron gratuitamente y se encargaron además de sostenerlo.

El día 9 se celebró en el teatro Principal una brillante función á beneficio del proyectado Sanatorio de Porta-Cœli.

El diputado provincial D. Federico Carreres marchó á Madrid para presentar al ministro de la Gobernación una solicitud de los industriales del Grao, Cabañal y Campanar reclamando contra el aumento de contribución que se les había impuesto por la anexión de aquellos pueblos á la capital. El ministro ofreció atenderla.

El día 10 se firmó en París el tratado definitivo de paz. Esta noticia no produjo mucho efecto, porque se habían perdido todas las esperanzas de que pudieran mejorarse las durísimas condiciones impuestas por el vencedor. Se deseaba en general quedase terminado este asunto para que pudiera resolverse la crisis de gobierno y que comenzase la difícil obra de la regeneración de nuestra patria. Aquella crisis se creía entonces inmediata, pero fueron pasando los días y llegó el último del año sin que el ministerio plantease la cuestión de confianza ante el trono.

El día 18 hubo un tremendo escándalo en la plaza de Toros, donde casi todos los domingos se repetían las novilladas y otros espectáculos taurinos de mal gusto. Aquella tarde el público se llamó á engaño y armó una bronca espantosa, tirando al redondel las sillas de los palcos, arrancando las puertas de éstos y los asientos de madera, con todo lo cual formó una hoguera grandísima. Acudió Guardia civil y despejó la plaza. La empresa arrendataria tuvo que pagar los trastos rotos.

El día 21 marchó con licencia á Orihuela el gobernador de Valencia, quedando encargado del mando el secretario D. Serafin Cano.

A principios del mes había cambiado el tiempo, cesando las lluvias y borrascas y reinando una temperatura apacible. Navidad llegó, no ofreciendo novedad alguna la Noche-buena, y viéndose muy concurrida en los siguientes días la Feria, que se instaló en los solares de San Francisco. En ella se instalaron dos tómbolas, una del Patronato de la Juventud Obrera y otra de la Cruz Roja. Había varios pabellones con fonógrafos, cinematógrafos, teatros mecánicos, circo y colección de fieras.

El Ateneo Mercantil celebró solemnemente el día 29 la entrega á los damnificados de las veinte casas de Tendetes. La bendijo el deán Sr. Cirujeda y Ros y después hizo una elocuente plática sobre la caridad. Asistieron las autoridades y hubo banquete en el molino de Hueso, ocupando la presidencia el general Moltó.

De las sociedades literarias, el Ateneo continuaba muerto. Sólo funcionaban de un modo bastante activo *Lo Rat-Penal* y la Juventud Católica. La primera dedicó una solemne velada á la reina de los Juegos Florales, Srta. D.^a Francisca Berga. Todas las semanas había conferencias muy interesantes de la

sección arqueológica y visitas á los monumentos y edificios más notables de la ciudad y sus alrededores. Además el Centro excursionista de esta Sociedad hizo expediciones muy importantes á diferentes comarcas de la provincia.

En el teatro Principal continuó durante todo el mes la compañía de ópera italiana, cambiando bastante de artistas. La de zarzuela que actuaba en el de la Princesa puso en escena, con grande éxito, un sainete valenciano titulado *La gent de tró*, con letra de Escalante y música del maestro Peidró. Al de Apolo vino á principios del mes la compañía gimnástica y ecuestre de Alegría, que continuaba al terminar el año.

De él guardará siempre España amarguísima memoria. Valencia participó de todas las zozobras, angustias y aflicciones que sintió la patria. Por lo demás, bajo el punto de vista local de algún lenitivo sirvió en la esfera económica la abundancia de las cosechas y el buen precio á que se vendieron. Dos mejoras importantes hay que mencionar, pero que no darán sus resultados hasta más adelante. La apertura del trayecto del ferrocarril central de Aragón de Sagunto á Segorbe, el cual beneficiará grandemente á Valencia cuando esté concluído; y el comienzo de las obras del puerto, que serán también de gran ventaja para el comercio valenciano si responde su resultado á las esperanzas que han hecho concebir.



ANGEL, Fotógrafo

Retratos en 1.^a clase á precios baratísimos.

Toda clase de trabajos fotográficos.

Calle de las Barcas, 17 (junto á la Subasta).

Gabinete Homeopático y Electro-Médico

DEL

— DOCTOR GINÉS —

CALLE DE LAS AVELLANAS, NÚM. 24—VALENCIA

Consulta de enfermos de 10 á 2, todos los días de trabajo.

FEDERICO DOMENECH, EDITOR, MAR. 65.—VALENCIA

GRAN ORÁCULO

DEL SIGLO XIX

— Precio: 1'50 Ptas. —

Á CADA EJEMPLAR ACOMPAÑA UN JUEGO DE DADOS

Contiene el presente Oráculo: Cuatrocientas preguntas y respuestas; de éstas, ciento treinta y cuatro pertenecen á los enamorados; de la ciento treinta y cinco hasta la trescientas treinta y tres á los matrimonios, familias, intereses y otras, y de la trescientas treinta y cuatro á la cuatrocientas, de enfermedades, etc., etc.

Además contiene los requisitos indispensables para consultar el Oráculo, y de la manera de encontrar la respuesta.

REPRESANTANTES DE VALENCIA

EN EL SENADO, EL CONGRESO DE DIPUTADOS, LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL
Y EL AYUNTAMIENTO

SENADORES

Elegidos por la provincia.—Sr. Marqués de Puerto-Seguro, D. José Cort y Gosálvez, y D. Teodoro Llorente.
Elegido por la Universidad.—Dr. D. Amalio Gimeno Cabañas.
Elegido por el Arzobispado.—Dr. D. Salvador Castellote, obispo de Menorca.
Elegido por las Sociedades de Amigos del País.—D. Juan Maissonave.

DIPUTADOS Á CORTES

Por Valencia, D. Vicente Blasco Ibáñez, D. Rafael Sarthou y D. Vicente Calabuig. Por Albaida, D. Manuel Iranzo Benedito. Por Alcira, D. Estanislao García Monfort. Por Chelva, D. José Manteca. Por Chiva, D. Marcial González de la Fuente. Por Enguera, D. Carlos Testor. Por Gandía, D. Sinibaldo Gutiérrez Más. Por Játiva, D. Francisco Laiglesia. Por Liria, D. Manuel Zabala. Por Requena, D. Luis Page. Por Sagunto, D. Federico Loigorri. Por Sueca, D. Francisco Peris Mencheta. Por Torrente, D. Javier Bores y Romero.

DIPUTADOS PROVINCIALES

Por San Vicente-Torrente, D. Onofre Valldecabres, D. Lorenzo Lleó, D. Vicente González y D. Miguel Rigal. Por Serranos, D. Julio Santonja, D. Rafael Gómez, D. Francisco Llano, y D. José Rodríguez Condesa. Por Mar-Mercado, D. José Clemente Lamuela, D. José Puig Boronat, D. Pascual Testor Pascual y D. Federico Carrera. Por Alcira-Alberique, D. Juan Redal, D. José Huguet, D. Juan Bautista Cogollos y D. José Sanchis Pertegás. Por Sueca-Gandía, D. José Morand Sancho, D. Gabriel Coloma Martí, D. Juan Busutil Montón y D. Salvador Cardona Pellicer. Por Enguera-Onteniente, D. Ramón Inglés, D. Luis Manglano, D. Francisco Javier Lamo de Espinosa y D. Federico Dupuy de Lome. Por Requena-Ayora, D. Rafael

Marín, D. Fausto Pérez Ballesteros, D. Francisco Serrano Larrey y D. Manuel López. Por Chelva Villar, D. Gonzalo Salvá, D. Salvador Torres, D. Jerónimo Torralba y D. Mariano Roger López. Por Játiva-Albaida, D. José Alberola, D. José García Villacampa, D. José Sastre y D. José Albiñana. Por Sagunto-Liria, D. Teodoro Izquierdo, D. Francisco Martínez Bertomeu, D. José Martínez Aloy y D. Ramón López. Por Chiva-Carlet, D. Evaristo Crespo Azorín, D. José Ferrer, D. Matías Clerigues y D. Vicente Navarro.

Es presidente de la Diputación provincial D. Francisco Serrano Larrey; Vicepresidente, D. José Sanchis Pertegás, y diputados-secretarios, D. Luis Manglano y D. Teodoro Izquierdo. Forman la Comisión provincial: Vicepresidente, D. José Sastre, y vocales, D. Gabriel Coloma, D. Ramón Inglés, D. Manuel Lopez, D. José Rodríguez Condesa, D. Vicente González, D. Evaristo Crespo Azorín, D. José Huguet, D. Gonzalo Salvá, D. Pascual Testor y D. Teodoro Izquierdo.

AYUNTAMIENTO DE VALENCIA

Alcalde. Está vacante este cargo y lo desempeña interinamente el segundo teniente alcalde, D. Francisco García Benet, por enfermedad del primer teniente alcalde, D. Miguel Sales Juliá. 3.º, D. Pascual Guzmán Pajarón; 4.º, D. Fernando Torija Escrig; 5.º, D. José Taroncher y Ajado; 6.º, D. Ricardo Serrano Chassaing; 7.º, D. Francisco Ordeig y Ortega; 8.º, D. Vicente Domingo Estellés; 9.º, D. Herminio Rubio Guillem; 10. D. Vicente Ventura Pascual. Síndicos: D. Francisco García de Cáceres Ansaldo y D. Agustín Paredes Nebot. Concejales: D. Simón Ortiz Tarazona, D. José Bau Pastor, D. Manuel Soler Miralles, D. Ramón Colomer Marín, D. Vicente Tatay Quinzá, D. Manuel Quinzá Bergón, D. José Tello Paredes, D. Ramón Reig Genovés, D. Francisco Carreres Bayo, D. Romualdo Alvarez Regües, don Adolfo Jiménez del Río, D. Salvador Cervera Torres, D. José Navarro Herrero, D. Agustín Paredes Martínez, D. Luis Cebrián Mezquita, D. Enrique Córdoba Iranzo, D. Roberto Gómez Igual, D. Vicente Aparisi Serrano, D. Gaspar Herrero Fortea, D. Pascual Garín Salvador, D. Juan Bautista Bellveser Gorina, don Joaquín Santonja Lisbona, D. José Martí Grajales, D. Anacleto Pastor Canet, D. Francisco Poquet Poquet, D. Francisco García Dutrús, D. José María Gurrea Olmos, D. Vicente Calatayud Bonmati, D. Rafael Conejos de la Llave, D. Pablo Ayora y Ayora, D. Federico Royo Chove, D. José María Boscá y Casanoves y D. Francisco Vila Bartual. Hay tres vacantes, dos por fallecimiento de D. Tomás Belenguer Suay y D. Carlos Tronch Muñoz, y una por haber pasado á formar parte de la Diputación provincial D. Francisco Martínez Bertomeu.

FERROCARRIL CENTRAL DE ARAGÓN

POCAS mejoras han sido tan deseadas como la construcción de esta nueva vía de comunicaciones que aproxima Valencia al centro de Aragón, y permitirá, cuando esté totalmente terminada, la fácil salida de los productos de la desheredada provincia de Teruel, abriendo nuevos horizontes á sus nativas industrias mineras y metalúrgicas, fomentando, por las necesidades del país, la construcción de carreteras y aportando capitales á esa región aragonesa, que sufrirá una completa metamorfosis, saliendo del aislamiento estacionario en que tantos años ha estado, para entrar de lleno en la circulación y cambio continuo de productos que la vida moderna exige.

Todo esto lo saben perfectamente los turolenses, que han sufrido grandes daños con la tardanza en construirse esta fuente de progreso y desenvolvimiento. Por eso digo que pocas mejoras habrán sido más deseadas que la que nos ocupa.

Valencia gana mucho con este ferrocarril, gana más aún que Teruel, porque Valencia es el puerto obligado y conveniente, y además acortará en gran manera las distancias con Zaragoza, Valladolid, León, Galicia, Asturias y Castilla.

Pero dejemos esto aparte y hagamos algo de historia, apuntando algunos datos sobre las múltiples alternativas que han tenido los diversos proyectos que para construir el ferrocarril central de Aragón se han presentado.

En 1878, hace más de veinte años, el celoso ingeniero don Ramón García presentó ya un proyecto de ferrocarril para enlazar á poblaciones tan importantes como Calatayud, Teruel, Segorbe y Sagunto. Los dos extremos eran la unión con otras vías férreas de importancia, la de Madrid, Zaragoza y Barcelona por la parte Norte, y la de Almansa, Valencia y Tarragona por la parte Sur.

La bondad del proyecto, el interés de la región á que afectaba y las grandes gestiones del iniciador, dieron lugar á que se formaran esperanzas en la pronta realización de la obra. Pero tropezaron con el escollo invencible del capital para que tan hermoso pensamiento se realizara, y aun cuando cumplidos los trámites embarazosos de nuestra legislación, se encon-

tró quien cargara con el cometido, la misma importancia de los capitales que se necesitaban para acometer la empresa y el gran desamparo en que los políticos influyentes de la región tuvieron estos intereses, al par que la actitud pasiva de los pueblos, hicieron que los primeros concesionarios apenas hicieran otra cosa que conseguir prórroga y más prórroga, sin hacer nada verdaderamente práctico y positivo.

Así continuaron las cosas y se sucedieron los años, hasta que una casa inglesa tomó sobre sí el compromiso de llevar á efecto la construcción. Y en efecto, algunos estudios de gabinete, otros de campo y alguna pequeña é insignificante obra (escasamente de 10 ú 12 kilómetros) hizo, pero ya á última hora, y buscando sólo una hoja de parra que le sirviera de excusa para prolongar los plazos de la concesión y no perder la importante fianza depositada á las resultas de su gestión.

Vanas habían sido hasta entonces las protestas de los turulenses. Verdad es que en Valencia muy contadas personas se interesaban en el asunto, pero esta vez se dió, como otras tantas, por caducada la concesión, y se sacó nuevamente á público concurso, aumentando la subvención á 25 millones de pesetas, que creo es la mayor de las otorgadas á estas empresas en España.

Los representantes en Cortes de las regiones interesadas se preocuparon y capacitaron de la justicia y necesidad que había de servir á sus representados, y con esto y las burlas repetidas de otras veces, se formó una poderosa corriente de opinión pública favorable á la construcción, y se intentó que fueran los mismos propietarios é industriales del país los que formasen, aportando sus capitales, una sociedad anónima para realizar el proyecto.

Los representantes en Cortes de las provincias de Zaragoza, Teruel, Castellón y Valencia tomaron verdadero interés en el asunto, y claramente quedó demostrado su celo y actividad en las diferentes disposiciones legales que entonces aparecieron en la *Gaceta*, debiéndose al diputado por Valencia D. Teodoro Llorente la redacción del proyecto de ley de concesión.

Cuando ya quedó por ultimada la adjudicación á la única casa peticionaria, sonaron voces de alarma para algunas de las poblaciones por las que había de atravesar la línea, y se formaron verdaderas juntas de defensa para que no se alterase el primitivo trazado en Calatayud, Teruel, Segorbe y Sagunto. Esta última ciudad se creyó la más amenazada para que se la privase de esta mejora, ante el temor de que el nuevo ferrocarril terminase en Valencia ó en el Grao, verdadero límite natural de la línea, por las indudables ventajas de ser cabeza de la línea nuestra ciudad y su puerto.

En las reuniones del Senado y del Congreso hizo una eficaz defensa de los intereses de su distrito el diputado D. Francisco de Asís Pacheco, y como además los saguntinos reclamaron la solidaridad de Segorbe, Teruel y Calatayud, consiguieron su propósito, cohesionándose este interés con el de Valencia para

que desde Sagunto á nuestra capital continuara el ferrocarril Central de Aragón.

Así las cosas, y como antes decíamos, tratóse de la formación de una sociedad anónima que pudiera construir la vía férrea, y se trató que los capitales aportados fueran del país. En Teruel es donde con más entusiasmo se acogió este excelente pensamiento; hicieron los turulenses cuanto pudieron; suscribieron gran número de acciones, y el distinguido patriota D. Bartolomé Estevan, exgobernador de aquella provincia, en la que ha sido varias veces presidente de la Diputación, vino á Valencia con el propósito de fomentar aquella idea, que no pudo conseguirse por la dificultad de reunir suficiente capital.

Por esto se adjudicó la concesión á la *Société Generale* de Bruselas con 25 millones de subvención.

El crédito y la seriedad de esta casa, hasta ahora no desmentidos, hicieron nacer la confianza en el país, y efectivamente, poco después comenzaron los trabajos de campo y gabinete para la construcción, y ésta se está realizando, si no con toda la presteza que se desea, con la seguridad de que llegará á su término.

Las obras, de las que con mucha frecuencia se ha ocupado LAS PROVINCIAS, comenzaron simultáneamente por Calatayud y por Sagunto en Mayo de 1895, si bien es de notar se les ha dado mayor actividad por esta última comarca, pues en 15 de Mayo de 1898 se abrió al público la primera sección de Sagunto á Segorbe, que es un recorrido de 32 kilómetros, con el apeadero de Gilet y las estaciones de Albalat, Estivella, Alfara, Algimia, Algar, Soneja y Segorbe.

Todas las obras de fábrica son excelentes, de gran solidez y notable belleza, por lo acabadas y sencillas. Los edificios de las estaciones, de inmejorable condición y hasta lujosos. Llaman la atención las estaciones de Segorbe y Sagunto, por su gran capacidad, restaurants, andenes cubiertos y cuanto requieren los adelantos modernos.

La vía está asentada sobre traviesas de acero, que le dan gran estabilidad y consistencia; las locomotoras son de gran potencia, para grandes arrastres y desniveles. Los coches son lo más lujosos y confortables de España, y se puede asegurar no hay en Europa mejor material que el empleado por la compañía belga. Los de tercera clase tienen 15 metros de longitud por 3 con 30 centímetros de ancho, y tienen capacidad para 93 asientos. Los de segunda y primera son del sistema de pasillo con departamentos á los lados. Los de primera están forrados de terciopelo carmesí y caben en ellos ocho asientos, y los de segunda están forrados de yute y caben diez asientos. Todos los carruajes se comunican, pudiendo pasarse del furgón á la máquina. Hay además tocador, retrete, calefacción para todos (incluso las terceras), frenos automáticos, etc., etc.

Hay en el material de este ferrocarril una particularidad, que es nueva en España: los coches de mercancías, cubiertos,

pueden transformarse en muy pocos momentos en trenes para el transporte de tropas.

Se han formado dos Consejos de administración, uno belga y otro español. Uno y otro están compuestos por personas notables en sus respectivos países. Los consejeros belgas son los Sres. Devalver, Stoclet, Sieges (administrador), barón de Huart, Kint de Roedembeck y Rospich (secretario). Los españoles son: Presidente, D. Segismundo Moret; vocales, D. José Gutiérrez Agueda, D. Carlos Castel, D. Juan Gulberto Ballesteres, el marqués de Lema y el conde de Albay.

Gracias á esta nueva fuente de riqueza, y á pesar de no estar en explotación más que un pequeño trozo, como hemos dicho, viven de ella más de 120 empleados, aunque con escaso sueldo. La dirección de la explotación la desempeña Mr. Talleux y de la construcción Mr. Rambeaud.

Todo hace augurar que en muy pocos años, dos ó tres, estará terminado por completo este ferrocarril, y por él nuestros productos y los de Aragón y Castilla (por el empalme de Valladolid-Ariza) tendrán más fácil salida y nuestro puerto mayor movimiento.

CASA FUNDADA EN 1873

ONCE MEDALLAS DE MÉRITO

R. VÖLZKE: BERLIN W. 57

57 BULOW. STRASSE 57

Gran fábrica á vapor de aceites esenciales, aromas de frutos, Esencias espirituosas, Colores inofensivos en polvo y líquidos, Extractos de flores y plantas, Esencias para vinos, licores, limonadas, perfumería, dulces y toda clase de productos químicos para varias industrias.

ESPECIALIDADES DE LA CASA:

ESENCIAS DE FRUTOS simples y concentrados para limonadas efervescentes, jarabes, dulces, etc., etc.

ESENCIAS DE COGNAC fine Champagne, Cherry Brandy, Kummel, Chartreuse.

ESENCIAS DE RON Kingston, Jamaica, Aroma, Inglesa,

BITTER BONEKAMP, Arae, Angostura, Pepsin, España, Lúpulo, etc., etc.

CENTENO SIMPLE y concentrado. Anis Anethol, Anis de España. Esencias y colores inofensivos para confituras, limonadas, jarabes, dulces, vinos, etc., etc.

PRECIOS, MUESTRAS Y RECETARIOS GRATIS Á QUIEN LOS PIDA

Representante: **F. Bianqui C. Torre vieja—Alicante.**

À MA NÈTA
MARÍA BERNAL Y LLORENTE

MORTA ALS CINCH ANYS

I

ERA, en la nostra casa, hon lo dol etern dura.
 Angel de amor y pau.
 Era cándida y tendra; era inocent y pura:
 ¡Un colomí en lo cau!

Quant lo blanch front alsava, als dos costats caia
 La ona dels cabells rulls.
 Enterbolava una ombra subtil de melengia
 La claror dels seus ulls.

Esclatar en sos llabis alegres carcallades,
 May les habia vist;
 No més els desplegava, y ben poques vegades,
 Mitg-riure dols y trist.

Callava y escoltava, com si adins atenguera
 Reveladores veus;
 Com si llunyana música de superior esfera
 Omplira els ouits seus.

Quant parlava... Era cosa de menjársela á besos.
 ¡Quín saber! ¡Qué rahons!
 «Pareix que no ixquen d' ella», exclamavem, sorpresos
 De ses contestacions.

Y dien tots: «Prodigi será, quant siga dona,
De seny y de belltat.»
Jo, al vórela tan bella, tan sabuda, tan bona,
Tremolava asustat.

II

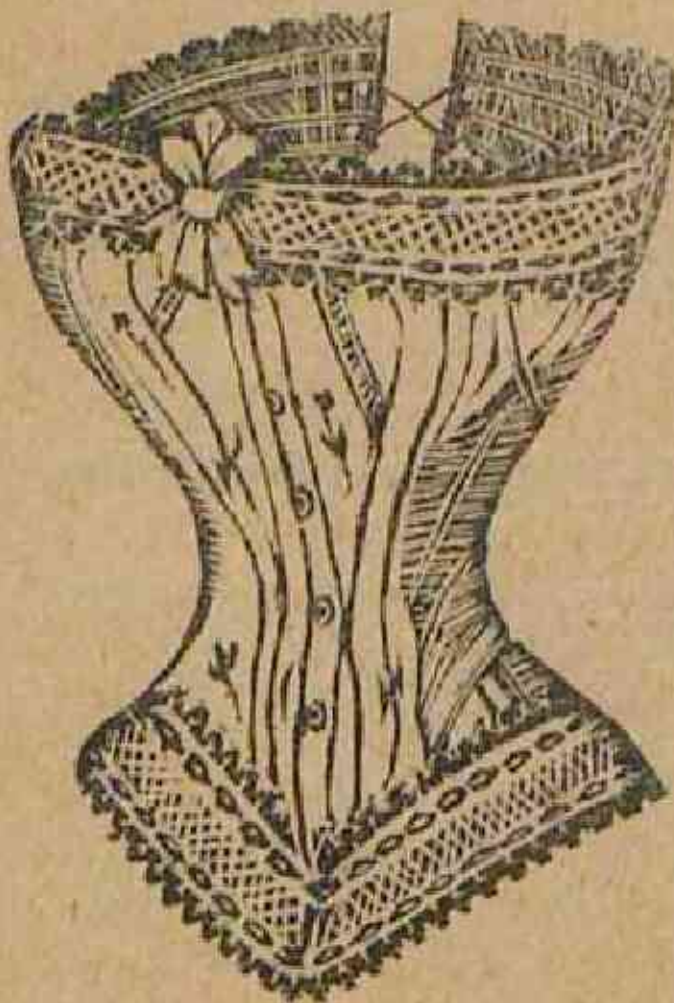
Les flors més primerenques son les que 'l vent arranca
Millor al armeler;
Lo fruyt dols, que més pronte s' asahona en la branca,
Es lo que cau primer.

Es la volva més blanca de la neu, y més neta,
La primera que 's fon.
Morí en sa matinada nostra gentil Marieta:
¡No era pera este mon!

Teodor Llorente.

Gran Corseteria de LA PASTORA de Francisco Bosch

Gran surtido
en **CORSÉS**
desde **6 reales**
en adelante.



Especialidad
en los de medida
y para **NOVIA**
con arreglo
últimos modelos.

Variado surtido en telas y adornos

39, CALABAZAS, 39—VALENCIA

UN FILÓSOFO VALENCIANO

EL DR. D. JUAN B. BERNI Y CATALÁ

SR. D. LUIS CEBRIAN Y MEZQUITA.

Mi buen amigo y consocio: Unas cuartillas me pide el Sr. Llorente para el ALMANAQUE, y á V., tan entusiasta de nuestro Vives, he pensado dedicarlas. En ellas se ilustra la bio-bibliografía de un meritísimo valenciano, discípulo aventajado de la escuela vivista, y por ende gloria de nuestra patria, si no desconocida, casi completamente olvidada. Menéndez y Pelayo y su maestro Gutiérrez Laverde recuerdan los nombres y escritos de los mejores discípulos de lo que llaman escuela filosófico-valenciana, pero no pudieron agotar la materia, que por fortuna es abundante, y una prueba de ello es el nombre que encabeza estas líneas y las noticias que á continuación transcribo.

*
* *

Nació el Dr. Berni, hermano del célebre jurisconsulto anotador de las *Partidas*, en Valencia el 26 de Junio de 1705. ¹ Su padre fué bautizado en la parroquia de San Nicolás de la misma ciudad el 30 de Diciembre de 1680, habiendo nacido el día anterior, y su madre lo fué en la de los Santos Juanes el 21 de Septiembre de 1685, al día siguiente de venir al mundo; como usted ve, es el Dr. Berni valenciano de cepa. Comenzó la filosofía en nuestra Universidad el año 1719, graduándose de maestro en artes, con los honores de costumbre, en Julio de 1722. En este año ya presidió una Academia de filosofía á los discípulos del Dr. Andreu. En 1723 presidió una Academia pública

¹ He aquí la partida de bautismo legalizada por notario público y que copié del archivo del Colegio de Santo Tomás de Villanueva de nuestra ciudad.

«Dumenge a vint y huit de Juny de mil setcens y cinch; Yo lo Doctor Cosme Almenar, Vicari de S. Marti de Valencia, Bategí segons lo ritu de la Santa Romana Esglesia á un fill illegitim y natural de Batiste Berni, tintorer y de Theresa Catalá, coninges y foren padrins Joseph Catalá, torcedor y Paula Catalá y de Aguilar y se li posaren per noms Joan Batiste, Joseph Tomas, Aloy y naixqué divendres á vint y sis dels corrents.—Dotor Cosme Almenar, Vicari »

á los discípulos del Dr. Soler, y el 15 de Marzo de 1724 tomó posesión, en compañía de D. Miguel Colomina, natural de Penáguila, de una beca en el Colegio de Santo Tomás de Villanueva de esta ciudad. A la sazón cursaba el segundo año de teología y permaneció en dicho colegio, del que fué regente de estudios hasta el 26 de Septiembre de 1727. En Septiembre de 1725 ya se opuso á una cátedra de Filosofía de nuestra Universidad; en Agosto de 1727 practicó segunda oposición; en 1728 graduóse de doctor en Teología y se opuso nuevamente á una cátedra de Filosofía; en los tres años siguientes cursó la Academia Moral de Santo Tomás, y en 1731, después de oponerse á la cátedra de Durando, que obtuvo el pavorde Asencio Sales, consiguió la cátedra de Filosofía en nuestro primer centro de enseñanza. Obtuvo un beneficio eclesiástico en Segorbe y en 1733 se opuso á la cátedra llamada de San Buenaventura, Durando y Veranillo. En 1735 la administración de nuestro Hospital general le nombró capellán penitenciario de dicho establecimiento, y no de San Juan del Hospital, como dijo Ribera en su Sermón de Santo Tomás de Villanueva.

Ya observé en mis *Apuntes* acerca del canónigo Mayans, que el único maestro de Filosofía que éste tuvo fué nuestro doctor Berni, que en aquella sazón era amigo íntimo de D. Gregorio Mayans y comulgaba ya en las mismas ideas filosóficas, siendo admirador entusiasta de Vives, Pedro J. Nuñez, deán Martí y padre Tosca.

A fuer de buen valenciano quiso el Dr. Berni resucitar las glorias filosóficas de su patria, y propuso á Mayans la idea para la redacción de un curso apropiado; el célebre polígrafo le alentó y llegó á trazarle el plan que desearía ver reducido á la práctica, á lo que responde el Dr. Berni desde Valencia. *Día de San Lucas, patron de nuestra Escuela*, de 1735: «Agradezco mucho la noticia de los autores que mejor trataron la Dialéctica, los que ya tenia leídos i agora repito su leccion con mas cuidado. Me parece mui bien el metodo de Gassendo añadiendo ejemplos prácticos. Luis Vives mas me enseña lo que devo huir que lo que he de seguir i no hace poco en un tiempo en que las artes estan tan corrompidas, Pedro Juan Nuñez me instruye en lo ingenioso del decir, pero Pedro Juan Monzon su discípulo es mas sólido en el pensar, aunque uno y otro demasiadamente atados al Filosofo. Pedro Simon Abril me sirve de ejemplar, pero necesita de limpiarse en Dialectica i mejorarse el estilo. El P. Dr. Tosca ha escrito mui bien la Dialectica para la Escuela i tomándole lo mejor de su bella idea i metodo puede ilustrarse mucho la Dialectica de Gassendo. En una palabra, yo no quiero atarme á nadie aunque de cada uno tomo lo que mejor me parece.»¹

Ahí tiene V. una confesión franca de *vivismo*; conocía bien

1 Vid., en la biblioteca de la marquesa viuda de Cruilles la citada correspondencia epistolar.

el Dr. Berni las verdaderas fuentes de la *Ciencia española*, y de ello da pruebas abundantísimas en los cuatro volúmenes de su *FILOSOFIA RACIONAL, NATURAL, METAFISICA i MORAL.*»

Había traducido al castellano para su uso particular la *Filosofía canónica ó Dia'ogos* de Gassendo ¹ aunque «en orden á la Lengua francesa, digo á Vm. que gusto mucho de leer algunos libros llenos de erudicion, aunque no la poseo como quisiera por las ocupaciones de mi empleo» ²

Con tal ahinco trabajó en la redacción de su *Filosofía*, que, aprovechando los materiales del curso que había explicado en nuestra Universidad, logró ver salir de las prensas de Bordazar, á fines de 1736, los cuatro tomos de su obra. D. Gregorio Mayans corrigió las pruebas de varios pliegos de la misma, obteniendo del Real Consejo la licencia para la impresión y privilegio exclusivo de venta por diez años. ³

Erudito y muy valenciano es el *juicio* de la obra escrito por Mayans, que va al frente del primer tomo, y la *Introducción* escrita por el Dr. Berni es un programa del eclecticismo filosófico que profesaron los más conspicuos maestros de nuestra Universidad en el siglo XVIII.

Menciona en la citada *Introducción* algunos filósofos que sacudieron de sus obras el yugo de la Escuela, y añade en la página 5.ª: «No por eso es mi ánimo en este mi sistema apartarme de Platón, Aristóteles, Cicerón, Séneca y otros, antes bien quiero seguir á todos en aquellas cosas que no se oponen á nuestra Santa Fe, á la razon y experiencia. Mi destino es buscar la verdad donde la encuentre» Lo mismo practicó Vives. Mayans, en el citado *Juicio*, después de honrar la memoria de Pedro Juan Nuñez, Tosca, Vives y Martí, por el orden indicado, añade: «Todos estos grandes varones fueron valencianos; los tres primeros nacieron en la Ciudad cabeza del Reino i el último es de la villa de Oropesa. Solo faltava otro valenciano que imitando á todos hiciesse lo que todos, escribiesse, digo, una Filosofía entera i cual deve enseñarse en las Escuelas. Assi lo vemos logrado, pues tal es la Filosofía que ha trabajado el doctor Berni, con tanta aplicación i afan suyo que toda ella puede y deve llamarse obra suya, haciendo en todas sus partes una agradable novedad.»

Apenas había visto la luz pública la obra de Berni, ya comenzaron algunos escolásticos de oropel á disparar sus envenenadas flechas; pero se cura el valiente autor, diciendo á Mayans: «Cuanto por aquí dicen de mi Filosofía es por rincones; i extraño mucho que aquí haya hombres que se juzguen capaces de impresionar á Vm. las ideas que ellos conciben. Algunos amigos me han asegurado que estan muchos regidores impresionados de algunos maestros de esta Escuela para que no vuelva yo á entrar en cátedra mayor, pero ¿quien les ha

¹ Carta de Berni á Mayans del 16 de Noviembre de 1735.

² Id. id. del 14 de Diciembre de 1735.

³ Vid. en la cit. bib. la correspondencia de Mayans á Berni.

dicho que yo no quedaré mui contento de acabar mis dias asistiendo á los pobres enfermos de este Hospital? Estoi mui conformado con la sentencia de S. Pablo: *Que teniendo uno que comer y que vestir deve contentarse con eso.*» Se propuso Berni dar mayor extensión á su obra y dice á Mayans al fin de la citada carta: «A su tiempo manifestaré á Vm. la obra que intento emprender con la ayuda de Vm.» Eran proyectos de reforma vivista en los estudios filosóficos de nuestra Universidad.

No he de intentar un ligero examen de la *Filosofía* de Berni, pues usted mismo puede hacerlo si estudia el ejemplar custodiado en la biblioteca de nuestra Universidad 101-3-39 á 42.

En los comienzos de 1737 había vacante en nuestra Universidad una Examinatura de Filosofía, que deseaba el Dr. Berni, pues escribe á Mayans el 6 de Febrero: «Yo continuo con mis amigos i apasionados en hacer todas las diligencias que puedan conducir para obtener dicha Examinatura.» Y en la misma carta añade: «Yo tengo ánimo de oponerme á la Pavordria si el tiempo da lugar, por ver si podré lograr alguna de sus resultas i mas adelante tirar á ella.»

En otra carta del 13 de Febrero de 1737 vuelve á decir á Mayans: «La Examinatura se dará el viernes; el corregidor está mui de cara, me ha favorecido mucho el Sr. D. Pedro de Baldés; i assi por aora queda la cosa asegurada, sin necesidad de carta para este asunto. Pero devo prevenir á Vm. que algunos amigos regidores han apreciado mucho la Filosofía i sobre todos nuestro amigo el Dr. Lop; i han pensado en dar la Pavordria al doctor Furió y la Cátedra de este á mi. De la provision de la Pavordria en el Dr. Furió no solo me resulta la conveniencia de la Catedra, si que tambien el magisterio del Colegio del señor Patriarca, que es lo mas que por aora podia yo desear.» Berni trabaja á favor de Furió, pero como el contrincante de este, ó sea el Dr. Bru *es tan grande pesquisidor*, pide á Mayans una recomendación á favor de Furió. Al final de dicha carta añade Berni: «Gracias á Dios todos los vituperios que me hacen los escolásticos se recompensan con las alabanzas de los políticos.»

El 27 de Febrero de aquel año ya dice á Mayans: «Doi noticia á Vm. como logré la Examinatura de Filosofía.» Y como curiosidad bibliográfica transcribo lo siguiente de una carta de Berni á Mayans con fecha del 8 de Mayo del indicado año: «Quedé enterado de la nota de la censura que Vm. me escribió i trabajé unos dos pliegos sobre si los Apóstoles hicieron milagros en vida de Jesucristo i remito á Vm. una breve noticia para que vea si es del caso.» A los cinco dias vuelve á escribirle: «He recibido el Diario y leído el primer articulo i nada me altera; no ai necesidad de respuesta.» Alude á las advertencias que la Redacción del *Diario de los Literatos* de Madrid hizo á la *Filosofía Racional*.

El 10 de Julio siguiente aun no habían tenido lugar las oposiciones á la Pavordria, y al comunicarlo á Mayans en aquella fecha, le dice: «De qualquier modo me aseguran Cathedra de Theologia. Dios disponga lo mejor.» El 11 de Diciembre de aquel

ano le dice: «Concluimos las oposiciones á la Pavordria i la perdió el Dr. Furió, pues el Pavordre Bru no omitió medio alguno, segun dicen, licito ó ilícito. Ahora firmo oposicion á la Cathedra de San Buenaventura. Nos importa salir con ella... Aquí tengo algunos amigos que espero me favoreceran, sin embargo que tengo contraria la Esquela [Escuela] por la Filosofia.»

Habíase concedido la Pavordria á Bru cuatro días antes de la citada fecha; pensó Berni curarse de ello oponiéndose á la Cátedra que Bru dejaba vacante, pero el disgusto que había tomado fué causa de una enfermedad y el Dr. Nicolau el encargado de firmarle el pasaporte para la eternidad.

Lea usted la siguiente curiosa carta, que es una página interesante de la historia de la medicina en Valencia.

El Dr. D. José Berni en carta á D. Greg. Mayans desde Valencia á 14 de Enero de 1738 dice así: «Mi hermano el Dr. Juan Bautista Berni murió el miercoles pasado que contavamos 8 de Enero á cosa de las 4 de la tarde. Dios le tenga en el cielo.

El motivo de su enfermedad fue la maldad que cometieron los Regidores en la Pavordria que se ha dado al Dr. Bru, pues consintieron que este mercase la Prevenda por 3600 libras repartiéndose esta suma entre algunos de los vocales sin atender estos á los meritos del Dr. Furió, Perfecto (*sic*) del Colegio del Sr. Patriarca, i viendo mi hermano que se havia frustado la Prefectura que ubiera tenido siendo el Dr. Furió Pavordre, se vino á sufocar i á estar muchos dias pensativo de lo que le sobrevino una calentura tenue.

El motivo de la muerte fue un Sr. medico llamado Luis Nicolau que asiste en el hospital teniendo el tiembre (*sic*) de Cathredatico (mas como en éstos tiempos los regidores no hacen justicia no es mucho que reine la ignorancia aun en los que tienen obligacion de saver.) Este, pues, ha dado en la quimera de curar todas las enfermedades con agua de nieve sin caldo ni medicinas ni sustento alguno, ¹ de forma que mata que es una vendicion, sin que se halle remedio porque los que han de hacer justicia le valen i este es el motivo de que no le he puesto una querrella contra el modo de curar tan descarado. Digalo el Hospital pues de[sde] que viciata (*sic*) dicho medico es mui poco el gasto, pero gran multitud de muertos hinchados de la multitud de Agua. Ningun medico quiere consultar con el matasanos por lo descarado i dislates que habla contra medicos i principios de medicina, de forma que si tiene consulta se buelve al enfermo i le dice *amigo* no crea V. á ningun medico, pues sino es muerto; yo le aseguro la vida; yo le daré bueno dentro de 3 dias; yo respondo por su salud i desto tengo la experiencia de haver curado á tal señora, advirtiendole, á Vd. que esto último es falso, pues se le ha averiguado que los enfermos que cita se curan por otros medicos i el Nicolau sirve de risa llamandole por atencion á algunos que mandan.

¹ En la revista *Soluciones Católicas* di á conocer este método, según los autógrafos que el Dr. Nicolau dirigió á D. Gregorio Mayans.

Con semejante insensato dió el pobre de mi hermano i con las circunstancias que he dicho le encajó en el vientre 3 arrobas i seis libras de Agua de nieve sin sustento de cosa alguna por espacio de 7 dias; quando la enfermedad mas se agrabava, entonces le dava mas agua, de forma que su mayor enfermedad fue el hincharse de agua. Le mandó sacramentar i le empezó á dar agua i caldo mudando de curacion, dandole vomitorios por lo embarazado del estómago acabando la curacion por donde empezar [debía], por ser constante en reglas de medicina que *el estómago ante todas cosas se ha de limpiar*, mas como mi hermano se hallava tan debilitado la nueva curacion mas pronto le acabava, de forma que perdió el entendimiento, en cuyos términos, la nobleza, esto es, cada un título, le embiava su medico i todos aclamavano disparatado del Dr. Nicolau, cantando el que este medico le matava porque quería, aclamando á los ministros de justicia (mas si no viene del cielo, en esta ciudad no se enquentrá) vino el dia de la muerte por la mañana i no quiso vicitarle el Dr. Nicolau i yendo á vicitare á los enfermos del Hospital no quiso subir á la vicitare del Dr. Berni, dexandole ya como obra muerta.

Murió en fin el Dr. Berni sin saver que moria.

En este dia conoci los amigos de mi hermano, pues asta los muchachos no faltava mas que apedrearan al Sr. médico; el Hospital alborotado, la Real Vicita enfurecida, la nobleza sentida, de manera que al mismo compas que yo, infinitos lloraron su muerte. Viendo la Real Vicita tan gran toque de campanas hicieron junta para castigar al medico, que ya desde el dia de la muerte de mi hermano se le privo de racion. Aquí, Sr., entraron los empeños i la Real Vicita le volvió la racion con tal que pidiese perdon al Clavario del Sto. Hospital (lindo castigo ¡bella justicia! un reo tan disoluto.) por estos modos de proceder entiendo se instituyo el adagio *ai del tendido si al paraíso no va*. La nobleza en este estado, sin reparar en atenciones han (sic) despedido á dicho medico, i toda Valencia ha escarmentado en caveza de mi hermano, de conformidad que el medico ha perdido su credito (si es que le tenia) i vicitas.—La plebe se despica con satiras i coplas contra dicho medico...»

Tal vez conoce usted las satiras de Carlos Ros contra el doctor Nicolau.

No apuntaré las obras del malogrado Berni, pues en nuestros bibliografos hallará noticia. Es un vivista cuya Memoria no debe permanecer olvidada; por eso ha reunido algunos apuntes inéditos su affmo y s. s. en Xto.,

Pascual Boronat.

Socio de *Lo Rat-Penat*.

BALANÇA DEL POETA

À LA SRTA. DONYA JOSEFINA LLORENTE

IDILI

PREN el poeta comiat,
 Puix el premi té guanyat
 De honor y de cortesia,
 Qual beltat elegiria
 Per Reyna del Rat-Penat.

Entra en l'hort, y una, ¡un poncell!
 Se trova, aixecant nn pes,
 Y en quiscún dels dos plats d'ell
 El or y el ceptre de Cres,
 Y un espill y un llor molt bell.

Quant ella els abalansava
 Veent que espill y llor caía
 Y l'or y el ceptre muntava,
 Veu que el poeta li dava
 Flairosa rosa, y li dia.

—Tu has de ser la Reyna, avansa;
 De mos cants la preeminencia,
 Y el tresor y ceptre alcansa,
 Que 't designa la balansa
 Plena de seny é ignocencia!

Joseph Arroyo y Almela,

PRÉBERE

LAS PÍLDORAS Y UNGÜENTO

de

HOLLOWAY

SON EN

VERDAD MÉDICINAS DE BENDICION
Y ALIVIO

PARA LOS ENFERMOS.

Escuche!



Si Padece Vd. de

Indigestion, falta de energia, Estómago desordenado, Hígado perezoso ó tension,

Pruebe las Píldoras,

y se le repondrá la salud el apetito y la fuerza.

Si se ha Resfriado Vd.

ó sufre del pecho ó Reumatismo, Gota, Neuralgia,

Aplíquese el Ungüento

Pués cura como un encanto. Para las cortadas, heridas, contusiones, tensiones no tiene rival.

ESTOS REMEDIOS TIENEN UN VALOR INCALCULABLE

para las mujeres. Para los niños y viejos son inestimables.

Elaborados solamente en el

No. 533, OXFORD STREET, AHORA 78, NEW OXFORD STREET, LONDRES.

Y vendidos por todos boticarios del mundo entero.

SOCIEDAD FIL

EN el ALMANAQUE
nación de esta Sociedad
Sancha, arzobispo de Va
do número de persona
ocida pericia en los dif
celebrar reuniones me
tantos más interesante
quéllos, previa la disert
andose de esta suerte lo
alidad. Esta docta asc
primeros meses del año
ardenal Sancha. Los as
las fueron los siguientes
15 de Enero.—Disertar
el tiempo en cuanto á
iez de Ulzurrun, sobre
ad en España.
15 de Febrero.—Disert
soberanía del Obispo
D. José E. Serrano Mora
ciones de la bibliografía.
15 de Marzo.—Disertar
política de D. Jaime I
Valencia, y D. Eduard
15 de Abril.—Disertar
Congresos Bibliográf
Braulio Fernández Gr
y el carácter y vicisi
Estados Unidos.
Esta fué la última ses
de Valencia en el p
el Emmo. Sr. Cardenal
levado á la Silla primac
nuestra ciudad para tras
Terminada la sesión,
cios á una espléndida c
arse de mesa ofrecieron

UNCÜENTO

WAY

EN

INAS DE BENDICION

ALIVIO

LOS ENFERMOS.

Padece Vd. de

gestion, falta de energia, Estó-
mago desordenado. Hígado
perezoso ó tension,

Pruebe las

Píldoras

repondrá la salud el apetito y
la fuerza.

Resfriado Vd.

hecho ó Réumatismo, Gota,
Neuralgia,

Use el Ungüento

un encanto. Para las cortadas
iones, tensiones no tiene rival.

REMEDIOS TIENEN UN R INCALCULABLE

mujéres. Para los niños y
os son inestimables.

te en el

OXFORD STREET, LONDRES,
del mundo entero.

SOCIEDAD FILOMATICA DE VALENCIA

EN el ALMANAQUE del año pasado dimos cuenta de la fun-
ción de esta Sociedad científica, debida al celo del cardenal
Sancha, arzobispo de Valencia. Quiso este prelado reunir redu-
cido número de personas de su amistad particular y de reco-
nocienda pericia en los diferentes ramos del saber, con objeto de
celebrar reuniones mensuales para conversar acerca de los
asuntos más interesantes y de mayor novedad en cada uno de
aquéllos, previa la disertación de uno de los socios, comuni-
cándose de esta suerte los conocimientos propios de cada espe-
cialidad. Esta docta asociación continuó sus sesiones en los
primeros meses del año 1898, hasta que marchó de Valencia el
cardenal Sancha. Los asuntos que se trataron en cada uno de
ellos fueron los siguientes:

15 de Enero.—Disertaron: D. J. J. Landerer, sobre la previsión
del tiempo en cuanto á los cambios atmosféricos, y D. Cándido
Ulzurrun, sobre las causas y motivos de la criminali-
dad en España.

15 de Febrero.—Disertaron: D. Luis Gestoso Acosta, acerca de
la soberanía del Obispo de Urgel sobre los Valles de Andorra,
D. José E. Serrano Morales, acerca de las diversas ramifica-
ciones de la bibliografía.

15 de Marzo.—Disertaron: el Dr. D. Roque Chabás, acerca de
la política de D. Jaime I de Aragón en la conquista del Reino
de Valencia, y D. Eduardo Soler, acerca del Arte en la antigüe-
dad.

15 de Abril.—Disertaron: D. Joaquín Casañ y Alegre, sobre
los Congresos Bibliográficos y el estado actual de la ciencia, y
D. Braulio Fernández Grande, sobre la Marina de guerra moder-
na y el carácter y vicisitudes probables de la campaña contra
los Estados Unidos.

Esta fué la última sesión celebrada por la Sociedad Filomá-
tica de Valencia en el palacio arzobispal y bajo la presidencia
del Emmo. Sr. Cardenal D. Ciriaco M.^a Sancha Hervás, el cual,
después de haberse levantado á la Silla primada de Toledo, tardó pocos días en dejar
esta ciudad para trasladarse á su nueva diócesis.

Terminada la sesión, fueron invitados por Su Eminencia los
socios á una espléndida comida de despedida, y antes de levan-
tarse de mesa ofrecieron á su fundador un artístico pergamino

con orla dibujada en colores por el Sr. Martí, como testimonio de respetuoso afecto al fundador de la Sociedad Filomática de Valencia.

No sabemos si esta Sociedad sobrevivirá á la marcha del cardenal Sancha. Como creación personalísima de este prelado, es probable que quede disuelta por su definitiva ausencia.

FEDERICO DOMENECH, EDITOR.—MAR, 65.

COLECCIÓN DOMENECH

LUIS NOIR

La Posada Maldita

VERSIÓN CASTELLANA

POR

ANTONIO REVENGA



PRECIO: 60 CÉNTIMOS

Un tomito en 16.º, de 292 págs., de esmerada impresión.

ACADEMIA CALASANCIA DE VALENCIA

TAMBIÉN mencionamos en el ALMANAQUE anterior esta nueva Academia, en cuya fundación se ocupaban los padres de las Escuelas-Pías. Su objeto era imitar en Valencia lo establecido hacía ya algunos años en Barcelona y en Zaragoza, reuniendo á los que han sido discípulos de dichas escuelas para el cultivo de las ciencias y las letras con espíritu eminentemente católico, conservando los vínculos de la amistad y el compañerismo entre los asociados y la perseverancia en el espíritu religioso que imprimió su educación en la niñez.

El 15 de Febrero de 1898 quedó constituida esta Academia, habiendo aprobado el Reglamento y elegidos por la Junta general los siguientes miembros de la Junta directiva:

Director, R. P. José Doñate; Presidente, Sr. D. Vicente Calabuig y Carra; Vicepresidente, D. Manuel Candela; Contador, D. Desiderio Criado; Tesorero, R. P. José de Calasanz Alcántara; Bibliotecario, D. José E. Serrano Morales; Vocales: señores D. José Escrig de Oloriz, Sr. Barón de Alcahalí, D. Juan Dorca y Morera, y D. Joaquín Casañ y Alegre; Secretario general, R. P. Fernando Garrigós; Vicesecretario 1.º, D. José Lassala; y 2.º, D. Jaime Mur y Sancho.

El 25 de Marzo se celebró la solemne sesión inaugural, leyéndose la Memoria sobre los trabajos preparatorios el secretario Garrigós, y el discurso inaugural el presidente de la Sociedad, Dr. D. Vicente Calabuig y Carra, versando este discurso acerca del concepto y fines de la Academia Calasancia.

En dicha sesión se dió cuenta de entusiastas adhesiones de los Emmos. Cardenales Sancha, Cascajares y Cretoni, ilustrísimos Arzobispos de Zaragoza, de Menorca y de Pontremoli (Italia) y de otras ilustres personas que han recibido su primera educación en las Escuelas-Pías.

El 23 de Abril dió una notable Conferencia el R. P. Rafael Tomás sobre el concepto y origen de la vida, y el 7 de Mayo se celebró la segunda sesión privada, última del curso, en la cual disertó D. Enrique Blay y Benso sobre el tapiz histórico ó historia del tapiz.

El 20 de Noviembre se celebró la sesión solemne de apertura del curso académico, en la cual leyó el discurso reglamentario

el vicepresidente, Dr. D. Manuel Candela y Pla, acerca del siguiente tema:

«El remedio á la decadencia actual de España sólo puede obtenerse con la buena dirección de los poderes públicos, principalmente en lo que concierne á la educación científica del pueblo.»

Posteriormente se han celebrado dos sesiones privadas, una en que disertó D. Jaime Mur y Sancho, acerca de la profilaxis de la tuberculosis, y otra en la que el P. Fernando Garrigós hizo algunas reflexiones acerca de los medios de regeneración de nuestra patria, estando anunciada otra en que disertará don Enrique Blay acerca de un interesante asunto de historia de las Bellas Artes en España.

ALMACÉN DE MADERAS

DE

GIL Y LAGUARDA

Completo servicio en maquinaria para aserrar y trabajar toda clase de maderas.

ALMACÉN, TALLERES Y DESPACHO:

GRAN VÍA (frente á la de Cervantes)

TELÉFONO 510

VALENCIA

PENSAMIENTOS

ALGUNOS desaciertos nos evitaríamos cometer si supiésemos apreciar las cosas ni más ni menos que como verdaderamente se merecen.

La verdad es el lenguaje del cielo. Cuando á la fuerza nos arrancan una promesa, por ello mismo nos/dejan eximidos de cumplirla.

Un significativo silencio, puede suplir á una amarga contestación.

En materia de secretos, infinitos son los sujetos que guardarlos nos ofrecen, empero poquísimos son los que se abstienen de divulgarlos.

Enojarnos con un amigo á quien le debemos señaladas mercedes, equivale á desobligarnos de corresponderle.

Todo lo que es superfluo, llega un tiempo en que nos estorba.

En varias ocasiones, la esperanza no es más que un engendro del deseo.

Buscando la compasión, con frecuencia se halla la crítica y aun el desprecio.

Para extinguir el amor, es más poderoso el hielo del desengaño que el fuego del enojo.

El genio adusto ó apacible de algunas personas toma origen en el estado en que se encuentra su bolsillo.

Cuando las cosas no se desean, entonces es cuando suelen conseguirse.

Tratando indirectamente un asunto difícil, se consigue solventarlo mejor que abordándole de frente.

A las personas superficiales, las complace más el que las finge amor que el que realmente las ama.

Muchos son los que para sustentar su orgullosa vanidad, viven sacrificados, á trueque de parecer felices.

De confiado á tonto, no hay más que un paso.

Es una ganga para un rico indisponerse con un amigo que carece de dinero.

Los ratos ociosos, cuidadosamente bien empleados, forman una especie de alcancía, la cual resulta por el tiempo llena de los valores que han sido poco á poco depositados dentro de ella.

No dispensar favores ni tributar obsequios, equivale á no ganar amigos que nos protejan.

Los deseos y los vicios son ladrones de dinero.

La misma reserva puede ser denunciadora de un secreto.

El rico que carece de herederos forzosos, siempre tiene quien le desee la muerte.

Quien sabe dominarse, domina mejor á los que le rodean.

Hay verdades que de puro ciertas que son, no deben decirse nunca.

Como el olor que exhalan los manjares indica claramente si son ó no agradables al paladar, así también la fama mala ó buena puede decirse que es el olor que anuncia los defectos ó las cualidades de las personas.

La ira es una niebla moral que obscurece la luz del entendimiento.

En las empresas arriesgadas debemos ser tan contenidos en combatir la opinión que emiten los demás, como parcos en concedérsela.

El aborrecimiento es el hastío del amor. Del que con mucha facilidad os haga una promesa, no abriguéis gran seguridad de que os la cumpla.

Destruid con vuestras demostraciones los ambiciosos planes de un hombre de escasas luces, y habréis acabado ya con su cortesía.

Los desengaños, variando nuestro modo de pensar, nos inducen algunas veces á aborrecer lo que antes hemos amado, y á querer lo que en otro tiempo hemos aborrecido.

No conseguirían los bribones sus fines, si no hubiesen hombres sencillos que los creyesen.

El favor que dispensamos á nuestro enemigo, puede convertirse en arma generosa, que llegue á conquistarnos su corazón.

Unicamente los resultados patentizan del todo las equivocaciones.

Manuela Inés Rausell.

L' ALBADA

(Poesia que guanyá el premi de la flor natural en los Jochs Florals
del «Rat-Penat»)

QUANT lluny de ma terra, que 'l sol de mitj-día
Caresa ab sos besos de llum y color,
Escolte la grata melosa armonía
De l' au que refila per dins de la ombría
Tonades d' amor,

—
En mí se desperta l' afecte puríssim
Que sent per mon poble, l' amor á ma llar,
Y al punt me remembre del cántich tendríssim,
La mágica albada de to amorosíssim,
Que oía cantar.

—
Rondalla graciosa que 'l pit enamora;
Suau cantigela de tendra dolsor;
Bellíssima nota del arpa sonora,
Que un poble punteja quant besa l' aurora,
Quant ve la tardor.

—
Tu 'm sembles la gota de fresca rosada
Que al caure revives lo feble esperit;
Tu 'm dus ab les aures que t' han transportada,
Lo bálsem puríssim d' essencia preuada
Que alivia mon pit.

—
Y sent al oirte vibranta y encesa,
Eixir de mos llabis aqueixe cantar,
Que 'm porta 'ls hermosos recorts de infantesa,
La joya febroza d' ardent 'jovenesa,
L' amor de ma llar.

—
Llavors, quant la entone, recorde á la nina
Que al trench de les albes gracioses de abril,
A omplir va lo cànter en font cristalina,
Cantant en les hortes ab veu argentina
L' albada gentil.

Recorde les festes jolives y hermoses
 Que 's fan en lo poble quant ve la estiutor,
 Y hont lluhen les xiques ses gales joyoses,
 Y al só de guitarres aixequen gracioses
 Albades d' amor.

Recorde l' alegre brillant primavera
 Que á amar nos convida sa joya y encant,
 Y pobla de fulla l' anyosa morera
 Que jóvens desbroten en l' hora primera
 Albades cantant.

Recorde la sembra, que espiga daurada
 Dará quant l' abruse l' ardenta calor;
 La sega feixuga que ab fals esmolada,
 Fará, mentres cante dolcíssima albada,
 L' actiu segador.

Recorde la vrema que jóvens rumbosos
 Ab belles fadrines fan plens de rebull,
 Los fronts coronantse de pàmpols verdosos,
 Y els fondos cabasos rebliat presurosos
 Per durlos al trull.

Jo veig, al sentirte, á mon pare en les eres
 Seguint la quadrilla que 'l blat va aventant;
 Jo veig á ma mare que ab mans faheneres
 Emboja 'ls canyisos en amples ringleres,
 L' anyada cuidant.

Jo veig de ma terra la plana sembrada,
 Les fonts, les montanyes y l' arbre florit;
 Jo veig á mon poble, de gent tota honrada,
 Cantant en ses feynes la típica albada
 Que alegre mon pit.

Es la cantigela hermosa
 Que naix gentil y graciosa
 En lo llabi valenciá,
 Com la nadala flairosa
 En lo marge en que esclatá.

La canta quant ve lo día
 Per les hortes el fadri,
 Choretjant l' algarabía
 Que entre los arbres envía
 L' aucellada al dematí.

La canta 'l pastor colrat
 En son gayato apoyat
 A l' ombraje de l' alsina,

Conduhint l' hermós ramat
Per la montanya vehina.

—
La canta quant fa enramada
A sa nuvieta estimada
Lo fadrí, d' amor encés;
La canta la enamorada
Quant recorda á son promés.

—
Ab ella canta les glories
De ses passades histories
L' actiu llaurador honrat;
Canta ab ella ses victories
Nostre fill que aná soldat.

—
Es la cansó engisadora
Ab que 'l poble riu ó plora
Vessant en ella son cor,
Quant l' angunia lo devora
O l' abrusa tendre amor.

—
La que ma mare 'm cantava
Mentres dolsa me bresava
En son regás amorós;
La que 'l pare m' amostrava
Tenintme al bras carinyós.

—
En les hortes, en les eres,
En les festes bullangueres,
En la nontanya y el pla,
Les albadés plahenteres
Son lo cant del valenciá.

—
Canteula á tot' hora, doncelles hermoses;
Alsala en tes feynes gentil llaurador;
Puix ¡ay! mentres sonen ses notes gracioses,
Viurá nostra historia de gestes glorioses,
Viurá nostra mare, la mare del cor.

Francesch Badenes.

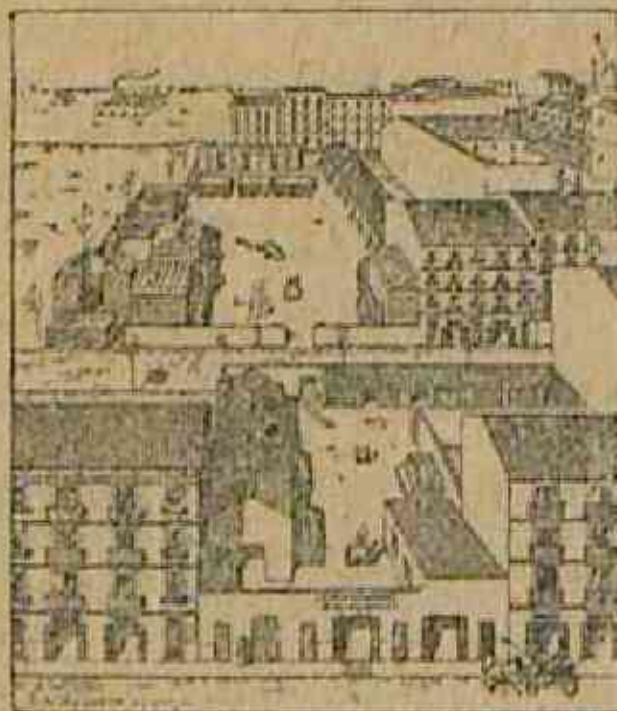
ALMACENES

— DE —

GIL HERMANOS

C. Cervantes. 24 y 26

VALENCIA



Camino de Jesús

VALENCIA

Importación directa de maderas de
AUSTRIA,
RUSIA,
SUECIA,
AMÉRICA
Y CANADA

con destino á construcción de edifi-
 cios, carpintería, ebanistería, enva-
 ses, etc. etc.

EL REMATE DEL MIGUELETE

EL *Palladium* de los valencianos es su Miguelete: sueñan con estar á su sombra cuando las necesidades de la vida los llevan á lejanas tierras. De la construcción de esta torre y de su maestro primero, el que hizo el diseño, Andrés Juliá, hablamos en el tomo I, pág. 451, de los *Monumentos históricos de Valencia*. No vamos á repetir aquí lo que allí decimos é ilustramos con planos y detalles. Ahora nos toca tratar de su remate.

¿Qué idearon los maestros de la obra para coronamiento de esta torre? Precisamente una corona. La ciudad coronaba su escudo y las letras de su timbre, ponía coronas sobre las almenas de la Lonja y de las torres de Serranos: los reyes la ponían también sobre la letra central de su nombre, la L de Valencia; nada tendría de extraño que el monumento central de la ciudad, el más típico por así decir, estuviese coronado, siendo la personificación de la capital del reino.

Las obras de la torre habían empezado en 1381, y estaban á la altura que hoy tienen en 1424, es decir, habían llegado á la terraza. Se necesitaba darle remate. Aquella gente práctica parece que no se preocupó de esto al hacerse el trazado del campanario, pues se hizo de nuevo el dibujo sin desechar otro, prueba de que no existía. El maestro era diferente del primitivo, pues á Andrés Juliá había sucedido Martín Llobet, y con él se concertó al efecto el Cabildo metropolitano, según aparece del siguiente contrato, que sin más explicaciones copiamos á la letra.

Archivo Metropolitano de Valencia. vol. 3546, lib. B, fol. 203.

«Die lune Xviij. Septembris
Anno Dñj, M.º CCCCº Xxiiijº—

Capitols de la clarauoya.

Nouerint vniuersi quod die at anno subscriptis Constitutis personaliter honorabilibus viris dominis de Capitulo Sedis Valentie iñtus domum Sacristie Sedis eiusdem | In quo aduenerunt et fuere presentes domini Petrus Frigola decretorum doctor Vicarius capitularis etc. Omnes canonici prebendati capitulum facientes et celebrantes ex causa

subscripta | ex una parte et Martino Lobet lapicida ex altera | fuerunt ibidem exhibita et hostensa ac mihi notario infrascripto tradita et per me de voluntate et ad requisitionem partium predictarum lecta et publicata Capitula que sequuntur.

Capitols fets e fermats entre los senyors de Capítol de vna part E en Marti Lobet Mestre picapedrer de la part altra sobre la obra fahedora en lo campanar de la dita Seu en la clarauoya, alias apitrador del dit campanar.

Primerament quel dit Marti sia tengut continuar e acabar lentament de la sumitat del campanar ja començat de pedra ab ses gargoles e ab tot ço que necessari hic sera e aquesta obra haia a sos jornals e a despenç de la obra, administrantli la obra tot ço que mester hi sera e pagantli sos jornals al for e raho que ell obra huy ab la ciutat.

Item que acabada la obra del dit entaulament be e notablement segons se pertany, lo dit Marti Lobet sia tengut e obligat de fer la dita obra de la clarauoya e apitrador ab sos banchs de part de dins del apitrador per uogir la dita clarauoya o seure en aquells | la qual dita obra de clarauoya haia a fer be e notablement segons se pertany al dit campanar e de la altaria segons la forma e manera de la mostra per ell feta e donada al dit Capítol e traçada per ell mateix en lort den Pere Daries.

Item quel dit Marti Lobet haia e sia tengut fer ab acabament la prop dita obra de clarauoya e banchs a tot son carrech e despens de pedres de calç darena dalgeps e reble et tot altre pertret alli necessari aço exceptat que la obra li sia tenguda donar e administrar la roda exarciada de guemanes de taulells de cabaços e de tot lo que necessari sera per obs de muntar la manobra al campanar e encara los bastiments de fusta necessaris a la dita obra e gaffes de ferre e plom per lligar la dita obra.

Item quel dit Marti Lobet prometa e sobligue que dins hun any e mig comptadors del dia auant que la dita obra de entaulaments sera acabada fara e complidament acabara la dita obra de clarauoya e banchs en la forma e manera desus dits. E si no ho fara vol e consent per special pacte que encorrega pena de cinchsents florins applicadors a la obra de la dita Seu....

Item quel dit Marti Lobet haia hauer e metre en la dita obra bona pedra e fina de la millor ques trob en la pedrera de Valencia, e fer e acabar la dita obra de clarauoya e banchs a tota coneguda e noticia dels honorables mossen Francesch Daries e micer Pere Frigola Canonges de la dita Seu.....

Item los dits Senyors de Capítol prometan e sien tenguts donar e pagar al dit Marti Lobet per tota la dita obra de la dita clarauoya e banchs e per tota la manobra desus dita e salari e trebals de ell e de tots los qui ab ell obraran dos milia florins dor comuns darago sens negunes altres despeses o carrech de la obra sino la roda exarcia e bastiments gaffes de ferre e plom desus dits.»

Que efectivamente se construyó el remate, no puede caber duda, pues los libros de Fábrica traen los detalles de su gasto. Primeramente se nota el coste del dibujo hecho por Martín

Llobet (vol. 1478). «Item doni a 15 de Setembre (1424) an Martí Lobet mestre de la obra del campanar nou, per diverses mostres que deboxá, axi de la claravoya *hi spigua* del dit campanar e del retaule de la Seu per sos treballs deu florins.... CX. sols.»

Los trabajos preliminares del *entaulament* principiaron en 30 de Mayo de 1424 y se concluían en 17 Julio de 1425. En 11 de Agosto siguiente se empezó á colocar el pavimento y se terminó en 9 de Febrero de 1426, costando 4785 sueldos. Durante este tiempo y los años siguientes se acopiaban materiales y se hacían trabajos para la *claravoya* ó corona del Miguelete, hasta que aparece en su sitio correspondiente en el vol. citado, el siguiente: «Item mes, pos en data, los quals a 28 de Jener del damunt any 1429 paguí realment an Martí Lobet mestre de la dita obra docents fflorins, E son per paga e prorata de aquells 5,380. sols restants a ell a pagar de aquells 22,000 sols, per preu dels quals ell havia a fer la claravoya e o apitrador del campanar.» Respecto á la *espiga* ó flecha del remate nada se dice en las cuentas, y tengo la persuasión de que nada se hizo.

Dice el P. Teixidor (*Mon. hist. de Val.*, t I, pág. 269) que concluida esta torre en 1425, advirtiendo el Cabildo que le faltaba remate ó definición. deliberó en 5 de Junio del año 1426 que se fabricase un eminente y suntuoso pináculo, circuído y adornado de imágenes y otros adornos, y no teniendo la fábrica dinero bastante para su coste, dió poder al canónigo Francisco Martorell para que tomase á censo 56,000 sueldos en propiedad, con escritura ante Juan Llopis. Hemos buscado este documento y no hemos podido dar con él. Creemos que el P. Teixidor tomó por obra distinta la que se refiere al apitrador ó claravoya, para la cual se cargó el Cabildo muchos censos

El remate, corona ó lo que se llame, que pusieron en el siglo XV al Miguelete, á pesar de ser de piedra con gafas de hierro y con plomo en las juntas, era al fin un trepado que sufría las inclemencias del tiempo, las descargas eléctricas (que algunas se registran sucedidas), y lo que es peor, las diferentes subidas y bajadas de campanas, pues la grande del Miguelete se rompió varias veces. A fines del siglo XVIII amenazaba desplomarse, y se determinó por el Cabildo su derribo, según aparece en los vols. 321 y 322, acuerdos de 16 de Mayo de 1794 y de 8 de Enero de 1795. En la última de estas sesiones «se hizo presente la relación que el arquitecto Josef García entregó de la obra de las barandas del último rellano de la torre y de su coste, que ascendía á 13 250 libras, ó sean 49,687 Pts. 50 cs., y habiéndose conferido sobre este particular, se acordó y determinó que *por ahora* se componga el rellano, para que no pase el agua á la demás obra, y pasando el invierno se den las disposiciones para reedificar las barandas, por ser la dicha obra larga y costosa.» Duró la operación desde el 13 de Enero hasta el 25 de Abril de 1795, pues se tuvieron que deshacer dichas barandas, armar talla y torno para bajar todas las piedras y tierra, y componer todo el remate de la pared y piso, según nota del libro de Fábrica vol. 1423. Como

luego veremos, aun quedó algo por deshacer. Entonces se debieron poner las barandas de madera que había hace poco.

La flecha ó espigón que se intentaba poner como remate al Miguelete en 1424, no se llegó á construir, y en su lugar se colocó un tinglado de madera para sostener la campana mayor de las horas, que fué substituído por la espadaña actual, de cuya construcción no quiero acordarme; tan fea es y antiartística.

Proyectos de remate, no han faltado. Después de la declaración dogmática del misterio de la Inmaculada Concepción de Nuestra Señora se pensó en hacer uno digno del Miguelete y á propósito para conmemorar tan gran misterio. El iniciador fué el canónigo D. Francisco de P. Peris y Mendoza, y se llegó á interesar á la misma reina Doña Isabel II. En virtud de órdenes de la soberana, se constituyó en Valencia una junta, cuyo presidente era el Gobernador civil, quien pasó una comunicación al Cabildo, que fué leída en sesión del 10 de Febrero de 1859 (vol. 386, fol. 5 v.), indicando que «el Miguelete era el único pedestal bastante digno de la veneranda imagen que ha de coronarle», á fin de perpetuar en Valencia la memoria de la declaración dogmática de la Concepción Inmaculada de María Santísima. El proyecto gráfico que se hizo al efecto lleva la fecha de 1863 en Madrid y está hecho por el célebre numismático Aloiss Heiss. Estos dibujos y estudios se conservan en la Catedral, encerrados en magnífico marco tallado, á la entrada del Aula Capitular nueva, y fueron costeados por el dicho canónigo Sr. Peris, entusiasta cultivador del arte y amante de las glorias de la religión y de Valencia.

La altura del remate proyectado es de 150 metros 55 centímetros, que sumados á los 50 metros 25 centímetros del actual campanario, resultarán 200 metros 80 centímetros. El diámetro de la base son unos 20 metros, lo que nos da para la altura proyectada diez veces el diámetro. Con perdón del señor proyectista, esto nos parece una barbaridad; no hay remate que en estas condiciones pueda resistir al viento á tal altura sobre tan pequeña base, aunque ésta fuese de hierro y compacta. El proyecto continúa siendo aun proyecto y el Miguelete sin remate.

En 1894 se quitaron las barandillas de madera y fueron substituídas por otras de hierro. La solidez ha ganado algo, el arte nada. Aun más. Al demoler la cubierta de la salida de la escalera, se quitaron unas piedras que fueron echadas al montón de escombros; pero advertido con tiempo el arquitecto de las obras, pudieron recogerse y tomar los datos gráficos que contenían: eran los últimos restos del *apitrador*. Con estos datos y los que da el entablamento, se puede formar idea de lo que Martín Llobet dibujó en sus planos. ¡Ojalá algún día podamos ver al Miguelete ostentando la corona que se le puso en época más próspera que la actual para la religión, la patria y el arte!

Roque Chabás.

A MI DISTINGUIDA AMIGA

LA SEÑORA MARQUESA DE DOS HERMANAS

HÉROES Y MÁRTIRES

I

Ya regresan de la guerra;
 Ya vuelven á sus hogares;
 Ya pisan por fin su tierra
 Después de cruzar los mares.
 Ya han bajado del vagón
 Y andan de prisa el camino
 Que parte de la estación
 Y va hasta el pueblo vecino.
 Diez eran los que salieron
 De la aldea, reclamados
 Por la patria, y juntos fueron
 A servirla de soldados.
 Del día de su partida
 Guarda recuerdo el lugar:
 Fué una triste despedida
 Imposible de olvidar.
 El pueblo en masa llorando;
 Sus madres y sus amadas
 Estrechábanlos temblando
 Contra el pecho acongojadas.
 Ellos, en tan duro instante,
 Fingían resignación;
 Muy animado el semblante
 Y muy triste el corazón.
 —¡Adiós, hijo!— ¡Madre, adiós!
 —¡Adiós, Juan del alma mía!
 Que me seas fiel, por Dios!
 —Que no me olvides, María.
 —Que no dejes de escribir.
 —Que te acuerdes de rezar.
 —Que tardes poco en venir.

—¡Que me encuentres al llegar!
 —¡Adiós, nos llama el deber!
 —Pues id, cumplid como buenos.
 —Ya nos veréis al volver
 Con una cruz, por lo menos.
 Y el pesar los enloquece,
 Y se besan y se abrazan
 De tal modo, que parece
 Más bien que se despedazan.
 Y parte por fin el tren
 Y entre nubes de vapor
 Deja atrás en el andén
 El poema del amor.

II

Ya regresan de la guerra,
 Ya vuelven á sus hogares,
 Ya pisan por fin su tierra
 Después de cruzar los mares.
 ¡Ni una cruz hay en sus pechos,
 Ni un galón hay en sus brazos!
 Vienen pálidos, deshechos
 Y rotos á machetazos.
 Y aunque ese una bandera
 Rescató herido, y aquél
 Quedó manco en la trinchera
 Por salvar al coronel,
 Serán dos héroes oscuros
 Que lucharon en defensa
 Del territorio, seguros
 De morir sin recompensa.
 Nada habían de ganar
 Con vencer ó no vencer;
 Con gloria ó no, á trabajar

Si pueden, y á mal comer.

Diez eran los que partieron,
Dos vuelven, ¡dos nada más!
¿En donde están, qué se hicieron,
Dónde quedan los demás?

Eso pregunta la gente
Al saberse su llegada,
Y á verles va diligente
Por la duda espoleada.

—¿Y mi Juan?—¿Qué es de mi
hijo?

—¿Cómo no viene? ¿Qué es de él?

—Algo me callas, de fijo.

—Habla, no seas cruel.

—¿Y Antón?—¿Y José?— Y
[Colás?

—¡Sólo aquí vosotros dos!

—Dinos tú la verdad, Blas;

Y habla al fin, habla por Dios

No os afanéis por saber
Si ellos de escusarse tratan,

Porque suele acontecer
Que hay realidades que matan.

Esos dos, que mutilados
Regresan, ya os contarán
De aquellos pobres soldados

Qué ha sido y en dónde están.
Y aunque los dos tenazmente
Se niegan á contestar,
Todos al día siguiente
Visten luto en el lugar.

Tras de las puertas cerradas
Suenan voces y gemidos,
Y maldiciones lanzadas
Sobre no se qué bandidos.

Ya no esperan impacientes
Con cartas al peatón:
Ya escuchan indiferentes
De la paz la relación.

Y de noche en el hogar
Cuando rezan el rosario,
Contemplando sin cesar
Un sangriento escapulario,

Entre oración y oración,
Sufridas, no resignadas,
Dicen con tierna emoción
Las madres desconsoladas:

—¿De qué han servido ^{sus}
[vidas?—
¿Qué glorias se han alcanzado?
Eso, madres doloridas,
Preguntádselo al Estado.

V. Bellmont.

5 Noviembre 1898

TALLER DE LÁPIDAS
Y PANTEONES
de Emilio Juliá
Calle de las Avellanas, núms. 4 y 6
VALENCIA

EL BAUTISMO LITERARIO

PARECE que aun le veo cruzar por los claustros de San Pablo, envuelto en el amplio carrik, tardo el paso, erguida la cabeza, irradiando á través de las gafas de oro los últimos destellos de un alma próxima á exhalarse de su seno.

¡Noble anciano! El me enseñó con su acento dulce y persuasivo la historia interesante de mi patria, los fastos de la humanidad, los encantos de la madre tierra, los mares que la estrechan y circundan, los astros que voltean en los aires y esclarecen con su brillo las tinieblas.

Arropado en el ancho sillón, con el paño de su veterana toga, cubierta su cabeza por el doctoral birrete de azulada borla pálida, agitado el pecho, en que hervía el amor á la ciencia con el patrio amor, por el forzado aliento de la disnea y la fatiga de una de esas toses que se graban para siempre en el oído: á la voz de aquel maestro venerable, la revuelta muchachería, que poco antes jugaba al toro ó la pelota en la plaza del Real Colegio, corriendo á más no poder al *marro* y brincando con agilidad envidiable en la infantil *salta-cabrilla*, quedaba á su presencia atenta y en silencio, para escuchar de boca de aquel querido viejo cuál se mueve el planeta en que moramos ó se agitan los piélagos marinos; corriendo, en alas de su potente descriptiva, de un polo al otro polo, ya ascendiendo hasta escalar los secretos del mismo sol ó sondeando en los abismos las caldeadas entrañas de la tierra.

Y cuando el geógrafo, en aras del deber, tornábase á veces historiador, era de oír el gráfico lenguaje con que pintaba á aquella turba de mozuelos—de los cuales hay ya muchos que son padres de familia,—la sabiduría de Grecia ó la magnificencia de Asyria, sus templos y sus obras, sus leyes y sus guerras; la cultura de Egipto, con sus empresas á través del Nilo y sus pirámides famosas, ó la dominación de Roma, con sus luchas y sus juegos, con sus fiestas y sus hecatombes; el furor de los burlados rabinos y las místicas peregrinaciones del fanatismo mahometano entre rezos y abstinencias, y al paso de camellos y girafas por las inhospitalarias llanuras del desierto.

Pero si de entre los párrafos de sus eruditas narraciones surgía como evocado por el imperio de su voluntad, envuelto entre otros ilustres, el nombre glorioso de la patria; si la querida palabra España, mágico imán de sus ardientes entusiasmos y amuleto prodigioso, despertador de su exuberante fantasía,

se mezclaba en el curso de su lección, y hablaba de ella, aun por incidencia, sus ojos se animaban por instantes, su corazón se agitaba fuertemente y enrojecíanse sólo un momento aquellos labios blanquicosos por la anemia, para cantar con el mismo ardor de los años juveniles los esplendores de la gran Iberia y las glorias de sus hijos.

Era patriota con ardor. Numancia y Sagunto, esas grandes epopeyas de nuestra antigua historia, parecía describirlas enardecido por el mismo sacro fuego que abrasó vidas y haciendas en aquellas ciudades, gigantes del heroísmo; como si, al remover sus cenizas, consiguiera prender en el pecho de sus oyentes, cual chispa del amor, el culto de la patria y los sentimientos de la dignidad y de la humana independencia, de que fueron ejemplo asombrosísimo aquellas dos hogueras memorables.

Pero antes que patriota era creyente; en su juventud vistió la librea de Calasanz, y aquel sublime sacerdocio de la Iglesia y de la ciencia dejó en su alma arraigada la fe, y en su espíritu, profundamente religioso, el hábito de la enseñanza y la misión excelsa del profesorado.

Por eso narraba con aquella respetuosa elevación las conquistas de la Cruz sobre los hijos del Atlas, cuando les rebotaban en Auseva las piedras lanzadas á las huestes de D. Pelayo; cuando veía al Cid con sus guerreros á las puertas de Valencia ó á D. Alfonso aprestándose á la gloria ante los muros de Almería; cuando miraba al rey Hermenegildo dar su cabeza al verdugo en Tarragona ó al buen Guzmán arrojando el arma parricida desde las murallas inmortales de Tarifa; cuando contemplaba al navegante genovés bendiciendo á Dios, de hinojos, en las playas del Nuevo mundo, ó asistía con el cardenal Mendoza á implantar el lábaro santo, como signo de victoria, sobre la torre del alcázar de los rendidos Boabdiles.

Siendo creyente y patriota, no extrañará que fuera valenciano. Hijo de la famosa Setabis, compatriota del Españolito y de los Borjas, que ciñeron la tiara, y á uno de los cuales—el tercero de los Calixtos—alzó há poco un monumento la ciudad nativa, en homenaje debido á su memoria, escribió las de su tierra, como escribió también las de Sagunto y la historia de Valencia y de su reino.

Ya en sus años mejores mostróse poeta y novelista, historiador y crítico; adiestrando á toda una generación de vates y escritores, é iniciando con el impulso de sus infatigables energías el movimiento literario regional, desde entonces en aumento, con sus cortes de amor y sus reinados florales de la gayera poesía.

Un triste día de Marzo, la capilla del Instituto de San Pablo fué vestida de crespones, y del alto túbulo recogieron las Escuelas Pías los restos de su antiguo hermano en religión; la juventud estudiantil el cuerpo de su Director muy caro, y el Municipio de la ciudad el cádaver de su cronista respetable, conducido en brazos de sus discípulos y adeptos á la tierra del descanso entre lágrimas de amor y rezos de la Iglesia. Allí ter-

minaron las leyendas fantásticas y las melancólicas poesías del que dijo impregnado de tristeza y religiosidad:

—¡Que apreciable es morir, morir amando!

Tres años después, la piedad y el cariño de sus alumnos, que le preparaban los mármoles del mausoleo, les hizo reunir en un concurso afectuoso para bendecir su memoria, en presencia de sus mismos dignos sucesores.

Las artes y las letras, cobijadas en la casa de la ciencia, cantaron las virtudes del maestro, con las ternuras del padre tan llorado, en el seno de Escolar Ateneo presidido por el panegirista. ¡Noche memorable! El joven que llevaba la voz de la gratitud en aquel acto solemne, libraba su primer combate con las letras, pero debió esgrimir sus pobres armas con tal espontaneidad y franqueza, y pulsar sin saberlo las cuerdas del sentimiento en aquel auditorio, á la verdad adicto y devoto del ensalzado, que latían los corazones agitados al par que los ojos se velaban.

En un ángulo del vasto salón, escuchando los acentos de la sinceridad, había dos personas calladas y conmovidas, altamente interesadas en el triunfo del orador y llorando, sin percatarse de ello, por motivos bien distintos.

Era el uno, fiel servidor del biografiado, y sentía, al influjo de la palabra del muchacho, resucitar un mundo de piadosos recuerdos, que agigantaban á los ojos de su alma la noble figura del perdido bienhechor; el otro, caballero respetable, parecía ser pariente del orador, porque no separaba su vista y su atención de la tribuna.

Quando terminó el discurso y el primero oyó decir al disertante con voz emocionada: «Boix ha muerto, compañelos; ¡Gloria á Boix!», su corazón saltó jubiloso de entusiasmo, y dirigiéndose al caballero de su compañía, hubo de decirle en el colmo de su exaltación, no exenta de orgullo popular mal justificado:

«¡Bendita sea mi patria, y los hijos de su tierra! ¿Ve usted á ese muchacho, que á sus años habla como si hubiera conocido al maestro desde niño? Siempre sucede lo mismo; es hijo de un cualquiera y pertenece á lo más bajo de la sociedad. Yo conozco mucho á su padre, y es un animal que no sabe leer ni escribir!...»

El caballero nada dijo, pero sonrió, porque aquella ofensa de la ignorancia locuaz resultaba, aunque vulgar, exagerado elogio de su propio hijo en los precisos instantes en que éste tornaba al sillón presidencial entre los nutridos aplausos del concurso.

En efecto, aquel era mi padre querido, al que debo las pocas letras que conozco. De modo, que si mi bautismo literario tuvo por agua santa lágrimas muy estimables, tuvo también su sal correspondiente, porque aquel pobre conserje, que ya goza de Dios, nunca supo quién era el autor de mis días, ni aun después de aquella noche.

Antonio de Cidón.



RELOJES DE PRECISION



DE PATEK PHILIPPE Y C.^{LA} DE GINEGRA

PREMIADOS EN VARIAS EXPOSICIONES

Y EN LA UNIVERSAL DE PARÍS EN 1889, CON DIPLOMA DE HONOR, UNA MEDALLA DE ORO Y DOS DE PLATA

ÚNICO AGENTE EN VALENCIA PARA LA VENTA

MUÑOZ DEGRÁIN

CALLE DE SAN FERNANDO, 49 Y 51, ESQUINA A LA DE SAN VICENTE

En este establecimiento hay un variado surtido de RELOJES de oro, plata, acero para señora y caballero. RELOJES reguladores, de cuadro con repetición, despertadores y varias otras clases escogidas y garantizadas. Taller para recomposición de RELOJES DE MARINA, CRONOMETROS, RELOJES de complicación y demás clases. Trabajos garantizados.

LA FESTA DE SAN DONÍS

(Poesia premiada en los Jochs Florals de «Lo Rat-Penat»)

Vuy Valencia fa memoria
 D' aquell jorn, que, ple de gloria,
 Entrá el Rey Conqueridor,
 Quan demprés de crua guerra
 Va lliurar la nostra terra
 Del alarb, ab son valor.
 Vuy demostra s' alegria
 Al recort d' aquell gran dia
 Que rompé sa esclavitut;
 Y se vist de mitja festa,
 Pera el qual sempre està llesta,
 Fent á En Jaume gran tribut.
 Per aixó jovens y velles,
 Fadrins, viudos y doncelles,
 Richs y pobres, xichs y grans;
 En ser l' hora, no més miren
 Com s' apanyen y se tiren
 Al carrer en quant enans.
 Y la gent de tota mena,
 D' entusiasme y de goig plena,
 Fatigada y sense alé,
 Per Valencia se desbanda.
 Y va d' una á l' altra banda
 Com si no tinguera fre.
 Y se riu y se jalea
 Y sa vista allí recrea
 Quan se para, comtemplant
 Les vistoses sucreríes,
 Ahon hián mil llepoleríes,
 Que pecar feren á un Sant.
 Buscant tindre bona fira,
 Tot sucrer el resto tira,
 Del més alt al menys lluhit:
 Y 'ls armaris seus apanya
 Cadascú ab tal gust y manya,

Que fan gloria aquella nit.
 En ells veus amuntonades
 Mil piuletes enflocades,
 Cadascuna d' un color:
 Y en artístiques pileres,
 Dret, gitat, ó fent ringleres,
 El molt clásich tronador.
 Allí está, que diu *canela*,
 El gustós torró d' armela,
 De avellana y el de gat.
 El de fruytes en caixetes,
 Y el de marzapá, en ses vetes
 De verdós carabasad.
 Les pataques confitades
 Y les yemes ensucrades
 Omplin plats á curumull;
 Sobreixint entre altres coses,
 Melonets y peres grosses
 Pera ferteu pendre d' ull.
 En ninots, caixes, cistelles
 Y joguets, hián maravelles
 De tal gust y diferents,
 Que 'l que está mirantho, acaba
 Per torcarse al punt la baba
 Y per traure un pam de dents.
 Y allí veus pasar agobios
 Per obrirse pas, als novios,
 Que comprant lo bó y millor,
 Van molt tous, més que de presa
 A portarli á sa promesa
 Ben farnit lo mocador.
 Y la gent s' arremolina,
 Este espenta, aquell s' empina
 Fent puntetes pera entrar:
 Y tal s' ompli aquella casa,
 Que 'l sucrer, per més que fasa,

No té mans á despatjar.
 Y així compra la senyora
 Com la plana llauradora,
 El més gran, com el xiquet;
 El que té bens de fortuna,
 Y el que no 'n coneix ninguna,
 El que es rich y el que es pobret.

Que 'n la terra del arrós,
 Pera regalar el cós,
 El magnat com l' infelís,
 Quan agarra un duro, el gasta.
 Per aixó tot lo mon tasta
 Els torrons de San Donís.

Antoni Palanca.



LA SETABENSE



GRAN DEPÓSITO DE VINOS Y LICORES DE LAS MARCAS MAS ACREDITADAS
 DEL PAIS Y EXTRANJEROS

Único depósito de los anisados de PEDRO RUBIO

ESPECIALIDAD EN VINOS FINOS DE MESA

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR
SERVICIO Á DOMICILIO

Lauria, 20, teléfono 171.—VALENCIA




FÁBRICA DE CAJAS Y ESTUCHES

TORTAJADA Y COMP^A

SUCESORES DE JOSÉ SANZ

Calle del Torno de San Cristóbal, 4, bajo y entresuelo.—VALENCIA

ESTABLECIMIENTO ÚNICO EN SU CLASE

LOS PRIVILEGIOS DE LA UNIÓN VALENCIANA

MAS exquisitas precauciones adoptadas por D. Pedro IV para destruir y quemar las copias de los privilegios de la Unión aragonesa, cuyos pergaminos originales desgarró el puñal del airado monarca, no fueron suficientes para evitar que algunos siglos después hallase Blancas, en el archivo del arzobispo de Zaragoza, un fiel traslado, que entregó á la publicidad, con aplauso unánime de los historiadores.

También los valencianos tuvieron sus privilegios de la Unión, y también D. Pedro, el del *Punyalet*, mandó quemar todas sus copias, arrojando al fuego sus originales ante las Cortes del Reino, solemnemente congregadas en la sala capitular del convento de Predicadores (hoy Parque de artillería) de esta ciudad, á 15 de Junio de 1349 ¹.

Pero no hemos tenido otro Blancas que se dedicara á buscar algún testimonio sustraído á la persecución real; lo único que hasta hoy se sabe de aquellos privilegios, es que fueron dados en los años 1284 y 1286, y esto porque así lo expresa el mismo fuero de abolición.

Los ilustrados jurisconsultos Marichalar y Manrique, en su célebre *Historia de la Legislación de España* (tomo 7, pág. 486), después de ponderar la fortuna que tuvo la historia de Aragón recobrando tan interesantes documentos, conduélense de que la suerte no haya favorecido igualmente á los valencianos, y renuncian á estudiar, como fuera necesario, los orígenes legales de la Unión en nuestro reino.

A la mayor parte de mis lectores les tendrá sin cuidado el paradero de aquellos privilegios, pero las personas amantes de nuestra historia regional serán, sin duda, gratamente sorprendidas al saber que el de 1284 pueden verlo impreso en el *Aureum opus*, y el de 1286 lo leerán á continuación de estas líneas, copiado textualmente de un códice del siglo XIV, conservado en el archivo de la Catedral.

Que este último pasara inadvertido, no me extraña, porque el archivo metropolitano ha sido inaccesible hasta la feliz di-

¹ Esta es la fecha cierta. La Academia, en el Catálogo de las Cortes, y Marichalar y Manrique, en la obra citada en el texto, han armado un lío por olvidar que en aquel tiempo usaba nuestro reino el cómputo de la Encarnación.

rección del Sr. Chabás; pero el de 1284 ha estado al alcance de todos, y su título habla muy claro: *De unitate facienda* (Privilegiis XXXI. Petri primi). No reproduzco su texto porque escribo para personas que manejan el *Aureum opus*.
El privilegio inédito de la Catedral dice así:

«*Del privilegi del rey namfos que els homens de la ciutat e de tolç los altres lochs del regne de valencia pusquen fer unitat ab sacrament.* Nos alfonsus dei gratia rex aragonum maioricarum et valentie ac comes barchinone concedimus vobis probis hominibus et toti universitati civitatis valentie et omnium locorum regni valentie quod si volueritis possitis inter vos facere unitatem cum iuramento inter vos homines civitatis et regni valentie dum tamen iuramentum predictum sive unitas fiat et stet in honorem et utilitatem nostri et conservationem nostre regalie et iurium nostrorum, concedimus etiam vobis quod in civitate et aliis locis regni valentie possitis ponere cathenas per carrarias dicte civitatis et locorum. Mandantes procuratori regni valentie et aliis officialibus nostris quod super eo nullum impedimentum vobis faciant, sed predictas concesiones nostras observent et faciant observari. Datis burriane. X. Kalendis octobris anno domini M.º CC.º LXXX.º sexto» (22 Septiembre 1286).

Una indicación, para terminar. Los historiadores de la corte no han tropezado con un documento que les inspiraba gran interés, y estaba impreso: ¿qué harán con ese extraordinario número de legajos, que arrebatan de nuestros archivos regionales para llenar los estantes del Histórico Nacional?

José Martínez Aloy.


EL CID

Grandes almacenes
de Sastrería

DE HERNÁNDEZ HERMANOS

Especialidad en trajes

y abrigos á la medida.

 10, Plaza San Francisco, 10



EPÍSTOLA Á FABIO

Hoy, Fabio, que el dolor de verte ausente
 Se une al dolor que siempre me acompaña,
 Hoy que la hiel de amargos sinsabores
 Corroe lentamente mis entrañas,
 Y el agudo puñal del infortunio
 Mi corazón sin compasión desgarrá,
 Vuelvo, amigo, hacia tí mis mustios ojos,
 Y, espejo fiel de mis secretas ansias,
 Te dedico esta epístola, que espero
 Acoja tu bondad, nunca agotada,
 Como humilde recuerdo tributado
 A la dulce amistad que nos enlaza.
 ¿Te acuerdas, Fabio? Mi existencia un día
 Se deslizó feliz. Yo imaginaba
 Que el amor y la gloria, sueños de oro,
 Con la fe y la constancia se alcanzaban,
 Y ví en ellos el místico reflejo
 Del soberano bien á que aspiraba.
 Yo amé con ese amor casto y bendito
 Que brota puro, como flor temprana;
 Con ese amor que lo embellece todo,
 Con ese amor que en suavidad nos baña,
 Con ese amor que nos transporta al cielo
 Y nos acerca á Dios, de quien emana.
 ¿Te acuerdas, Fabio? De mi ardor llevado,
 Tendí después las juveniles alas
 Por la región del arte; erigí en culto
 El cariño inmortal, que, emocionada,
 Me juró la mujer á cuyo acento
 Mis dormidas pasiones despertaran.
 Y en pos de ese ideal de *Amor y Gloria*
 Frenético corrí, porque anhelaba
 Laurear mi frente, difundir mis cantos,
 Eternizar la conquistada fama,
 Y rendir mi corona de poeta
 A los piés de la hermosa que adoraba.
 Pero ¡oh cruel y triste desengaño!
 ¡Oh duro fallo de la suerte airada!

Cuando inexperto me interné en el mundo
 Como quien entra en desigual batalla,
 Contemplé con asombro, Fabio amigo,
 La sociedad decrepita y gastada;
 Miré, en medio de bárbaros tumultos,
 Mezclarse la blasfemia á la plegaria,
 Y mis labios gimieron, como gimen
 Del árbol seco las desnudas ramas.
 Ví los templos del arte profanados
 Por viles mercaderes; vi violadas
 Las aras que encendida mantuvieron
 Del patrio amor la generosa llama;
 Ví la libre y risueña poesía,
 De la cobarde adulación esclava,
 Y el corazón por la traición manchado,
 Y la justicia por la ley hollada;
 Ví ensalzado el error, triunfante el crimen,
 Moribunda la luz de la fe santa,
 Y extinguidos los nobles ideales
 Que el rumbo hacia la gloria nos marcaran.

¡Cuadro sombrío el que á mis tristes ojos
 Presentó el porvenir!.. Desenfrenada
 La loca humanidad, culto rendía
 Del vicio informe á la desnuda estatua,
 Y envuelta en el sudario de la muerte,
 La copa del placer, ebria, apuraba.
 Fieras discordias, fratricidas luchas
 El infestado suelo ensangrentaban;
 Mezclábase el rumor de los festines
 Al rumor de la plebe alborotada,
 Cual se mezcla á la música del bosque
 El ruido de la hirviente catarata;
 Y en anárquico caos, pueblos gigantes
 Que asombro fueron de la edad pasada,
 Hacia el abismo del eterno oprobio,
 Como los ríos hacia el mar, rodaban;
 Sin que, al caer desde su excelsa altura,
 Acertasen á hollar con firme planta
 El floreciente y próspero camino
 Que la antigua virtud les señalara.

Entonces, Fabio, descendí lloroso
 Del de mis sueños opulento alcázar;
 Palpé la realidad abrumadora,
 Sentí desfallecer mi fe acendrada,
 Y, vil juguete de contrarios vientos,
 Estrellóse el bajel de mi esperanza,
 Como se estrella el destrozado buque
 Sobre la costa inabordable y brava.

Sí, caro amigo, sí; ya no me aqueja
 Aquella sed de amor que me abrasara,
 Ni aquel oculto afán, afán su^blime

Que hacia todo lo grande me impulsaba.
 Hoy ya no busco en pasajeros goces
 La inspiración, que nuestra mente inflama;
 Hoy ya no anhelo fatigar mi paso
 Corriendo en pos de la fortuna avara,
 Ni codicio los falsos olopeles
 Con que se encubre la miseria humana.
 Hoy sé ya que el amor es una sombra;
 Hoy sé ya que la dicha es un fantasma;
 Hoy surco, en fin, los mares de la vida
 Presa de melancólicas nostalgias,
 Y soy como la nave sin piloto
 Que se entrega á merced de la borrasca.
 ¡Adiós, adiós divinas ilusiones,
 Pródigas hijas de mi edad lozana;
 Sueños de eterna gloria, tan hermosos
 Como la misma gloria ambicionada;
 Magnánimos esfuerzos, realizados
 Por conseguir la disputada palma;
 Anhelos misteriosos, encendidos
 Al fecundo calor de una mirada;
 Noche feliz de la primera cita;
 Frases de fuego que el amor dictara;
 Protestas de cariño, en las que, tierno,
 Más que la lengua el corazón hablaba;
 Dulces quimeras; juveniles bríos;
 Vuelos audaces de la mente osada;
 Venturas todas de los bellos días
 En que la fe sublime me alentaba,
 Revivid, revivid en mi memoria
 Y revestíos de opulentas galas;
 Para que, unido á mí vuestro recuerdo,
 Como el musgo á la roca solitaria,
 Refresque, al fin, cual bienhechor rocío
 Los áridos desiertos de mi alma!

Rafael Villena.



LA ESMERALDA

FÁBRICA DE CERVEZAS, BEBIDAS GASEOSAS Y HIELO ARTIFICIAL

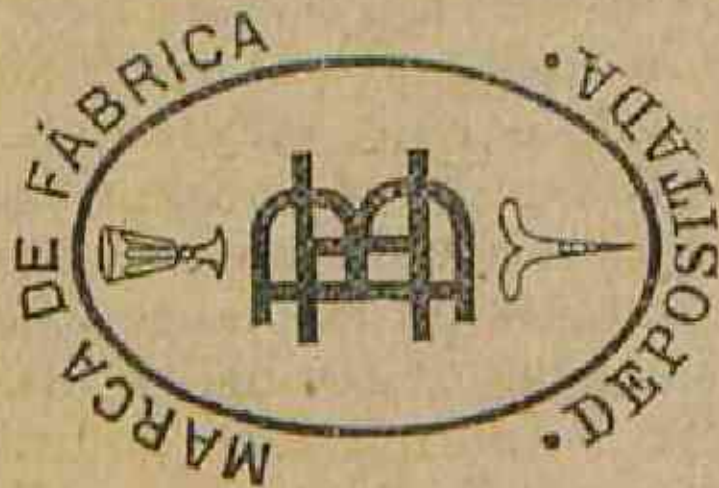
TELÉFONO NÚM. 501

TELÉFONO NÚM. 501

BARTOLOMÉ

DESPACHO

Plaza San Francisco, 17



HERNÁNDEZ

FÁBRICA

Calle de Cádiz, núm. 12

V A L E N C I A

SERVICIO RÁPIDO Y ESMERADÍSIMO

LO BALL DELS NANOS

A la «Sala Beethoven» en la Redacció de «La Última Hora»
Palma de Mallorca

VOLEU saber lo qu' es el *Ball dels Nanos* en la meua terra? Es cosa, vos eu dich de veres, que tot el que l'ha vist alguna vegada, no la olvida may.

La vespra del Corpus es día en que Valencia está molt animada. Els Nanos, els Misteris, les Dancetes, tot aixó, que forma part de la Cabalgata ¹ que ix á mitj-día, en la que l'Ajuntament invita á la població á pendre part en la festa, va á l'hora demprés de dinar, á saludar y fer els seus balls davant de les cases dels regidors y les autoritats. Cada comparsa balla al so del tabalet y la donsaina, eixos dos instruments que, al sentir-los, s'eixampla el pit, el cor bat més apresca y la alegría s'escampa per tot el cos.

Pero lo més característich es el Ball dels Nanos, en les seues cabotes, serios y graves, com els mateixos regidors de la ciutat, y que ballen pausadament, tocant les castanyetes. ¡Ay, senyor, y quins caràcters! Els pobres patixen molt per la edat, pues els varen fer allá cap á la primera mitat de 1589, y encara que no ls trauen més que per el Còrpus de cad'any, quant tornen á casa els sis Cabuts, pues son tres matrimonis: européu, gitano y negre, representant les tres rases de Sem, Cam y Japhet, arriben en lo cap vuit y la panja... en algún trago del de Quart ó de Turís.

En quant al ball, jo no'l podré explicar tal com es, pero procuraré donarvos alguna idea.

Arrivats els Nanos davant la casa del personage á qui van á fer la reverencia, sona el redoble del tabalet que crida á la gent, els xiquets corren á vore alló, els vehins ixen als balcones, el sabater de remendó deixa les sabates, el amo de la botigueta agnaya á la porta, se fa enseguida el rogle y la donsaina entona el seu estribillo.

Els Nanos se colliquen en dos tireres (tres á tres), mirantse els uns als altres y s'entrecreuen, y tornen á pasar, y fan la roda, y altres evolucions; pero sempre l'escomensament y el fi de cada una de elles s'indica per un saludo que 's fan, y que con-

¹ Els Nanos no més ixen en la prosesó. A cada ú lo que siga.

sistix en una genuflecció y un *xach* en les castanyetes ó *postises* que toquen, acomodats á les notes que més avall van marcaes aixís: (^); de modo qu' el *donsainer* fa al final de cada *incís* de la frase musical, la pausa nesessaria pera que coïnsidixca la reverencia dels Nanos en la dita última nota del estribillo.

La notació musical es aixina:

The musical notation is presented in four systems, each with a treble staff and a bass staff. The time signature is 2/4. The first system includes a treble staff with eighth notes and a bass staff with a triplet of eighth notes and a 'tr' marking. The second system features a treble staff with eighth notes and a bass staff with a triplet of eighth notes and a 'tr' marking. The third system shows a treble staff with eighth notes and a bass staff with a triplet of eighth notes and a '2' marking. The fourth system features a treble staff with eighth notes and a bass staff with a triplet of eighth notes and a '2' marking.

tr 3 3 tr

2

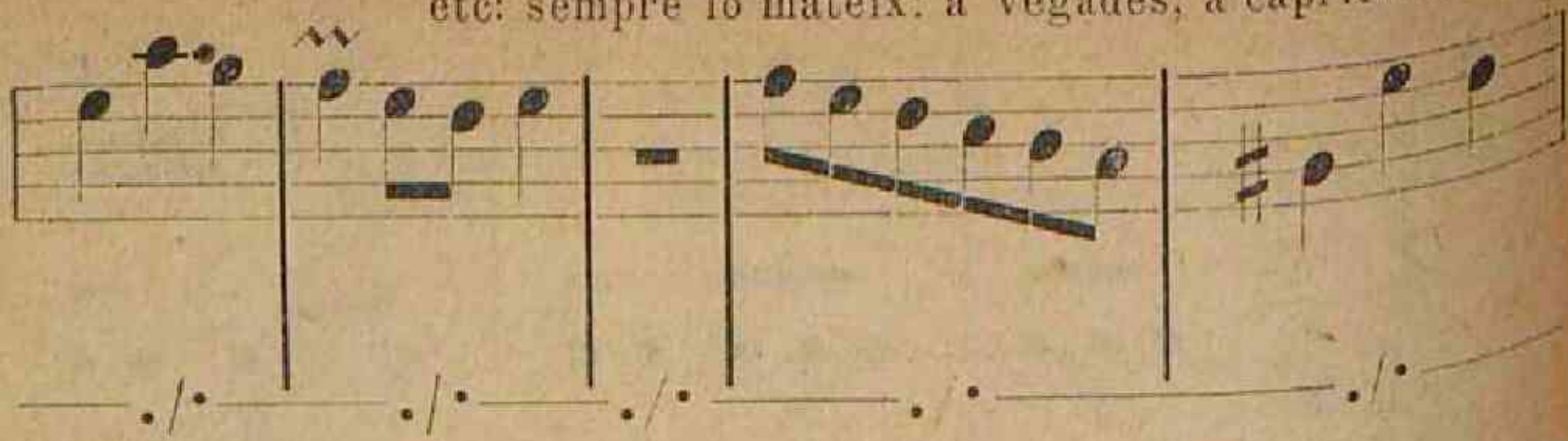
ETC.
O
FINAL.

(Se repetix tantes vegades com es presís).

Arrematada esta primera part, y sinse transició, ve un' altra alegre La música es esta:

3/4 tr tr

etc: sempre lo mateix: á vegades, á capricho, següix



el cant.



(Els trinos no mes fan: la sol, el si nó.)

Pera lo final salta desd'asi.



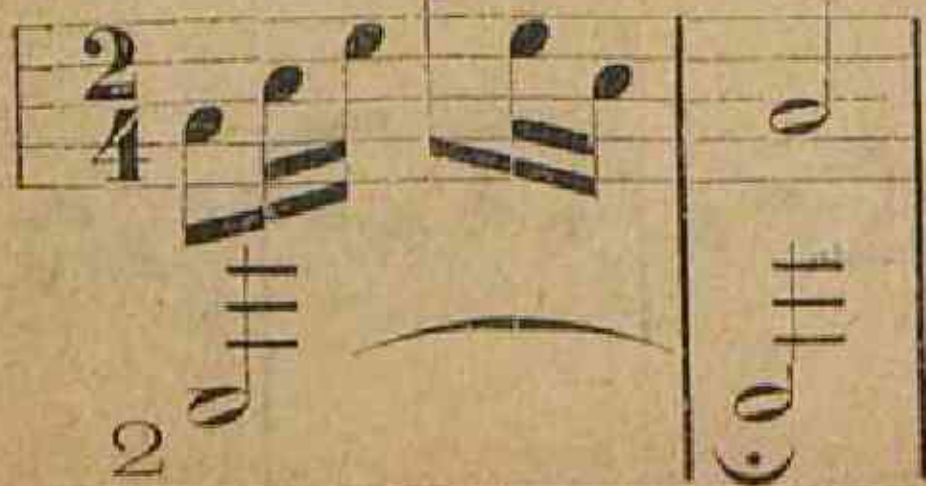
D. C.



Se repetix lo presis. Quant es el final fa;

Final.

(Lunga).



2
4

(Lunga).

Per turno el pr
front, donant el
pusto, y aixina
asta quedar com
ormant rogle, fan
de cara á la per
onsaina toca el fi
linen respetuosam
Y s'ha acabat.
Demprés, com l
mens cap' amun
ecte molt raro qu
mirant als nubols.
un refrá, y així
ú ha perdut, lí
de ballar: mirant a
Y este es, en la
abotes, serios y gr
que va acompa
truments que, al
presa, y la alegría

FÁBRIC

Viuda é

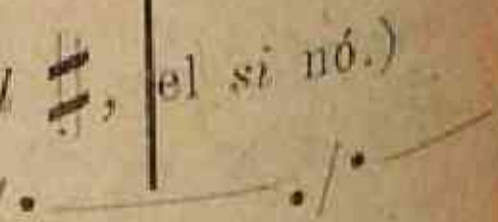
FÁBRICA: Camino Real

JARA

Elaboraci
mera, t

Unicos en su clase q
refresco c

á capricho, següix



Per turno el primer Nano de una tirera y el darrer de la de
enfrent, donant els dos una volteta en mitj, cambien el seu
lloc, y aixina els demás; se torna á desfer la combinació
festa quedar com avans, y pegant tots la ú darrere del altre
formant rogle, fan així una rodada, quedantse tots en una tire-
ra de cara á la persona á qui li ballen. Arribat este moment, la
donsaina toca el final ya escrit, y tots els Nanos á l'hora s'in-
clinan respetuosament.

Y s'ha acabat.

Dempres, com la cabota es pesada, y fa calor, se la tiren els
Nanos cap' amunt, agarrantla de la boca, y per aixó fan un
ballet molt raro quant van per lo carrer, pues pareixen bobos
mirant als nubols. La sabiduría popular ha guardat este detall
en un refrá, y aixís, quant á algú se li desbarata un negoci y
el ú ha perdut, li diuen que 's queda com els Nanos después
de ballar: mirant al cel y en les castanyetes en la má.

Y este es, en la meua terra, el *Ball dels Nanos*, en les seues
dones, serios y graves com els mateixos regidors de la ciutat,
que va acompanyat de lo tabalet y la donsaina, eixos dos
instrumentos que, al ouirlos, s'eixampla el pit, el cor bat més
presa, y la alegría s'escampa per tot el cos.

Eduardo López Chavarri.

FÁBRICA DE LICORES Y JARABES

— DE —

Viuda é hijos de S. Marzal

FÁBRICA: Camino Real de Madrid — DESPACHO: S. Vicente, 194. — VALENCIA

JARABES MARZAL

PARA REFRESCOS

Elaboración puramente basada en azúcares de pri-
mera, flores, frutas y raíces.

Los Jarabes en su clase que mezclados con agua de Seltz producen un
refresco delicioso, agradable y económico.

TELÉFONO 546

FUMOUGE ALBESPEYRES

78, Faubourg S'Denis.—PARIS

VEJIGATORIO DE ALBESPEYRES

EXÍJASE LA FIRMA EN EL LADO DERECHO

 CURAS INESPERADAS

DE LAS ENFERMEDADES CRÓNICAS

POR EL VEJIGATORIO EN EL BRAZO

MANTENIDO CON EL

PAPEL DE ALBESPEYRES

ENFERMEDADES

AGUDAS

Y

CRÓNICAS

DENTICIÓN

JARABE DELABARRE

EXTREÑIMIENTO

SUPOSITORIOS CHAUMEL

QUE REEMPLAZAN TODAS LAS AYUDAS

CATARROS

(Bronquios, Vejiga)

CÁPSULAS RAQUÍN

AL ALQUITRÁN, Á LA ESENCIA DE SÁNDALO, AL SALOL,
Á LA TREMENTINA, ETC.

RESFRIADOS
dolores, insomnios

JARABE Y PASTA BERTHÉ

ASMA

LOS ACCESOS MAS VIOLENTOS SON DISIPADOS
EN MUY POCO TIEMPO

CON EL PAPEL Y LOS CIGARRILLOS
BARRAL

GOTA

PÍLDORAS Y POLVOS LARTIGUE

EFICACIA SEGURA

LA NINA DEL BOSCH

(Rondalla que guanyá en los Jochs Florals de «Lo Rat-Penat» el premi de la Srta. Donya Josefina Llorente, Reyna de la Festa del any passat).

Polida es la nina,
La nina del bosch,
Que ab sa canterella
S'en ix á la font,
Al rompre del dia
Los clars resplandors,
Y canta que canta
Com un rosinyol.

De rams y de roses
Du ple 'l mocador,
Y elant ab ses randes
Los mágichs contorns,
Que guarda entre sedes
Lo negre gipó;
Sinet ahon glatixen
Sospirs del amor.

Sos llavis pareixen
Dos tendres capolls
De rosa, que 's baden
Als besos del sol:
Ses galtes, roselles;
De nacre son front,
Guarnit per cascades
De rulls cabells d' or.

Contenta y resolta
Camina pel bosch,
Buscant la fonteta
Que corre entre flors,
De llirs y baladre
D' amers y timons;
Canta que canta
Com un rosinyol.

Apenes arriba
Voreta del gorch,
Ahon naix entre penyes
Cristal bullidor,
S' atura y escolta
Sentida cansó,
Que bat de la nina
Les ales del cor.

De tant com li agrada
Son pit se commou,
Y al punt, asentantse
A l' ombra d' un xop,
Dolceta, molt dolsa,
Sentint la cansó,
Se queda dormida,
Dormida del tot.

D' altívola serra
L' aguayta uu pastor,
Ab ulls que espuirnegen
Com ascles del foch;
Mes pensa de sopte
Cercar lo redós,
Y trisca que trisca
Penyals y turons.

Un llach s' entropesa,
Se tira afanyós,
Y nada que nada,
Mes jay que no pot
Passar á la riba
Ahon veu sa ilusió!
Y el jove s' enfonsa,
S' enfonsa en lo toll.

La nina es desperta
 Quant sent la remor,
 Y ab sa canterella
 Mamprén lo retorn,
 Puix mira esglayada
 Pel llach silenciós
 Surar lo cadavre
 Del rústich pastor.

Guardén, doncelletes,

Guardéu la cansó
 D'aquesta rondalla,
 Bonica del tot;
 Puix sou papallones
 Que anéu entre flors,
 Y á voltes son cálcer
 Té amarga dolsor!

¡No anéu, fadrinetes,
 Per l'aygua del bosch!

Joseph Bodria.



EQUIPOS

PARA NOVIA

CANASTILLAS = ROPA BLANCA FINA

➔ LAS FRANCESAS = CALLE DEL MAR, 50

TALLER DE ENCUADERNACIÓN, RELIEVES Y DORADOS

DE

Luis Navarro

SALVÁ, 7-VALENCIA

Encuadernaciones de lujo.

Fabricación de tapas timbradas en oro y colores.

PRECIOS ESPECIALES PARA LOS SEÑORES EDITORES

LO RAT-PENAT

CADA vez toma más incremento esta distinguida Sociedad. Durante el año último puede decirse, sin ofensa para nadie, que los *Amadors de les glories valencianes* han conseguido con sus excursiones, visitas, veladas y conferencias colocar á *Lo Rat-Penat* á una envidiable altura. ¡Lástima que otras corporaciones científicas y literarias no sigan su ejemplo!

Inaugurado el curso académico en 30 de Octubre de 1897 con una velada en honor del difunto autor dramático Palanca y Roca, de cuyo acto dimos cuenta en la reseña del ALMANAQUE anterior, celebró el día 30 de Noviembre otra sesión apologética dedicada al ilustre poeta Vicente W. Querol, en la cual leyó el discurso el laureado poeta D. José María Puig Torralba, leyéndose además las notables composiciones en valenciano que aquél dejó escritas. Su amigo íntimo y poeta también don José Aguirre Mاتيол, en una sentida improvisación, recordó algunos hechos poco conocidos de la vida del cantor de las *Rimas*.

El día 13 de Diciembre se verificó otra sesión á la memoria del joven y malogrado poeta D. Francisco Barber Bas. Su necrología la hizo el distinguido escritor D. Leopoldo Trénor Palavicino.

Con motivo de la colocación en el salón de sesiones del retrato de la que fué reina de los Juegos Florales Srta. D.^a Josefina Llorente y Falcó, debido al laureado artista D. Juan J. Zapater, se organizó una solemnísimá velada. Dicho salón de sesiones fué adornado con profusión de flores naturales por el conocido pintor D. Constantino Gómez.

El distinguido letrado D. Facundo Burriel dió lectura á un hermoso discurso, en el que de una manera acertadísima desarrolló el siguiente tema: «La reina de la festa, al ostentar la divisa dels Joch Florals, es font de inspiració pera nostres poetas.» Dióse lectura después á numerosas poesías en elogio de la señorita Llorente, que se publicaron en un folleto lujosamente impreso, en el que se incluyó igualmente el acta de la sesión y un hermoso retrato fototípico de la reina agasajada.

Las secciones de Literatura y Música organizaron veladas familiares en los domingos de Noviembre á Febrero. En los diversos actos literarios realizados, se leyeron poesías de los señores Llorente, Cebrián Ortiz (D. Paulino), Rodríguez Guzmán,

Bodría, Palanca y Hueso, Puig Torralba, Badenes, Cabrelles, Bonet Alcantarilla, Espiau, Pérez Lucía, Gadea Mira, Pastor Aicart, Sanmartín y Aguirre, Nebot Sabater, Cidón, Aguirre Mاتيول, Arroyo Almela, Cirugeda, Trénor, Vilanova y Pizcueta, Salvador, Mestre, y otros. Los Sres. Peñella (padre é hijo), Amorós, Medina, Pons, García Solá, Pablo, Avila, Pastor, Bellver, Zurita Barber, Calabuig, Coronado, Hervás, Pérez, Bernal y algún otro, dieron á conocer selectas composiciones musicales, que fueron muy celebradas. El expresidente Sr. Cebrián leyó asimismo el libreto de una ópera titulada *La Virgen de la Cueva*, música de D. Salvador Giner.

La sección de Arqueología se mostró incansable, merced al celo de su presidente el cronista de la provincia D. José Martínez Aloy. Diéronse numerosas conferencias y visitas. Don Eduardo Soler las inauguró con una sobre *Antigüedades de Jávea y pueblos de la Marina*. La del Sr. Bodría versó sobre objetos antiguos de cerámica y orfebrería; las del Sr. Puig Torralba sobre restos arqueológicos de la región y sobre una academia literaria desconocida del siglo XVII. El canónigo de esta Metropolitana D. Roque Chabás dió dos relativas á los sermones de San Vicente Ferrer, y otra al célebre médico Arnaldo de Vilanova. Las del Sr. Serrano Morales se refirieron á los orígenes de la imprenta y al tipógrafo Vicente Cabrera. Hablaron: el señor Espiau, sobre pragmáticas de los siglos XVI y XVII; el señor Badenes, sobre folk lore valenciano; el Sr. Tramoyeres, sobre cerámica, lo mismo que el Sr. Valls; el Sr. Nebot, sobre fonología valenciana; el Sr. Vilanova, sobre el pintor Gaspar de la Huerta; el Sr. Barberá (D. Faustino), sobre el autor del himno de Riego; el Sr. Martínez Aloy, sobre las torres de Cuarte; el Sr. García Collado, sobre sistemas pedagógicos anteriores á la conquista de Valencia; el Sr. Burguera, sobre los pintores que precedieron á Joanes; el Sr. Aixá sobre arquitectura antigua; el Sr. Angresola, sobre la fundación de nuestro Hospital; L. de Ontalvilla, sobre el criticismo histórico en el siglo XVIII; el Sr. García de Cáceres, sobre antigüedades de la Sierra de Espadán; Rodrigo Pertegás, sobre los cirujanos de Valencia en el siglo XV, y el Sr. Martí Grajales, sobre Melchor de Villena.

La misma sección inició una serie de muy interesantes visitas á las iglesias de San Juan del Hospital, San Bartolomé, convento de la Encarnación, Santa Cruz, San Martín, Santa Lucía, Santa Mónica, San Andrés, San Agustín, colegio de la Presentación, San Miguel, San Sebastián, el Salvador, Santa Catalina, archivo de la Catedral y palacio arzobispal, casas gremiales de molineros, sogueros, curtidores, maestros de obras y albañiles, arte mayor de la seda y carpinteros, casa del marqués de la Escala, Almudín, Museo, hospital de San Lázaro, mesones de San Esteban y San Vicente, casa de los Beguines, Colegio de Niños de San Vicente Ferrer, cárcel de San Agustín, torres de Cuarte, archivo municipal, Hospital provincial, Escuelas de Artesanos, Cruz Cubierta, colegio de las Escuelas Pías y la colección de antigüedades de D. Benito Fierros.

La sección de Literatura, á semejanza de la de Arqueología, ha organizado en el curso actual veladas, alternando con aquéllas, habiéndolas inaugurado L. de Ontalvilla con tres conferencias sobre la literatura valenciana de los siglos XIII, XIV y XV.

No menos incansable se mostró el Centro excursionista. El día 12 de Diciembre fué á Alacuás y Torrente; en Enero á Aldaya; el 25 de Septiembre á Játiva, Canals, Montesa, Mogente, Fuente la Higuera, Anna, Chella, Bolbaite y Enguera; el 16 de Octubre á Carlet, el 30 del mismo á Alginet, Llombay, Gataudau y Alfarp, y el 27 de Noviembre á Silla, Alcácer y Picasent.

Como de costumbre, la víspera de San José se concedió un premio, consistente en una rama de almendro con un tamboril y una dulzaina, á la mejor falla, que resultó ser la colocada en el huerto del gremio de sogueros. El jurado lo formaron don Julio Cebrián, D. Constantino Gómez, D. José Puig Boronat, D. José M. Bernal y D. Ramón A. Cabrelles.

Lo Rat-Penat, para corresponder á las muestras de patriotismo dadas por el Círculo Valenciano de Buenos Aires, invitó á las sociedades de Valencia á fin de hacer un obsequio á dicha corporación, que consistió en una copia fiel de nuestra veneranda *Señera*.

Los Juegos Florales revistieron la solemnidad de siempre. En nombre del consistorio de mantenedores habló el Dr. Don Francisco Moliner y Nicolás, quien fué muy elogiado por su discurso. La flor natural la obtuvo D. Francisco Badenes Dalmau por su poesía *La Albada*. El poeta eligió por reina de la fiesta á la hermosa Srta. Doña Francisca Berga Garcías, que vestía elegante traje de seda color plata, sin otro adorno que flores en la cabeza ni otras joyas que pendientes y collar de perlas.

Los demás premios se otorgaron en la siguiente forma:

PREMIOS ORDINARIOS

Accésit á la flor natural: Primero, *Dorotea*, de D. José Franquet Serra; segundo, *A ma filla Monserrat en la primera Comunió*, del mismo; tercero, *Nineta*, de D. Antonio Senent Romaní, y cuarto, *Rizos*, de D. Javier Paulino Torres.

Premio á una poesía en honor de Vinatea, *Vinatea*, de don Juan Espiau Bellveser.

Poesía de costumbres populares. Premio, *La festa de la Patrona*, de D. Antonio Palanca y Hueso. Accésit, *La festa de San Donís*, del mismo.

Una producción dramática. Premio, *Noblea obliga*, comedia en un acto, de D. Antonio Palanca y Hueso.

MÚSICA.—Premio, Colección de melodías de D. Eugenio Amorós.

PREMIOS EXTRAORDINARIOS

Del Emmo. Sr. Cardenal Sancha. Premio, *A Sant Tomàs de*

Villanueva, soneto de D. Juan Espiau Bellveser. Accésit, *A Sant Tomás de Villanueva*, soneto, de D. Ramón Andrés Cabrelles.

De la señorita doña Josefina Llorente y Falcó. Premio, *La niña del bosch*, Rondalla, de D. José Bodría Roig.

De la Diputación provincial de Alicante. Premio, *Glories d'España*, de D. Ramón Andrés Cabrelles.

Del gremio de sogueros. Premio, Memoria sobre el mismo, de D. Agustín Paredes Nebot.

De D. José R. Sanz. Premio, *Efemérides de Enguera*, de don Pedro Sucías, presbítero.

*
**

El día 10 de Julio se procedió á la elección de Junta directiva y secciones, quedando constituídas en la forma siguiente:

Presidente, D. Honorato Berga Garcías; vice primero, don José Bodría; vice segundo, D. Faustino Barberá; tesorero, don Antonio Palanca; contador, D. Francisco Badenes; bibliotecario, D. Francisco Martí Grajales; vocales, D. Camilo Urios, D. José María Bernal, D. Manuel Taroncher, D. Antonio López, don Agustín Paredes Nebot y D. Francisco Carreres Vallo; vocal honorario, D. Vicente Senís; secretario, D. José Roig y Roig; vice primero, D. Alejandro Sánchez de León, y vice segundo, D. Juan B. Carbonell.

Sección de Literatura.—Presidente, D. Luis Gebrián Mezquita; vice, D. Juan Espiau; secretario, D. Daniel Oleina Ribes; vice, D. Telesforo Salvador.

Sección de Ciencias histórico-arqueológicas.—Presidente, D. José Martínez Aloy; vice, D. José Nebot; secretario, D. José Miró; vice, D. Francisco Vilanova.

Centro excursionista—Presidente, D. Facundo Burriel; vice, D. José Puig Boronat; secretario, D. Tomás Falcó y Borgoñón; vice, D. Manuel González Martí.

Sección de Música—Presidente, D. Manuel Penella; vice, don Eugenio Amorós; secretario, D. Salvador Barber; vice, D. Rafael Avila.

Sección de intereses materiales.—Presidente, señor barón de Alcahalí; vice, D. Julio Penas; secretario, D. Andrés Muñoz Fontana; vice, D. Pedro Masini.

Comisión de Publicaciones.—Presidente, Excmo. Sr. D. Teodoro Llorente; vice, D. José E. Serrano Morales; secretario, D. Leopoldo Trénor; vice, D. Juan Pérez Lucía.

Comisión de Juegos Florales.—Presidente, D. Vicente Calabuig y Carra; vice, D. Constantino Gómez; secretario, D. Pedro Bonet Alcantarilla; vice, D. Leandro Soler.

Comisión de Teatro.—Presidente, D. José Puig Torralba; vice, D. Vicente Escalante; secretario, D. Benito Altet; vice, don Eduardo Arnal.

Sección de Pintura.—Presidente, D. Julio Cebrián Mezquita; vice, D. Alberto Plá Rubio; vocales, D. Juan J. Zapater, D. Eugenio Carbonell, D. Luis Ramón Ballester y D. Jesús Ponce; se-

secretario, D. Pedro Ferrer Calatayud, y vice, D. Enrique Ramón Ballester.

A principios de Junio se repartió el cuarto volumen de la biblioteca, titulado *Capolls de rosa*, esmeradamente impreso por D. Federico Domenech. Contiene un prólogo relatando los trabajos realizados por la sociedad; los discursos pronunciados por el Excmo. Sr. D. Francisco Silvela; todas las poesías premiadas y otras de Querol, Iranzo y Escalante. Lleva también los retratos de la reina Srta. Llorente y de los Sres. Silvela, Querol, Iranzo y Escalante.

Con motivo de una R. O. del ministerio de Fomento disponiendo el traslado á Madrid de los documentos históricos del archivo de la Delegación de Hacienda de esta provincia, la Sociedad elevó una razonada exposición á los poderes públicos pidiendo que dichos documentos pasasen al Archivo general del reino.

El 7 de Diciembre se inauguró el nuevo curso con una velada en honor de la reina de los Juegos florales la Srta. D.^a Francisca Berga Garcías, cuyo retrato, pintado por D. José Pinazo, figuraba en la presidencia. El salón había sido adornado por D. Pedro Ferrer, y el discurso, que fué muy notable, estuvo á cargo del catedrático de esta Universidad D. José Puig Boronat, quien desarrolló el tema «La reina de la fiesta en los modernos Juegos Florales de Valencia, tiene más alta significación moral y personalidad más digna que las famosas damas de la Provenza, presidentas de las Cortes de Amor».

A fin de año continuaban los trabajos de la Sociedad, y la sección de intereses materiales realizó una visita á la fábrica de filatura de seda de Battifora, que tan acertadamente dirige D. Luis Crumiere.

PAPELERÍA DE BOTELLA

Calle de San Vicente, 141

Papeles y sobres de todas clases y tamaños.
 Cartapacios y plumas para letra española, inglesa y redondilla.
 Libros y cuadernos rayados.
 Tintas para escribir y sellar.
 Estuches de matemáticas y demás artículos para dibujo.
 Papeles para fumar, de todas clases y marcas, blancos, sin cola, pectorales, engomados, largos, y cortos.
 Papeles seda de colores.
 Naipes finos y ordinarios.
 Depósito de los naipes finos de Vitoria.



Fábrica de Cervezas, Bebidas gaseosas

—Y HIELO—

Adrián CAYOL

Calle de Ribera, 6 y 8. — VALENCIA

MARCA DEPOSITADA

Pídase la CERVEZA

BOX CAYOL



Se ruega á los
CONSUMIDORES
exijan la marca de
fábrica sobre el tapón
y botella.



A LA SRA. D.^a EMILIA FONTANALS

DE PÉREZ SANMILLÁN

EN EL DÍA DE SU BODA

I

Hestas modestas flores, que el rocío
Aun baña, de la aurora
Para tí más feliz y encantadora,
Mensajeras de plácemes, te envío.
No deseches, bellísima Emilieta,
El pobre don del soñador poeta.

II

Hermosura y bondad, prez y fortuna,
Ingenio y discreción, cuanto convida
A la felicidad en esta vida.
Pusieron, una á una,
Las benévolas Hadas en tu cuna.
La alegría y el goce, de la mano
Te condujeron siempre, y galardona
Hoy el amor, triunfante y soberano,
Tu fiel pasión con la nupcial corona.
¿Por qué al viejo poeta
Versos le pides en tan fausto día?
No necesitas versos, Emilieta;
Llevas dentro de tí la poesía.

III

Guárdala bien, cual tu mejor tesoro,
Cual tu dicha snprema. Es la hermosura
Flor de Abril; la Fortuna es traicionera;
Breve el placer; ineficaz el oro
En achaques del alma. Verdadera
Felicidad, felicidad segura,
No la hay—¡y esto parece tontería!—
Si nuestra alma no llena el humo vano,

El loco ensueño, el misterioso arcano
 Que nosotros llamamos poesía,
 Y el imán es del corazón humano!

IV

Poesía es amor, fe y esperanza;
 Ilusión seductora, bien soñado;
 Lo que el oro no da, ni el cetro alcanza;
 Lo que enamora á todo enamorado;
 Es la visión que brilla en lontananza
 Y con eterna aurora
 Nuestro horizonte nebuloso dora.
 Librete Dios de afanes y desvelos;
 Pero no temas á la suerte esquiva
 Si en tus horas de júbilos y duelos
 Sobre tu frente, alegre ó pensativa,
 Vuela esa mariposa de los cielos!

Teodoro Llorente.

GRAN HOTEL DE PARIS

Maison française très-acreditée, fondée en 1856

M. me V. ve Antonio Pouzois.

SUCESOR

ALFONSO BOUILLE

PROPIETARIO

Téléphone.—Lumière électrique.—Table d'hôte.—Diners particuliers.—Cuisine á la française.—Vins des meilleurs crus.—Service très soigné.—Journaux étrangers.

Omnibus á tous les trains.

Teléfono.—Luz eléctrica.—Mesa redonda.—Comidas particulares.—Cocina á la française.—Vinos de las mejores marcas.—Esmeradísimo servicio.—Periódicos extranjeros.

Omnibus á todos los trenes.

VALENCIA

LA ACADEMIA DE SAN CARLOS

DURANTE LA DOMINACIÓN FRANCESA

I

Si algún día se escribe la historia verídica de la breve dominación francesa en Valencia, uno de los capítulos más interesantes será el que trate de las relaciones del mariscal Suchet con la Academia de Bellas Artes de San Carlos. No intentamos ahora escribir ese capítulo, limitándonos á la exposición de algunos datos inéditos acerca de la organización dada en aquellos días de enconada lucha á la enseñanza artística en esta ciudad.

Deshecho el ejército nacional al mando de Blake, primero en los campos saguntinos y después en las márgenes del Turia, Valencia cayó en poder del famoso mariscal, quien hizo su entrada el 14 de Enero de 1812. La política seguida por el general bonapartista fué de relativa tolerancia y con propósitos de atraer á la causa del imperio á las corporaciones y particulares que mayor influencia aquí ejercían.

Buen ejemplo de este propósito es la conducta observada con la Academia, conducta que dió á conocer desde el primer instante de su entrada en Valencia. Los desastres del bombardeo, tan fatal para la ciudad, alcanzaron á la benemérita corporación. Ocupaba ésta una buena parte del edificio donde se halla instalada la Universidad, y era la correspondiente á la plaza de las Barcas y calle de Salvá. Varias bombas cayeron en el edificio, destrozando las clases de la Academia y destruyendo el material docente y no escaso número de obras de arte.

Conocedor Suchet de este desgraciado suceso, aprovechó la primera oportunidad para remediar el daño causado y mostrarse Mecenaz de las artes, pues no se le ocultaba la importancia que éstas tenían en la patria de Juanes y Ribalta. Cómo se manifestaron esos deseos y los medios que puso en práctica para realizarlos, todo consta en las actas de la Academia y en un cuaderno manuscrito que con el epígrafe «Noticias de lo practicado por la Academia de San Carlos en 1812 y 1821» se conserva en su Archivo.

El 13 de Enero del citado año 1812, el Ayuntamiento dirigió un oficio á la Academia previniéndole que una comisión de su seno acudiese al siguiente día á recibir al mariscal Suchet, saludándole en el palacio del conde de Cervellón, donde había de alojarse. Concurrieron, en efecto, el vicepresidente señor barón de San Vicente; el secretario D. Vicente María de Vergara, y algunos profesores. «Habiéndole dado audiencia (á la Academia, el señor Mariscal manifestó deseaba proteger un instituto tan interesante á toda esta provincia.» Correspondió la corporación á tan inesperadas demostraciones nombrándole académico de honor, y cuyo diploma le fué entregado por el consiliario marqués de Valera.

Alentada la Academia por esta benévola acogida, quiso obtener de Suchet una gracia especialísima en aquellas circunstancias. Ocho de sus más aventajados alumnos y que formaban parte del ejército defensor de Valencia, habían quedado prisioneros de guerra y destinados á Francia. Solicitó su libertad, y con aplauso y gratitud de las familias se logró redimirles de aquel verdadero cautiverio, donde probablemente hubieran hallado la muerte, como aconteció á centenares de infelices españoles. Fué éste el primer favor otorgado por Suchet, animado sin duda por el deseo de mostrarse complaciente con los artistas.

A partir de esa concesión, las relaciones de la Academia con los delegados franceses fueron continuas y apacibles. Los ofrecimientos que hiciera el duque de Albufera el día 14 al recibir á los académicos, no fueron vanas promesas, pues dos días después el Intendente general del ejército, Barón de Lacuée, pasó un oficio á la Academia á fin de que el Secretario y algunos individuos concudiesen á su alojamiento para tratar asuntos relacionados con la enseñanza.

Acudieron á esta reunión el secretario Vergara, y el director general D. Francisco Alberola; el director de pintura don Luis Antonio Planes; el de grabado D. Manuel Peleguer; el teniente director de pintura D. Mariano Torra, y el de arquitectura D. Juan La Corte, «á quienes expresó el señor Intendente sus planes á favor de la Real Academia, dando mayor extensión á su casa y que se formase un Museo, recogiendo las Pinturas, Esculturas, Medallas y Libros que existen en los Conventos de regulares, ofreciendo toda su protección, como igualmente la del Excmo. Sr. Mariscal Conde de Suchet ¹.»

Para proponer los medios necesarios á la realización de esos planes, la Academia designó una comisión especial, la cual en 22 del propio mes de enero dirigió al Intendente dos informes, uno relativo á la reorganización ó plan de enseñanza y otro de carácter económico. En el primero se expresan las asignaturas que tenía la Academia, y eran Pintura, Escultura, Arquitectu-

1 Archivo de la Academia.—Libro tercero de Juntas ordinarias de 1808 á 1812. Sesión de 16 de Enero de 1812.

lectura, Matemáticas, ambos grabados y estudios de flores y ornatos. Proponíase para reinstalar la corporación el edificio de la Casa Enseñanza ó el convento de Montesa, llamado el Temple, edificios en los cuales podía crearse el Museo. Esta petición se fundaba en que el local de la Universidad, aparte de hallarse ruinoso por el bombardeo, era reducido para la decorosa exposición de cuadros y esculturas, pues á las obras procedentes de los conventos habían de agregarse las propias de la Academia, constituyendo todas ellas el Museo de Bellas Artes, institución no conocida aún en Valencia y cuya realización perseguían desde algunos años antes los académicos de San Carlos.

También se propuso en ese informe la creación de dos pensiones para otros tantos alumnos, á fin de que pudiesen perfeccionar en París sus estudios de pintura, escultura ó arquitectura, en vez de verificarlo en Madrid, como se había practicado hasta entonces. En el segundo informe, de carácter económico como dejamos dicho, se fijaban los gastos en 65 420 reales, cantidad igual á la que la Academia percibía del Ayuntamiento.

Algunos días después de remitir los dos informes que hemos extractado, se recibió en la Academia el siguiente oficio:

«Ejército de Aragon. Valencia 27 de Enero de 1812. El Barón de Lacuée. Consejero de Estado, miembro de la Legión de Honor. Intendente general del Exto. de Aragon.—Señores: Tengo el honor de prevenir á V. que S. E. el Señor mariscal, Individuo de esa Academia, habiendo resuelto que se estableciese un Museo en esta ciudad, conviene que inmediatamente se eliga una Comisión de la misma Academia á efecto de que reunida con el Señor Administrador Rodier, pase á escoger en los conventos suprimidos los libros y obras que V. juzgue á propósito para cumplir el objeto importante que se propone S. E. Tengo el honor de saludar á V con la más distinguida consideración. El Barón de Lacuée 1.»

No descuidó la Academia este asunto. Conocedora de las obras de arte que se guardaban en los conventos, procuró por todos los medios que las circunstancias permitían, salvar aquellos tesoros artísticos. Gracias á esta diligencia y al cuidado que se puso en recogerlos en el angosto local de la Universidad, pudieron salvarse la mayor parte de los cuadros y esculturas que han llegado hasta nosotros. Fué este uno de los mayores servicios prestados por la Academia de San Carlos á Valencia. Con ello se evitó que la rapacidad de los generales franceses cargase como botín de guerra con las obras de los artistas más eminentes. No se repitió, pues, aquí lo ocurrido en otras ciudades, y creemos fueron muy escasos los cuadros que entonces salieron de Valencia; algunos desaparecieron para reaparecer más tarde en las galerías particulares de Suchet y otros mariscales, figurando años después, ya por compra ó regalo, en la

1 Archivo de la Academia.—Noticias de lo practicado por la Real Academia de San Carlos en 1812 y 1813.

colección de Luis Felipe, la cual fué vendida luego en Londres, y de esta procedencia son la mayor parte de los Ribaltas, Espinosas, Orrentes y demás pintores valencianos existentes hoy en los museos del extranjero, especialmente en los de Dresde, Munich y Viena.

Las obras recogidas eran sólo las propias de los conventos de religiosos y monjas de Valencia. Los franceses no se apoderaron de las pertenecientes á la Catedral ni iglesias parroquiales, las cuales fueron respetadas por el invasor. Para proceder á la debida selección de tantos cuadros como se conservaban en los monasterios, la Academia nombró una comisión, presidida por el académico y profesor D. Vicente López, cuyo conocimiento fué de gran auxilio en la ardua empresa de salvar lo más selecto de entre los centenares de cuadros recogidos.

La Academia comenzó la incautación el 5 de Febrero por los cuadros de los conventos de religiosas de Santa Catalina de Sena y San Cristóbal, continuando luego en los conventos de religiosos de San Francisco, Santo Domingo, Merced y Montesa. La operación se realizó con el mayor esmero y sólo se recogían las obras importantes. No se siguió esta conducta por los empleados de la administración llamada de Bienes Nacionales creada por los franceses. Fiada la operación á los soldados, éstos arrancaban de sus marcos todos los lienzos y trasladábanlos á carretadas al depósito de dicha oficina, formando verdaderos montones de lienzos, tablas y libros, aunque muchos de estos últimos se destinaron á la fabricación de cartuchería para las tropas. De allí los sacó la comisión para trasladarlos al local de la Academia, evitando la desaparición y total ruina de tan venerandas obras artísticas ó de devoción.

En los documentos de la Academia constan los cuadros que se destinaron para la formación del primer Museo, pero la relación de todos ellos alargaría demasiado esta nota. Aproximadamente son los mismos, ó el mayor número, que hoy figuran en las salas y galerías del actual Museo, los cuales por segunda vez fueron arrancados en 1836 de los muros y altares donde los colocó la piedad de los fieles. Según esas relaciones las obras recogidas ascendieron á mas de trescientas, contándose entre ellas varias imágenes de escultura.

II

Realizada la creación del Museo, Suchet continuó desarrollando el plan propuesto, y en efecto el 14 de Mayo publicaba el siguiente decreto:

«En nombre de S. M. el Emperador de los franceses, Rey de Italia, Protector de la Confederación del Rhin, Mediador de la Confederación Suiza, &., &.

Nos D. Luis Gabriel de Suchet, Mariscal del Imperio, Duque de Albufera, Comandante en Jefe del Exto. Imperial de Aragón, Gobernador de dicha Provincia, Gran Banda de la Legion

de Honor y de la orden de la Corona de Hierroaken, &., &

Considerando la utilidad de la Provincia de Valencia y Academia de Carlos III:

Considerando que la protejer y fomentar en el restablecimiento de d

Considerando también la Provincia de Valencia y su estudio y perfeccionar su a

Sobre la proposición d Valencia.

Hemos decretado y de

ARTÍCULO 1.º El edificio queda conservado para su

compondrá de los Profesores por un nuevo deo atutos.

ARTÍCULO 2.º La asignación de 65.000 de Valencia, que

ente por la Municipalidad, serán pagados inm

ARTÍCULO 3.º El último edificio y lo que sobrará de la Academia.

ARTÍCULO 4.º El señoracion del presente D Valencia 14 de Mayo d

Albufera.—Por ampliación de Valencia.—Hector

A este decreto siguió c confirmaban en sus c

ñalando á éstos los su

era abonada por el Te Ayuntamiento, el cual c

rentoria obligación

Con el importe del pr administración francesa,

se colocaron los cu disposición de reanud

mes de Enero. La Academia agradeci

Suchet, nombrándole reglamentos correspondi

ualmente eligió académ alés, generales Saint C

endida luego en Londres, arte de los Ribaltas, Espi- lencianos existentes hoy mente en los de Dresde,

propias de los conventos Los franceses no se apo- tedral ni iglesias parro- por el invasor. Para pro- cuadros como se conser- a nombró una comisión, D. Vicente López, cuyo a ardua empresa de sal- res de cuadros recogidos. ción el 5 de Febrero por osas de Santa Catalina de uego en los conventos de ningo, Merced y Montesa- esmero y sólo se recogían sta conducta por los em- la de Bienes Nacionales ación á los soldados, éstos ienzos y trasladábanlos á ina, formando verdaderos aunque muchos de estos n de cartuchería para las ra trasladarlos al local de ón y total ruina de tan ción.

constan los cuadros que primer Museo, pero la re- ado esta nota. Aproxima- número, que hoy figuran o, los cuales por segunda nuros y altares donde los esas relaciones las obras cientes, contándose entre

Suchet continuó desarro- l 14 de Mayo publicaba el

de los franceses, Rey de del Rhin, Mediador de la

iscal del Imperio, Duque l Exto. Imperial de Ara- Gran Banda de la Legion

Honor y de la orden de San Enrique de Saxonia, caballero de la Corona de Hierro y Gobernador del Palacio Imperial de Waken, &, &.

Considerando la utilidad que debe resultar para la Ciudad de la Provincia de Valencia del establecimiento de la Real Academia de Carlos III:

Considerando que las bellas artes que el Gobierno desea proteger y fomentar en la provincia de Valencia, adquirirán por el restablecimiento de dicha Academia mayor lustre:

Considerando también que por este restablecimiento la juventud de Valencia y su provincia podrá ejercitarse en el estudio y perfeccionar su aptitud á las bellas artes:

Sobre la proposición del señor Intendente de la provincia de Valencia.

Hemos decretado y decretamos lo siguiente:

ARTÍCULO 1.º El edificio de la Academia creada por Carlos III queda conservado para su primitivo objeto, y dicha Academia se compondrá de los Profesores y Artistas que confirmemos ó nombramos por un nuevo decreto, y se dirigirá por los mismos Estatutos.

ARTÍCULO 2.º La asignacion que el rey Carlos IV hizo á este establecimiento de 65.000 reales anuales sobre los propios de la Ciudad de Valencia, queda confirmada y se satisfará exactamente por la Municipalidad de Valencia

ARTÍCULO 3.º El último semestre y el primero del corriente serán pagados inmediatamente por la Municipalidad de Valencia. Esta suma servirá primeramente á la reparacion del edificio y lo que sobraré queda destinado á los gastos ordinarios de la Academia.

ARTÍCULO 4.º El señor Intendente queda encargado de la ejecución del presente Decreto.

Valencia 14 de Mayo de 1812. Firmado, el Mariscal Duque de Abufera. — Por ampliacion, el Auditor Intendente de la Provincia de Valencia. — Hector d'Arthenay.»

A este decreto siguió otro fechado el 5 de Junio y en el cual se confirmaban en sus cargos á los consiliarios y profesores, señalando á éstos los sueldos que hasta entonces habían disfrutado, y disponiendo que la consignación de los 65.420 reales era abonada por el Tesoro público en vez de serlo por el Ayuntamiento, el cual carecía de medios para atender á tan onerosa obligación

Con el importe del primer semestre de 1812 que entregó la administración francesa, se repararon los desperfectos del edificio, se colocaron los cuadros de los conventos y quedó todo en disposición de reanudarse los estudios, suspendidos desde fines de Enero.

La Academia agradeció el interés demostrado por el mariscal Suchet, nombrándole Presidente, cargo que por los antiguos estatutos correspondía al Capitán general de Valencia. Igualmente eligió académicos de honor á D. Juan Meléndez Gálvez, generales Saint Cyr y Massuchelli, Mr. Antoine, ayu-

dante de Suchet, y á D. Agustín de Quinto, Oídor de la Audiencia y Director general de Policía, siendo este último uno de los *afrancesados* que trabajó con mayor interés en favor de la Academia.

Instalada ésta de nuevo en su antiguo local, acordóse en 20 de Octubre de 1812 celebrar en el siguiente día la reapertura de los estudios, verificándose el acto con toda la solemnidad que permitían las circunstancias, nada favorables para una fiesta de paz y cuando la guerra había llegado á su máximo desarrollo en el antiguo reino valenciano. El propio D. Agustín de Quinto leyó el discurso de apertura, tratando de los beneficios que la paz reporta á las Bellas Artes y de la predilección dispensada á éstas por el nuevo gobierno, no faltando las censuras á los ingleses, aliados entonces de los españoles, por su perfidia é instintos de rapiña que en todos tiempos caracterizaron á los britanos.

Tampoco faltó en esta solemnidad la correspondiente oda, según era costumbre en todas las análogas reuniones de la Academia. Las circunstancias depararon á un poeta *afrancesado*, Meléndez Valdés, Consejero de Estado de José Bonaparte y académico de Honor de la de San Fernando, el cual leyó la composición poética que comienza

Un tiempo en lira de oro...

El númen poético de Meléndez se desbordó en esta oda panegírica de las victorias de Napoleón y anatema contra los hijos de la «pérfida Albion» que apoyaban á los españoles en su titánica lucha por la Independencia nacional.

En uno de esos arranques y dirigiéndose á los artistas valencianos, exclama:

A la lid, pues, dichosos
Hijos del Turia, preparad pinceles:
Templad, genios del canto,
Las cítaras; de Fidias los cinceles
Requerid otros, y volad famosos
Tras los nombres gloriosos
Del que al bárbaro Scita pone espanto,
Dominador, y de su *Hermano* el bueno,
De paz el rostro y de indulgencia lleno 1.

Reanudadas las clases, la Academia siguió su marcha regular hasta que, evacuada Valencia por los franceses y restablecido el gobierno nacional á mediados de 1813, tornó todo al estado que tuvo antes de 1812. Devolviéronse los cuadros á los conventos, y las comunidades, agradecidas al señaladísimo favor

1 El acta de esta sesión lleva la siguiente portada: «Continuación de las Actas de la Real Academia de las Nobles Artes, establecida en Valencia con el título de San Carlos. Valencia. En la imprenta de Esteban, 1812.» En fol. El impresor oficial de la Academia lo era Benito Monfort, pero durante la dominación francesa utilizó los servicios de Esteban por exigirlo así el propio Quinto.

que les había prestado la Academia poniendo á salvo las obras de arte, correspondieron regalando cada convento un cuadro elegido por la propia corporación. Medió en todos estos tratos D. Vicente López, y él fué quien eligió del convento de Santo Domingo el hermoso retrato del P. Mos, de Espinosa; de los mercedarios, el San Pedro Nolasco presentando unos enfermos á Jesús, del propio pintor; de los carmelitas el boceto ó reducción de la Cena de Juanes que existe en el Museo del Prado, y de las restantes comunidades religiosas algunas otras pinturas apreciables, entre las cuales figuraban una Calle de Amargura de Juanes, de la iglesia del Temple, y una Magdalena de Espinosa, de las monjas de Santa Catalina de Sena: ambos cuadros fueron regalados á Fernando VII en 22 de Abril de 1814, cuando á su paso por Valencia visitó el local de la Academia.

Luis Tramoyeres Blasco.

GRAN REFINERIA DE PETRÓLEO

Desmarais Hermanos

EXPOSICIONES UNIVERSALES DE PARÍS 1878-1889

HORS CONCURS, 2 MEDALLAS DE ORO

NUEVO DOMICILIO

DESMARAIS HERMANOS

Calle de Salvá, 14.—VALENCIA

RELOJERÍA

DE

MANUEL ARMENGO

Plaza de Cajeros, núm. 10, y San Vicente, núm. 73

—&— VALENCIA —&—

JARABE
de IODURO de HIERRO
INALTERABLE
BLANCARD



— Será Ud feliz en tomar ahora este buen Jarabe de Ioduro de Hierro de Blancard, en lugar de las pildoras que no podía Ud tragar?

— 000 —

El Jarabe de Ioduro de Hierro de Blancard posee las mismas propiedades que las Pildoras.

Está especialmente preparado para los Niños y las personas que no pueden tomar sin repugnancia los medicamentos bajo forma de pildoras.

EXIGIR LA FIRMA BLANCARD

GLORIES D'ESPANYA

(Poesia premiada en los Jochs Florals de «Lo Rat-Penat.»)

QUANT la afligida mare desconortada plora,
 Buscant sa tibia falda l'infant que 'n ella adora
 Ab ses caricies tendres li fa oblidar sos mals.
 Aixina en mes estrofes, d'amor y de fe plenes,
 Volguera, ¡oh. Patria amada!, pera adormir tes penes.
 Vesar en tes ferides dols bálsem á raudals.

Quant lo dolor destrosa ton pit amorosíssim,
 Deixa que 'l cap recline sobre ton sí castíssim;
 Que ficte en ta mirada mos amorosos ulls:
 Deixa que així te parle, buscant santes memories,
 De velles alegries y de passades glories,
 Que 'n roses convertixquen estos punxants abrulls.

Tos ulls eixuga, ¡oh, mare! Entre els udols de guerra,
 ¿No escoltes l'hermós cántich que s'alsa de la terra
 Y en ones d'armonía s'eleva al infinit?
 ¡Espanya! diu; ¡Espanya! Lo mon sancer t'admira;
 A tu et canta 'l poeta; per tu 'l guerrer espira;
 L'honor y la bravura s'alleten en ton pit.

Ab ton esfors te feres de terra y mar senyora
 Y sempre gran va vóret, vensuda ó vencedora,
 Lo sol en l'ampla volta del cel giravoltant.
 Com notes que s'exhalen d'un colossal salteri.
 Sa veu alcen els pobles del un á altre hemisferi
 Lloant ta valentia, ta gloria remembrant.

Sagunt, Cádiz, Numancia, Girona y Saragosa,
 Teixint sos llors te canten, ¡oh, Patria victoriosa!
 Italia, Grecia y Fransa, vensudes els fan cor;
 L'Àfrica al mon pregunta d'ahon lo valor tragueres;
 L'América recorda que un jorn tes naus veleres
 Ab mans de nacre y rosa omplí de fruts y d'or.

La mar febroza entona un himne á ta grandesa;

Sa indómita bravura deixa á tos peus someza
 Pera augmentar ta gloria donante un mon sanser,
 Y barrejant ses ones, fa esment en sa canturia
 Dels fets maravellosos del d'Austria y del de Lluria,
 Que 'l front te coronaren de sacrosant llorer.

Com grans d'incens que 'n l'ara de ton amor s' encenen
 Sos oblidats sepulcres deixant, hasta tu venen
 Aquells que 't consagraren sos cors espurnejants;
 En cel, en mar y en terra sa gloria tots te donen
 Y en llas d'amor puríssim, ¡oh, patria!, en tu es confonen
 Tos sabis, tos artistes, tos héroes y tos sants.

Quiscú, per consolarte, te porta una preseia;
 Séneca et du sa ciencia; Servet te du sa idea;
 Velázquez y Ribera sa noble inspiració;
 L'hermós Serafi d'Avila sa fe y místich deliri;
 Daoiz y Velarde les palmes del martiri,
 Lo Cit sa invicta espasa y En Jaume son tisó.

Tos ulls eixuga ¡oh, Patria!, si huy et veus abatuda.
 Si ta immortal grandesa contemples mitj perduda
 Y al vent de tes desditjes dobles lo coll vensut,
 Si 'l sol veus com declina de ta brillant historia,
 Es que no pots sostindre lo pes de tanta gloria,
 Y caus com lo vell arbre que aterra 'l pes del frut.

Tin fe, tin esperansa; pren lo treball per guia;
 Darrere la nit fosca, renaix la llum del día.
 De nou, gran y fecunda la pau vindrá á ton pit,
 Y un sol de glories noves, en diades més serenes,
 Ab sa claror hermosa desvanirá tes penes
 Com l'auba surt y aparta les ombres de la nit.

Ramón A. Cabrelles.

TALLER DE MÁRMOLES Y CANTERÍA

DE

PÉREZ Y ESTELLÉS

Panteones, Mausoleos, Pilas de baños, Estatuas, Mármoles labra-
 dos de todas clases y demás piedras comunes.

Avellanas, 18 (Esquina á la del Milagro) *Valencia*

LOS ESCOLAPIOS EN CASTELLÓN DE LA PLANA

I

ATRASADÍSIMA hallábase la instrucción pública en Castellón en el siglo pasado. Escuela de primeras letras sólo había una, cuyo maestro tenía de dotación treinta libras al año. Los buenos castellonenses, deseosos de mejorar la educación de la juventud, intentaron en 1738 la fundación en esta ciudad de un colegio dirigido por los PP. Escolapios. En efecto, reunido el Ayuntamiento, acordóse, «que habiendo tenido noticia que los Padres de la Escuela Pía habían fundado un colegio en Valencia y que se decía que de otras villas los buscaban para fundar en ellas, y habiendo parecido que sería de gran conveniencia á esta villa el que fundasen en ella, por lo bien que se tenía noticia se portaban en enseñar á la niñez de leer, escribir y contar, la Doctrina cristiana y los estudios de Gramática y Prosodia», se empleasen todos los medios posibles y se hicieran las debidas diligencias, para lograr la venida á esta ciudad, de los Padres de la Escuela Pía.

Largos fueron los trámites y muchas las influencias puestas en juego, consiguiéndose al fin que viniera á esta ciudad el P. Fr. Ignacio de San José, religioso de las Escuelas Pías, con poderes del Provincial reverendo P. Agustín de San Juan Bautista, para tratar con el Ayuntamiento el modo y forma con que se había de verificar la fundación.

Reunidos en 22 de Agosto de 1739 en la Casa Capitular el Ayuntamiento y el comisionado por las Escuelas Pías, después de una larga discusión, quedaron acordadas las condiciones y capítulos con que se había de verificar la fundación.

Constan en el acta de este día y son muy extensos. Sólo diremos, que el colegio se había de establecer en el edificio de las Aulas de Latinidad, haciendo las obras necesarias; que el Ayuntamiento se comprometía á dar á los PP. Escolapios para alimentos 200 libras al año, pagadas por cuatrimestres; que la enseñanza había de ser gratuita y que la Corporación Municipal se reservaba el patronato de esta fundación.

Después de tan buenos deseos por parte de todos, surgieron grandes inconvenientes y quedóse por entonces Castellón sin Escuelas Pías.

II

Cerca de un siglo después, en 1820, promovióse otra vez con gran celo y entusiasmo la fundación de las Escuelas Pías en esta ciudad. Expuso el Ayuntamiento al Obispo de Tortosa, el Ilmo. Sr. D. José Ros y Medrano, los deseos de que se hallaban poseídos todos los habitantes de Castellón, demandando á tan digno y celoso prelado su protección y ayuda, el cual contestó de la siguiente manera:

«Estamos conformes en todo: manos á la obra: practíquense las diligencias necesarias, y cuente el Ayuntamiento con mi protección y mis socorros. De tres á cuatro mil pesos podré dar por ahora, y luego seguiré mis socorros, á proporción que cobre mis rentas y lo permitan las urgencias de la mitra. En Castellón tengo un palacio, que de poco ó de nada me sirve, sáquense las licencias necesarias, y lo cederé gustoso, pues no puede tener mejor destino que el de casa de educación. Hágase así, y vayan luego esos santos religiosos de las Escuelas Pías, que yo seré su padre y protector.» Hermosas palabras que prueban el entusiasmo y el celo de este ilustre prelado por la educación popular.

La muerte de este venerable siervo de Dios, ocurrida en el año siguiente, y los disturbios políticos de aquella época, paralizaron estas gestiones que tan buen camino llevaban.

Más adelante, en 15 de Noviembre de 1827, elevó el Ayuntamiento una respetuosa exposición al rey D. Fernando VII, pidiendo la fundación en esta ciudad de un Colegio de Escuelas Pías. Es un documento perfectamente escrito, del cual copiamos el siguiente párrafo: «... el medio único de establecer en nuestra villa de Castellón una educación sólida y uniforme, y siempre la misma, es poner la enseñanza en manos de una corporación, cuyos individuos tengan por carácter distintivo la cristiana y literaria educación de la juventud; pues sólo en un Cuerpo de esta clase pueden encontrarse aquellos conocimientos precisos, aquella sabia experiencia y aquel celo prudente con que, al mismo tiempo que inspira en los ánimos de los jóvenes estudiantes el buen gusto en la literarura y en las letras humanas, imprime también en sus tiernos corazones los sentimientos puros de la Religión, el temor santo de Dios, el amor á la virtud, el horror al vicio, y por fin todos aquellos sentimientos que deben concurrir para formar un hombre instruído y cristiano.»

Firman esta exposición D. Carlos Carabantes, gobernador político y militar; D. Francisco González Gaeta, regidor decano, y D. Bautista Mas, D. José Catalá y D. Ramón Climent, regidores.

De todo se dió también noticia al Obispo de Tortosa ilustrísimo Sr. D. Víctor Damián Sáez, el cual prometió apoyar las pretensiones del Ayuntamiento, ofreciendo además un donativo

de seis mil reales vellón para cuando se consiguiera la real licencia.

Muchos documentos se conservan en el Archivo Municipal referentes á este asunto: informes del Consejo de Estado, del Procurador del reino, del Real acuerdo de Valencia, instancias, dictámenes, cartas del Obispo de Tortosa, de varios padres escolapios y del General de esta institución el Rvdmo P. Lorenzo Ramo de San Blas, que fué nombrado Obispo de Huesca en 1833, sucediéndole en el generalato el M. R. P. Francisco Solá de María Santísima, Provincial de Cataluña.

III

El rey D. Fernando VII, por Real Cédula firmada en Madrid en 15 de Septiembre de 1833, dió licencia al Ayuntamiento para la fundación de un Colegio de la Escuela Pía en la real villa de Castellón de la Plana. El documento original tiene 14 hojas en folio. (Archivo Municipal).

El día 1.º de Julio de dicho año presentóse en esta ciudad el M. R. P. Bernardo Monforte de Jesús y María, con plenos poderes para tratar con el Ayuntamiento todo lo concerniente al establecimiento de las Escuelas Pías. Visitó en seguida al gobernador político militar D. José Bureau, al alcalde mayor don Antonio Chamochin y á D. Francisco González Gaeta, regidor decano. Reunida la Corporación Municipal, nombró una comisión para ir á dar la bienvenida al enviado de las Escuelas Pías é invitarle para la sesión pública que se había de celebrar el día 4, en la cual se estipularon las bases para la fundación del deseado establecimiento.

No tenemos espacio para mencionarlas todas; sólo diremos que los religiosos que habían de venir eran ocho, á los cuales se obligaba á darles para su subsistencia el Ayuntamiento doce mil reales anuales, cediéndoles además todos los locales destinados á la enseñanza que eran propiedad de esta corporación.

«El Ayuntamiento de Castellón de la Plana, en nombre y representación de los vecinos que la componen, se obliga á ceder en favor de la Religión de las Escuelas Pías los cuatro edificios de propiedad de la Corporación destinados en el día para la enseñanza pública, á saber: el de las Aulas de Gramática en la plaza del Hospital, el de la escuela de San Vicente Ferrer en la misma plaza, el de la escuela de la plaza de Santa Bárbara y el de la escuela de la plaza del Real.»

Reunidos en la tarde del mismo día el gobernador Sr. Bureau, el Ayuntamiento, escribano y personas principales de la población, procedieron á dar posesión de dichos edificios al comisionado de las Escuelas Pías, empezando por el edificio de las Aulas de Latinidad. El ceremonial de la toma de posesión, que consta en acta, es muy complicado y no es posible relatarlo. El Gobernador, dirigiéndose al comisionado, le dijo con la mayor solemnidad que «tenía la satisfacción de darle la po-

sesión verdadera, real, actual y corporal de todo aquel edificio, sus agregados y pertenencias á nombre suyo y del ilustre Ayuntamiento.»

Las mismas formalidades se observaron en la toma de posesión de los tres edificios restantes.

Ya hemos dicho que el colegio se había de establecer en el local de las antiguas Aulas de la Latinidad, situado al final de la calle de Caballeros. Como este edificio no era bastante capaz, se proyectó unirlo á la escuela de la plaza del Hospital por medio de un paso de comunicación, que formando un artístico arco y á la altura de un primer piso, había de atravesar la expresada calle, comprando además las dos casas que estaban contiguas á la escuela y formando con esto dos cuerpos de edificio unidos por el paso de comunicación antes dicho.

IV

¿Creerán nuestros lectores que después de todo lo manifestado, fracasó otra vez el proyecto?

El cólera de 1834 y la guerra civil contribuyeron á este fracaso; pero hay también otras razones.

En un informe que tenemos á la vista leemos lo siguiente: «Resulta que el local está contiguo al Santo Hospital, vecindad sospechosa, temible, y que debe evitarse en todo establecimiento público. La reunión de algunos centenares de niños, por espacioso que sea el local, forma ya por sí misma un ambiente ingrato y perjudicial, y si á esto se añaden los miasmas que es indispensable exhale una enfermería pública ó un hospital, fácil es inferir que se dobla la zozobra, pues se dobla el peligro. Bastaría, pues, que el nuevo colegio se estableciese en el local dicho, para que los religiosos fuesen á él con repugnancia y viviesen con disgusto.»

Después añade: «Suplíquese al señor Obispo de Tortosa que el palacio que tiene en Castellón, deteriorándose por falta de uso, ó lo ceda perpetuamente con las condiciones que sean de su agrado, previas las licencias necesarias, ó por lo menos permita se hospeden en él los religiosos de las Escuelas Pías y den principio á las tareas de su instituto, mientras el Ayuntamiento busca local competente y habilita en él todo lo necesario. A su Excelencia ha reservado el cielo para llevar á efecto el gran pensamiento, &c.»

Después de todo lo expuesto, no nos cabe la menor duda, que si el obispo Sr. Medrano hubiera vivido, ya se hubieran establecido las Escuelas Pías en esta ciudad en 1821.

Esclavos siempre de la verdad, debemos también manifestar, que el Ayuntamiento de 1835 fué completamente hostil á los PP. Escolapios. Reunida esta corporación en sesión pública el día 21 de Febrero de este año, acordó elevar una instancia á la reina gobernadora D^a María Cristina, pidiendo la anulación de la real cédula de 15 de Septiembre de 1833, alegando para ello

varias razones. Al ocuparse de las dos escuelas que se habían creado en los arrabales y se habían dado á los Escolapios, dice: «El pobre suele ser descuidado y sólo aprovecha la ocasión, poniéndosela casi en la mano, pues si ellos mediante alguna distracción la han de procurar, no lo hacen y sólo lo verifican si el gobierno les pone á la puerta el bien que ellos no alcanzan les ha de reportar. Esta idea racional y juiciosa quedaría desatendida si los PP. Escolapios llegasen á plantificar su colegio, pues que circunscrito el local de la enseñanza en el casco de la villa, se podría considerar inútil para los niños de los arrabales por la dificultad de hacerles concurrir.»

En la sesión celebrada el 21 de Julio del mismo año, dióse cuenta de haber sido anulada la Real Cédula de 1833.

Al fin, después de cerca de dos siglos se establecieron en esta capital los PP. Escolapios, no debido á ninguna corporación ni influencia oficial, sino al celo y á la munificencia de un preclaro hijo de Castellón, el virtuoso sacerdote D. Juan Cardona, que dejó al morir un cuantioso legado con este objeto.

El año pasado 1897 se instalaron en la espaciosa casa solariega de este ilustre varón, estableciendo un colegio de primeras letras y de segunda enseñanza. El éxito ha sido asombroso, gracias al noble celo y vivo interés del rector el Rvdo. P. Juan Pascual de la Concepción, del secretario Rvdo. P. Salvador Monraval de San José esposo y de los demás padres encargados de los estudios. Este año se ha tenido que alquilar además otra casa, por haber aumentado extraordinariamente el número de alumnos.

Todos estos inconvenientes cesarán en el curso próximo, pues entonces estará ya terminado el soberbio edificio que para colegio se está construyendo en el arrabal de la Trinidad, junto á otra magnífica obra, la suntuosa iglesia de estilo románico que á expensas de otro Cardona ilustre, D. Francisco, hermano del anterior, allí se está levantando. Ambas obras están dirigidas por el entendido arquitecto provincial D. Manuel Montesinos, cuyo nombre en Castellón será imperecedero por la maestría, severa corrección y buen gusto artístico que imprime á todas sus obras.

Juan A. Balbas.

Castellón, Noviembre 1898.



Balneario de Bellús

Provincia de Valencia—Distrito de Játiva

AGUAS SALINAS TERMALES—SULFATADAS CALCICAS

Acción Terapéutica, especialmente en el Reumatismo, Escrofulismo, Anemia y Clorosis, Neuropatías y afecciones de los órganos sexuales de la mujer, etc.
Instalación de Hidroterapia, completa y perfeccionada, después de las reformas importantes realizadas.

Temporada oficial: de 10 de Mayo á 31 de Octubre

Itinerario. El viaje resulta sumamente cómodo: el carruaje espera en la estación de Játiva el primer tren de Valencia, y se llega al BALNEARIO á las diez y media de la mañana.

Fonda y Hospedería, notablemente mejoradas y ampliadas, con servicio esmerado, precios económicos y al alcance de todas las fortunas.

Existen habitaciones de distintas capacidades y precios, para las familias que prefieran comer por su cuenta.

Su médico director, Dr. D. Santiago García Fernández, atiende con especial solicitud á los concurrentes al Establecimiento.

Para informes dirigirse á **Manuel Piñón**, Administrador, en el **BALNEARIO**, y á **J. Antonio Mompó**, Central de Teléfonos, **VALENCIA**.

EN EL ÁLBUM

DE DOÑA AURORA ALBA DE CREPÚSCULO

ADMIRABLE doña Aurora!
 ¡La constante camarera
 Que del Alcázar de Oriente
 Abre al Sol las anchas puertas!
 ¡La de los dedos de rosa!
 ¡La de rubicundas crenchas!
 Un álbum tenéis repleto
 De infinidad de lindezas
 Que de continuo os dirigen
 Toda clase de poetas.
 ¿Y ahora queréis versos míos?
 No os aplaudo la ocurrencia.
 Mi estro quedó *estropeado*,
 Y, contra usanza moderna,
 Me obliga á escribir romances
 Más largos que la cuaresma;
 Mas, porque no os enojéis,
 Os cantaré á mi manera,
 Al son de mi pobre lira,
 Anticuada y descompuesta.

Desde que este mundo es mundo
 Sois conocida en la Tierra,
 Y los hombres os estudian,
 Os critican y os remedan;
 Mas cada cual vuestra historia
 A su placer interpreta,
 Lo mismo que los juristas
 Que las leyes tergiversan.

Se os tiene por filarmónica
 Y directora de orquesta,
 Porque al veros canta un himno
 Toda la naturaleza.
 Mas juzgo que en vos la escala
 Musical no está completa,

Porque en cuanto dais el *Sol*
 Dejáis á Febo en escena;
 Y al instante el buen Apolo,
 Por no deslucir la fiesta,
 Coje la batuta y logra
 Que siga en tono la Tierra.

Si por vos se armó la zambra,
 ¿Por qué abandonáis la gresca?
 ¿Es que no sabéis seguirla?
 ¿O es que no podéis vencerla?
 ¿Os asusta que este globo
 Se asemeje á una grillera?
 ¿U os vais porque tanto estruendo
 Os da dolor de cabeza?
 Lo cierto es que aquí os parodian
 Gentes de todas raleas,
 Y unos revuelven el río,
 Y otros recogen la pesca.
 Os imitan con descaro
 Los políticos de pega:
 Pintan con vivos colores
 La bondad de sus ideas.
 Alborozan á los pueblos
 Con discursos y promesas;
 Igual que vos á la Sombra,
 Derrotan al que gobierna.
 Y suben, y desafinan...
 Y de buen grado ó por fuerza
 Tienen que ceder el puesto
 A otros con las mismas tretas.
 Y así, subiendo y bajando,
 Sin variar de sistema,
 Como vos, gastan el tiempo
 En viajes de ida y vuelta.
 Os imitan muchas damas,
 Que en el fingimiento diestras,
 Cuando quieren, echan mano

Del síncope ó la jaqueca:
 Aduermen á muchos hombres,
 Y al más dormido despiertan,
 Y escurrir el bulto saben
 Sin en grave apuro se encuentran.
 Si vos usáis arreboles,
 También se arrebolan ellas;
 Y algunas ponen su cutis
 Lo mismo que cartón piedra.
 Valiese más que os copiaran
 Otras cualidades buenas:
 Pues os levantáis temprano,
 Atendéis á vuestra hacienda,
 Y no os gusta el trasnocheo
 Ni gastáis en bagatelas...

Y en fin, os imitan todos
 Los que en este mundo medran,
 Que ostentando luces propias,
 Brillan con luces ajenas,
 Porque van siempre arrimados
 Al astro que más calienta.

Vuestra dulce claridad
 Suele pecar de indiscreta,
 Y sirve para noticias
 Más que un chico de la prensa.
 Igual que los rayos X
 Descubre cosas secretas,
 Que en el manto de la noche
 Pretenden quedar envueltas.
 Y no penséis que os censuro,
 Que ese proceder me alegra,
 Y si la humana justicia
 Os auxiliase en la empresa,
 No prosperarían tanto
 El delito y la impudencia.

Hay quien dice que *rayáis*:
 Y los llenos de soberbia
 Advierten á los humildes
 Que aun en lo que sois experta,
 No rayáis á grande altura,
 Sino al nivel de la tierra;
 Y eso no más lo utilizan
 En ciudades y en aldeas,
 Para acabar diversiones
 O dar principio á las fiestas.

Otros dicen que *apuntáis*:
 Y los que el vocablo juegan
 Os llaman apuntadora
 De sainetes y tragedias,

Que en el teatro del mundo
 La sociedad representa.
 Os colocáis en la concha,
 Hacéis la oportuna seña,
 Se ilumina el coliseo,
 El escenario se puebla,
 El gran telón se levanta,
 Y principia la comedia.

¡Rayáis y apuntáis! Presumo
 Que sois censora y maestra,
 Que anotáis las grandes faltas
 De la Humanidad perversa.
 Y si rayáis, sednos útil,
 Y con superior licencia
 Tachad con una gran raya
 Cuantos males nos asedian.

Os envidian las mujeres,
 Y sobre todo las viejas;
 Porque á pesar de los años
 Os conserváis siempre *fresca*.
 Y os critican las gazmoñas
 Que cuando asomáis, ya esperan,
 Entre estornudos y toses,
 Que del templo abran las puertas.
 Allí se ocupan del prógimo
 En són de lástima y pena,
 Y vos, como todo el mundo,
 Sois víctima de sus lenguas.
 Dicen «que, mala católica,
 Sabéis cubrir apariencias,
 Sólo asistiendo á la misa
 Que vuestro apellido lleva.»

«Que sois muy de *rompe y rasga*.
 Según las frases que emplean
 Muchos que quieren contarnos
 Que iniciáis vuestras faenas.»

«Que, por ser así, no faltan
 Trovadores que os obsequian,
 Que ó son grandes confiteros
 O de golosa os aprecian,
 Pues se ve que en tanto os rondan
 Por la noche, con presteza
 Frutos del campo os escarchan
 Y el agua os acaramelan.»

«Que sois, para aprender, torpe,
 O en vuestros planes muy terca;
 Porque hoy *despuntáis* lo mismo
 Qu' en los tiempos de Adán y Eva.»

«Que sois muy destrozadora
 De vestiduras de iglesia;

Pues siempre al romper el alba
 Hay gentes que á veros llegan.»
 «Que todos vuestros rosarios
 O se os pierden, ó se os quiebran,
 Y al cantarlos por las calles
 Rezáis oraciones nuevas,
 Pues seguir suele á los dieces
 Gran letanía de ofensas,
 Y en vez de ¡Salve regina!
 Gritáis ¡sálvese quien pueda!»
 «Que vuestros lindos colores
 Muy grande salud demuestran;
 Y no obstante sois perlática
 Según antiguas leyendas...»
 ¡Vayan con Dios las gazmoñas!
 Dejémoslas. Según ellas
 La verdad debe decirse,
 Y murmurando no pecan.
 Ya, por si acaso faltasen,
 Sus escrúpulos confiesan,
 Y limpia todas sus manchas
 Cotidiana penitencia.
 ¡Que sois perlática! dicen:
 Qué así la historia lo cuenta!
 Qué saben, las muy cotorras,
 De Medicina y de Letras?
 De saber algo, no hablaran
 Despreciándoos por enferma;
 Porque vuestra perlesía,
 ¡Cuántos sufrirla quisieran!
 Que esa perlesía crónica,
 De extraordinaria rareza,
 Consiste en que á vuestro paso
 Cubrís el suelo de perlas,
 Y este mal en vos no es grave,
 Sino graciosa dolencia
 Que es citada con elogio
 Por los médicos poëtas.
 Y estos vates son, sin duda,
 Peritos en la materia;
 Aunque la sátira á veces
 Con esta copla nos venga:
 «Muchos pulsán bien la lira

Y al hombre á pulsar no aciertan:
 Dan bien con los consonantes,
 Y dan mal con las recetas.»
 Mas va resultando lata
 Esta insulsa cantinela:
 No la sigo, y permitidme
 Que en memorial la convierta.
 Termino, pues, doña Aurora,
 Suplicándoos, muy de veras,
 Que en pago de este romance,
 Accedáis á una exigencia.
 Mi doctor me tiene dicho
 Que salga al campo y os vea,
 Y quizás vuestra alegría
 Consiga curar mis penas.
 Tengo en mi casa hospedada
 Hace tiempo á la Pereza,
 Que es muy grande amiga mía
 Y muy enemiga vuestra:
 Pero, según he entendido,
 A fines de primavera
 Se irá con la Ociosidad
 Donde el Lujo veranea:
 Y para entonces prometo
 Visitaros con frecuencia,
 Y os pido que para entonces
 Vuestra perlesía crezca.
 Derramad en torno mío
 Muchas y preciosas perlas;
 No de esas que se evaporan,
 Sino legítimas, buenas,
 Pues saldré todos los días,
 Provisto de faltriqueras,
 Y aprovecharé el obsequio
 Cuanto permitan mis fuerzas...
 No lo olvidéis, doña Aurora,
 Ni receléis que me ofenda,
 Y verted perlas sin cuento,
 Del tamaño que os parezca;
 Porque de cualquier tamaño,
 Como sean verdaderas
 Las perlas que vos vertáis,
 A mí me vendrán de perlas.

Genaro Genovés.

Cervera de río Pisuerga.



PROVEEDOR DE LA REAL CASA

VALENCIA

CALLE DE EN-SANZ NÚM. 27

TELÉFONO NÚMERO 56

FÁBRICA DE CAMAS DE HIERRO

DORADAS Y NIQUELADAS

JOSÉ PÉREZ ARNAL

SUCESOR DE

J. PÉREZ IZQUIERDO

—VENTA AL POR MENOR Y MAYOR—

ESPECIALIDAD en objetos de jardín, colchones de muelles

y camas para Hospitales, Colegios, etc., etc.

LOS PINTORES LLORENS.

APUNTES PARA SU BIOGRAFÍA

EXCMO. SR. BARÓN DE ALCAHALÍ.

DISTINGUIDO señor y amigo carísimo: No culpe usted de incuria mi tardanza en contestar á sus eruditas epístolas, en las que descubro su anhelo por reconstituir la historia de los pintores valencianos aun después de publicado su meritísimo *Diccionario*; sobra de quehaceres y el cuidado de mi salud me han impedido satisfacer sus nobles deseos. Deficiente es mi labor, pero su cariño bien puede suplir mi ignorancia en la materia.

En mis rebuscas por algunos archivos, en especial de la villa de Bocairente, me he persuadido de que Juanes en los últimos años de su vida ejerció el arte de la pintura, más bien como un sacerdocio que como un oficio de *pane lucrando*. Las obras de sus discípulos son, de ordinario, la prueba más elocuente de esta afirmación y sabe usted que su mismo hijo, á quien la crítica había considerado como pintor mediocre y como encarnador de oficio, puede compararse en mérito á su mismo padre. Los apuntes que publiqué en la *Ilustración española y americana* convencieron á V. de esta verdad. Y estoy seguro de que se hubiera persuadido hasta la saciedad si lo inaccesible de algunos archivos de Bocairente no hubiesen hecho infructuosas mis pesquisas. Hay en aquella villa muchas y excelentes pinturas atribuídas al inmortal maestro y que en realidad son fruto lozano del pincel de sus discípulos. Alguien podrá comprobarlo. Es innegable, en mi concepto, que Juanes tuvo en Bocairente varios discípulos, y usted cita sus nombres y sus obras en el *Diccionario de artistas valencianos*. De dos de estos he de ocuparme en estos apuntes.

*
* *

En el «Quadern de diff.^s del any 1566 en avant» custodiado en el archivo parroquial de Bocairente, leo: «A 3 de maig [de 1571] mori mos. Jaume llorens prevere ab testament rebut per frances cande-

la not. de biar lo darrer dia del mes de giner any 1569: dexas un tren-tenari y 's celebrat.» No se hace mención en este *Quadern* de la muerte de Juanes, aunque entre los manuscritos del canónigo Mayans hallé nota exacta del fallecimiento, entresacada de un libro del archivo parroquial que no sé en poder de quién se halla.

Herederos del susodicho Llorens fueron sus sobrinos Onofre y Cristóbal, como dice usted muy bien en la página 190 de su obra. Estos hermanos, por su brillante posición y por sus relaciones con Juanes, merecen ocupar lugar muy distinguido en la historia de Bocairente, en el día que algún hijo celoso de la misma la escriba. Onofre, cirujano municipal muy entendido, desempeñó durante el bienio 1586-87 el cargo de *Jurat en cap*; fué *Majordom de la obra de la Sala* según recibos autógrafos y cuentas de fábrica que leí en diferentes *Libres de peyta y clavaria comuna* de dicha villa, y es el *Nofre llorens, marmesor* de Juanes. Al mismo pertenece el siguiente documento que hallé en el *Quinque libri*:

«A XV de nohembre, dit any [1570] lo Rnt. mos. Xpofol Pasqual, sposa per verba apta e de presenti als honorables en mestre nofre llorens, cirurgia e hieronyma molina filla de gabriel molina, en presen- cia de mos. pere lobregat, de mos. miquel mayques e altres.» Y la si- guiente nota que leo en el «Libre de les coses perpetues, apres obit de algunes persones» al folio 38. «Añi [aniversari] per hiero- nima molina y de Llorens:—Hieronima molina viuda de mestre nofre llorens, cirugia, lexa un Añi per anima sua y de son marit ab codicil rebut per Xpofol llorens. not a XXI de octubre MDCIV.»

Este Cristóbal Llorens notario es hermano de Onofre, ciru- jano; y Jerónima Molina murió en Noviembre de 1604, dejando por albaceas á sus hijos Gabriel, presbítero y Onofre, labrador. Fué sepultada en lo *vas dels Mayques* de dicha villa y vestida con el hábito franciscano.

Del *Testament de Mos. Grabiell* (sic) *Lorens prevere de la Vila de Bocayrent* otorgado el 28 de Junio de 1635 y recibido por el no- tario de dicha villa. Bartolomé Maiques, consta que sus herma- nos eran Onofre, labrador, Cristóbal, pintor, y Jerónima, casada con Bautista Maiques, notario autorizante; habían fallecido Bautista, cirujano, y Ana. El susodicho Gabriel, presbítero, instituye herederos á sus tres hermanos, vivos entonces. De lo que se deduce que el pintor Cristóbal Llorens es hijo de Onofre, cirujano, y sobrino de Cristóbal, notario. El Cristóbal Llorens pintor nació en Bocairente el 25 de Marzo de 1571. Es probable que Arques y Orellana hayan atribuído las obras de Cristóbal Llorens pintor al Cristóbal Llorens notario y amigo de Juanes. Si fuese exacta la nota de que en 27 de Octubre de 1594 *extra mœnia civitatis Valentiaë, juxta Januale dels Serrans* hizo Cristóbal Llorens carta de pago á Antonio Benito, vecino de Caudete, de las 165, libras por cuyo precio él y su difunto hermano Onofre pintaron y doraron el retablo de las Almas de dicha villa, tendríamos: 1.º, que Onofre Llorens había dejado de

existir antes de 1594; 2.º, que Onofre, cirujano, y Cristóbal, notario, hermanos, fueron pintores y discípulos, según afirman algunos eruditos del siglo XVIII, del maestro Juanes; y 3.º, que tendríamos dos pintores con el nombre de Cristóbal, tío y sobrino. A lo primero me opongo con la siguiente nota: «Venta de la casa a nofre llorens per mi Xopofol llorens ab acte rebut per mi a XXI de nohembre MDCII al portal del Real de Valencia.—Testes miquel angel Solanes, ciutadá, y pere torner, estudiant, hab.^s de Val.^a» Lo que indica que en 1602 Onofre y Cristóbal, notario, hermanos, pertenecían al mundo de los vivos; á lo segundo opongo mi duda racional de no haber hallado rastro alguno de que cultivasen el arte de Juanes dichos hermanos, entre los legajos de manuscritos pertenecientes á dicha familia, que residió centenares de años junto á la Iglesia parroquial de Bocairente; á lo tercero sólo digo que trabajo mando á quien lo pruebe. Del Cristóbal Llorens, que he hallado notas abundantísimas que comprueban su pericia en la pintura. es del sobrino, casado con Agueda Penalva, según el documento que transcribo por no recordar si le dí á usted copia y si en caso afirmativo llegó á sus manos.

«A 30 de Maig 1629; Yo Mos. Joan Mora, Vicari de la Iglesia parroquial de la vila de Bocayrent ab licencia del señor don Esteve Sanz, prevere, Oficial y Canonge do la Sta. Iglesia Collegial de la ciutat de Xativa dada á 3 de Abril 1629 y referendada per Pere Galiana, not. havent presehit les tres canoniques monitions les quals foren fetes la 1.^a diumenge á 6 de Maig; la 2.^a diumenge á 13 de Maig; la 3.^a diumenge á 20 de Maig 1629 y los demes requisits del S.^t Concili de trento y ab Certifiqetoria de fray Hieroni Corbera, Regent la cura de la Iglesia parroquial del lloch de Agres dada á 20 de Maig 1629,—Desposí per paraules de present *et in facie Ecclesie* á Christofol Llorens, fill de Nofre Llorens q.^o y de Hieronima Molina, natural y habitador de la vila de Bocayrent, ab Agueda Penalva, donsellá, filla de Joseph Penalva y de Isabet Colomer, natural de la vila de Agres, habitadora y resident en la dita vila de Bocayrent, y en continent en la mateixa hora los doní missa y benedictions nupcials, estant presents per testimonis Mos. Joachim Candela, Mos. Joseph Silvestre, Mos. Gabriel Satorre, Preveres; y padrins Batiste Lorens, tío, y Brixida Penalva y de Penalva.» Documento que copié del *Quinque libri*—años 1623 á 1650—folio 219, b.

En los libros parroquiales he hallado las partidas de bautismo de tres hijos y cinco hijas, nacidos del anterior matrimonio. El primero, de nombre Jerónima Margarita, á 19 de Julio de 1630; el último y póstumo, de nombre Margarita Ana, á 12 de Enero de 1646.

Mucho trabajó el pintor Cristóbal Llorens. Y de su muerte he aquí el documento que hallé en el libro citado, folio 437.

«A 28 de Maig fonch sepultat Cristofol Lorens, marit de Agueda Penalva, el qual rebé tots los sacraments dels quals, lo de la penitencia, li administrá Mos. Pere Molina y el de la Eucaristía y Extrema Unió per mi Mos. Roch Molina y Maiques, Vic.ⁱ Sepultura general ab

3 misses cantades, lletanies y vespres ab assistencia de la Comunitat dels religiosos de St. Bernardi; dexá per sa anima una missa cantada perpetuament de St. Cristofol; les quaranta guit (*sic*) misses de St. Gregori y St. Vicent Ferrer: item.. (y copia los legados píos de su testamento, del que he visto un extracto y copiaré luego.)»

La anterior nota, como V. comprenderá, corresponde á 1645. De las cláusulas contenidas en las «Leixes pies tretes del ultim testament de Cristófol Lorens...» entresaco que eligió por albaceas á los presbíteros mosen Pedro Molina y mosen Gabriel Satorre, amén del notario Bartolomé Francés, á quienes da facultad para poder gastar 50 libras de moneda valenciana en sus legados píos y elige sepultura en la de los Maiques de la mencionada villa, que se hallaba situada delante del altar dedicado á las almas del purgatorio. El gasto del entierro, según recibo firmado por Juan Belda á 28 de Julio de 1645, asciende á 17 libras; en cera y ofrendas 1 libra y 6 sueldos, etc., hasta la cantidad de 50 libras.

Por ser curioso, y haber usted solicitado noticia del mismo, transcribo el siguiente documento:

«Yo Joseph Calatayud noth., fas testimoni de com la S.^a Eufrasia tudela tudriu y curadriu de sos fills, fills y hereus de Gabriel Eximeno q.^o batle de la present vila y son marit juntament ab Roch Eximeno batle y Elisabeth Eximeno donsella usufructuaria qui tambe es dita S.^a Eufrasia tudela dels bens y dans de dita herencia Regoneg^{[u e} a la S.^a Agueda Penalba V.^{da} de xtofol Llorens pintor, usufructuaria y tudriu y curadriu de sos fills, fills y hereus de dit q.^o xptofol llorens que la dita herencia del dit q. gabriel Eximeno es deutora de sinquant lliures per semblants se atribuyren pera daurar les flautes del orgue gran fet en la parrochia de la present vila per Cosme Eximeno q. batle son sogre del be que dexta Roch Eximeno son cunyat no obstant que dit xptofol llorens feu claricia haver rebut aquelles del dit gabriel Eximeno pera poderse diffinir les lexes pies de dit Roch Eximeno son germa com la veritat sia que dit xptofol llorens no les rebe ans be huindia es deuen y aixi promet pagar dites sinquant lliures lo temps que se offerisca ocasio de haverse de pintar dites flautes e promet guardar de qualsevol genero de dany a la viuda llorens sempre que per dita raho li sia causat y per ser aixi la veritat, de voluntat de dita S.^a Eximeno fiu lo present en bocay.^t en presencia de fray batiste Eiximeno p.^e del orde de St. hieroni qui tambe el ferma a 2 de mars 1646.
—Fr. Batiste Eximeno, diu ser veritat lo sobre arriba (*sic*) escrit en lo present albará.»

De otros muchos documentos de familia pudieran sacarse minuciosas noticias referentes al celebrado pintor; bastará indicar á usted alguna de las fincas que poseyó. El 19 de Enero de 1635 compró por escritura ante Roque Belenguer, notario de Onil, una casa en la villa de Bocairente en la calle entonces dicha de la Iglesia y junto á la casa del Clero de la misma villa. Un mes antes de morir había comprado cuatro jornales de tierra en la partida de la Canaleta, junto á la villa; de la herencia de su

padre tenía varias tierras en el Carrascalet, dos huertos en la partida del Molino de En Gomar, uno cerca de la puerta de En Ferris, un pinar en la partida de los Monserrades, término de Alfafara, etc., etc.

No tuvo Llorens el consuelo de ver ordenado de presbítero al primero de sus hijos, de nombre Gabriel, ni religiosa del monasterio de Nuestra Señora de los Dolores, de Bocairente, á su primera hija, que ingresó en el claustro con el nombre de Sor Inés; el susodicho Gabriel ingresó en la Congregación de San Felipe Neri de Valencia, aunque *anyorado* de su *patrieta* hacía muchas y frecuentes visitas, y vivió hasta los comienzos del siglo XVIII.

Agueda Penalva, esposa del celebrado pintor, otorgó testamento en 27 de Agosto de 1652 y murió á los pocos días; recibió su última voluntad el notario de Bocairente José Calatayud y eligió por albaceas á sus sobrinos afines Onofre y Damián Llorens; fué sepultada al lado de su difunto esposo, y el entierro, según recibo firmado por Pedro Gandía á 5 de Enero de 1653, costó 13 libras, 18 sueldos y 2 dineros.

*
* *

Otros apuntes, aunque no de tanto interés, conserva y pone á su disposición su aff. s. s. que aplaude la constancia de usted en trabajos de esta índole, que ningún lucro producen, pero que satisfacen los deseos de verdad que en V. admira.

L. de Ontalvilla.

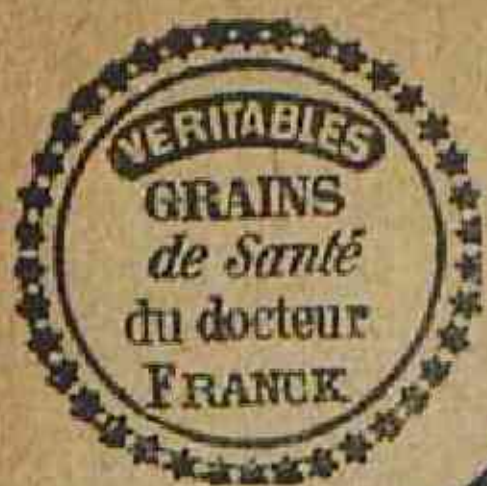
VICENTE ULLDEMOLINS

VALENCIA—Paz, núm. 11. Teléfono 725.

—:—:—

Empaquetaduras amiantos, gomas para usos industriales, aceites, valvolinas, sierras de cinta, limas triángulos, correas de cuero y algodón, tiritas, grasa consistente, engrasadores, etc., etc.

Depósito del DESINCRUSTANTE MARCO-OLMOS



VÉRITABLES

GRAINS DE SANTÉ

DU DOCTEUR FRANCK

CONTRA EL

ESTREÑIMIENTO

y sus Consecuencias :

FALTA de APETITO, PESADEZ GASTRICA

JAQUECA, CONGESTIONES,

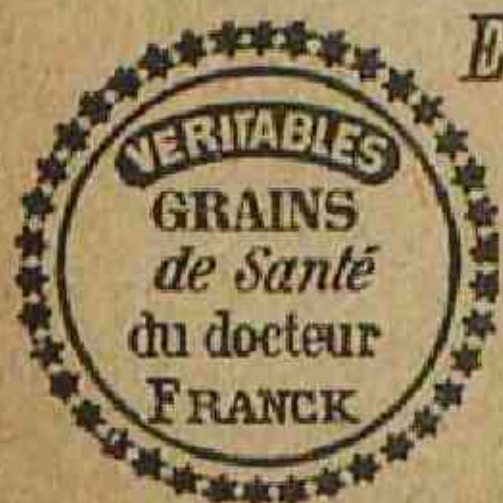
ENFERMEDADES INFECCIOSAS

Verdaderos Granos de Salud del D^r Franck

Purgativos, Depurativos, Antisépticos.

*Exijase el Rótulo adjunto
en 4 Colores.*

NOTICIA EN CADA CAJITA.



En Paris, Foia LEROY, 9, Rue de Cléry
Y EN TODAS LAS FARMACIAS.

A MA FILLA JOSEFINA

REYNA DELS JOCHS FLORALS

JOSEFINA, flor darrera
Del roser dels meus amors;
Estel de la blava esfera
Que 'n mon vespre reverbera
Entre vesllums y foscors;

Colometa hermosa y blanca
Que quan tota joia 'm manca
En l'arca trista reclús,
La petita y verda branca,
Mensaje de pau, me dus:

La engisadora alegria
Que resplandeix aquest dia
En ton front pur, ha portat
L'últim raig de poesia
Al vell trovador cansat.

Més que per bella, per bona
Lo vat vencedor te dona
La tan cobejada flor,
Y el *Rat Penat* te corona.
Sentante en cadira d'or.

¿Vols que dure sempre, oh filla,
Eix reyne del Saber Gay?
D'eixe trono, al qual humilla
Lo cap tot lo que més brilla,
¿Vols tú no descendre may?

El candor y la innocencia,
Blanchs lliris guarda en ton pit;

En ta clara inteligencia,
La fé, que es la millor ciencia;
L'amor en ton esperit.

Demana á totes les coses
Lo que tinguen de més pur;
En les herbes més punjoses
Busca floretes hermoses,
Y en cullirás de segur.

En lo mitj-riure tos llabis
Troven les millors rahons;
Per contestar als agravis,
Deixa els arguments del sabis,
Pren la indulgencia dels bons.

Bálssem de salud y vida
Derrama en tota ferida,
Y prega á Deu, sempre igual,
Per los que 't fan be, agrahida;
Sens rencor p'els que 't fan mal.

Com ausell que'n lo niu canta,
Guarda l'alegria santa,
Propia del cor sense fel;
En ton esguart, que m'encanta,
Vegen tots algo del cel.

Y reflectant la divina
Llum en la fosca boyrina
D'esta pobra vall de plors,
Seras sempre, Josefina,
Volguda reyna dels cors.

Teodor Llorente.

AGUAS Y BAÑOS FERRUGINOSOS

DE LA

ESPLUGA DE FRANCOLÍ

(Estación del F.-C. de Lérida á Reus y Tarragona)

Gran Hotel del Centro

DE D. PABLO BUNDÓ

Precios económicos, cocinas con agua para las familias, habitaciones muy bien amuebladas, salones de reunión, de billar, tresillo, piano, lectura, jardines, etc., etc.

Durante la temporada, de 1.º Junio á 30 Septiembre, hay coches del HOTEL que desde la estación del ferrocarril van al establecimiento.

Azulejos

y Baldosas Hidráulicas

27, Guillem de Castro, 27 (frente al Matadero)

VALENCIA

ATENEO CIENTÍFICO, LITERARIO Y ARTÍSTICO

Poco podemos decir este año de esa sociedad, tan importante en otro tiempo y de historia tan honrosa para Valencia. Su estado es por demás lastimoso, y pronto desaparecerá si ahora no se consigue reanimarla.

Desde que, hace algunos años, se unió al Ateneo Mercantil, estableciéndose en el local de esta sociedad, su vida iba agotándose rápidamente, y aunque el Dr. D. Francisco Moliner llegó á su presidencia con muchos ánimos y brillantísimo programa, aquélla fué una llamarada momentánea, á la cual sucedió tal marasmo, que en el curso de 1887-88, continuando de presidente el mismo Dr. Moliner, el Ateneo no llegó á abrirse. Pasó el verano, llegó otra vez la época propia para los trabajos de estas corporaciones, y el Ateneo no daba señales de vida.

Figuraba como vicepresidente de la moribunda sociedad D. Esteban Angresola, y deseando infundirle nueva vida, celebró con poco éxito varias reuniones, á las que fueron invitadas las personas que aun viven de las que en otro tiempo dieron mayor realce á tan benemérita sociedad. El poco interés que por ellas se tomaron debió desanimar al Sr. Angresola. A pesar de ello, insistió, y en una junta general de los ateneístas que aun figuran inscritos en la lista de la corporación, se acordó renovar sus trabajos, eligiéndose las siguientes junta directiva y secciones:

Junta directiva.—Presidente, D. Juan Antonio Bernabé y Herrero; vice primero, D. Ramón Gómez Ferrer; vice segundo, D. Manuel Torres Orive; director de publicaciones, Sr. D. Francisco Moliner y Nicolás; bibliotecario, D. Joaquín de Benavente; tesorero, D. Enrique Brines; secretario, D. Vicente Guastavino y Robba; vice primero, D. Juan C. de Pereda y Gorriz; vice segundo, D. Joaquín Dualde y Gómez.

Sección de Ciencias Sociales.—Presidente, D. Rafael Pastor; vice primero, D. Francisco García de Cáceres Ansaldo; vice segundo, D. Manuel Tarrasa Giner; secretario, D. Ernesto Ibáñez Risso; vicesecretario, D. Joaquín de Benavente y Amorich.

Sección de Ciencias Exactas.—Presidente, D. Rafael Yagüe y Bail; vice primero, D. Tomás Marzal; vice segundo, D. Antonio Martorell; secretario, D. Joaquín Crespo Mosquera; vicesecretario, D. José Fornell y Quiles.

Sección de Literatura.—Presidente, D. Manuel Candela Plá;

vice primero, D. José Clemente Lamuela; vice segundo, don Francisco Gascón Cubells; secretario, D. Mariano Cuber y Sargols; vicesecretario, D. Francisco Maestre Laborde-Boix.

Sección de Bellas-Artes.—Presidente, D. José Benlliure; vice primero, D. José Valls Enguix; vice segundo, D. Luis Ferreres; secretario, D. Teodoro Llorente Falcó; vicesecretario, D. Pedro Monestina Vidal.

Mucho nos alegraríamos de que esta nueva junta hiciese revivir el Ateneo, cosa que nos parece bastante difícil.

TINTAS DE LA VILLE DE PARIS

*Recompensas
en todas
las Exposiciones*

JULES MIETTE

*Medallas
de plata y oro
y Diploma de honor.*

PARIS

INALTERABLES y SIEMPRE LIMPIAS
NO OXIDAN LAS PLUMAS



TINTA
NEGRA-NEGRA

Las TINTAS DE LA VILLE DE PARIS son bien conocidas en toda España y no necesitan de elogios ni recomendaciones para que el público las prefiera á ninguna otra por su excelente calidad.

CESAR GIORGETA

Director de la fábrica sucursal de la de Paris

Establecida en VALENCIA



TINTA
DE COPIAR

CALLE DE JESÚS, 8 y 10

SELLOS PRIVILEGIADOS

EN CAUCHÚ Y METAL

Taller de grabado en madera y metal.—Especialidad en clichés para anuncios.

Reproducciones en gálvano y esterotipia.

Variedad en sellos parroquiales, de Ayuntamientos, Juzgados municipales y Sociedades.

37, MAR, 37.—VALENCIA

CUESTIONARIO

A la preciosa Sofía,
Una balada escribí.
Y su esposo Luis Mejía
Hoy viene y me desafia
Por cuestión tan *baladí*.

—
Delicada está Leonor
Del pecho y de la cabeza,
Y su novio Salvador
Con ella ha tronado por
Cuestión de *delicadeza*.

—
Dentro del cuarto de Inés,
Cuarto de belenes harto,
Timoteo, Juan y Andrés
Riñeron ayer los tres
Por cuestión de *tres al cuarto*.

—
Padece del corazón
La novia de Gedeón,
Y el desventurado amante
Dice que impide su unión
Una cuestión *palpitante*.

—
Después que hablé con Matilde,
La modista de mi novia,
Troné con ella al momento
Sólo por cuestión de *formas*.

—
Un general reprendía
A un batallón de Gerona
Cuando el ejercicio hacía,
Y se promovió aquel día
Una cuestión *batallona*.

—
Una peluca encargó
El calvo José Boluda,

Y cuando la recibió
Al peluquero le armó
Una cuestión *peñaguda*.

—
Por un burro matalón
Han reñido Juan y Antón,
Un bruto y un animal,
Y dicen que es la cuestión
Puramente personal.

—
El barón de Peñalisa
Tiene una renta muy corta,
E Ines, su novia, al saberlo
Guardando muy buenas formas,
Ha despedido al barón
Por cuestión de *poca monta*.

—
Miliciano nacional
Es Gil y también Pascual,
Y han tenido una cuestión
Que es, según dice Gedeón,
Cuestión *internacional*.

—
Un can que tiene Vicente
Le hincó el diente ayer á Valle,
Se arremolinó la gente,
Y se promovió en la calle
Una cuestión muy *can-dente*.

—
Los locos Pedro y Pascual
Se pelearon ayer,
Intervino el tribunal,
Y habrá mucho que entender
En esa cuestión *local*.

—
—«Ese cuarto no me gusta;
Yo quiero el que tiene el bajo.»
Dijo un tenor á la empresa

De yo no sé que teatro:
Y el tenor y el bajo cómico
Sin cantar se solfearon
Las costillas y arrabales
Por una cuestión de *cuartos*.

Su caudal le confió
Al banquero Don Marcial
El artista Juan Lleó,
Y después que aquel tronó
Entre los dos se entabló
Una cuestión *capital*.

Un gran morro de lechón
Al cortante Juan Ramón
Compraba Gertrudis Ruda,
Y armaron una cuestión
Por demás *morrocotuda*.

Un día del mes de Agosto,
Con un calor que asfixiaba,
A la una de la tarde
Y en el medio de la playa,
Isidoro Villaseca
Y Filomena Solana
Tuvieron una cuestión
Pero muy *acalorada*.

No sé qué se le escapó
A Gil Pi, que Juan Clemente
Le dijo al punto:—¡Indecente!
Y entre uno y otro surgió
Una cuestión *transcendente*.

Porque no estaba el cocido
Substancioso, Gil Miranda
Insultó ayer á su esposa,
Esta pegó á la criada,
Y armaron entre los tres
Una cuestión *sin substancia*.

—Vital Aza escribe bien,—
Dijo en el café Don Blas,
Y le replicó Don Cosme:
—Vital Aza escribe mal.—
Y sobre cómo escribía
Un autor tan popular,
Armaron una cuestión
Ó polémica *vital*.

D. Simplicio, que es un simple,

Es novio de Doña Rosa,
Y es tonta de capiróte
De Don Simplicio la novia,
Y cuando los dos disputan
Arman cuestiones muy *tontas*.

Compró un pavo Juan Miró
Y se lo entregó á su esposa;
Luego el pavo se escapó,
Y su fuga originó
Una cuestión *pavorosa*.

Estando ausente su padre,
Carlitos y su hermanita
Le sacaron de un armario
Una gran obra de Física.
—Vuélvela al punto á su sitio,
Dícele á Carlos Luisita.
—Métela tú, dice él;
Y acerca de quién debía
Meter la obra en el armario,
Carlitos y su hermanita
Ipsa facto promovieron
Una cuestión *metafísica*.

Porque fuerte se sonó
Gil Pérez, su esposa amante
Con dureza reprendió,
Y al pobre le suscitó
Cuestión muy *altisonante*.

Los días se pasa hilando,
Tan sólo por gusto Mónica:
De ello se burla Fernando,
Y se arma de vez en cuando
Una cuestión *filarmónica*.

Para cobrar el importe
De un pantalón y una capa,
Fué ayer el sastre Campillo
A casa de Jaime Trápala,
Y armaron una cuestión
Que careció de *importancia*.

Volteando las campanas
Robustiano el Campanero,
Le pegó á Andrés su ayudante,
Porque no sabía hacerlo,
Y se promovió allá arriba
Una cuestión de *alto vuelo*.

—La res que allí está paciando,
Dijole Juan á su novia,
Es un cabrón.—No, que es cabra,
Replicóle al punto Rosa,
Y por si es cabra ó cabrón
La res que se ve en la loma,
Entre los novios armóse
Una cuestión *escabrosa*.

—
Son las faldas de unos montes
Sitos en Guadalajara,
Propiedad de Juan y Andrés,
Herederos de su hermana;
Y como la partición
De las mismas no está clara,
Riñeron ayer los dos
Por una cuestión de *faldas*.

—
Sobre si una superficie
De una mesa de billar
Era ó no plana, con Cleto
Riñó el ebanista Blas,
Y produjo hondos disgustos
Cuestión tan *superficial*.

Unos Estados muy ricos,
Con el ansia de robar
A una nación desgraciada,
Pero hidalga por demás,
Declaráronle la guerra
De una manera bestial,
Y después de despojarla,
Satisfecho ya su afán,
Aseguran que lo han hecho
Por cuestión de *humanidad*.

—
Sobre el alumbrado público
De una ciudad junto al Turia,
Entre un francés y el Alcalde
Se promovió una disputa,
Y después de algunos meses
Resultó de aquesta lucha
Una cuestión *luminosa*
Que dejó á todos á *obscuras*.

—
Para hacer el *Cuestionario*
Que precede á estos renglones,
Hace un mes, lector querido,
Que ando *buscando cuestiones*.

Manuel Millás.

EL ESCUDO DE VALENCIA PAÑERÍA Y SASTRERÍA PAZ, NÚM. 3

Esquina Luis Vives. Casa Central: Ronda San Pedro, 8, Barcelona

Para la temporada actual se ha recibido del extranjero y del país un surtido tan selecto como variado en pañería para trajes de caballero.

ESPECIALIDAD EN TRAJES PARA NIÑO.—ÚLTIMOS MODELOS

EXPOSICIÓN CON PRECIOS MARCADOS

PAZ, 3 (ESQUINA Á LUIS VIVES)

Jaqueca y Neuralgias

La **JAQUECA** y las **NEURALGIAS** son de todos los países, y tanto atacan á los pobres como á los ricos. Anodinas en algunas personas, estas afecciones presentan por lo general carácter grave por la excesivo del dolor, su persistencia y reproducción periódica.

Los remedios conocidos hasta estos últimos años, no proporcionaban más que un alivio tardío y jamás completo.

Un medicamento nuevo, la **CEREBRINE**, cuyo éxito se confirma de día en día, da resultados extraordinarios. Licor agradable é inofensivo; esta preparación obra con eficacia en menos de 10 á 15 minutos. **DOSIS:** Una cucharada grande en el momento del acceso. Las señoras pueden tomarla en todas las épocas.

La **CEREBRINE** obra maravillosamente contra la **contracción dolorosa de la cara, las neuralgias faciales, intercostales, reumáticas, ciáticas y vesicales, contra el zona, el vértigo estomacal, la extenuación resultante del cansancio, del trabajo excesivo ó del enfriamiento, y particularmente contra los cólicos periódicos de las mujeres.**

Se obtiene con ella los mejores resultados en el tratamiento de la **NEURASTENIA, HISTERIA, EPILEPSIA y ATAXIA.** (*Véase la Noticia que se envía gratuitamente.*)

La **CEREBRINE** se encuentra de venta en todos los países por intermedio de los señores farmacéuticos, y en **PARIS**, en casa de **EUGENE FOURNIER (PAUSODUN), Pharmacie du PRINTEMPS, 114, Rue de Provence.**

El precio del frasco en **PARIS**, es de 5 francos; el del medio frasco, 3 francos.—Depositarios generales para España: Sr. D. MELCHOR GARCÍA, en Madrid; Sres. D. VICENTE FERRER Y COMP.^a, en Barcelona.

Mareo==Mal de las Montanas==Vértigo==Vomitos==Pelagina

FRASCOS DE 5 FR., 3 FR. Y 1'50 EN PARIS

DEPÓSITO á bordo de los vapores de la Compañía General Trasatlántica.—**MADRID:** Sr. D. MELCHOR GARCÍA.—**BARCELONA:** Sres. D. VICENTE FERRER y Comp.^a

EL «ECCE HOMO» DE LA IGLESIA DEL CARMEN

TRADICIÓN

MEDIABA á la sazón la noche del 16 de Agosto de 1648. La ciudad descansaba tranquila después de haber dedicado el día á solemnizar la festividad de San Roque, celebrada por primera vez con gran pompa, cumpliendo el voto hecho por el Concejo, durante la peste, de sacar procesionalmente por las principales calles la reliquia del Santo acompañada por el Virrey, Síndicos, Oficiales reales y Jurados.

En amplio y lujoso aposento de antigua casa solariega, situada en la plazuela de la Almoyna, agonizaba una hermosa dama rodeada de sus parientes y deudos, oyendo las exhortaciones de un religioso que le prodigaba esos últimos auxilios que son los heraldos de la eternidad. Dos velas amarillas alumbraban con luz pálida un cuadro del *Ecce Homo*, saturando el ambiente de un olor á cera peculiar de tan tristes situaciones.

Todos los espectadores de aquel tremendo drama permanecían arrodillados, menos un caballero de gallarda presencia que, apoyado sobre el tapiz de un ángulo del salón, oprimía convulso su pecho, sin huir la mirada de los vidriados ojos de la moribunda y del encapuchado fraile que á sus piés oraba.

La agonía fué breve, y la enferma espiró, recibiendo la bendición postrera del religioso con el *requiescat in pace*. Los amigos sacaron á la atribulada familia de la cámara mortuoria; repartiéronse entre los presentes antiespasmódicos y cordiales; apagóse el fuego en las cocinas de la casa en señal de duelo, y paulatinamente se fueron retirando á sus hogares las personas menos allegadas á la difunta. El caballero antes mencionado se ofreció para acompañar al fraile á su convento, atención muy oportuna dado lo avanzado de la hora y la poca seguridad que disfrutaban los transeuntes en aquella época. Encendieron una linterna y ambos salieron juntos de la casa.

A los pocos momentos, cuando los criados abrían los balcones, y al piadoso silencio sucedía el rumor acentuado de las idas y venidas y cambio de muebles, se oyó en la calle un

ruido extraño de voces y cuchilladas que despertó la curiosidad de algunos que, al asomarse al balcón, pudieron distinguir entre las sombras de la noche dos bultos que reñían bajo el retablo de la Virgen que en la casa de la Almoyna había, y que fueron sorprendidos por una ronda de ministriles que apareció oportunamente por el arco del Obispo.

Desarmados ambos contendientes, y tras breves explicaciones, diéronles libertad temiendo mayor escándalo, pues dícese eran el fraile Carmelita y su caballero acompañante.

Nadie acertó á explicarse el motivo de aquella inesperada dependencia, mas á pesar del empeño que hubo en que no se divulgase lo ocurrido, extrañas consejas circularon de boca en boca entre la siempre numerosa falange de los bien enterados, y muy diversas interpretaciones tuvo el hecho de haber legado la difunta al Convento de Ntra. Sra. del Carmen el cuadro del *Ecce Homo* ante el cual exhalara su último suspiro.

Pasado algún tiempo, quedó para todos olvidado aquel desagradable suceso, menos para el Rvdo. Prior del Convento de padres Carmelitas de esta ciudad, que con piadosa solicitud se lo recordaba al P. Maestro en las frecuentes amonestaciones que le dirigía para que atemperara sus costumbres á las reglas de la Orden, un tanto quebrantadas por el inquieto fraile.

Erase el tal hombre joven y de buen talante, de ilustración nada común, muy aficionado á las letras, pero de carácter alegre, independiente y altivo, defectos que fomentaba el gran predicamento que gozaba con el Virrey y su inmediato parentesco con algunas linajudas familias valencianas.

Es fama que dicho Padre, dando al olvido lo pasado, y prevaliéndose de estas influencias, quebrantaba las reiteradas órdenes de sus superiores, saliendo del convento con sobrada frecuencia durante la noche, para asistir á las tertulias y sa-ráos, donde recitaba poesías con gran perfección y donaire.

Y cuenta la tradición, que al bajar una noche sigilosamente la escalera el desobediente fraile, creyó oír una voz que con acento dolorido decía: «¡Hasta cuando!», pero miró en torno suyo, y no viendo más que el cuadro del *Ecce Homo*, que estaba en un nicho en el rellano central de la escalera desde que pasó á ser propiedad de la Orden, creyóse víctima de la broma de algún compañero, y exclamó airado levantando la cabeza: «Si me decidido á subir al claustro, pocas ganas le quedarán al padre envidioso de meterse en lo que no le importa». Pero á la noche siguiente, al pasar por el mismo sitio, del farolillo que alumbraba el retablo brotó una llamarada siniestra, y oyó y vió que la imagen le increpaba, repitiéndole con voz estentórea: «¡iiiHasta cuándo. P. Maestro!!!.....» á lo que contestó anonadado el fraile, cayendo de hinojos al convencerse del milagro que Dios obraba en su favor: «Hasta ahora, Señor, y perdonadme».

La aurora del nuevo día sorprendió aún al religioso postrado ante el *Ecce Homo*. Aterido por el frío, convulso de emoción y arrepentido de su pasado, solicitó confesión del Prior y permiso para no asistir á los actos de comunidad, encerrándose

en su celda, de donde no volvió á salir en los veintiún años que le restaron de vida.

Este cuadro es la misma tabla del *Ecce Homo* que se venera en la Iglesia parroquial de Ntra. Sra. del Carmen, en un pequeño altar, frente á la pila bautismal.

Barón de Alcahalí.

VALENCIA

GRAN HOTEL

Este establecimiento es continuación del gran Hotel de España, y es propiedad de D. José Cazalbón, su antiguo Gerente.

Edificio construido expresamente para Hotel y el más hermoso de la población, situado en el centro de la misma, continuando con los mismos precios que regían en el Gran Hotel de España.

Gabinete de lectura, salón de reunión, comedores particulares, salas de baños, coches de lujo, intérpretes, teléfono y luz eléctrica.

Grandes y pequeños departamentos para familias y personajes. Chimeneas en todos los departamentos.

Ómnibus á todos los trenes.

CONFITERÍA DE SANTA TECLA

DE EUGENIO BURRIEL

Plaza de la Reina, núm. 1.—VALENCIA

Especialidad en LUNCHS para bodas, bautizos y soirées, con un servicio completo de plata.

TELÉFONO NÚM. 101

No más dieta

Gracias á las

PÍLDORAS

Purgantes y Depurativas

del Doctor

DEHAUT

de **PARÍS**

Ningún régimen

que purifican la sangre y entretienen la libertad del Intestino. — La Píldora Dehaut se toma **AL COMER** al principio ó en medio de la comida.

Gracias á la Alimentación, que suprime toda fatiga y toda repugnancia, puede reiterarse el tratamiento cada día, durante semanas y hasta durante meses enteros, si necesario fuere.

A LA REYNA DELS JOCHS FLORALS

SRTA. DONYA FRANCISCA BERGA

QUANT me demanen ¡oh Reyna!
 Me 'n demanen, y no 'n tinch!
 Van á ferte una corona:
 Ay, ¡quí tinguera jardí!
 Quant en altre temps, les fades
 De mos ensomnis de xich
 Encara ab ses canturelles
 Afalagaven mon pit:
 Quant tot era cel sens núgols
 Y eren plans tots mos camins,
 Y de promte 'm s' esclataven
 En bella albada les nits...
 Capollets de roses fines
 Sempre de sobra tinguí:
 Tants, com ilusions pomposes
 Rosades y á punt de obrir.
 Mon goig durava á tot hora
 Y éll era en lo meu esprit
 Lo dols perfum, la alenada
 Dels taronjers y els jesmils.
 En mon seny les violetes
 Sempre estaven al florir;
 Y al batre mon cor, brollava
 Glopades de clavells fins.
 ¡En temps de ma juvenesa

Quánt n'era bell mon chardí!
 Mes aplegaren les boyres
 Y les frescors y els arischs
 Dies sens ánima, mustios,
 Del invern y del sol trist.
 Mon cor, com pejina closa,
 Está en lo racó del pit,
 Y la gelor va nafrantme,
 Poch á poch, ficantse dins;
 Y á les vores de la senda,
 Barranch amunt, que seguixch,
 Sols hiá amargosos baladres
 Y foschs ciprers esllenguits.
 Les pepétues que me queden,
 Sense color s'han marchit,
 Y les roses maltractades,
 Me se desfán en los dits.
 Sols miserables despulles
 Resten ja de mos jardins:
 Flors, ó boscanes ó seques,
 Indignes de tu y de mí.
 Que no 'm demanen ¡oh Reyna!
 Flors pomposes, que no tinch.
 Van á ferte una corona:
 ¡Ay, quí tinguera jardí!

Lluís Cebrián y Mezquita.



OBRAS

DE

D. LUIS TRAMOYERES BLASCO

Instituciones Gremiales

SU ORIGEN Y ORGANIZACIÓN EN VALENCIA

CON UN PRÓLOGO DEL

Excmo. Sr. D. Eduardo Pérez Pujol.

Un volumen de 500 páginas en 4.º Véndese en Valencia á 10 pesetas, en las librerías de Pascual Aguilar, Caballeros, 1, y Francisco Aguilar, Avellanas.

En Madrid á 12 pesetas en la librería de Fe, Carrera de San Jerónimo, 2; y en Barcelona, en la de Verdaguer, Rambla del Centro, 5.

PERIÓDICOS DE VALENCIA

Ensayo de una biblioteca de los publicados desde 1526 hasta la fecha.

Valencia. Imprenta de F. Domenech, 1890.
Un tomo de 150 páginas.—Agotada.

PINTURAS MURALES DEL SALÓN DE CORTES DE VALENCIA

Imprenta de F. Vives, 1891.
Folleto de 70 páginas en 8.º menor.—Agotado.

LA PRENSA PERIÓDICA DE VALENCIA

DURANTE EL AÑO 1898

RELACIÓN de los periódicos publicados en Valencia durante dicho año, hasta el 23 de Diciembre.

PERIÓDICOS DIARIOS

- Boletín Oficial de la provincia de Valencia.**—Año LXV de su publicación.
- Las Provincias.**—Diario de Valencia. Año XXXIII.
- El Mercantil Valenciano.**—Diario político. Año XXVI.
- La Correspondencia de Valencia.**—Diario de noticias. Año XV.
- El Correo de Valencia.**—Diario de la tarde Año XIII.
- El Pueblo.**—Diario republicano. Año V.
- El Regional.**—Diario tradicionalista. Cesó.
- Heraldo de Valencia.**—Diario de la tarde. Cesó.
- El Telefonema.**—En Abril. Cesó.
- El diario de Valencia.**—Comenzó en Mayo y vivió muy poco.
- Las Noticias.**—Comenzó en el mismo mes, y también fué muy corta su vida.
- El Reino de Valencia.**—En Noviembre. Cesó.

NO DIARIOS

- Boletín del Instituto Médico Valenciano.**—Año LVII de su publicación.
- Boletín de la Asociación domiciliaria de Nuestra Señora de los Desamparados.**—Semamal. Comenzó en Noviembre de 1853.
- Boletín Oficial del Arzobispado de Valencia.**—Semanal. Apareció en Octubre de 1860.

Boletín del Colegio Notarial del distrito de Valencia.—Anual. Apareció en Junio de 1863.

Resumen de las observaciones meteorológicas hechas en la Universidad de Valencia.—Mensual. Data de Enero de 1864.

Anales de la Felicitación Sabatina.—Mensual. Año XXIV.

La Ciencia Médica.—Revista quincenal de medicina y cirugía prácticas. Apareció el 1.º de Enero de 1877.

El Magisterio Valenciano.—Periódico de primera enseñanza. Semanal. Salió el 12 de Abril de 1878.

El Quiebro.—Boletín de la Lotería Nacional.

El Centro.—Semanario carlista. Comenzó en Octubre de 1886.

Boletín de Cotización del Colegio de Corredores de Comercio de Valencia.—Año X.

La Antorcha Valentina.—Semanario socialista. Comenzó el 1.º de Julio de 1889.

Revista de especialidades médico-quirúrgicas.—Comenzó en Enero de 1890.

España Cristiana.—Semanal. Comenzó á fines de 1890.

Biblioteca Sacro-Musical.—Quincenal.—Comenzó en Febrero de 1892.

El Agente Ferroviario Español.—Periódico financiero. Comenzó en Abril de 1892.

El Taurino.—Semanario. Salió en Junio de 1892.

Boletín Musical.—Quincenal. Año VI.

El Eco del Magisterio.—Periódico mensual de primera enseñanza. Apareció en 1892.

El Obrero.—Organo de la Asociación de Obreros en General. Año VI.

Soluciones Católicas.—Revista religiosa mensual. Comenzó el 1.º de Marzo de 1893.

El Comiquito.—Semanario de teatros. Apareció el 4 de Febrero de 1894.

Bulletin de la Chambre de Commerce française de Valencia.—Revista trimestral. 1895.

La Perla Artística.—Periódico de dibujos para bordar. Quincenal.

La Noche Eucarística.—Desde 1895.

El Urbano.—Centro general de inquilinatos. Comenzó en 1895.

La Conciencia Libre.—Comenzó en 1896. Semanario.

El Centro Hipotecario.—Periódico financiero. Desde el 15 de diciembre de 1896.

El Siglo Anunciado.—Hoja popular. Desde el 16 de Septiembre de 1897.

El Escolar.—Periódico ilustrado. Comenzó el 1.º de Noviembre de 1897 y ha dejado de publicarse

La Exportación Valenciana.—Revista semanal. Comenzó en 21 de Noviembre de 1897.

La Revista Taurina.—Comenzó en 2 de Abril de 1898.

La Idea Popular.—Salió en Julio del mismo año.

La Agricultura Española.—Apareció en Agosto.

El Dimoni Coixo.—Apareció el 24 de Septiembre.

Boletín Jurídico-Hebdomedario.—Salió el 23 de Noviembre.

La Cruz.—Revista católica. Cesó.

TIENDA DEL SALVADOR DE SALVADOR MARTÍ

CALLE SAN VICENTE, 53.—VALENCIA

Inmenso surtido en todos los artículos para bordar, labores empezadas y dibujadas, para los Colegios, artículos de religión y para funeraria.

Placas fotográficas marca "ROSA."

Estas placas, de producto nacional, son recomendables, especialmente á los aficionados por su limpieza, riqueza de detalles y que no necesitan retoque.

CALLE DE SAN VICENTE, NÚM. 53.—VALENCIA

GUANOS

NOGUERA HERMANOS Y COMP.^A

FABRICANTES DE GUANOS

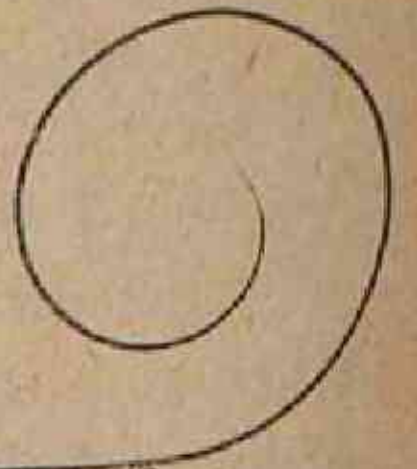
Toda clase de primeras materias para los mismos.

Arzobispo Mayoral, 9, 1.º—VALENCIA



Zaragoza, 13 y 15.—VALENCIA

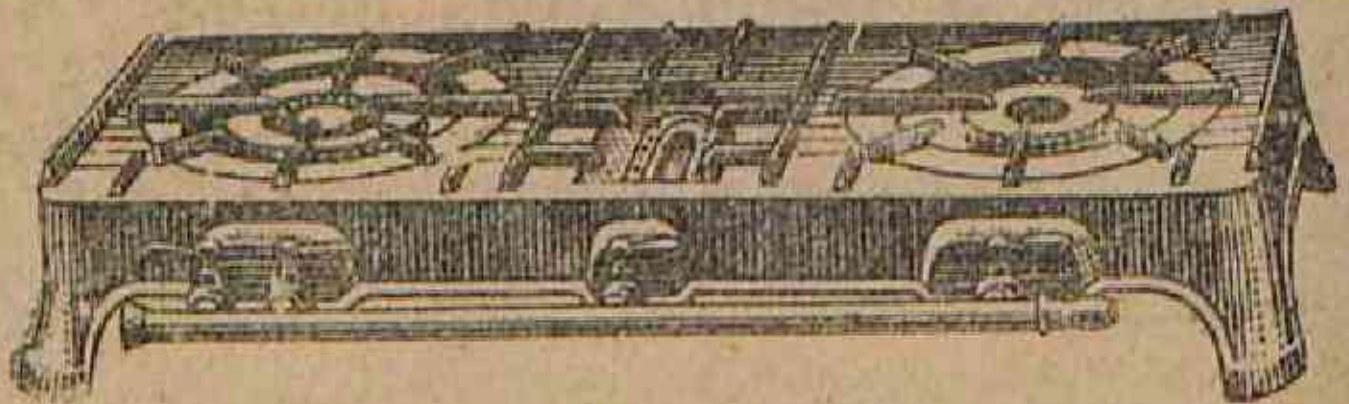
TELÉFONO NÚM. 67



SUCURSAL BARCELONESA

BATERÍA

DE COCINA



ARTÍCULOS METAL BLANCO—ESTUFAS Y CHUBESQUIS

HORNILLOS GAS—HELADORAS

FILTROS

PORCELANA

AMIANTO

FINAS PARA BAÑO—COCINAS ECONÓMICAS

MUEBLES JARDÍN

LAVABOS—LEGIADORAS

CUCHILLOS Y TIJERAS

Únicos representantes en esta provincia de la PLATA MENESES

IDA Y VUELTA

MAS garrido y más galán
 Que el bueno de Pedro Juan
 No hay en la aldea otro mozo;
 De sus padres es el gozo
 Y de las niñas imán.
 Como una torre alto y tieso,
 Sanote, nervudo y grueso,
 Es de un Hércules hechura;
 Pobre sí, mas es un Creso
 En salud y galanura.
 Con su garbo nadie lleva
 La manta de cien colores,
 Y con la azada y la esteva
 No hay entre los labradores
 Ninguno que se le atreva.
 Cuando de rondalla sale,
 Apenas hay quien le iguale
 A cantar con su guitarra,
 Y como él ninguno vale
 En el salto ni en la barra,
 Como es humilde y apuesto,
 En él sus padres han puesto
 Cuidados y amor sin tasa,
 Y él, con su jornal modesto,
 Ayuda mucho á la casa.
 Y como es Pedro Juan
 De las muchachas imán,
 Hay una que por él muere,
 No siendo vano su afán,
 Porque también él la quiere.
 Uniendo ambos corazones
 Sus tiernas palpitaciones
 Hacia un porvenir mejor,
 Con las alas del amor
 Vuelan forjando ilusiones,
 Mas le place al hado que antes
 Que el alma de estos amantes
 Del placer al cielo suba,

A regiones muy distantes
 Vaya Pedro Juan: á Cuba.
 El fuerte león de España,
 Rugiendo con justa saña,
 En aquel suelo le espera
 Para vencer al que empaña
 La honra de su bandera.
 Y entusiasta y satisfecho,
 Pues nunca el miedo le agobia,
 Deja Pedro Juan su techo;
 Mas ¡ay! se desgarrá el pecho
 De sus padres y su novia,
 Cuando, morral á la espalda,
 Por los campos de esmeralda
 Le ven partir de su tierra,
 Por la enseña roja y gualda
 Cantando: ¡venganza y guerra!
 Cruza el inmenso Oceano
 Y, fuerte, bricioso y sano,
 Llega de la Habana al puerto,
 Armas pidiendo su mano
 Para vencer ó ser muerto.
 Y al grito de ¡viva España!
 De una fiera con la saña
 Que su amor patrio atestigua,
 No le asusta la campaña
 Ni le arredra la manigua.
 Mas él, que ni por asomo
 El miedo conoció nunca,
 Y arrostró de cara el plomo,
 ¿Cómo se acobarda? ¿Cómo
 Su invicto valor se trunca?...
 No es que en él se desanima
 Valor que el éxito premia
 Y en mucho la patria estima:
 Es que le ha vencido el clima
 Y le desangra la anemia!
 Y él, que no tembló al fragor
 De la batalla campal,

Se estremece de terror
En el lecho del dolor
Que encuentra en el hospital.

Allí los días se pasa,
Mal que á su arrogancia cuadre,
Mientras la fiebre le abrasa,
Y suspira por su casa,
Por su novia y por su madre.

¡Él sujeto á tal quietismo!
¡Él, la flor del heroísmo,
De la gloria enamorado,
Haber de ser repatriado
Como inútil organismo!

Del trópico abrasador,
Antes de que allí sucumba,
Vuelve enfermo y sin vigor...
¡Que no muera en el vapor!
¡Que el mar no sea su tumba!

¡Que el Oceano atraviese
Sin agonía y en calma!
¡Virgen Santa, que regrese
A su hogar para que bese
A los padres de su alma!

Largo, interminable, eterno,
Penoso como un infierno
Fué el viaje para él;
Mas ya del hogar paterno
Se presenta en el dintel.

Sus padres al verle dan
Un grito desgarrador,
Y hacia él corren con afán.
«Mas... ¿eres tú, Pedro Juan,

El hijo de nuestro amor?

¿Eres tú aquel tan ufano,
Tan fuerte, brioso y sano?
(Dicen con dolor profundo)
Tú aquel mozo tan lozano,
Que daba salud al mundo?

Y él es, sí, el mozo garrido,
Hoy exangüe y oprimido
Por su dolencia mortal.

¡Sus padres lo han conocido
Por instinto paternal.

Pues de aquel mozo antes grueso,

Como una torre alto y tieso,
Nadie en él rasgos descubre,
¡Porque es una piel que cubre
Un flojo armazón de hueso!

Que venga la niña aquella,
La enamorada doncella
Que le entregó el corazón.
¡Venga á ver morir la estrella
De su amorosa ilusión!

A los primeros albores
De la siguiente mañana,
Los céfiros voladores
Esparcen de una campana
Los funerales clamores.

¿Quién ha muerto? Patria, llora
A los que su vida dan
Por hacerte vencedora!
¡Cubre de flores ahora
La tumba de Pedro Juan!!

Juan B. Alegre Ortiz.

Godolleta, Enero de 1898.

HERPES

y demás humores, así internos como externos. Extracto antihérbético de Dulcamara, compuesto del doctor Casasa, es el único que los cura pronto y radicalmente, sin que jamás den señal de haber existido. Véase el prospecto.—En Barcelona: Gran Farmacia del Dr. Casasa, plaza de la Constitución.

Depósitos en Valencia: Farmacia de la Viuda de Besalduch, Bajada de San Francisco, 32.

Para pedidos, D. J. M. Pascual, Lauria, 18, bajo.

LA COVADONGA VALENCIANA

APENADO mi espíritu por los recientes desastres que han ocasionado la pérdida de nuestras colonias, cuyo dominio representaba para todo buen español el timbre más legítimo y glorioso de nuestras conquistas, vuelvo los ojos hacia atrás y encuentro grata compensación en el estudio tranquilo y civilizador de la historia de nuestra región, obedeciendo á la necesidad, nunca mejor sentida que ahora, de hacer patria, como ha dicho el insigne maestro Pedrell en el Ateneo de Madrid.

Empiezo por la etimología del nombre que encabeza estas líneas, por considerarla embrollada todavía en la actualidad. Con las denominaciones de *Podium*, *Podium de Enesa*, *Juballa*, *Cepulla*, *Cebolla*, *Puig de Cebolla*, *Puig de Sancta María*, apellidaban los antiguos al pueblo que nosotros designamos con el nombre de *El Puig*, que, como es sabido, equivale á *cerro*. El aditamento de *Enesa* con que los moros valencianos señalaban la fortaleza y pueblo de nuestro *Puig*, no sabemos si procede de algún nombre señorial ó de circunstancia local; pero el de *Puig de Sancta María* nace en los comienzos de la reconquista de Valencia, como lo escribe D. Jaime I de Aragón en su Crónica: *E Nos stant en Osca anam per nostra terra ençers lo loch de Sarayena e haguem nos pensat que presessem lo castell quels Moros appelaven Enesa e els chrestians deienti lo Puig de Cebolla. E ara a lo nom lo puig de Sancta Maria.*

En la cronica manuscrita del Cid se hace mención del Puig bajo el nombre de *Cepulla*, de donde tradujeron *Cebolla*, y en la Crónica general *Juballa*. En el Poema del Cid se citan las correrías del héroe burgalés por tierras del reino de Valencia con expresión de las poblaciones conquistadas, de esta manera:

*Ganada ha Xerica e a Ondra por nombre
Priso a Almenar e a Murviedro que es miyor:
Asi fizo Cebola e adelant Casteion:*

Que el *Juballa* y *Cepulla* son una misma cosa, no tiene la mayor dificultad en su demostración, porque sabiendo que ambos nombres se han tomado del árabe, y en este alfabeto no existe la *p*, su pronunciación y su significación han de ser forzosamente las mismas. La lección del nombre árabe á nuestros

caracteres es *Gebal*, *Jebal* ó *Chebal* (resultando la misma pronunciación), que significa *monte*. Por manera, que reducida la cuestión á los términos más precisos, podemos afirmar, que el nombre de *Podium* con significación de *colina*, lo llevaba nuestro Puig en tiempos de la baja latinidad: los árabes tradujeron el vocablo á su lengua y le llamaron *Gebal*; los cristianos de la Edad-Media acomodaron éste al latín, transcribiendo *Juballa* y *Cepulla*, y posteriormente *Cebolla*, pero sin duda ya habían perdido estos últimos el conocimiento de lo que significaba este vocablo. Se vislumbra algo de esto en el documento de donación de la Rectoría de la iglesia del Convento del Puig á la Orden de la Merced, en 17 de las Kalendas de Octubre de 1245, en el cual aparecen estas palabras: *.....ecclesie Rector in divinis officiis administret parroquianos suos de Podio videlicet et Cebolla*, cuyo contenido hizo sospechar á un erudito mercedario que se trataba de dos poblaciones, cuando realmente se hace referencia al ejercicio de jurisdicción en el castillo y en la población del Puig. Todavía está viva entre los terratenientes de esta villa la partida de Cebolla con que se designa á la porción de terrenos que desde el Sur de la colina en que se apoya el Monasterio, se corre hacia el mar, seguramente el sitio donde se emplazaba la antigua población, aplicando diferentes nombres á lo que, según hemos visto, es uno solo.

Durante la dominación romana y aun en la época medieval, fué el Puig una aldea con torre fortificada que servía para defender el inmediato caserío, y de atalaya para avisar con fuegos la proximidad del enemigo, bien fuera á Valencia ó mejor á Sagunto, que era la cabeza ó centro común del *agro* ó término general, como ahora decimos, del cual aquélla formaba parte. Por esto la red de torres ópticas que antes de la telegrafía eléctrica ponían en comunicación á Valencia con Sagunto, pasando por el Puig, estaba emplazada en los mismos montes que la antigua, y todavía quedan nombres, aunque corrompidos por el transcurso de los tiempos, que guardan vestigios del destino primitivo para que se crearon. La torre que en el Castillo de Sagunto comunicaba los avisos á la del Puig, se llamaba de Hércules, y sabemos que con esta denominación había muchas torres en el litoral del Mediterráneo en España, cuyo destino no se había perdido todavía en tiempo de los árabes. *Almenara*, que era otra torre de la vía romana después de Sagunto, lleva en su nombre el destino de su atalaya: en los documentos de la reconquista se escribe este nombre *Almenar*, ó sea *fuego en alto*. La primera torre de la vía antigua de Aragón, pasando por Sagunto, llevaba en tiempos de la reconquista del reino el nombre de *Puynar*, *colina del fuego*; y hoy va aplicado á la zona ó partida de sus inmediaciones con la corrompida voz de *Ponera*. Comunicaba esta última atalaya con Torres-Torres, nombre de población que me recuerda una estación romana *ad Turres Saguntinas*, con significación de hito de término entre Sagunto y Segorbe, y á la vez torres fortificadas y atalayas para avisar por medio de fuegos la presencia de gente extraña en el territorio.

Así se confirma lo que escribía Livio de la antigua España: *multas et locis altis positas turres Hispania habet, quibus et speculis et propugnaculis adversus latrones utuntur.* (Lib. XXII, capítulo 19.)

*
* *

Paso por alto el estudio geológico de las colinas del Puig, verdadera rareza triásica en la planicie valenciana; así como también de la importancia estratégica que ha tenido en los tiempos antiguos, y voy á decir cuatro palabras acerca de los manuscritos de un insigne mercedario del Convento de esta villa, cuyas obras han permanecido ignoradas y ahora tal vez perdidas por el abandono de sus poseedores. El fraile á que me refiero llevaba por nombre Anselmo Dempere, natural de Alcalá de Chisvert, en donde nació en 1727 y murió en el Convento del Puig en 1799. De sus obras dice el P. Garí en la biografía de este laborioso mercedario, «que paraban en el Archivo del Convento del Puig y que contenían asuntos de su Orden, genealogías de los Religiosos mercedarios, cargos y honores que obtuvieron, registrando para este fin protocolos antiguos, extractando de ellos las cosas mas particulares.» A esto se reduce el trabajo improbable y asiduo del célebre archivero del Convento del Puig, si hubiéramos de fiar en lo que refiere su biógrafo, que sin duda no pudo registrar los cuarenta y cuatro tomos manuscritos de quien, por otra parte, asegura *que pasaba su tiempo gustosamente sepultado en su celda ó archivo recogiendo noticias.*

Pero es el caso, que el que escribe estas líneas, movido por sus especiales aficiones á todo aquello que tienda á acrecentar las glorias de su región, averiguó allí por el año 1886, que el cura de la villa del Puig en aquella sazón era D. Vicente Ivars, último vástago de la extinguida familia mercedaria valenciana, setentón que apenas conservaba vista para gobernarse dentro de su querido Convento, en el cual había reunido, á fuerza de constancia y de interés por la Orden á que había pertenecido, libros impresos y manuscritos, pinturas, objetos de devoción y otras reliquias artísticas é históricas, procedentes de las familias de los exclaustrados que iban pagando tributo á la muerte. Entre los objetos de este ignorado museo, figuraban la Cruz que llevaba D. Jaime I el Conquistador en las campañas y el copón que guardaba las Sagradas Formas en su capilla portátil, cuya grata impresión comuniqué á mi excelente amigo el señor Llorente y se apresuró gustoso á copiarlos para publicarlos después en su libro «*Valencia.*»

De los pocos libros manuscritos de Fray Anselmo Dempere que llegaron á mi examen, pude sacar en conclusión, que no sólo escribió vidas de Santos y varones esclarecidos de su Orden, si que también se ocupó con detenimiento y sana crítica, de diversas cuestiones dudosas ó mal estudiadas en su época, sobre la historia del reino de Valencia, ilustrando sus descripciones con dibujos hechos por él mismo y poniendo á contribución multitud de documentos diplomáticos sacados de los

Archivos del Puig, los eclesiásticos y civiles de Valencia, Barcelona y Madrid, y el cúmulo de noticias que le proporcionaban los protocolos notariales que extractaba. Prueba de ello eran dos tomos manuscritos en folio, con el título de *Antigüedades del reino de Valencia*, en los cuales describía el docto mercedario cuantos monumentos llamaban su atención en sus viajes por los pueblos de la provincia, ilustrando sus descripciones con dibujos y copias de documentos que aclaraban su historia, sin echar en olvido la numismática y la epigrafía.

Otro libro interesantísimo para el estudio de la historia valenciana, era el que Fray Anselmo Dempere tituló *El Archivo en la mano*, año 1766, manuscrito en folio, de 1130 páginas, de letra menudísima y apretada, pasmo de paciencia y erudición, que bastaría para acreditar de inteligentísimo archivero á su autor, pues contenía un estudio concienzudo de todos los pergaminos, libros manuscritos y papeles sueltos del archivo del Convento de la Merced del Puig, no sólo en la parte literal, si que también en la histórica, aportando para ello todas las noticias que le suministraba el profundo conocimiento de los otros archivos de su Orden y particulares del reino de Valencia. Así es como se comprende que una simple indicación de un documento antiguo, fuera para Fray Dempere motivo para sacar á luz un arsenal de interesantes notas, que corroboraban su criterio sobre el punto que se proponía esclarecer. Acompañaba á este libro un copioso índice de materias y cosas que facilitaba sobremanera su estudio.

Entre los libros manuscritos del laborioso archivero del Puig que había desaparecido, se contaban, según confesión del señor Ibars, cinco tomos en folio que comprendían un *Diccionario de la lengua valenciana*. Pude sin embargo, examinar tres tomos manuscritos en 4.^o mayor, titulados *Fragmentos de varios autores*, que, como indicaba su título, eran copias de libros raros ó extractos de los capítulos más culminantes, anotados por el mismo con gran paciencia y erudición. Como asimismo era interesante el tomo manuscrito en 4.^o intitulado *Escritores y obras de la Merced*, cuyo estudio bibliográfico comprendía obras rarísimas impresas y manuscritas. Otro en 4.^o, manuscrito, que llevaba por título *Colección de librerías de Madrid, Conventos y Colegios por lo que ví y oí, año 1786 etc., de libros que no se hallan fuera de la Corte*.

Sobre tres *infolios* manuscritos titulados *Necrologio Mercedario* hube de fijar mi atención, porque entre los varones ilustres cuyas vidas se historiaban, era para mí el más simpático el beato Juan Jofre Gilabert, el infatigable compañero de San Vicente, fundador del Hospital de Valencia. A poco de hojear el manuscrito ya pude observar que Fray Dempere había estudiado con cariño el asunto, pues eran muchos los puntos dudosos que se ponían en claro en la vida ejemplar de aquel ángel de la caridad. Por ejemplo, que era hijo de Valencia, lo evidenciaba por las cartas que estudió en el archivo municipal de esta ciudad, en las cuales los jurados interesan al Papa Luna para

que se le confiriera el vicariato del Puig en el año 1401, y hacen mérito de los talentos y virtudes del ilustre valenciano. Que su nombre verdadero es el de *Juan Jofre Gilabert*, entendiéndose que *Jofre* (no *Jofré*) es nombre y no apellido, que en los documentos de aquella época se escribía *Gaufridus*, como aparece en el testamento de un hermano del Beato, de 22 de Diciembre de 1436. En otro documento, que íntegro copiaba, se demuestra que el virtuosísimo mercedario tomó posesión del vicariato del Puig en 29 de Abril de 1402; y saco también en conclusión por otro documento antiguo, que vistió el hábito de la Merced de manos de su confesor Fray Jaime de Santa Cecilia, en el año 1370, cuando contaba veinte años de edad; todo lo cual corrobora la creencia más generalizada entre sus biógrafos, que suponen nació en 1350.

No me entretengo en otros detalles interesantísimos para la vida del P. Juan Jofre Gilabert, que aduce en su libro manuscrito el archivero del Convento del Puig; y sólo diré, de pasada, que las estampas representando al Beato y los datos de la traslación de su cuerpo, culto inmemorial y documentos bibliográficos y del proceso de canonización, completaban el estudio minucioso de este varón, cuyo recuerdo no se borrará jamás de los pechos valencianos.

*
* *

Lector amigo, no busques ya en el Convento del Puig estos tesoros de tanta valía para la historia patria. Al morir el último mercedario antes citado, yo creí que los manuscritos del docto archivero quedarían allí custodiados por el cura del Puig que le sucediera; pero, ¡cuál fué mi asombro, al ver á los pocos días de muerto el Sr. Ivars, aquellas obras con otros libros del Convento del Puig, hacinados en un montón en el suelo y puestos á la venta como despreciable mercancía que se adjudica al mejor postor, si antes no fué condenada á más vil destino! Por desgracia, no les espera mejor suerte á los monumentos que en el Puig mantienen vivo el recuerdo de las glorias de la reconquista: el casalicio que la solicitud de los frailes mercedarios levantó en el sitio de la tradicional batalla, ya no tiene puerta; sus muros, aportillados y el interior lleno de escombros y miseria, da albergue á las carabanas de gitanos trashumantes y rufianes pordioseros. Ya no queda de este jalón de nuestras santas tradiciones más que el dibujo de la gran batalla puesto sobre azulejos en lo alto del frontispicio. ¡Ay del día en que se desprenda uno de los azulejos! ¡Cuán pronto desaparecerá en manos de la ignorancia lo que hoy tal vez la detiene, para no destruir el solitario monumento!

El celebrado monasterio que cobija á la sagrada Virgen, que veneraba el rey Conquistador, permanece ruinoso y desmantelado por la incuria municipal del lugar; el templo, amodernado por la mano del artista inepto, ostenta sus bóvedas enjabelgadas donde campeaba severa la sillería de la estructura ojival;

y hasta los muertos no han podido gozar el reposo del sepulcro en este venerando santuario, porque arqueólogos y artistas han removido despiadadamente sus cenizas en busca de objetos de indumentaria fúnebre.

¡Esta es la Covadonga valenciana! ¡Este es el Escorial del reino de Valencia, como apellidaba al Puig el Dr. Ballester, Arcediano de Murviedro, en el sermón de la traslación de la Virgen de los Desamparados en 1668! ¿Y quién tiene la culpa de este abandono, se preguntará el lector? Yo creo que todos los que han cursado aulas en Seminarios y Universidades, y dirigen la opinión de los pueblos en el desempeño de sus cargos, y suelen ser los primeros en tildar de *chifladura* á los que velan por la existencia de los monumentos ó impiden su deterioro. Porque, á decir verdad, por *chifladura*, y grande, tienen generalmente los escolares de nuestros Institutos y Universidades el estudio de la Historia patria, supuesto que entre los desatentados *Planes de Enseñanza* que con tanta frecuencia se suceden en este país de los *viceversas*; la falta de museos arqueológicos y escursiones escolares para examinar los monumentos que informan cada época en que se considera dividida aquella asignatura, y la indiferencia glacial con que se mira la hermosa lengua del Lacio, dan idea cabal del estado de prostración en que entre nosotros se halla este linaje de estudios que no *enseñan* ni *deleitan*. Y como quiera que el alumno de la asignatura de Historia no ha visto jamás una moneda del período ibérico, ni sabe distinguir el toscó busto de los aborígenes hispanos, entre los que trazó el buril del artista helénico en las autónomas del litoral del Mediterráneo, y está ageno de todo conocimiento auxiliar de aquella asignatura, claro está que no sabrá sentir las bellezas de los monumentos del país, sean de la índole que fueran, y poco le importará su ruina ó su venta á manos extranjeras, para que un día la vergüenza enrojezca las mejillas de los buenos patriotas que no tienen, como ellos, erudición y dignidad aprendidas en novelitas, mal llamadas históricas, de á peseta.

Bajo este supuesto, no me extraña que mi buen amigo el Sr. Llorente se lamentara del abandono de los monumentos existentes en el Puig, de la siguiente manera: «Todos estos recuerdos patrióticos y religiosos acumulados en las colinas del Puig, ¡para cuántos pasan inadvertidos! Valencianos hay á quienes, si preguntamos qué es el Puig y qué hay en él de notable, nos contestarán: «Allí hay una montaña de la cual traen piedra para construir el puerto.»

Antonio Chabret.

INYOR

ORONETA valenciana,
 Vaig deixar un jorn mon niu;
 No per ganes de deixar-lo,
 Per la forsa del destí,
 Que 'm dugué á llunyanes terres,
 Ahon somie dia y nit.
 Ensomie y mos ensomis,
 Son somnis del paradís;
 Ab ells m' en puje á la gloria,
 Per baixar dempres als llims,
 Als llims d' este tris desterro
 Que mon cor ha enmalaltit.

En mos somnis de ventura
 Veig els edetans jardins,
 Sempre verts, sempre pomposos,
 Sempre espléndits, sempre richs;
 Ab ses flors que 's multipliquen
 Com los estels en la nit,
 Ab ses arbredes embroses
 Ahon la merla canta y riu,
 Ab sos solchs plens de verdures,
 Ab sos tarongers florits,
 Ab ses palmeres que, ayroses,
 Prenen del cel lo camí,
 Ab ses figueres que hi ragen
 La dolsa mel fil á fil.
 Ab son cel seré y lluentíssim,
 Ab sos oragets tranquils,
 Ab sa rient hermosura
 Que res la pot definir.

A una part veig la montanya,
 A l' atra lo mar llatí;
 Aquella, cuberta sempre
 De timons y romanius,
 Este, engrunsant en ses ones
 Les naus, que van á sortir,

Per dur á terres estranyes
 Lo rich tresor de sos fruits,
 De front. á Sagunt ovire
 Que 'm parla dels temps antichs:
 A mes espales, Gandía,
 Dorm entre sos verts pensils,
 Y els dos evoquen la historia
 De romans y sarrahins;
 Castelló creix y s' eixampla.
 Veent á sa industria florir;
 Alacant ses naus apresta
 Pera dur pel mon sos vins,
 Y obrir son cor y ses portes
 A progres dels esperits.

Reclinada en sa catifa
 De roses, clavells y llirs,
 Entre cent viles hermoses,
 Veig destacar-se la huri,
 La perla del rey en Jaumé,
 La sultana del muslim,
 Valencia, per qui sospire
 Sense treua dia y nit.

¡Oh! que visió tan alegre
 Pera qui com jo está trist!
 ¡Quí volar á tu poguera,
 Valencia de mos desigs!
 Dolsa ilusió de ma vida,
 Alegria de mon pit,
 Joyell de mes esperances,
 ¡Qué ganes de voret tinch!

Oroneta de les hortes,
 Llunt de tu me consumixch;
 Si he de tardar molt en voret,
 Volguera pronte morir;
 Si may més he de gojarte,
 ¡Volguera morir-me hui!

Joaquín Gadea Mira.



IMPRESA Y CASA EDITORIAL

DOMENECH

Editor de LAS PROVINCIAS

MAR, 65.—TELÉFONO NÚM. 14

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: FEDOMECH—VALENCIA

ACCIONES Y OBLIGACIONES para ferrocarriles y toda clase de Corporaciones y Sociedades de Crédito. Máquinas especiales para la impresión y numeración de esta clase de trabajos, obteniendo un resultado brillante, como se podrá ver en el Muestrario de la casa.

LETRAS, RECIBOS, TÍTULOS y BILLETES obtenidos por procedimientos que ofrecen todo género de garantías contra la falsificación.

OBRA DE GRAN LUJO

Catálogos, Prospectos, Facturas, Circulares, Tarifas, Precios corrientes, Estados de todas clases, libretas para el cobro de alquileres, rentas, etc., Etiquetas, Programas, Carteles de todos tamaños en negro y al cromo, Tarjetas de visita, de envío, de nacimiento, de enlace, de defunción, etc.; y en general toda clase de trabajos de imprenta de la índole y de la importancia que sean.

Servicio especial continuado día y noche para las impresiones de carácter urgentísimo.

TOROS

TEMPORADA DE 1898

Es costumbre ya muy generalizada entre los matadores, la de publicar por cuenta propia al final de cada temporada, un resumen estadístico de las funciones en que tomaron parte, toros que despacharon, ganaderías á que pertenecían y otros detalles tan curiosos, como el número de kilómetros recorridos en tren. Tales estadísticas seríanme en el caso presente de gran utilidad á no estar hechas exclusivamente para la familia, amigos y admiradores de los interesados.

A mí no me sirven, por incompletas. Yo quisiera, por ejemplo, que en su casilla correspondiente se consignase claramente, los toros menores de cinco años que estoquearon, las faenas equivocadas por ignorancia, los sablazos involuntarios y demás cosas feas de uso tan corriente como censurable.

Sería también muy curioso saber, al mismo tiempo que los kilómetros recorridos en ferrocarril, los que el espada cruzó á pie toreando de muleta y los que le separaban del toro cuando se arrancó á matar.

Pero todo esto á nadie le interesa. A los partidarios de un diestro les basta, para creerle celebridad, el que de 150 novillos-toros matase uno *recibiendo*. Si en los demás empleó estocadas de recurso más ó menos vergonzoso, eso á nadie importa.

Por eso yo hago caso omiso de las estadísticas y á lo anotado en mi libro de memorias me atengo.

Para D. Jacobo Braún (cabeza visible de la empresa) y para los Sres. Beltrán y Patuel, la temporada última será de amargos recuerdos. No los tendrán más gratos los aficionados valencianos, que si, al hacer el balance, sumaron más las pérdidas que las ganancias, fué también mayor el número de las malas corridas que el de las buenas.

De los 66 domingos y fiestas de guardar que hubo durante el año, salvo en dos ó tres que se cerró la mezquita por lluvia, en los demás se celebraron funciones más ó menos taurinas.

Compadezcan, pues, ustedes á los que, como yo, han tenido, en cumplimiento de su deber, que asistir á todos los espectáculos.

La inauguración oficial de la temporada se verificó el 17 de Abril, con seis toros de D. Felipe Pablo Romero, que estoquearon *Lagartijillo* y *Reverte*. El 22 de Mayo hubo otra corrida que, después de organizada, cedieron galante y oportunamente los empresarios para que sus productos se destinasen á los gastos de la desastrosa guerra que en mal hora sostuvimos con los *humanitarios* yankéés.

Dicha fiesta patriótica, á pesar de los muchos contratiempos que se nos presentaron (porque yo, aunque indignamente, representé en la junta á *Las Provincias*), resultó brillante, especialmente por el concurso de los pintores, que adornaron con mucho gusto la plaza; por la tiple Sra. Millanes, que actuó de alguacilillo, y por el batallón infantil de la Casa de Beneficencia, que hizo varias evoluciones militares con admirable precisión.

De la parte taurina se encargaron *Fuentes* y *Bombita*, despachando cuatro toros de Otaolarruchi, inútiles por la epizotia, y dos de D. Máximo Hernán, que á rajatablas hubo que pedir á la empresa del circo para sustituir á otros dos del primer ganadero, que no podían con el rabo, efecto de la citada enfermedad.

Siguieron á esta corrida las de feria, reducidas este año á dos, porque aquellos días, más que toros y cañas, lo que deseaban los españoles es que las cañas se hubieran vuelto lanzas y los toros acorazados.

El 24 de Julio estoquearon *Mazzantini*, *Fuentes* y *Bombita* seis toros de Cámara, y el día 25 reforzó el cartel *Lagartijillo*, para despachar con aquéllos cuatro toros de Miura (que por cierto fueron los mejores) y otros cuatro de Moreno Santamaría.

Las dos últimas corridas de la temporada se celebraron los días 9 y 28 de Octubre, toreando en ambas ganado de D. Francisco Aleas *Quinito* y *Conejito*.

Al llegar aquí, yo bien quisiera, ya que de las principales figuras del toreo me ocupó, vaciar la caja de los adjetivos encomiásticos; pero en mi libro de memorias sólo notas medianas y malas veo, y en letras muy gordas, sin duda para que no se olvidara, al pie de cada reseña aparece repetida hasta cinco veces la siguiente nota: «Aburrimiento general.»

El único que arrancó aplausos unánimes y merecidos fue Antonio Fuentes, que nos dió á conocer banderilleando un quiebro de sorprendente preparación. Pero el mismo diestro matando, que es para lo que se le contrató, estuvo á la altura de sus compañeros, esto es, mediano, mediano y mediano.

A fuer de justo, no terminaré la parte *seria* sin consignar que dos espadas tan modestos como *Quinito* y *Conejito* gustaron muchísimo más que las eminencias, especialmente en la función del 9 de Octubre.

En cuanto á toros, la mayoría de ellos estoy seguro que costarían á la empresa muy buenos cuartos, pero no es menós cierto que los ganaderos abusaron de la empresa metiéndole corridas como la de Otaola, que no debió salir del cerrado por inútil.

Los mejores toros en conjunto que he visto torear, los miu-

reños; después de éstos, los seis primeros de Aleas, y pare usted de contar.

*
*
*

Convencida la empresa de que el público sabe que para ver toros hay que ir á las novilladas, nos dió dos en Marzo, una en Abril, dos en Mayo, dos en Junio, tres en Julio, dos en Septiembre, una en Octubre, otra en Noviembre y la última en 18 de Diciembre.

En estas novilladas tomaron parte Dominguín, Valenciano, Fabrilo, Alvaradito, Finito, Regaterín, Velasco, Bombita-chico, Valentín, Valencia, Montes, Corzo, Morito, Colón, Machaquito y Lagartijo-chico.

En estas corridas se lidiaron reses de las ganaderías de Concha-Sierra, Otaolarruchi, Félix Gómez, Bañuelos, Adalid, Felipe Pablo Romero, Surga, Palha, Blanco, Arribas, Moreno Santamaría, Halcón, Flores y Saltillo.

El mayor número de toros los sirvió doña Celsa Fonfrede, de la que se lidiaron 18, y fueron buenos los de la segunda corrida, que á pesar de venir como desechos de tiente, cumplieron mejor que los que en tal prueba resultan superiores.

El portugués Sr. Palha también sirvió bien á la empresa, y sus corpulentos toros gustaron. De los demás, si alguno merece citarse fué el Saltillo, que mandó seis por desechos de cerrado, seis inútiles de los cuernos y sin pizca de bravura.

El público protestó primero en el acto del desencajonamiento y después en la plaza, obligando al presidente á que ordenase fueran dos de los bichos devueltos al corral.

En las faenas de los espadas hubo de todo, bueno, mediano y malo; pero tratándose de aspirantes á maestros, hay que ser indulgentes, y hacer poco uso de las disciplinas.

Percances que lamentar, hubo dos; Paco Fabrilo fué cogido al entrar á matar un toro de Palha, recibiendo un puntazo en el costado derecho, leve por fortuna.

Bombita-chico también sufrió una cogida de las más aparatosas al preparar el primer pase á un toro de Otaolarruchi; pagó un exceso de confianza, ó más bien falta de inteligencia, siendo cogido, enganchado y volteado horriblemente. Pero salió relativamente bien librado, porque sólo recibió un puntazo en una pierna, del que curó al poco tiempo.

Sufrieron también lesiones de alguna consideración los picadores Pino, Torero, Paje, Crespo, Alabau, el puntillero del Conejo y un chiquillo que saltó al redondel en una becerrada.

Durante la temporada hubo dos *acontecimientos*. La *lucha* del elefante *O'Bill* con el toro *Guerrita*, de D. Félix Gómez. El lleno fué colosal y el desengaño del público también.

El elefante no hizo una sola vez uso de la trompa ni de los colmillos, limitándose á presentar el *dorso* para que sirviera de blanco al cornúpeto.

El otro acontecimiento fué la «reprise» de las niñas toreras.

Otro camelo que valió á la empresa las censuras de las personas sensatas.

De las demás mogigangas no hay porqué decir que fueron malas, siendo una de las causas de que el público se retrajese ó que protestase en forma ruidosa.

Y entre las broncas merece párrafo aparte la del 18 de Diciembre. Fué de las que pasan á la historia.

Había cedido D. Jacobo Braún la plaza á una empresa anónima, y organizó una novillada el picador José del Pino, anunciando una semana antes que Carlos Gasch (Finito) estoquearía cuatro toros de la vacada de Fuente el Sol. Tres días después ya se decía que no eran los toros de la mencionada ganadería, sino oriundos de la de Ferrer de Pina, y resultó que los bichos adquiridos por Pino eran exageradamente flacos y bastos, y al parecer hijos de padres desconocidos. Finito, al verlos, se negó á torear y la empresa contrató por telégrafo al novillero Colón.

Al salir el tercer animalucho, el público, que era muy escaso, protestó, pidiendo que lo retirasen al corral. Accedió el presidente, y tuvo que repetir la orden al aparecer el cuarto bicho, cuya mansedumbre indignó al público.

Para que la buria fuera más sangrienta, el primero de los sustitutos que se soltó era un marrajo ya placeado, y el espada se negó á torear.

El presidente mandó llamar á los empresarios de la corrida, y no fué posible dar con ellos, ni con el arrendador oficial del circo ni con los taquilleros.

Y al enterarse el público de que por esta causa se suspendía la función, entre una espantosa gritería, rompió todas las sillas, puertas de palco y bancos de las nayas, que ardieron momentos después en la plaza.

Los destrozos se calcularon en 7 000 pesetas, que pagó don Jacobo Braún, así como 500 pesetas más que como multa le impuso el gobernador.

Antes de terminar esta crónica, haré constar que la partida de *tresillo* que venían jugando durante el año los Sres. Beltrán, Patuel y Braún, quedó disuelta ante notario en el mes de Noviembre. Aseguráronme que la próxima temporada jugara un *solo* Braún, pero yo digo lo que el baturro del cuento: *pa mí que los caballos blancos van dentro.*

Latiguillo.



CORREO DE ORIENTE

CARTA que escribe á *Victoria*,
 Juan Soldado. Está fechada
 En «*Camino de la Gloria*»,
 Y escrita en hoja arrancada
 De una viejísima historia.

Dice así este documento:

«A tí, *Victoria*, que fuiste
 Mi ilusión y mi contento,
 Hoy te escribo en la hora triste
 Del pesar y el desaliento.

Vine aquí para luchar;
 La ley me obligó á dejar
 Lo que al mundo me ligaba,
 Mientras con oro compraba
 El rico su bienestar.

Permanecí un año entero
 Por la patria peleando
 Y, desde humilde pechero.
 He ascendido á caballero
 De la cruz de San Fernando.

He oído hablar de doblones,
 De pactos y de traiciones
 Que mezcla héroe y canalla...
 Yo busqué mis emociones
 En el campo de batalla.

Y embriagado, delirante,
 Creí estrecharte, *Victoria*,
 Sobre el seno palpitante,
 Y tu nombre ni un instante
 Se apartó de mi memoria.

Después vino el cataclismo,
 La abruma lora avalancha
 Que, arrollando al heroísmo,
 Viene á hacer del pesimismo
 Dique para la revancha.

Y ahora, en el cerco mortal
 Que un enemigo implacable
 Pone al honor nacional,
 Lo que se hace insoportable
 Es la muerte con dogal.

Si *Patria* y *Deber* á coro
 Me exigen que luche y muera
 Por sostener el decoro
 De ese girón grana y oro
 Que se llama la Bandera;

Si de rodillas juré
 Un pacto en solemne día,
 Y lo cumplí por mi fé
 En este instante ¿por qué
 Lo rompe la patria mía?

Voy á morir y á matar.
 Pues sólo quiero pensar
 Que, vertiendo sangre á escote,
 ¡*El que mata es sacerdote;*
Donde se muere, es altar!

Guarda de la hispana historia
 Este trozo desdichado
 Y único, donde á la gloria,
 No van juntos, la *Victoria*
 Y el heroico

JUAN SOLDADO.

Por la copia,

Vicente Sanchis,

(Miss-teriosa).

José Aguirre y Matiol

CONSIGNACIÓN DE VAPORES

PARA EL TRANSPORTE DE NARANJAS Y OTRAS FRUTAS

AGENCIA DE ADUANAS

Agencia para embarques y desembarques en el puerto y para la venta de frutas en el extranjero.

AGENTE DE LAS LÍNEAS

ESPAÑOLAS

INGLESAS

Tintoré & C.^{ta}

The Cunard Steam ship C.^o

Hispano-Argelina.

James-Móss & C.^o

Eusebio Abascal.

Adam Brothers.

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: AGUIRRE—GRAO

Despacho en Valencia—LAURIA, 37

CENTRO

DE

EMBALSAMAMIENTOS

POR LOS

Dres. D. Peregrín y D. Antonio Casanova

CRUZ NUEVA, 4, 2.^o

La mejor garantía que se puede dar para el éxito de un embalsamamiento, operación que exige conocimientos anatómicos especiales y pericia en el arte de conservar los cadáveres, es el estar encargados de efectuarla respectivamente un Catedrático de Anatomía y el Director del Museo anatómico de esta Facultad de Medicina: por tanto no es de esperar que ocurran los frecuentes fracasos que impiden ver realizados los fines y esperanzas que se propone tan humanitaria operación.

ALGO SOBRE FONOLOGÍA VALENCIANA

Si bien es verdad que ninguna de las lenguas literarias ha logrado realizar todavía el bello ideal de todas ellas, que es el de tener un signo para cada sonido y un solo sonido para cada signo, no cabe la menor duda de que siendo hoy fonética la escritura en todos los pueblos civilizados, conviene estudiar con la mayor atención las leyes prosódicas de un idioma, si se quieren resolver con verdadero conocimiento de causa los problemas que puedan surgir al fijarlo gráficamente.

Pero este estudio, que para ser completo debe ser retrospectivo, es decir, comparativo entre la fonética de una lengua en el pasado y en el presente, es difícilísimo, porque hasta el reciente descubrimiento del fonógrafo no ha sido posible fijar de manera precisa é indudable los sonidos para transmitirlos á la posteridad.

Sin embargo, con un poco de atención y de paciencia para investigar, no es completamente imposible allegar datos en los documentos escritos de pasadas edades para dilucidar los problemas relativos á la prosodia.

De entre los documentos escritos, son los más útiles para este estudio las obras en verso, pues la armonía de éste y la rima son factores importantes que en todo tiempo pueden servir de piedra de toque para comprobar la manera como un poeta habla su lengua; siempre, naturalmente, que de buenos poetas se trate.

Son asimismo preferibles, á mi ver, los documentos impresos á los manuscritos, porque éstos son generalmente debidos á escribientes ó copistas de escasa ilustración, mientras que en lo impreso, fácil de corregir en las pruebas, es más común la intervención del autor: ¹ puede haber en éstos más errores pequeños que en aquéllos (erratas de imprenta), pero no tantos prejuicios por falta de ilustración.

Estudiando, pues, los libros valencianos de los siglos XV y XVI, se puede adelantar mucho en el conocimiento de nuestra

¹ Prueba esto uno de los libros que citaremos más adelante, *Lo procès de les olíeres*, en el cual se nota muy bien la diferencia de ortografía entre los poetas que intervienen.

lengua: y como es este, desgraciadamente, un estudio que todos hemos hecho poco, á pesar de su indudable importancia, me atreví hace poco á llamar hacia él la atención de los escritores valencianos en una de las conferencias en la sociedad *Lo Rat Penat*, sacando varias notas de algunos antiguos libros valencianos, las cuales me sirven hoy para confeccionar el presente articulillo, que no tiene otro objeto que el que acabo de indicar: el de llamar la atención de los escritores de Valencia acerca de estos asuntos. á fin de que se ponga pronto remedio al desbarajuste actual de la gramática de nuestra lengua; desbarajuste que todos lamentamos, pero que nadie se atreve á corregir.

Como este es un asunto de autoridad, he procurado que los libros de que proceden las notas comprobantes, sean precisamente los más antiguos impresos en Valencia y escritos por poetas de indiscutible valer, por clásicos por verdaderas autoridades en nuestra lengua: estos libros son los siguientes:

Les obres ó trobes en lahors de la Verge Maria.—Colección de poesías valencianas de los mejores poetas de aquella época. impresa en Valencia en 1474: primer libro impreso en España¹.

Lo procés de les olives e disputa dels jovers y dels vells.—Disputa en que intervienen los poetas Fenollar, Moreno, Vinyolas, Gaçull, Portell y un anónimo que se firma *Lo sindich.*—Impreso en Valencia por Lope de la Roca en 1497.

Lo somni de Johan Johan, per Mosen Jaume Gaçull cavaller.—Impreso en Valencia, por Lope de la Roca, en 1497.

Libre de concells, fet por lo magnífich mestre Jaume Roig.—Impreso en Valencia, por Francisco Díaz Romano en 1531.

Y vamos á ver lo que estos libros nos dicen sobre fonología.

*
* *

Del sonido de las vocales, poco hay que decir; eran éstas en el siglo XV las mismas siete que hoy tenemos.

Respecto á si los valencianos de entonces tenían el diptongo prosódico de *ae* como los catalanes y como lo tienen hoy algunos pueblos valencianos (Alcoy, Sueca y muy pocos más), me decido por la negativa, pues no he podido encontrar ni una sola vez entre nuestros poetas de entonces quien haga consonantes la *a* y la *e*, y en cambio, el catalán Vallmanya, en su poesía inserta en *Les Trobes*, escribe:

Alt es lo cors, quis consagra sus lara
Lar bell e net es per vos dedeu mare.

(Llamo hacia esto la atención de los que creen que ya entonces el catalán y el valenciano eran dos lenguas diferentes, y que deben seguir siéndolo.)

Pero, si no había diferencia entre antiguos y modernos va-

¹ Hoy es ya popular este precioso incunable, gracias á la esmerada reimpresión hecha recientemente por el editor Sr. Aguilar, que ayudado por el erudito tipógrafo D. Andrés Ferrer, ha conseguido hacer un verdadero facsimil de la primera edición.

lencianos en el sonido de las vocales, la había, al parecer, y grande, en la manera de pronunciarlas al estar unidas en una misma palabra: así, por ejemplo, hoy decimos *rei-na, o-ra-ció*, mientras nuestros antepasados separaban estas vocales y decían *re-i-na, o-ra-ci-ó*; cosa que puede comprobarse fácilmente hojeando cualquier libro en verso de aquella época.

Para no abusar de las citas, véanse tan solo estas dos:

Coronada molt contenta
En la *saluació* (sa-lu-a-ci-ó)
Quant humil feta serventa
Fuí del fill *concepció* (con-cep-ci-ó)

(*Les Trobes*. - Resposta de la gloriosa Verge Maria.)

Compasció me fa esser vehina
Y entrar en part hon may tinguí posada
Ques tan gran cort molt excellent *reyna*
Hon res de meu siy sopa no si dina
Hi per çom par quey estich manleuada

(*Lo Sompni*.—Signatara e.)

Y pasemos á las consonantes: la mayoría de éstas no han variado, pero hay, en cambio, tres que son hoy completamente desconocidas en esta ciudad, aunque se conservan en gran parte del reino: son éstas la *V*, la *S* suave y la *Ch* suave.

Para convencerse de que estas letras se pronunciaban antiguamente, basta mirar con alguna atención los escritos de los poetas de entonces.

B y *V*. Poco hay que decir de estas dos letras; no recordamos haber visto nunca que los poetas antiguos las consonantaran entre sí, como lo hacen algunos modernos valencianos de la capital, y muchos castellanos que también las confunden.

S fuerte y *S* suave.—También marcan la diferencia entre estas dos letras los poetas antiguos y no las confunden en la rima: la fuerte la escriben doble, como la *rr*, cuando no es *ç* ó *c* antes de *e i*.

En *Les Trobes* abundan los ejemplos: Jordi Centelles rima *rosa, esposa y ciosa*; Bernat Fenollar, *avança y França, Muntesa y saviesa*; Bernat Despuig, *rigorosa y victoriosa, cobeiança y semblança*; Arcis Vinyoles, *precioses y luminoses*; etc. etc.

También en *Lo Sompni* se lee: *gloses, coses* (b ij) *caça, traça, gocos, moços*, (d iij vuelto); *causa, pausa, pressa, deessa*, (d viij vuelto); *altesa, ofesa*, (f vuelto); *falssa, salssa, nosa, glosa*, (f v); y otros mil.

Cualquier habitante de las comarcas valencianas en que se pronuncian las dos *eses*, puede comprobar que aun hoy son consonantes las voces que hemos puesto como ejemplo.

Ch y *G*.—En las lenguas neolatinas tenemos cuatro sonidos de *ch*: la continua ó fricativa fuerte (*ch* francesa ó *x* catalana); la continua ó fricativa suave (*j* francesa y catalana) la explosiva fuerte (*ch* castellana ó *c* italiana antes de *e i, ce, ci*); y la explosiva suave (*g* italiana antes de *e i, ge gi*.)

De estos cuatro sonidos, los franceses sólo emplean dos; 1 la continua fuerte (*chifler, chocolat*) y la continua suave (*Jesus, girafe*).

Los italianos, en cambio, sólo tienen las dos explosivas (*chata, cioccolata, Gesù, giraffa*).

Los castellanos sólo tienen una, la explosiva fuerte (*chico, choco'a'e*), y substituyen la explosiva suave con la *j* árabe que no conocen los demás latinos (*Jesus, giraffa*).

Los catalanes (fíjense en esto los escritores valencianos) sólo emplean las dos continuas como los franceses; pero con la diferencia ortográfica de que la fuerte, ó sea la *ch* francesa, la escriben *x* (*xiflar, xoco'at*), aunque la pronuncian lo mismo que los franceses, y no como la *ch* castellana, ni como la *x*.

En cuanto á los valencianos, hay que distinguir entre los del centro y los de las comarcas extremas del reino: los de la capital y su provincia tienen hoy las dos fuertes y ninguna débil, y escriben la fuerte continua ó *ch* francesa con *x*, como los catalanes (*Xátiva, coixí*), y la fuerte explosiva ó *ch* castellana de varias maneras que luego indicaremos. Los de las comarcas extremas, ó sean alicantinos y castellonenses, usan las dos explosivas, como los italianos, y tal vez en algunos pueblos la continua fuerte; aunque creemos que, al menos en la Plana, ésta la convierten en *s* fuerte (*reissa, coissí*).

Tenemos, pues, que ninguno de los pueblos neolatinos emplea los cuatro sonidos, y que cada uno de éstos se representa en los distintos pueblos por diferentes signos: la *ch* continua fuerte es, en la ortografía francesa *ch* y en la catalana *x*; la continua suave es según los casos (por etimología *j* ó *g* para unos y otros: la explosiva fuerte es *ch* en la gramática castellana y *ch* en la italiana: la explosiva débil, *ge gi* entre los italianos.

* * *

Y los valencianos ¿qué hacemos de estos sonidos? En lo hablado ya hemos marcado las diferencias que hay entre las diversas comarcas; en lo escrito... hacemos un batiburrillo, una merienda de negros; hay quien escribe con *ch* todos los matices, fuertes ó suaves, y hay quien los escribe todos con *g* ó *j*; y ni una cosa ni otra tienen legitimación posible. Lo legítimo, lo clásico, lo castizo en ortografía valenciana, es escribir la *ch* francesa, ó sea la continua fuerte con *x*, como los catalanes (*xarop, coixí*); la explosiva suave, con *g* ó *j* según la etimología (*Jesus, geniva*); y la explosiva fuerte con *ch* como los castellanos (*chata, chiquet, porche, dicha*).

Y como serian ociosos cuantos argumentos expusiéramos en favor de esto por nuestra cuenta, puesto que se trata pura y simplemente de un criterio de autoridad, ahí van en montón

1 Es inútil advertir que aquí sólo nos referimos á lo que podría llamarse pronunciación oficial y que prescindimos de las diferencias que puede haber entre las distintas comarcas, tanto de Francia como de Italia y de España.

una porción de citas de los clásicos valencianos antes nombrados; y quien desee mayor caudal de ellas, que las busque en sus fuentes.

Los Trobes. 1—Berenguer Cardona: *Sagrat vasell archiu sobreycellent.* Joan de Nágera: *E donchs qui pot dir en tal sement tacha.* 2—Miquelot Pereç: *En res en vos de tacha no volia: Vos sou tarchiu de gracies cumplida.*—Jaume Gaçull: *E bell palau y archiu doració: A grans e chichs y á tots en general.*—Genis Fira: *Archiu sagrat hon reposa nou mesos.*

Lo procés de les olives. 3—Ni com de la closca lo *chich* caragol a ij): puix que sia destre deffer bon *choquer* (c vj vuelto): y á voltes li tira lo *macho* gran coc (c vij): per que ja no *punchen* los seus esperóns (c vij vuelto): roman en la *percha* estés y *penjat* c viij: soltauli donchs vos lo vostre *charnego* (d vuelto): donchs á *Joachim* donauli Sentana (d vij): del *chich* fins al rey (e x).

Lo sompni de Johan Johan.—Que sils sou prop sols lo *chiu chiu* *bastaxordarros* (a v): com *aja* yo bolcat lo *chich* (b jv): en *eia ganchet* sol se aferra (e v): ab prou *ganchets* (f iij): essent molt prest nostra *justicia desempachada* (f v vuelto).

Libre de concells. 4—Qui com ocells passen *chilant* (5 vuelto): *chiques*, menors, *jovens* é velles, *leges* é belles (7 vuelto): tendrá la *pancha* ab plechs com *mancha* (13 vuelto): á hun *marchant* fon *empachant* 15 v.: unan *penjaren* viva *scorcharen* (18 v.): bossa, aguller, pinta, *crencher* (22): tant *empachades* ni *agrevades* (26 v.): qui visten *capas*, dels temps de *chapas* son é *dantany* (26 v.): é tret del corro hon *mescorchava* *emgarrochava* la *carnicera* (30 v.): una cantant alt *endechara* é *coblejara* (32): ab una gulla lotes *punchava* (37): criats de *chichs* (41): lo *chich* *manava* (34): quera *chiqueta* quant fon *mongeta* (45): 6 *dix* *spachem* que á fer havem (53): algun cuquet *chich* del forment (54 v.): ab una gulla te pots *punchar* (54 v.): lo *chich* respós (133): com no *scorchá* en Assuer á sa muller (136).

No hemos podido consultar ninguna edición valenciana de las obras de Ausias March; pero en la de Barcelona del año 1563 leemos *fleches* (fol 76), *empachada* (46) y *empachar* (34 v.).

En el libro titulado *Institucions dels Furs*, per Micer Pere Parazona, impreso en Valencia por Pedro de Huete en 1580 que es indudablemente uno de los más correctos en lo relativo á ortografía entre los impresos valencianos, se encuentran las palabras *porche* (pág. 7), *despachar* (45), *archiu*, *archiver* (41),

1 Como este libro no tiene foliación ni signatura, citamos los autores para facilitar la busca.

2 Creemos que esta palabra debe leerse *tacha* y no *taca*, no sólo por el sentido de la frase, sino porque el mismo poeta escribe pocos versos antes: *E tenint lenguent que monde les taques*.

3 En este libro y el siguiente indicamos la signatura porque carecen de foliación.

4 Este libro va foliado con números romanos.

5 Llamamos la atención hacia la diferencia de *velles* y *belles*.

6 En este mismo folio se leen las palabras *vergoña* y *roña*.

tachar, chirurgia (161), *chicks, tachen* (162), *xicanta, nauver* (169), *vexells* (170)

Y basta de citas, que harían interminable este articulillo.

* * *

Podemos, pues, decir, resumiendo, que en lo antiguo se pronunciaban en Valencia la *ch* fuerte explosiva, la fuerte continua, y la débil explosiva, y que lo clásico, lo castizo en ortografía valenciana (que debe ser racionalmente más semejante á la catalana y á la castellana que á la francesa é italiana), es el escribir la primera (fuerte explosiva) con *ch*, la segunda fuerte, continua), con *x*, y la tercera (suave explosiva) con *j* ó *g*.

Y los valencianos modernos del centro de la región, que pronuncian de la misma manera *chíncha* y *gingol*, *chiquet* y *gipó*, *coche* y *mege* ¿qué han de hacer al escribir estas palabras?

En nuestro concepto, lo más lógico que pueden hacer, y al mismo tiempo lo más prudente para evitar tropiezos (nos referimos, por supuesto, á los no eruditos), es escribir todos esos nombres indistintamente con *ch*, puesto que indistintamente los pronuncian con *ch* fuerte explosiva.

Al fin y al cabo, así lo hicieron Bernat Baldoví, Bonilla, Escalante, Liern, Balader, Palanca y otros modernos escritores valencianos; y ni son por esto menos famosos, ni menos leídos y apreciados por los eruditos y por el pueblo.

José Nebot.

Almacén de LOZA, CRISTAL y PORCELANA

VINOS Y LICORES DEL PAÍS Y EXTRANJEROS

FILTROS, THÉS, CAFÉS, CHOCOLATES y otros géneros

JOSÉ ANDRIOT PETIT

Calle de San Fernando, núms. 28 y 30

VALENCIA

LA MORT DEL PARE

(QUADRET)

AL POETA JOSEPH BODRIA

COM si fora un cop de neu,
 En lo mitg d'un hort se veu.
 De fanch y de pallús feta,
 Una blanca barraqueta
 Coronada per la creu.
 En son recint, mitg tancat,
 Groch com la cera, gelat,
 Ab una cara que asusta,
 Dins d'una caixa de fusta
 Lo pare está amortallat.
 Junt á la mare 'ls fillets
 S'apinyen tots desinquiets,
 Com les rames á la soca,
 Y com debaix de la lloca
 S'apinyen també 'ls pollets.
 Contrastant ab tant de dol,
 Ilumena un raig de sol
 Dels orfenets lo trist niu,
 Y en una gabia cautiu
 Lolin canta un rossinyol.

Entrant de sopte per l'hort,
 Cadascú com un pi fort,
 Quatre homs parlant en veu
 [baixa;

Al muscle 's possen la caixa
 Y al fosar porten al mort.

De sopte resona un crit,
 De molts altres repetit,
 Y rompent en amarch plor,
 Glatinli de pena el cor:
 La viuda exclama: ¡Ay, marit!

¡Ay pare!—'ls pobres fillets
 Prorrumpixen desinquiets
 Al cel los ulls aixecant,
 Y de dolor gemecant
 Perque 's queden orfenets.

Creix per graus lo desconsol:
 Y estranys per complet al dol
 Que reina en lo trist recint,
 Seguíx lo sol resplandint
 Y cantant lo rossinyol!

J. F. Sanmartín y Aguirre.

TARJETAS

DE VISITA

Desde 4, 6 y 8 reales el 100 en adelante.

Imprenta Domenech

CALLE DEL MAR, 65

VALENCIA

Gabinete de consulta

PARA

ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENÉREAS

DE D. RAMÓN CLIMENT ZIMMERMAN

Subinspector Médico retirado del cuerpo de Sanidad militar, ex-director de varios hospitales de la Península y Ultramar, Jefe de las Clínicas de ambas especialidades durante muchos años en el de esta capital.

Empedrado de las Barcas, 3, pral., izquierda.

Horas: de diez á una.

ARQUEOLOGÍA VALENCIANA

1898

Año de bienandanza ha sido el de 1898 para la arqueología valenciana, merced al impulso que la Sociedad «Lo Racional» ha dado á esta clase de estudios, recorriendo muchas poblaciones del reino en busca de antigüedades y vestigios históricos, sometiendo los monumentos de nuestra ciudad á un riguroso examen y celebrando eruditas conferencias, en las que han brillado, sobre todo, un buen espíritu de investigación y la más sana crítica.

Como en otro lugar del ALMANAQUE encontrarán sus lectores indicaciones más concretas de estos trabajos, llevados á cabo por la sección de ciencias histórico-arqueológicas y el grupo excursionista de la indicada Sociedad, nuestra reseña se limitará, según costumbre, á la noticia somera de las novedades ocurridas en este reino, y especialmente en Valencia, en relación á los intereses arqueológicos.

Comenzó el año con una pública exposición de los códices de nuestra biblioteca universitaria, dispuesta por el celoso personal de aquel centro, con motivo de la visita que recibió del entonces cardenal-arzobispo de Valencia Sr. Sancha. Aunque mayor parte de los manuscritos expuestos eran ya conocidos de los aficionados, el público en general pudo convencerse del tesoro histórico-artístico que encierra aquella biblioteca, procedente en gran parte del convento de San Miguel de los Reyes. Díjose que en la Diputación provincial se agitaba el pensamiento de destinar alguna cantidad para la restauración y encuadernación de los más importantes códices, pero hasta presente nada se ha acordado.

Por el mes de Febrero se habló también de la restauración del Miguelete, á la cual obliga, según parece, la inseguridad de algunas piezas, cuyo desprendimiento pudiera ser peligroso para los transeuntes. Aunque se indicaron fórmulas generales para un proyecto, necesario es confesar que no resplandecía en ellas el espíritu arqueológico.

En materia de restauraciones monumentales venimos sintiéndonos un poco afortunados. Las obras de la Lonja se hallan poco adelantadas que paralizadas; las de las Torres de Serranos se cir-

conscriben á una barbacana que se emprendió hace tres años, y la cruz divisoria del camino de Játiva, conocida por Cruz Cubierta, ha comenzado á sufrir también reparos que llevan trazas de ser interminables; y gracias si la falta de proyectos y presupuestos nos obliga sólo á lamentar las vacilaciones y lentitud de los trabajos, porque picar la piedra es profanación más irremediable que la de pintarla.

Groseramente pintada fué la Virgen gótica de piedra que se halla sobre la puerta principal de la Real Capilla de Nuestra Señora de la Seo, pero se ha subsanado el error, confiando á un hábil artista la limpieza de tan interesante escultura.

Los descuidos de este género que ahora se cometen son siempre sensibles, pero insignificantes en comparación de lo que tiempo atrás se hacía. Casi todas las imágenes antiguas de nuestras iglesias se hallan mutiladas, policromadas y vestidas, hasta el punto de obscurecer sus primitivas trazas. «Lo Rat-Penat» ha emprendido una obra que no está exenta de dificultades, pero que ha de ser la base de la historia de la escultura valenciana; consiste en fotografiar las imágenes sin adornos ni vestiduras. De este modo ha podido apreciarse la importancia que tiene la Virgen Morenita del convento de la Encarnación, cuyo carácter bizantino es indudable, y empiezan á ser estudiados los restos escultóricos de la Virgen de la Victoria, la del Algibe, San Bult y algunos otros.

La Real Academia de San Carlos ha enriquecido su sección de antigüedades con una escultura del siglo pasado procedente del convento de San Francisco, un capitel ogival del siglo XV, un *tikkeh* ó foja morisca, treinta placas esmaltadas de azulejería italo-sevillana, andaluza y valenciana de los siglos XVI al XVIII, y cincuenta dibujos originales de López y otros maestros valencianos de la centuria pasada y comienzos de la presente. Anúnciase además el ingreso de una reja de arado, tres brazaletes, un clavo, dos espuelas, dos pesas, una teja, varios ladrillos triangulares y algunos fragmentos de unguentarios y lacrimatorios de vidrio, procedentes de las sepulturas romanas que hace tiempo se descubrieron en Ledaña, provincia de Albacete.

Todas estas adquisiciones son debidas á particulares cuya ilustración y cultura les mueve á desprenderse del goce exclusivo de estimables objetos, para facilitar á todos su estudio y asegurar su constante conservación.

Un labrador del caserío de Pinedo ha desenterrado recientemente, de un campo que cultiva en la partida del Perú, una olla de loza común repleta de monedas de plata y cobre. De ellas, las más antiguas son de los Reyes Católicos, y la más moderna de Felipe IV, año 1622; y como el cuño de esta última revela no haber apenas circulado, sospéchase que el tesoro debió depositarse en tiempos muy inmediatos á la indicada fecha.

La prensa local se ocupó de un alfanje damasquinado con empuñadura de oro, que había ido á parar á cierta casa de

préstamos; en da del árabe, de Alá es mi en verdad un mota antigüe

De fuera d nientes á esta

En el término renta y siete de distintos c

Háblase ta Cervera del árabe.

A esta mis edentes de la que han llega vincial de ant cio, sobre las c

Díjose que las antiguas p aún el aserto.

Más import una cabeza de blemente en provincial.

Un vecino inédita, cuya «Lo Rat-Penat».

Al terminar del despojo suf mábamos: ¡Dio que deplorar n

infundados; un mento ha dispu existan en los a

chivo nacional «Lo Rat-Penat» han unido á ella recibimos la gra clamación.

La mayor pa mos á nuestra p

préstamos; en la hoja ostentaba una inscripción que, traducida del árabe, dice así: «Zaid aben Zaid el victorioso por favor de Alá es mi señor». Bien examinada esta lujosa arma, que es en verdad una joya, resulta ser un alfanje tunecino de no remota antigüedad.

De fuera de Valencia son muy pocas las noticias concernientes á esta crónica que llegan á nuestros oídos.

En el término de Alacuás han aparecido á fines del año cuarenta y siete monedas de plata, de las cuales hay treinta y tres de distintos cuños, pertenecientes todos al imperio romano.

Háblase también de otro hallazgo numismático obtenido en Cervera del Maestre, que corresponde, al parecer, á la época árabe.

A esta misma época pertenecen también unos ladrillos procedentes de la ermita de Santa Ana, antes mezquita de Xara, que han llegado á nuestra ciudad con destino al museo provincial de antigüedades, y acusan reformas en el citado edificio, sobre las cuales conviene ejercer vigilancia.

Díjose que en Carlet se habían descubierto unas sepulturas antiguas por el mes de Marzo, pero no se ha comprobado aún el aserto.

Más importancia tiene el hallazgo obtenido en Poliñá de una cabeza de estatua romana de piedra, que ingresará probablemente en la sección de antigüedades de nuestro Museo provincial.

Un vecino de Mogente ha encontrado una lápida romana inédita, cuya impronta estudian los excursionistas de «Lo Rat-Penat».

Al terminar nuestra crónica el año pasado, dando cuenta del despojo sufrido por el archivo general de este reino, exclamábamos: ¡Dios quiera que en el año próximo no tengamos que deplorar nuevas expoliaciones! Nuestros temores no eran infundados; una Real orden procedente del ministerio de Fomento ha dispuesto que todos los documentos históricos que existan en los archivos provinciales de Hacienda pasen al archivo nacional. Pero esta vez nos ha encontrado arma al brazo; «Lo Rat-Penat» ha elevado, sin demora, enérgica protesta; se han unido á ella valiosos elementos, y al escribir estas líneas recibimos la grata nueva de haber sido atendida tan junta reclamación.

La mayor parte de nuestro abatimiento regional la debemos á nuestra propia indiferencia.

LA MARGARITA

EN LOECHES

**Antibiliosa, Antiherpética, Antiescrofulosa, Antisifilítica,
Antiparasitaria, y muy reconstituyente.**

Es la *única* agua que produce los saludables resultados que todos conocen; pues su uso general y constante durante *cincuenta años*, así lo demuestra. Sus efectos son sorprendentes por lo eminentemente curativos.

No confundir la botella de **La Margarita** con la de otra agua que la ha imitado, para que el público la confunda con aquélla.

En competencia **La Margarita** con todas las similares ó que pretenden producir iguales y aun *mejores resultados*, fué declarada siempre *la primera* en las Exposiciones internacionales, obteniendo la primera distinción ó sea el

ÚNICO GRAN DIPLOMA DE HONOR

concedido á las de su clase, cuya distinción no ha conseguido otra alguna *antes ni después* en concurso abierto. Medallas de oro, etc., etc

Sujetadas estas aguas al análisis de la Academia de Medicina de París, hizo sus análisis el célebre químico *Mr. Hardy*, declarándolas *superiores á todas las congéneres conocidas*, y del minucioso practicado durante seis meses por el reputado químico doctor D. Manuel Saez Díez, acudiendo á los copiosos manantiales que nuevas obras han hecho aun más abundantes, resulta que **La Margarita en Loeches** es *entre todas* las conocidas y que se anuncian al público, *la más rica* en sulfato sódico y magnésico, que son los más poderosos purgantes; y las *únicas* que contengan carbonato ferroso y manganoso, agentes medicinales de gran valor, como *reconstituyentes*. Tienen las aguas de **La Margarita** *doble cantidad de gas carbónico* que las que pretenden ser similares, y es tal la proporción y combinación en que se hallan todos sus componentes, que las constituyen en un específico irremplazable para las enfermedades herpéticas, escrofulosas y de la matriz, sífilis inveteradas, bazo, estómago, mesenterio, llagas, toses rebeldes y demás que expresa la etiqueta de las botellas, que se expenden en todas las farmacias y droguerías, y en el depósito central, Jardines, 15, bajos, donde se dan datos y explicaciones.

El gran médico conocido por la *Perla de San Carlos*, de Madrid, Doctor D. Rafael Martínez Molina, ha dicho que con esta agua se tiene

LA SALUD Á DOMICILIO

Usándola con frecuencia preserva de la *difteria y tisis* y otras dolencias. En el último año se han vendido

Más de DOS MILLONES de purgas.

De venta en Valencia, en las principales farmacias y droguerías.

GRAN ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS

El único de esta clase de aguas por su gran caudal. — Completa todas las curaciones. — Prospectos, datos y billetes para el coche del establecimiento: Jardines, 15, Madrid.

PLACIDIA

I

UNAS del día cruel descansa Roma!
 ¡Sueño de muerte en el sangriento charco!
 Hundidas entre espumas encarnadas
 Brillan las joyas que esparció el estrago!
 El hastío del oro y de los besos
 Provoca el sueño y adormece el gladio,
 Y las huestes brutales de Alarico,
 Ebrias de néctar y placer nefasto,
 Descansan sobre el seno de la virgen
 Que vigilaba junto al fuego sacro!
 Horrible amanecer... Seltas las bridas
 De su corcel teutón ó escandinavo;
 Desnudos y oxidados los aceros,
 Nervosas las gargantas y los brazos,
 Cubriendo el casco la melena inculta;
 Con los robustos pechos dilatados
 Que palpitan detrás de las escamas
 Y lanzan el rugido hasta los labios;
 El pueblo de Nerón, hijo de Remo
 Les vió pasar terribles, caminando
 Sobre el tirso de rosas imperiales
 Que el César arrojó con hondo espanto....
 ¡Les vió escupir sobre el altivo templo
 Y hollar el Capitolio soberano!
 ¡Envuelto en llamas el cendal de Vesta!
 ¡Deshonradas sus hijas en el barro!
 ¡Roto el escudo del temible Marte!
 Llorando Urania tras el velo blanco,
 Ya se columbra el porvenir horrendo
 De la ciudad venal, que afeminaron
 Los que, envueltos en joyas y perfumes,
 Olvidaban á Lépidó y Octavio....
 Trocando en ceñidores de jazmines
 La corona de sierpes de Espartaco!

II

Las altas gradas del palacio inmenso
 Que á pétrea columnata dan descanso,
 Sustentan los colosos de granito,
 Por capitel corintio coronados.
 Los rojos resplandores del incendio
 De oro y de sangre les envían rayos
 Y se tiende la sombra de los fustes,
 Ocultando á los muertos con su manto.

Gotea el rojo en los peldaños fríos,
 Y ante un montón de cuerpos destrozados,
 Sangrientos restos y rasgados miembros,
 (Carnaza humana que prestó el esclavo)
 Una mujer... aparición sublime;
 Hermosa y noble, con semblante airado
 Extiende el brazo, que venganza impetra,
 Cubierto de zafiros y topacios!

Robusto el seno de blancura hermosa,
 Brindando amor los purpurinos labios,
 El pie de rosa en la sandalia breve;
 Formas de Venus que acaricia el manto,
 Lanzan sus ojos centellantes luces.
 Mirando la ciudad que hierve abajo!
 —¡Mi Roma! grita, y á los rizos suaves
 Lleva con furia la nerviosa mano.
 —¡Cobardes! ruje, y al mirar el fuego
 Sorbe á torrentes el furioso llanto.
 —¿Qué se hicieron las águilas de Augusto?
 ¿Qué se hicieron las glorias de Trajano?
 ¿A dónde están los hombres de las Galias
 Que hollaron el Egipto con sus pasos?
 ¡Cobardes! grita; entre placeres toscos
 De impura meretriz y orando á Baco,
 Vuestros nervios son sedas que se doblan,
 Vuestra sangre son lodos congelados.
 ¿Quién pudo, Roma, aniquilar tus dioses?
 ¿Quién te destruye con su aliento bravo?
 —¡Yo!—le contestan desde el fondo obscuro
 Y avanza un joven de floridos años.

III

Cubren las mallas su robusto pecho,
 Bermejo bozo sobre el labio pálido,
 Casco brillante, y en los ojos tibios
 Azules llamas de fulgor extraño.
 —Quién eres, ¡oh mujer! pregunta ansioso,
 Quizás Odín, el genio de mis bárbaros,
 Te formó con claveles de Circasia

Para que el vencedor te dé sus brazos.
 ¿Ves la hermosa ciudad? Pues toda es tuya.
 Honorio huyó, temiendo á mis vasallos;
 Mi rey ha muerto al ver el Capitolio,
 Y nadie á mi poder estorba el paso.
 Yo te entrego sus joyas; esos templos,
 Que sintieron el peso de mi gladio;
 Y te doy centenares de patricios,
 De pretores y jueces por esclavos.
 Habla, mujer; que digan esos ojos
 Que me puedes amar; sólo al pensarlo,
 Siento que puedo devolverte á Roma
 Para que tú la rompas con tu mano.
 —¿Quién eres?— ¡Ataulfo!— Ven y escucha,
 Prorrumpes la patricia, y al mirarlo,
 Siente nacer en sus entrañas fieras
 La inmensa admiración y el entusiasmo!
 Le conduce, entre lámparas que arrojan
 Los perfumes de Siria regalados;
 Le asienta entre tapices que tejieron
 Con pieles de pantera y leopardo.
 —¡Quiero tu amor! le dice: casi niño
 Has podido llegar á mi palacio,
 Convirtiendo en pavesas y ruinas
 La podrida ciudad de nombre magno.
 Tú mereces mi amor. Eres muy grande.
 Besa, pues, loco mis ardientes labios;
 Que yo acaricie tus cabellos rubios
 Que las nieves de Irlanda platearon;
 Huende en mi seno tu grandiosa frente,
 Pues merece coronas de alabastro,
 Y al gran botín de la vencida Roma
 Une el botín del corazón que guardo.—
 Cayó Placidia, en la tranquila noche,
 Del fiero godo en los robustos brazos.....
 Y la ciudad dormía con la muerte.....
 Y las gotas de sangre iban filtrando
 A mojar en las negras catacumbas
 Los sepuleros de Papas y de Santos.....
 ¡Brilló la aurora! El cristianismo eterno
 Mostró la cruz en el azul espacio,
 Y el Dios de la verdad alzó su trono
 Encima de los túmulos paganos.

José María de la Torre.

Federico Domenech, Impresor y Editor.

DIVI THOMÆ AQUINATIS

DOCTORIS ANGELICI

SUMMA THEOLOGICA

*justa probatissimis editionis accurate correctæ,
cuamplurimis annotationibus dilucidata,
disertationibusque aucta quibus recentiores errores raselluntur,
a doctore*

† D. NICETO ALONSO PERUJO

PRESBITERO

almæ ecclesiæ metropolitanæ canonico doctorali. Editio prima
valentina hodierni scholarum necessitatibus accomodata.

.....
Con licencia y aprobación de la Autoridad eclesiástica.
.....

OBRA DECLARADA DE TEXTO

en muchos Seminarios de España y del extranjero.

Consta de doce gruesos volúmenes en papel superior, con hermosos tipos nuevos, y sólo cuesta *cuarenta y cinco pesetas*, franco de porte. — Los señores seminaristas recibirán esta obra con una notable rebaja, siempre que los pedidos se hagan por conducto de los señores secretarios de los Seminarios. — Se hallará en las principales librerías de Valencia, Madrid y provincias.

ACADEMIA CIENTÍFICO-LITERARIA

DE LA

JUVENTUD CATÓLICA DE VALENCIA

COMENZÓ el curso pasado con la Misa de Espíritu Santo y Comunión, que exige el reglamento, celebrándose en la iglesia de San Juan del Hospital el día 27 de Octubre de 1897. Aquella noche hubo solenne velada en sus salones, bajo la presidencia del cardenal-arzobispo D. Ciriaco Sancha, con asistencia de numerosa representación de las autoridades eclesiástica, militar, civil y municipal, y de varias corporaciones y sociedades. El secretario D. Leopoldo Trénor leyó una memoria de los trabajos hechos en el curso anterior, y el catedrático de literatura griega en esta Universidad, D. Vicente Ferraz, un buen discurso sobre el tema «La perfección artística que alcanzaron nuestros escritores místicos responde á la superioridad del ideal en que se inspiraron.» El presidente de la Sociedad, Dr. D. Vicente Gadea Orozco, hizo algunas oportunísimas reflexiones sobre los fines y los resultados perseguidos y logrados por ella. El señor Cardenal alentó, en una cariñosa alocución, á los jóvenes á seguir los propósitos de tan religiosa y docta asociación.

La festividad de la Inmaculada Concepción motivó una fiesta religiosa y literaria. Celebróse la primera en la iglesia del Temple, cantándose á gran orquesta la misa de Gounod, en la que ofició el canónigo Sr. Juliá, ensalzando las glorias de María, el magistral D. Juan Garrido. En la velada convocada en la casa social, leyó el discurso el joven académico D. José Burriel y García Polavieja, desarrollando el tema «Efectos del poder que en la sociedad ejerce la mujer inspirada en las virtudes de la Virgen.»

El aniversario de su reinstalación dió objeto á otra solemne velada, que tuvo lugar el 2 de Febrero, disertando el socio don Laureano Sánchez, que presentó á la Virgen María como ideal y remedio para los males que afligen á la sociedad.

Hubo también veladas en honor de Santo Tomás de Aquino, San José y San Vicente Ferrer en sus respectivas festividades, encargándose de sus apologías el R. P. Juan Vila, dominico, D. José M. Tomás y Villamazares, abogado, y D. Pascual Boro-

nat, presbítero. Este presentó un erudito trabajo en valenciano sobre el alcance de la literatura valenciana en tiempo de San Vicente Ferrer. La última y más solemne sesión fué la de la Virgen de los Desamparados, corriendo el discurso á cargo de D. Ramón Leonarte. A todas estas veladas y á las reuniones semanales de los sábados coadyuvaron con trabajos literarios inéditos en prosa y verso, los Sres. Cirujeda, Vives Liern, Aparisi, Tomás y Villamazares, Campos Maité, Chenovés, Meléndez, Serret, Gambín, Mendiolagoitia, Hernández, Corbí y Orellana, Trénor, Pérez Lucía, Thous, Saenz de Urruca, Pastor Aicart, Alegre Ortiz, Oller y otros, y en la sección musical cooperaron los Sres. Palau, Cortés, Gallego, Lladó, Avila, Valor, Solanich, Laurence, Tomás, Alonso y Medina Muchos de aquellos trabajos literarios aparecieron en el *Boletín-Revista* que sigue publicando con general aceptación.

El curso actual comenzó para esta Sociedad en 26 de Octubre, con numerosa asistencia y representación de sociedades y corporaciones. Fué presidida la sesión inaugural por D. Vicente Gadea y Orozco, que continúa presidiendo la Sociedad, pronunciando el discurso el catedrático de esta Universidad doctor D. Fermín Villarroya, desarrollando el tema «Urge restaurar la enseñanza de las lenguas y literaturas clásicas, como remedio á la actual decadencia de las buenas letras». Fué muy aplaudido y felicitado el orador. Hubo intermedio musical y lectura del discurso reglamentario por el presidente de la Sociedad, en la que el Sr. Gadea encareció la necesidad de la unificación de las sociedades católicas para formar grandes núcleos y mejor desarrollo y propaganda de sus ideales.

La fiesta de la Inmaculada Concepción también dió motivo á funciones religiosas y literaria. La primera se celebró en la iglesia del Temple, con sermón del canónigo D. Miguel Sirvent sobre el tema «María en el misterio de su Concepción Inmaculada es foco de luz para la ciencia y bello ideal para el arte.» La velada fué literaria y musical, leyendo el discurso D. Rafael Marín Lázaro, en el que presentaba á España como patrimonio de María, siendo muy aplaudido. Leyéronse varias poesías, y hubo música instrumental y de canto.

Comenzaron también en este curso las veladas de las secciones de literatura y música, á las que se destinan los sábados.

La Junta directiva del actual curso académico la forman:
 Presidente honorario, Excmo. é Ilmo. Sr. Arzobispo Dr. Don Sebastián Herrero y Espinosa de los Monteros.—Presidente efectivo, Excmo. Sr. D. Vicente Gadea Orozco, catedrático de la Facultad de Derecho de esta Universidad.—Consiliario, M. I. Sr. Deán Dr. D. José Cirujeda y Ros.—Vicepresidentes, don Luis Ibáñez de Lara y Escoto, Doctor en Derecho, y D. Mariano Royo y Salvador, propietario.—Tesorero, D. José M.^a Carrau y Juan, Doctor en Derecho.—Bibliotecario, D. Vicente Calatayud

y Bonmatí, catedrático del Instituto de 2.º Enseñanza.—Vocales, D. Germán Rodríguez Dalmau, Doctor en Medicina, Ilmo. señor Barón de Terrateig, y D. Francisco Vives Liern, Doctor en Derecho.—Secretarios, D. Leopoldo Trénor Palavicino y D. Carlos Corbí y Orellana, Doctores en Derecho.

Secciones.—Presidente de la de Ciencias eclesiásticas, M. I. Sr. Dr. D. Juan Garrido, canónigo magistral de esta Santa Basílica.—De Ciencias Sociales, D. Luis Gestoso y Acosta, catedrático de la Facultad de Derecho Internacional de esta Universidad.—De Ciencias Naturales, D. José M. Machí y Burguete, catedrático de la Facultad de Medicina de esta Universidad.—De Literatura, D. José M.ª Gadea Orozco, catedrático de la Facultad de Derecho de esta Universidad.—De Arte cristiano, Dr. D. José Camaña Laymón, Abogado, Arquitecto y Profesor Auxiliar de la Facultad de Ciencias de esta Universidad.—De Música, D. Pedro Varbaró y Catalano, profesor del Conservatorio de Música.

Comisiones.—Del dinero de San Pedro, Ilmo. Sr. Marqués de Montortal, abogado y caballero de la Real Maestranza.—De Propaganda y mejora social, Ilmo. Sr. Barón de Santa Bárbara, Doctor en Derecho.—De la defensa legal de la Iglesia y del clero, D. Rafael Rodríguez de Cepeda y Marqués, catedrático de la Facultad de Derecho de esta Universidad.—De Boletín y publicaciones, director, D. Pedro M.ª López y Martínez, catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de esta Universidad.—Censor eclesiástico, M. I. Sr. Dr. D. Juan Garrido, canónigo magistral de esta Basílica.—De excursiones y recreos, D. Justo Irazo y Laguna, propietario.—De Apología de la Iglesia y del Pontificado, M. I. Sr. Dr. D. Miguel Sirvent y López, canónigo lectoral de esta Santa Basílica.

GRAN TALLER DE LÁPIDAS

Desde **10** pesetas en adelante.

Se construyen toda clase de panteones y monumentos de lujo con esmero y economía.

Calle Guillem de Castro, 136 (esquina á la de Jesús), Teléfono núm. 687

VALENCIA

PLANAS, FLAQR Y CO

CONSTRUCTORES MÁQUINAS

Dirección general: Ronda Universidad, 22

Talleres de construcciones mecánicas

EN GERONA



Especialidad en **TURBINAS** y toda clase de **MOTORES HIDRÁULICOS**

construidos más de 300 con una fuerza total de 50.000 caballos

- Turbinas** á libre desviación; á reacción, para funcionar inmersas y con aspiración
- Turbinas** de eje vertical, de eje horizontal, con cámara abierta y con cámara cerrada
- Turbinas** dobles, de coronas múltiples, y de admisión parcial.
- Turbinas** especiales para instalaciones eléctricas.
- Reguladores** de gran sensibilidad para turbinas.

- Transmisiones de movimiento de todas clases.
- Prensas hidráulicas con cilindros de acero fundido.
- Bombas de todas clases para riegos y grandes elevaciones de agua.
- Telares mecánicos para algodón.

INSTALACIÓN COMPLETA DE ESTACIONES CENTRALES

ALUMBRADO ELÉCTRICO DE POBLACIONES

TRANSPORTE Y DISTRIBUCIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA Á GRANDES DISTANCIAS. — IMPORTE

→ PÍDANSE PROYECTOS RESUPUESTOS

S, FLAOR Y COMPAÑÍA

ONSTRUCTORES MÁQUINAS

al: Ronda Universidad, 22—BARCELONA

mecánicas

Talleres de construcciones eléctricas
EN BARCELONA

MOTORES HIDRÁULICOS

total de 50.000 caballos

funcionar inmersas y con aspiración
cámara abierta y con cámara cerrada
misión parcial.

eléctricas.

s.

ndido.

es elevaciones de agua.

N COMPLETA

UMBRADO ELÉCT
ERGÍA ELÉCTRICA Á GRANDE

ANSE PROYECT
RESUPUESTOS

MÁQUINAS Y MOTORES ELÉCTRICOS DE TODAS CLASES

Fuerza total de las construidas superior de 12.000 caballos.

dinamos á pequeña velocidad para estaciones centrales.

quinas de corriente alternativa para utilización de energía eléctrica á gran
distancia. Concesionarios de la casa GANZ Y COMPAÑÍA, de Buda-Pest.

rnadores de corriente polifase.

nsformadores sistema Zipernowsky, Deri, Blathy.

ores de corriente continua, alternativa y trifase, de arranque automático.

reguladores automáticos y á mano. — Aparatos de medida.

cesosios para estaciones centrales y para toda clase de instalaciones.

mparas de arco, de incandescencia, y material vario.

bles. Conductores aéreos y subterráneos, Aisladores, etc., etc.

ACIONES CENTRALES

DE POBLACIONES

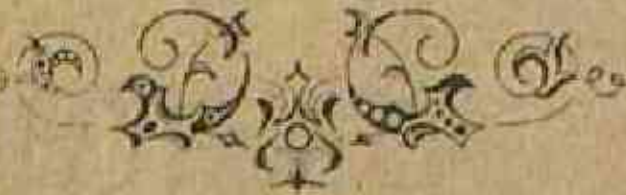
AS DISTANCIAS. — IMPORTANTES APLICACIONES EFECTUADAS

RESUPUESTOS

REVOLUCIÓN Y REACCIÓN

LA AUTORIDAD EN LA SOCIEDAD

LA PROPIEDAD ANTE LA RAZÓN Y EL EVANGELIO



Conferencias

Religioso-político-sociales, Religioso-sociales y Filosófico-religioso-sociales

PREDICADAS EN LA BASÍLICA DE VALENCIA

DURANTE LAS

CUARESMAS DE 1896, 1897 Y 1898

POR EL

DR. D. JUAN GARRIDO

Canónigo Magistral de la misma,

Misionero apostólico, Capellán de honor honorario y Predicador de S. M.



Estas *Conferencias* comprenden tres tomos, uno con las de cada año, que se venden al precio de *DOS PESETAS* tomo en todas las librerías.

Los pedidos pueden dirigirse al editor D. Federico Domenech, Mar, 65, Valencia.

A SANT TOMAS DE VILLANUEVA

Sonet premiat en los Jochs Florals del "Rat Penat".

Ver serafí d'amor, fet á la idea
De caritat, cautiú tantost naixqueres;
De nin á vell, tes ansies almoyneres
Portá ton cor ahon la indigencia 's vea.

Rich d'esperit y pobre de riquea,
Més que les mans el ánima obrigueres,
Y hasta 'l estrem ta compasió dugueres
De deixarte enganyar per la pobra.

En fer lo be per Deu, ta gloria estava,
La major de les santes alegries
Que ton noble esperit acaresaba.

Y donant als pobrets tot quant tenies,
Gotjaves ja del cel que te esperava
Al no ser teu ni el llit en que mories.

Joan Espiau Bellveser.

COLEGIO y ACADEMIA de CERVANTES

VILARAGUT, 8.—VALENCIA

1.^a Y 2.^a ENSEÑANZA EN TODA SU EXTENSIÓN
SE ADMITEN EXTERNOS Y MEDIOPENSIONISTAS

Este acreditado Colegio, que cuenta 24 años de existencia, se ha trasladado este curso, de la plaza de San Andrés, núm. 3, donde estaba, á la calle de Vilaragut, núm. 8 (frente al campanario de San Andrés). El motivo del traslado ha sido lo insuficiente del local, por el número de alumnos de asistencia. El nuevo local, que ocupa todo el edificio, es muy espacioso y ventilado.

DIRECTOR

D. GREGORIO SABATER, Licenciado en Filosofía y Letras

Juan, que ya desde muy pequeño había dado pruebas de ser un *mal trabaja*, no habiendo podido conseguir su padre que siguiera una carrera por corta que fuese.

—Ya ves, le decía la tía Ramona, hasta el chico del Secretario, que es muy bruto, ha sacado su título de maestro de escuela.

—¿Y para qué le sirve eso, para morir de hambre?

—No lo creas, porque el Secretario tiene dineros é influencias, y en cuanto haya unas oposiciones le darán una escuela, y mal ó bien irá tirando.

—¡Vaya un porvenir!

—¡Mejor que el tuyo, que en cuanto yo cierre el ojo, no sé lo que vas á hacer haragán, más que haragán!

De estas escenas las había diariamente; pero Juan no hacía maldito el caso, y la tía Ramona se daba por convencida cuando el tunante del sobrino, después de cuatro zalamerías, acababa prometiéndole que desde el mes siguiente trabajaría yendo al campo y á la era, y al lagar y á todo lo que se ocurriera en beneficio de los intereses de la casa.

Después de comer se iba Juan al casino, y sentado junto al balcón, procuraba ver á María, que vivía enfrente, y le saludaba y le echaba piropos, que ella oía con indiferencia ó riéndose de las majaderías del muchacho, risa que él tomaba como prueba de afecto.

Así pasaron algunos meses, sin que se atreviera á abordar la cuestión; que era muy peliagudo eso de declararse á la chica, por más que él tenía la seguridad de que en cuanto dijese *envido*, ella diría *quiero*.

Los días que llovía ó hacía frío, se metía Juan en el casino por la mañana y se dedicaba á la lectura para ilustrarse, según decía, porque el hombre que no lee no sabe, y el que no sabe es un burro, y él no quería ser un burro.

En su casa no tenía nada que leer, porque su padre, un buen hombre chapado á la antigua, no había dejado á su muerte más que algunos libracos sin sustancia, un *Diccionario* de la lengua, un *Don Quixote*, un *Año Cristiano*, un *Kempis* y otros por el estilo, retrogrados y oscurantistas, que no los quemaba por no disgustar á su tía Ramona; pero en cuanto ésta las liase, irían al fuego como justo castigo á su perversidad. En el casino era otra cosa; allí podía escojer entre un centenar de volúmenes; sus lecturas favoritas eran las obras de Voltaire, de las que no entendía palota, y las de Eugenio Sué, sobre todo *El Judío Errante*, que le había proporcionado el inefable placer de conocer á fondo á esos tunantes de jesuitas que eran más malos que la peste. Entre los periódicos prefería leer *Las Dominicales*, *El Motín* y algunos otros de parecida ilustración y recreo. Y con esto y con la amistad íntima del capataz de una mina de las inmediaciones, que tenía tres hijas de ocho, seis y cinco años, que respondían á los nombres de Libertad, Igualdad y Fraternidad, y que se jactaba en no creer en nada de este mundo ni del otro, inútil es decir si Juan tendría la cabeza á pájaros.

Una tarde llegó al casino y le chocó ver cerrados los balcones de la casa de María. Precisamente, iba decidido á pedirle una cita después de haber pasado una mala noche pensando si le declararía su atrevido pensamiento de palabra ó copiaría una de las cartas que para estos casos trae el *Secretario de los amantes*.

Calcule el lector la estupefacción del pobre Juan al saber que aquella mañana se había ido María con sus padres á la capital y que, según la gente, no volvería al pueblo, porque iba á ingresar en la Congregación de las Hijas de la Caridad en San Vicente de Paul.

¡Ella, tan guapa, tan robusta, tan buena moza, tan rica, dejarse imbuir por los sectarios del oscurantismo! ¡Rediós! Si él pillara allí al cura que tenía la culpa de todo, ya se lo diría de misas. Privarle á él de pasar una vida tranquila y desahogada, y á ella de tener por marido un buen mozo, en vez de meterse en un hospital ó en un hospicio á oler diarreas y á limpiar basas de hijos de malas madres! ¿Y todo para qué? Para pasar una vida de perros, y luego morir y san seacabó. Porque eso de que los buenos irán al cielo y los malos al infierno que le decía el maestro cuando le enseñaba la doctrina, eso para los bobos; demasiado sabía él por lo que había leído y por lo que el minero le había dicho, que muerto el perro se acabó la rabia, y que eso del cielo y del infierno eran unas mentiras muy gordas.

Pero, en fin, no había remedio. A los pocos días volvieron los padres de María y confirmaron la noticia. Juan se consoló pronto y empezó á buscar reemplazo á aquellos amores, muertos antes de nacidos.

*
* *

En estas y las otras, pasaron un par de años, murió de repente la tía Ramona, y su hacienda, mermada y comprometida por sus complacencias y prodigalidades con el sobrino, se la llevó la trampa, y Juan se quedó en medio de la calle.

¿Qué hacer entonces? No hubo más recurso que pensar en trabajar. Pero ¿en qué? Ni había estudiado más que las primeras letras, ni sabía más que lo que había leído en los libros de marras, que era bastante saber, pero que no alimentaba el estómago. Obligado por las circunstancias, decidió marchar á la capital á buscar trabajo aunque fuese de barrendero, y á la capital se fué, y á los tres días de vagar por las calles mal comido y mal bebido, cayó desfallecido y lo llevaron al hospital.

Allí encontró abrigo y consuelo y médicos y medicinas, y aunque estuvo si se moría ó no, venció su naturaleza robusta y pronto entró en la convalecencia.

Un día se fijó en una hermana de la Caridad que le miraba mucho. Entonces se acordó de María y pensó que debía estar muy guapa con aquellas tocas. A sus ojazos negros, á sus moletos colorados, á su boca chiquirritina, á aquellos dientecitos tan monos, á toda ella en fin, debía caerle muy bien el traje de

monja. Mejor, mucho mejor que á aquel estafermo que había llamado su atención. Esta era una monja pálida, feucha, delgada como un huso, coja, tuerta del ojo derecho y con un aspecto de tísica que daba miedo. ¡Qué fealdad de mujer! No debían permitir que se acercase á las camas de los enfermos porque parecía la muerte en persona.

Al día siguiente, á la misma hora, pasó otra vez junto á su cama la monja en cuestión y se detuvo un momento.

—Oiga usted, hermana,—le dijo con su natural grosería:—¿tengo yo monos en la cara?

La hermana siguió adelante, y al poco rato se presentó un enfermero preguntándole cómo se llamaba y de qué pueblo era. La pregunta la había hecho la monja tísica.

El enfermero contó luego á Juan la historia de aquella mujer. Hacía un año que había ingresado en el establecimiento. Primero estuvo en la guerra, donde una bala perdida le rompió una pierna. Pasó á la inclusa, y cuidando á un niño enfermo de difteria, se llevó la mano á los ojos, y á los pocos días se quedó tuerta, bendiciendo á Dios que todavía le conservaba vista para continuar la misión que se había impuesto. Y ahora, respirando siempre aquella atmósfera malsana, mortificado su estómago por la mala alimentación y los ayunos, había contraído una grave enfermedad y estaba ya desahuciada de los médicos; pero ella, aunque lo sabía, vivía contenta, pensando en continuar ejerciendo su caritativo ministerio hasta que le abandonasen del todo las pocas fuerzas que tenía.

—Hombre, sí que es eso sacrificarse!—dijo Juan.

—Pues aun hay más,—replicó el enfermero;—esa mujer, ahí donde usted la ve, abandonó su casa y una posición desahogadaísima, pues tenían sus padres un capital de más de cuarenta mil duros, para hacerse hermana de la Caridad; y hace poco murieron sus padres y repartió todo ese capital entre los pobres de su pueblo.

—¿Y cómo se llama?

—Aquí le llamamos Sor María de los Desamparados. Pero ¡si usted la debe conocer, porque es hija del Escribano de su pueblo! ¡Y bien ganado que tiene la pobrecita el cielo!

—Al oír esto, Juan dió un salto en la cama.

El pobre muchacho, que no tenía mal fondo á pesar de su corteza, se puso á pensar; metió la cabeza entre las sábanas y al poco rato murmuró dando un suspiro:

—¡El cielo! ¡El cielo! Es verdad. Si no hubiera cielo, para estas mujeres habría que hacer uno.

M. Torres Orive.

EL BANQUETE DEL POETA

PLATO primero: *Ilusiones.*
 Plato segundo: *Esperanza.*
 Plato tercero: *Traiciones.*
 Plato cuarto: *Mescolanza*
De penas y privaciones.

Plato quinto: *Eterna lucha.*
 Plato sexto: *Critiquilla*
Con salsa de gente ducha;
(Se observa la maravilla
De que siempre sirven mucha).

Plato séptimo: *Ensalada*
De opiniones: y al final,
Como aquel que no da nada,
De postres ración doblada:
¡Desaliento y hospital!...

Y tras de tanto tragar,
 De indigestión, el dolor
 Quiere el doctor evitar,
 Y receta sin tardar...
 ¡Mucha gloria el buen doctor!

Luis de Val.



HISTORIA APOLOGÉTICA
DE LOS PAPAS

DESDE SAN PEDRO HASTA EL PONTÍFICE REINANTE

POR EL

DR. D. URBANO FERREIROA



Está en prensa el tomo 8.º de esta obra importantísima.

Se ha publicado el 7.º, que está á la venta.

Diríjanse los pedidos á D. Federico Domenech, Mar, 65.

NERÓN

EL PRIMER PERSEGUIDOR DE LOS CRISTIANOS

(Escenas del primer siglo del Cristianismo).

POR EL

DR. D. URBANO FERREIROA

Edición de gran lujo; forma un volumen de más de 300 páginas.

Precio: 4 pesetas el ejemplar.

Para los suscriptores á LAS PROVINCIAS, 2 pesetas.

Los pedidos, imprenta Domenech, Mar, 65.

LAS CARTAS DE MUJER

«... Dices que no volverás á escribirme otra carta, porque yo me voy á reir, sin duda, de tu mala letra y de tu pésima ortografía; que te avergüenzas de las mil faltas que en todos los renglones debo yo de encontrar... que te arrepientes de haberla escrito...? Mira, Dolores, si yo fuera capaz de burlarme de tí porque me escribes sin saber Gramática, no sería ése motivo para que te arrepintieras de la carta... sino del sobre! Por lo demás, oye, en secreto: ¿crees tú acaso que todos los hombres entendemos de esas cosas?

»Bien equivocada estarías. ¡Pues si al que conoce lo más elemental del *Epítome* ya le llamamos *crítico*, que es una palabra reservada para las grandes solemnidades!

»Sigue, sigue, pues, escribiéndome sin miedo, y no te fijas en que pones *b* alta cuando debe ser baja, ni en que te comes las *haches* ó los acentos ó las comas. Con faltas ó sin ellas, ¿qué sabes tú lo que vale una carta de mujer! Si se publicaran muchas cartas que yacen en la noble discreción de los amantes, ó en el dulce secreto mutuo de los hermanos, ó en el santo culto de los hijos ausentes, ¡cuánto podríamos aprender en ellas los hombres!

»Y al fin y al cabo, se comprende. Nosotros escribimos casi siempre de prisa y corriendo; descuidadamente, porque nos importa poco gustar por las cartas; en cambio vosotras, que buscáis en todo y antes que nada el caer en gracia, que no tenéis graves negocios intelectuales de por medio, generalmente á las cartas consagráis el caudal copioso de vuestro ingenio, siempre ameno y brillante, y en las cartas soléis vaciar el tesoro de vuestra ternura, todo lo ardiente de vuestra fantasía, toda esa encantadora movilidad de vuestras emociones, rápidas, efímeras porque mucho y pronto, harto pronto, cambian, pero, sinceras y profundas también á menudo, porque allí ponéis en un solo punto—ó en el lugar—que éste debia ocupar—cuando falta—todo vuestro corazón.

»Todo, en las cartas de mujer, tiene un encanto singular, inefable, que no te puedo explicar yo, por varias razones: porque no sé, primero, y porque, aunque supiera, ya me guardaría muy bien de levantar ese velo misterioso, que es parte muy esencial del encanto.

»En los pensamientos que se atropellan; en las imágenes

que se persiguen; en la minuciosa información que se hace cada vez más rápida, que se precipita, suponiendo en el que ha de leer esa misma curiosidad que sólo vosotras poseéis: en los giros familiares, no disfrazados con vanos artificios, sino francos y sencillos; en las palabras inventadas por la necesidad de decir algo que os figuráis que no tiene nombre; en la rara y anárquica puntuación: en el cuidadoso carácter de la letra: en todo, llevan vuestras cartas un sello especialísimo, que no viene á ser al fin otra cosa que la marca universal, el universal carácter del sexo.

»Y si tú supieras cuán grata compañía nos hace, en momentos difíciles, en horas de sufrimiento ó de hastío—que no sé cuál es peor—una de esas cartitas llenas de superlativos con que creéis hacer sentir más lo que vuestro espíritu siente..... Y es que las palabras escritas saben mejor que las palabras vivas; tienen siempre cierta triste poesía que á aquéllas les falta; la distancia es como nube blanca que, envolviendo á la persona querida de un delicado misterio, mantiene en nosotros despierto cierto sentimiento que la fantasía engendra de curiosidad y respeto, más grato al alma que las mayores y más vivas franquezas.

»Las mujeres escriben, mejor que nosotros, cartas en donde la pluma ha sabido poner esperanzas y ensueños; cartas en que las ideas apenas se descubren huyen, como para hacerse perseguir de las nuestras; cartas en que se siente el efluvio de afectos que allí no se expresan y que nosotros buscamos entre sílaba y sílaba, entre letra y letra, como se buscan flores entre hoja y hoja; cartas en que abundan, como voces inarticuladas del sentimiento, como gritos de la pasión, las palabras borradas, unas veces intencionadamente, otras por una lágrima.....; esas palabras que no podemos leer y que son las que más nos interesan y las que más hacen trabajar nuestra reflexión.

»¡Con qué alegría se reciben vuestras cartas en los días negros, en los días tristes! ¡Si tú supieras con qué impaciencia se rasga el sobre cuando tras de alguna de las mil batallas de la vida, nuestra vanidad humillada busca allí, harta ya del obligado y falso consuelo de los indiferentes, algo que mitigue el dolor y que preste nuevo aliento!

»Cartas acariciadoras y dulcísimas que adormecen la pena como besos de madre: ¡sólo vosotras sabéis escribirlas! Lo que dicen al alma vuestras cartas sólo vosotras sabéis decirlo, con palabras de ese lenguaje indefinible que los hombres alguna vez llegamos á entender, pero que nunca sabremos hablar. Cartas que no se olvidan nunca, y que quedan como luz llena de poesía en nuestro pobre corazón.

»Que no me falte nunca la tuya deseo, y que no llegue jamás el día en que, al echarle arenilla para que no se borre, puedas hacerte la cuenta de que arrojas la tierra del olvido sobre la última, símbolo de unos amores muertos.»

HOMENAJE

À LA SRTA. DONYA JOSEFINA LLORENTE

REYNA DELS JOHCS FLORALS

PERDONA, Reyna meua, si á ferte pleytesia
 Vora ton mágich trono arribe jo el darrer;
 Quant vaig saber la festa que 'n ton palau habia,
 Llunt de lo teu realme, mitj oblidat corria
 Per lo pais dels somnis mon esperit llauger.

Sentint les anyorances de les passades glories,
 L'esment en altres segles que ja no tornarán,
 Vivint la seua vida, llegia les histories,
 Que hui, segons nos diuen, no son més que falories
 Del Cit y de Viriato, del Carpio y de Roldán.

L'amor sant de la Patria com ells brollar sentia,
 Ab la mateixa forsa de dins de lo meu cor;
 Y que el renom d'Espanya tota la terra omplia,
 Y al mon, de ses fronteres, els margens estenia,
 Davant dels seus guerreros sens tatxa y sense por.

Y els trovadors cantaven totes aquelles guerres,
 Omplint de poesia eixe passat confús;
 Y axí oblidava joh Reyna! que hui en lluntanes terres,
 Als nets del Cit acasen per plages y per serres
 La bala y el veneno, la febra y el obús.

Y així oblidava joh Reyna! que hui son lletra morta
 El dret y la justisia; que 'l mon ha progresat;
 Que hui no es la victoria del ánima més forta:
 Es del primer que arriba, l'ajusta y se la emporta,
 Pagantla al preu que venen la gloria en lo mercat.

¡L'amor! ¡la poesia! ¡la gloria! ... Faramalla
 Que hui no se cotisa; vellors del temps antich.
 La gloria es de qui tira més cascocs de metralla;
 Val hui una gacetilla molt més que una rondalla;
 L'amor se ven per lliures y el compra el que es més rich.

¡Els ideals se moren! El reyne de la prosa

S' estén més cada día, se va en el mon fent lloch;
 Y l' ànima dolenta se sent plena de nosa,
 Trovant que cada día hia un altra porta closa,
 Y els Deus, del Capitoli sen fugen pech á poch.

Talvolta som nosaltres ¡oh Reyna de la festa!
 Del Art y la Bellesa los últims cadafals,
 Que ja se sent que udola el vent de la tempesta;
 La ciencia del pervindre ja son raser apresta,
 Y al segle vint, tal volta, ja tots serem iguals.

Iguals, com son les rodes d' una jagant machina.
 El mon será una fàbrica ahon tot está previst.
 ¿Quin ideal de gloria, ab sa beltat divina,
 Será la misteriosa columna que acamina
 Davant l' estol dels pobles, quant busquen l' infinit?

¡No hu sé! siga el que siga, no es facil que suplantè
 Nostra ideal divisa, de Patria, Fe y Amor;
 Podrá trovar talvolta qui en son bresol l' infante;
 No trovará qui el plore, ni trovará qui el cantel
 ¡Haurá mort, quant ell naixca, el últim Trovador!

Perdona que men torne á les regions brusentes,
 Ahon no veix el pervindre y oblidge lo present.....
 Avans al peu del trono, en el que hui te asentes,
 De ser fel á les glories que ¡oh Reynal representes,
 Rendint mon homenaje, renove el jurament.

Joan Rodríguez Guzmán.

TALLERES

DE

CONSTRUCCIÓN DE MÁQUINAS

DE LA

VIUDA DE JAIME XIBIXELL

PLAZA DE SAN ESTEBAN

VALENCIA

CONSEJOS DE PRUDENCIA

QUÉ gusto ha tenido Merceditas en el obsequio que me ha dedicado! ¡Las primeras flores de su jardín, y tan artísticamente presentadas! Las flores son lo más bello que Dios ha criado, ¿verdad, Prudencia?

—Sí, sí, son muy bellas; pero ¡se marchitan al momento! .. Esta tarde, cuando hemos salido de casa, ya no era la linda corbeille ni sombra de lo que fué esta mañana. No sucederá eso con la sortija que regalaste á Mercedes hace poco. Angelita, eres un poquillo simple por demasiado buena, y como tu excelente tutor me tiene encargado que te instruya, antes que en la ciencia de los libros, en la de la vida, yo quiero que leas en el gran libro, en el de la experiencia. En la página que hoy te señalo dice: que Angela gasta generosamente sus ahorritos obsequiando á sus amigas con joyas, y cobra con flores y caricias.

—Pues no es mala paga, y además cada uno da según lo que tiene.

—Lo que hay que tener, principalmente, es buena voluntad.

Angelita no encontraba argumentos para contrarrestar la sabiduría de su institutriz; pero sentía algo en su interior que rechazaba aquellas lecciones.

Quedaron ambas silenciosas por breve rato, andando como distraídas por la frondosa alameda que recorrían diariamente en sus largos paseos. De pronto se les aproximó una pobre mujer, con dos ó tres niños, pidiéndoles una limosna, empleando ese acento plañidero y estudiada relación de las desdichas, propia de los mendigos de oficio. Angela socorrió con largueza á la mujer y á los niños. Prudencia, dando rodeos cautelosos para no lastimar los sentimientos caritativos de su educanda, acabó por decirle que aquella mujer, como otras muchas, siempre llevaban niños pequeños para excitar la compasión, siendo evidente que los renovaba apenas crecían.

—Pues entonces — replicó Angela con viveza — es pobre y mala, que son dos pobreza; deberíamos, por lo tanto, darle, además de dinero, buen consejo, practicando dos obras de misericordia en vez de una.

—Niña, te esperan muchos disgustos con esas ideas: no eres práctica, te imaginas que todo se puede remediar y eso es un

error. Ya te acordarás de mis avisos cuando tengas experiencia y me darás la razón.

Prudencia era una mujer que se había creado una reputación de lista y entendida, aplicándose á descubrir debilidades del prógimo, cojidas muchas veces al vuelo en una sonrisa, gesto, visita estemporánea, etc. La curiosidad, en consorcio con la malicia reunían aquellos datos inciertos, y les daban forma con ayuda de suposiciones, que algunas veces resultaban exactas. El traperero que revuelve con su gancho los montones de escoria, también encuentra algo aprovechable, como halla, aunque no abundan, perlas, nácar y corales el que desciende al fondo del mar en busca de estos riquísimos productos! ¡Tesoros y basuras encierra el mundo moral como el físico; y unos y otras encuentran los traperos y buzos sociales!

Según propia afirmación. Prudencia no había sido nunca feliz, aunque poseía recomendables cualidades. Era laboriosa, inteligente, bastante instruída y fiel cumplidora de los deberes religiosos. Inquebrantable en su fe divina, carecía de la fe humana, que se necesita para ser feliz; y al remontarse á considerar el origen de la criatura, pensó en el sucio barro con que el Hacedor amasó á nuestro primer ascendiente, y se olvidó del soplo divino, que tanto ennobleció y elevó á la material vasija. Como consecuencia de estas ideas, no encontró marido fiel, buenos amigos, leales sirvientes ni gentes que por cariño y desinterés se prestasen á realizar ningún acto.

Aquella niña, que le había sido confiada para que la dirigiera, le parecía punto menos que tonta. Angela poseía una sangre meridional, que latía al calor de las grandes ideas é intensos sentimientos, á los que se entregaba por completo, pasando instantáneamente del llanto á la alegría, sin ese intermedio de gradaciones que forma el estado habitual de las personas sesudas y graves. Su risa secaba muchas veces sus propias lágrimas, como los rayos del sol primaveral secan las gotas de lluvia sobre las flores. Era Angela de los seres privilegiados que pueden atravesar por medio de las zarzas y espinas de la vida sin dejar entre ellas la menor tira del pellejo. Su alma hermosísima estaba templada como las de las arpas eólicas, por donde pasan los huracanes convertidos en música.

Dos años hacía que estaba Prudencia á su lado, y otros tantos que Angela no era completamente feliz. Aquellos frecuentes avisos, voces de alerta, cuyo eco jamás se perdía en sus oídos, constituían su tortura.

Después de una tarde pasada felizmente con sus amigas, hacíanla notar que una de ellas había pronunciado una palabra con cierto énfasis—¡envidias! añadía Prudencia. Pagaba una cuenta á su modista, y al punto se le advertía que le habían contado de más. Y al canto el comentario: «como eres demasiado buena, todos te conocen y abusan». Le mostraba sus simpatías un joven, y resultaba (según Prudencia) que buscaba su dote, y en estos continuos recelos se agostaban las ilusiones y alegrías de Angela.

Por fin, un hombre apasionado y brioso, un artista soñador y enamorado, saltó aquella valla aisladora y llegó á interesar el corazón de la encantadora niña. Su tutor apreció el mérito del joven en su justo valor, y le concedió sin obstáculos la mano de Angela. Ya casada ésta, pidió Prudencia al esposo, como premio á sus buenos servicios, un lugar en la familia en calidad de ama de gobierno, á lo que contestó el marido:

—Disfrutará V. una pensión, pero vivirá alejada de Angela, pues yo pretendo que esta niña aspire el aroma de cuantas flores se le presenten en el camino de la vida. Quiero que ignore el amargo placer de la crítica. Es preferible que se entusiasme con una puerilidad que revele inocencia, á que conozca lo que ha pretendido V. enseñarle, que es, en verdad, lo menos digno de saberse.

Y ahora un aviso para V., Prudencia: si la fe divina es indispensable para alcanzar la eterna felicidad, la fe humana es necesaria para ser dichosos en esta vida.

María Carbonell Sánchez.

Música

EN INSTRUMENTOS DE TODAS CLASES

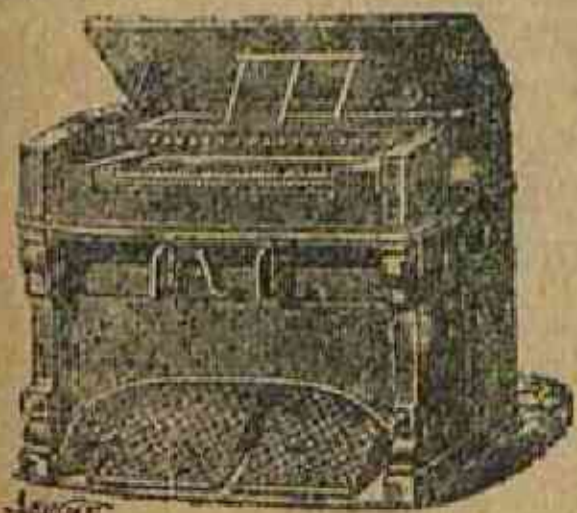


VENTAS, CAMBIOS, ALQUILERES
Y REPARACIONES

ANTICH Y TENA

(SUCESTORES DE PRÓSPER)

99 = SAN VICENTE = 99



Año Cristiano

EJERCICIOS DEVOTOS PARA TODOS LOS DÍAS DEL AÑO

POR EL

PADRE JUAN CROISSET, S. J.

TRADUCIDO DEL FRANCÉS

POR EL PADRE JOSÉ F. ISLA

y adicionado

POR VARIOS SEÑORES SACERDOTES

con las vidas de muchos Santos españoles y fiestas que se celebran en España, Martirologio romano, índice de todos los Santos por orden alfabético, expresando el día que se celebran sus fiestas, etc.. etc.

EDICIÓN ECONÓMICA Y COMPLETÍSIMA

con aprobación de la Autoridad eclesiástica.

BASES DE LA PUBLICACIÓN

La obra consta de 15 tomos en 8.º español, de más de 600 páginas cada uno, conteniendo un total de 9.600 páginas, impresas en excelente papel y letra clarísima.

Los doce tomos primeros contienen los meses del año, y los tres últimos las dominicas y los índices.

A pesar de los cuantiosos gastos que ha llevado consigo esta publicación, sólo cuesta cada ejemplar en rústica, ó sea los

15 tomos, 15 pesetas.

y encuadernados en tela á la inglesa con una preciosa plancha, **veintitres pesetas.** No puede darse encuadernación más económica á pesar de lo lujosa que se presenta, pues resulta á 53 céntimos de peseta por tomo.

A las personas que deseen adquirir más de un ejemplar se les hará una rebaja proporcional y de importancia. Para más detalles pidanse prospectos.

Los pedidos, acompañados de su importe, á su editor don Federico Domenech, calle del Mar. 65.

LA GITANA

CUANDO la recuerdo
 Me saltan las lágrimas...
 ¡Que era horrible y feroz el augurio
 De aquella gitana!

«Sé que amas—me dijo—
 Con toda tu alma,
 Y que sufres por ella dolores .
 Y penas amargas;

Y también sé que ella,
 Comprende tus ansias,
 Porque también lleva su pena en el pecho,
 Porque también te ama.

Mas ¡ay! vendrá un día
 En que será ingrata,
 Y olvidando las dulces promesas
 Que tiene juradas,

Huirá de tu lado,
 Dejando en tu alma,
 Ese frío glacial de la muerte
 Que hiela y que mata.»

.....
 Angel de mi vida,
 Luz de mi esperanza,
 Mujer adorable, cuya imagen lleva
 Mi mente grabada...

Dí que tu cariño,
 No es nube que pasa!
 ¡Que no ha de cumplirse jamás el augurio
 De aquella gitana!

Ramón Díaz.

BIZMA Balsámica confortante

DE SÁNCHEZ

De admirables resultados para la relajación de caderas, debilidad de la región lumbar y para tener sucesión. Muchas señoras han conseguido ser madres con el uso de la **BIZMA BALSAMICA CONFORTANTE** de Sánchez. Precio: una bizma de tamaño pequeño, 10 reales; una id. tamaño mediano, 14 reales; una de tamaño grande, 18 reales. Cada una con su correspondiente caja.

Farmacia de SÁNCHEZ.—Calle de Cuarte, 45, Valencia

GRAN GIMNASIO HIGIÉNICO Y ORTOPÉDICO

PARA AMBOS SEXOS

Calle de Serranos, núm. 15,

Director: D. JOSÉ BELENGUER

HONORARIOS: Mes, 5 ptas.—Trimestre, 12'50 ptas.

HORAS DE CLASE:

CABALLEROS: 7 á 11 mañana y de 3 tarde á 9 noche.
SEÑORAS: 11 mañana á 3 tarde.

Fotografía Parisiën

de FEDERICO PAMPLÓ

Gabinete montado con arreglo á los últimos adelantos

PERFECCIÓN Y ECONOMÍA

P. PELOTA, 6 y 7 Valencia (junto á la Cerveceria León de Oro)

EL ARZOBISPO

EXCMO. E

D. Sebastián Herrero

SU TOMA DE POSESIÓN

El pasado año publicamos en este semanario una li-
tera biografía del Pre-
lado que actualmen-
te dirige los destinos
religiosos de la Dió-
cesis Valentina, y que
va á reemplazar al
que es hoy Primado
de las Españas. Emi-
entísimo y Reveren-
tísimo Sr. D. Ciriaco
Sánchez Sancha y Her-
nández. Dicho prelado
fue preconizado para
esta Sede por nues-
tro Santísimo Padre
León XIII en el Con-
sistorio celebrado el
día 24 de Marzo pró-
ximo pasado, y tomó
posesión del Arzobis-
pado, por poderes
otorgados al Deán de
la Basílica Metro-
politana, el día 18 del
pasado Junio.
El acto de la posesión se v
y formalidades de derecho, re

a confortante
SÁNCHEZ

de caderas, debilidad de la
señoras han conseguido ser
CONFORTANTE de Sánchez.
una id. tamaño mediano,
cada una con su correspon-

parte, 45, Valencia

Y ORTOPÉDICO

n. 15,

ENGUER

e, 12'50 ptas.

y de 3 tarde á 9 noche.
tarde.

risián

PAMPLÓ

últimos adelantos

OMÍA

veceria León de Oro)

EL ARZOBISPO DE VALENCIA

EXCMO. E ILLMO. SEÑOR

D. Sebastián Herrero Montero de Espinosa

SU TOMA DE POSESIÓN Y ENTRADA SOLEMNE

EL pasado año publicamos en este ALMANAQUE una li-
tera biografía del Pre-
lo que actualmen-
dirige los destinos
ligiosos de la Dió-
esis Valentina, y que
mo á reemplazar al
que es hoy Primado
de las Españas, Emi-
entísimo y Reveren-
tísimo Sr. D. Ciriaco
aría Sancha y Her-
ás. Dicho prelado
ue preconizado para
sta Sede por nues-
ro Santísimo Padre
eón XIII en el Con-
istorio celebrado el
la 24 de Marzo pró-
ximo pasado, y tomó
posesión del Arzobis-
ado, por poderes
orgados al Deán de
la Basílica Metro-
olitana, el día 18 del
pasado Junio.

El acto de la posesión se verificó con arreglo al ceremonial
formalidades de derecho, revistiendo gran solemnidad. El se-



ñor Deán, acompañado de los padrinos de calidad Sres. Marqués de Montortal y conde de Rétova, y del Cabildo Metropolitano, marchó al coro y tomó asiento en el sitial del Prelado, que estaba convenientemente adornado, y después al altar mayor, donde practicó las formalidades del caso. En ambos puntos, el notario del cabildo D. José Calvo leyó el acta de la toma de posesión. Después de cantarse por el coro la antífona de la Asunción de la Virgen titular de la Basílica, y de decirse la oración propia de aquella festividad, la comitiva, precedida de los maceros del Ayuntamiento, vestidos con las rojas gramallas, marchó al Palacio Arzobispal, subiendo al salón del Trono, donde se posesionó el Illmo. Sr. Deán de la Silla Diocesana y de las dependencias eclesiásticas. El notario Sr. Calvo repitió la lectura del acta y dió fe de la posesión. Acto seguido el Ilustrísimo Apoderado tomó posesión también de la cárcel eclesiástica, verificándose actos de dominio.

Regresados todos á la Catedral, dióse por terminada la ceremonia con las felicitaciones que los presentes dirigieron al representante del nuevo Sr. Arzobispo de Valencia.

Al acto asistieron las autoridades y representantes de la facultad de Medicina, Instituto y de varias corporaciones de la capital, así como también de la aristocracia, clero, institutos religiosos, Seminario, etc.

El día 22 de dicho mes de Junio llegó á esta ciudad el nuevo Sr. Arzobispo en el correo de Madrid. Apenas se detuvo el tren en la estación, subieron al coche-salón donde venía el Prelado, las autoridades y comisiones. El Alcalde pronunció un corto discurso dando la bienvenida al Sr. Herrero en nombre de Valencia, contestando éste visiblemente emocionado á las cariñosas palabras de la primera autoridad municipal.

Seguidamente se apeó el sr. Arzobispo, y contestando á los saludos del público con la bendición, marchó á pie adonde se hallaba el carruaje, organizándose la comitiva frente al Instituto, que debía conducirle al convento del Socorro, donde, según costumbre, permanecería hasta su solemne entrada en la ciudad.

El Sr. Herrero subió en el carruaje del Alcalde, que era un magnífico *landau* tirado por cuatro caballos, tomando también asiento en el mismo carruaje el Arcipreste Sr. Lolumo y el síndico segundo del Ayuntamiento.

Escortando el coche iba una seccion de la Guardia civil y algunos municipales á caballo, siguiendo unos treinta carruajes con las autoridades é invitados. Iban en carruajes descubiertos los maceros del Ayuntamiento con gramallas rojas.

Puesta en marcha la comitiva, se dirigió por las calles de Guillem de Castro y Borrull á la plaza del Socorro, donde está el Colegio de Jesús y María. Allí permaneció el Prelado hasta el día 24, en que hizo su entrada pública y solemne en la capital, habiendo recibido en dichos días las visitas de las autoridades, corporaciones y personas más importantes de Valencia.

Mucho antes de la hora anunciada para hacer el nuevo Prelado su entrada solemne en la ciudad, vióse por las calles que

había de recorrer la comitiva á las cuatro y media de la tarde en el Colegio de Jesús y María, donde se hallaban las comisiones del Cabildo y del Ayuntamiento. Después de su llegada la comitiva, precedida por clarines y timbales, y escolta, había salido de la Casa del Prelado por algunos momentos á las religiosas de la Compañía de San Juan. Cuando se disponía el Sr. Arzobispo á salir, una gran aglomeración de gente y las clarines, dió repetidas muestras de alegría. El Sr. Arzobispo hizo la bendición, subió, pues, en un *landau* adornado de blanco, acompañado de los maceros, el Sr. Arzobispo de Tetuán.

Al llegar la comitiva á la plaza de Santo Domingo, se fueron lanzadas al vuelo las bombas de Santo Domingo, se adornado con las ricas colgaduras que posee el Cabildo. Sobre el pecho llevaba delabros de plata con alto relieve, y á los lados los obispos sufragáneos de Mallorca, Menorca, Ibiza y la que había de usar el Arzobispo. Poco más de las cinco de la tarde, el Sr. Arzobispo, subiendo al coche, hizo una breve oración, fué revestido el Sr. Arzobispo con el manto, y puesto en pie delante del altar, dió la bendición al pueblo.

Acto seguido se puso en marcha la comitiva por las calles de la ciudad, y toman el carruaje de Santo Domingo, se adornado con las ricas colgaduras que posee el Cabildo. Sobre el pecho llevaba delabros de plata con alto relieve, y á los lados los obispos sufragáneos de Mallorca, Menorca, Ibiza y la que había de usar el Arzobispo.

Poco más de las cinco de la tarde, el Sr. Arzobispo, subiendo al coche, hizo una breve oración, fué revestido el Sr. Arzobispo con el manto, y puesto en pie delante del altar, dió la bendición al pueblo.

Acto seguido se puso en marcha la comitiva por las calles de la ciudad, y toman el carruaje de Santo Domingo, se adornado con las ricas colgaduras que posee el Cabildo. Sobre el pecho llevaba delabros de plata con alto relieve, y á los lados los obispos sufragáneos de Mallorca, Menorca, Ibiza y la que había de usar el Arzobispo.

Seguidamente se apeó el sr. Arzobispo, y contestando á los saludos del público con la bendición, marchó á pie adonde se hallaba el carruaje, organizándose la comitiva frente al Instituto, que debía conducirle al convento del Socorro, donde, según costumbre, permanecería hasta su solemne entrada en la ciudad.

El Sr. Herrero subió en el carruaje del Alcalde, que era un magnífico *landau* tirado por cuatro caballos, tomando también asiento en el mismo carruaje el Arcipreste Sr. Lolumo y el síndico segundo del Ayuntamiento.

Escortando el coche iba una seccion de la Guardia civil y algunos municipales á caballo, siguiendo unos treinta carruajes con las autoridades é invitados. Iban en carruajes descubiertos los maceros del Ayuntamiento con gramallas rojas.

Puesta en marcha la comitiva, se dirigió por las calles de Guillem de Castro y Borrull á la plaza del Socorro, donde está el Colegio de Jesús y María. Allí permaneció el Prelado hasta el día 24, en que hizo su entrada pública y solemne en la capital, habiendo recibido en dichos días las visitas de las autoridades, corporaciones y personas más importantes de Valencia.

Mucho antes de la hora anunciada para hacer el nuevo Prelado su entrada solemne en la ciudad, vióse por las calles que

calidad Sres. Marqués
Cabildo Metropolitano,
al del Prelado, que es-
pués al altar mayor.
En ambos puntos, el
acto de la toma de po-
antífona de la Asun-
de decirse la oración
precedida de los ma-
rojas gramallas, mar-
alón del Trono, donde
la Diocesana y de las
Calvo repitió la lec-
to seguido el Ilustri-
de la cárcel eclesiás-
por terminada la cere-
entes dirigieron al re-
alencia.

representantes de la
as corporaciones de la
acia, clero, institutos

esta ciudad el nuevo
nas se detuvo el tren
nde venía el Prelado,
pronunció un corto
ero en nombre de Va-
ccionado á las cariño-
icipal.

, y contestando á los
rchó á pie adonde se
itiva frente al Institu-
Socorro, donde, según
entrada en la ciudad.
l Alcalde, que era un
os, tomando también
e Sr. Lolumo y el sín-

de la Guardia civil y
unos treinta carruajes
arruajes descubiertos
las rojas.

gió por las calles de
l Socorro, donde está
eció el Prelado hasta
y solemne en la capi-
visitas de las autori-
ortantes de Valencia.
a hacer el nuevo Pre-
se por las calles que

había de recorrer la comitiva extraordinaria animación. A las
cuatro y media de la tarde salió el Arzobispo del convento de
Jesús y María, donde se hospedaba, acompañado de las comi-
siones del Cabildo y del Ayuntamiento, dirigiéndose en ca-
rruaje al convento de la Trinidad, donde se le unió poco des-
pués de su llegada la comitiva que, formada por las autoridades
é invitados, precedida por batidores de la Guardia civil y los
clarines y timbales, y escoltada por un piquete de la Benemé-
rita, había salido de la Casa Vestuario. Dicho convento estaba
adornado con colgaduras y banderas, y después de haber orado
el Prelado por algunos momentos y dado á besar el anillo pas-
toral á las religiosas de la comunidad, según costumbre tradi-
cional, se puso en marcha el cortejo.

Cuando se disponía el Sr. Herrero á montar la magnífica
mula que tenía preparada, el animal, extrañando sin duda la
aglomeración de gente y las banderas y colgaduras que agitaba
el aire, dió repetidas muestras de inquietud, que impidieron
al Sr. Arzobispo hacer la entrada como disponía el ceremonial.
Subió, pues, en un *landeau* tirado por cuatro caballos empena-
chados de blanco, acompañándole el Gobernador civil, el Al-
calde y el presidente de la Diputación, y se dirigió á la plaza
de Tetuán.

Al llegar la comitiva á esta plaza, sonaron los timbales y
clarines de la ciudad, y todas las campanas de las iglesias
fueron lanzadas al vuelo. En dicha plaza, y adosado al conven-
to de Santo Domingo, se había dispuesto un hermoso altar,
adornado con las ricas colgaduras y dosel de terciopelo granate
que posee el Cabildo. Sobre la mesa y entre seis grandes can-
delabros de plata con altos cirios, se hallaba una cruz del
mismo metal y á los lados las cuatro mitras que indicaban los
obispos sufragáneos de Mallorca, Menorca, Segorbe y Orihuela,
y la que había de usar el Arzobispo.

Poco más de las cinco de la tarde eran cuando se apeaba el
Prelado del coche, subiendo al altar, donde adoró el *Lignum
Crucis* é hizo una breve oración. Después de un corto descan-
so, fué revestido el Sr. Arzobispo con ricos ornamentos ponti-
ficales, y puesto en pie delante del altar, dió su solemne ben-
dición al pueblo.

Acto seguido se puso en marcha el cortejo oficial. El Prela-
do iba bajo palio, siguiéndole los familiares, cuatro seminaris-
tas que llevaban las mitras de los sufragáneos, la corporación
municipal y las autoridades é invitados. Cerraba la comitiva
un piquete y música del regimiento de Tetuán.

Siguiendo la comitiva por las calles y plazas de la Glorieta,
Príncipe Alfonso, Barcas, Bajada de San Francisco, Cajeros,
San Vicente, Santa Catalina y Zaragoza, marchó á la Catedral.
Los balcones de todas las casas estaban adornados con colga-
duras. Una muchedumbre inmensa llenaba las calles de la ca-
rrera, que saludaba cariñosamente al Prelado, el cual la bende-
cía sin cesar.

A la entrada de la comitiva en la Basilica se echaron al

vuelo todas las campanas de las iglesias de la capital. Llegado el Prelado al altar mayor, se cantó un solemne *Te-Deum* en acción de gracias, y después de dar la bendición y conceder ochenta días de indulgencia á todos los fieles presentes, fueron acercándose los canónigos al trono y se verificó la ceremonia de recibir el abrazo del Prelado. Despojado de los ornamentos sagrados y acompañado del Cabildo y Ayuntamiento, se dirigió al púlpito, donde pronunció un elocuente discurso.

Después del sermón, que fué escuchado por la multitud con religioso silencio, marchó el Sr. Herrero á la Capilla de Nuestra Señora de los Desamparados, donde oró breves momentos, y luego de besar la mano á la veneranda imagen, le regaló el hermoso pectoral que llevaba, que es una joya de inestimable valor. Acto continuo marchó la comitiva al Palacio Arzobispal, dirigiéndose al salón del Trono, donde el Alcalde pronunció un discurso ofreciéndose en nombre de la corporación municipal al Prelado, el cual contestó muy agradecido, ofreciéndose también como Arzobispo, como amigo y como valenciano, pues desde aquel momento se consideraba hijo de esta ciudad.

OBRAS LITERARIAS SELECTAS

DE D. VICENTE BOIX



LA CORONA DE ESPINAS. — GUILLEM SOROLLA
HORAS DE SILENCIO, — LOS RECUERDOS

Este libro, que forma parte de la *Biblioteca Familiar*, publicada por LAS PROVINCIAS, es un hermoso volumen en 8.º mayor, perfectamente impreso, y se vende á 12 rs. en la Administración de dicho periódico.

PLEGARIA

PENDIENTE está de un madero
 Quien es de los cielos luz;
 No de Judá león fiero,
 Sino el humilde cordero
 Que de amor muere en la cruz.

Su cuerpo, todo teñido
 En sangre pura, inocente;
 Sin exhalar un gemido,
 Pide para el delincuente
 El más generoso olvido.

«¡Misericordia y perdón!,
 No saben lo que se hicieron.»
 Y sus verdugos lo oyeron;
 ¡Lágrimas de compasión
 En sus ojos no tuvieron!

«Amor» claman esas manos
 Por el hierro taladradas
 De sayones inhumanos,
 Y también, ¡ay! horadadas
 Por nuestros golpes insanos.

«Amor», esa regia frente,
 Hoy coronada de abrojos,
 Que ayer se alzó omnipotente,
 Y handió en el polvo á la gente
 Que causara sus enojos.

«Amor», esos piés divinos
 Que desnudos transitaron

Del pecador los caminos,
 Para cambiar sus destinos
 Con la sangre que brotaron.

«Amor» el puro costado
 Que atrevesó lanza impía
 De un mortal infortunado,
 Y sangre y agua vertía
 Al mundo regenerado.

¿Quién, Jesús mio, dí, quien
 Puso con mano atrevida
 Las espinas en tu sien?
 ¿Fué sola Jerusalén
 Sacrilega y deicida?

En Adán prevaricamos
 Los que de Adán descendimos;
 Mil veces, Señor, pecamos,
 Y mil veces renovamos
 Tu pasión, que ora sentimos.

Lágrimas del alma son
 Las que vierten nuestros ojos,
 Implorando tu perdón;
 Para calmar tus enojos,
 Rendimos el corazón.

Un corazón delincuente
 Que asaz sus crímenes llora;
 Que allá en su interior devora
 De una vida impenitente
 La historia desgarradora.

Un corazón que, mecido
 Por engañosas quimeras,
 Olvidó en cada latido
 Que solo formado ha sido
 Para glorias verdaderas.

Acoged, Dios de piedad,
 Nuestra plegaria ferviente;
 Al pecador perdona, y
 Y en vuestra sangre inocente
 Los corazones lava.

Sebastián Herrero
 y Espinosa de los Monteros.

Cádiz, 1773.

(Del libro titulado *Poesías religiosas*, publicado el año 1887 en Córdoba).

CH. LORILLEUX Y C.^A

Madrid — Barcelona.

Paris: Rue Suger, 16

Tintas para Imprenta y Litografía

NEGRAS Y DE COLORES

tanto para ilustraciones

como para obras, periódicos

y carteles

Artículos en general para Litografía
 y especialidad para encuadernaciones.—Pastas para rodillos, Barnices de
 todas clases, colores en grano, etc., etc., y todo cuanto pueda convenir,
 tanto para Tipografía como para Litografía.

Fábrica en Badalona

ADMINISTRACIÓN Y DEPÓSITO: Calle de Casanova, 28, BARCELONA



SOCIEDAD ECONÓMICA DE AMIGOS DEL PAIS

DECÍAMOS el pasado año, al escribir esta ligera crónica, que por no haberse celebrado la solemne sesión que se verifica todos los años el día de la Purísima, y no estar escrita la Memoria reglamentaria, nos faltaban suficientes datos para dar cuenta de los trabajos realizados durante el año. Aquella sesión no se celebró ya en el curso anterior, difiriéndose hasta el presente año, en que se efectuó con gran solemnidad el mencionado día de la Purísima.

La falta, pues, que cometimos entonces involuntariamente, la subsanaremos englobando en esta crónica los trabajos de dos años.

Allá, por el primer cuatrimestre de 1897, los agricultores, justamente alarmados por algunas plagas de insectos que producían grandísimo daño en los campos, se dispusieron á buscar medios de defensa. La sección correspondiente de la Económica estudió el asunto, y de acuerdo con otras entidades, acordó proponer al gobierno que promulgase una ley general relativa á plagas agrícolas, imponiendo la obligación de ejecutar los correspondientes procedimientos y apercibiéndoles, en caso de morosidad, con verificarlos la administración por cuenta de los morosos.

Por la misma época el distinguido socio Sr. Catalá dió una interesante conferencia acerca de la aplicación de los explosivos al cultivo de los árboles.

Otro de los asuntos de que se ocupó la Económica fué de la guardería rural, pidiendo, juntamente con otras corporaciones, la supresión del recargo con que están grabadas en la provincia de Valencia los impuestos directos para el pago de la guardia civil encargada de aquel servicio.

Por Abril de 1897 interesó al gobierno para la construcción de una fábrica de tabacos en Valencia, asunto entonces muy agitado, y para la anexión á la capital de los poblados de Campanar, Pueblo Nuevo del Mar y Villanueva del Grao, cuestión esta última que fué resuelta favorablemente.

Terminaba el año 97 para la Económica estudiándose una cuestión muy importante; la de los aranceles antillanos. La Sociedad acudió al gobierno pidiendo alguna defensa para nuestra exportación, principalmente arrocerá.

El primer asunto que se trató en el año 1898 fué el del traslado de la estación de los ferrocarriles del Norte á punto más distante del casco en que hoy está. La Sociedad dictaminó en contra, por no considerarlo conveniente, manifestando que para evitar el peligroso paso á nivel de la calle de Játiva podría trasladarse la estación al otro lado de la expresada calle. Este dictamen se elevó al Ayuntamiento.

Tomó parte muy activa en la propaganda de dos importantes concursos: el Agrícola de Barcelona, y el de cerámica de Sevilla.

Durante el mes de Mayo se celebraron varias sesiones para tratar sobre la cuestión sedera, motivada por haber renovado el gobierno francés las primas concedidas á sus productores de capullo é hiladores de seda, á fin de fomentar esa riqueza. Frente á esto, que había de producir en nuestra patria el aumento consiguiente de exportación de capullo, tomaba cuerpo la idea de renovar también los derechos fijados á dicha exportación. Mas como esto había de resultar necesariamente lesivo para los intereses de nuestra producción, la Económica propuso al gobierno la no imposición de gravamen alguno á la exportación de capullo de seda, el fomento y propagación, por los medios que estimase adecuados, de la cría de moreras, y el otorgamiento á la industria sedera de primas ó beneficios semejantes á los señalados por el gobierno francés.

Recientemente se dirigió la Sociedad, con motivo de las medidas protectoras de Francia para sus vinos, al ministro de Estado en súplica para el mantenimiento del *statu quo*, impidiendo el aumento de los derechos aduaneros franceses.

La sesión celebrada el día de la Purísima fué muy brillante, presidiéndola el director de la Sociedad D. Vicente Gadea Orozco, que leyó el discurso reglamentario, versando sobre «Lo que ha sido, es, y debía ser la Real Sociedad Económica de Amigos del País.» Después se procedió al reparto de premios, entregándose 148 de niños y adultos y 16 de niñas.

En el concurso último se presentaron varios trabajos, siendo premiados: con medalla de mérito dorada, L. de Ontalvilla, por su trabajo «Estudio crítico y bio-bibliográfico de D. Justo Pastor Fuster»; medalla de progreso, de plata, á D. José M^a Prior, por sus adelantos en la fabricación de varillaje para abanicos, y accésit á L. Flabius, por su Memoria sobre el tema «¿Es conveniente en la actualidad la organización gremial de las industrias? Y caso afirmativo, ¿en qué forma?»



Cumpliendo la Sociedad de Amigos del País la misión política que le da la Constitución del Estado, y en unión de las demás sociedades de igual carácter que forman este distrito electoral, procedió el día 10 de Abril á la elección de un senador. Hubo dos votaciones. En la primera votaron á D. Juan Maisonnave ocho compromisarios (seis de Alicante y dos de

Cartagena); á D. Mariano Vergara siete (todos de Murcia), y resultaron otras siete papeletas en blanco (cinco de Valencia y dos de Teruel). No reuniendo ninguno de los candidatos mayoría absoluta de votos, se repitió la votación. El Sr. Maisonnave obtuvo diez votos, porque además de los compromisarios de Alicante y Cartagena, le votaron los de Teruel, y fué proclamado senador. El Sr. Vergara quedó en esta votación con los mismos siete votos de Murcia, y votaron en blanco los cinco representantes de Valencia.

* * *

Los cargos de la Sociedad y de las secciones y comisiones para el año próximo, están provistos del siguiente modo:

Director, Excmo. Sr. D. Vicente Gadea y Orozco; Vicedirector 1.º, D. José Enrique Serrano y Morales; Vicedirector 2.º, Excelentísimo Sr. D. José María Sales y Reig; Secretario general, D. Roberto Gómez é Igual; Vicesecretario 1.º el Marqués de González de Quirós; Vicesecretario 2.º, D. Santiago Machí y Burguete; Tesorero, D. José Llorente Ferrando; Contador, D. Onofre Peidró y Gil; Bibliotecario, D. Pascual Guzmán y Pajarón.

Secciones.—Ciencias sociales: Presidente, D. Vicente Calabuig; Vicepresidente, D. Rafael R. de Cepeda; Secretario, don Gabriel Brusola; Vicesecretario, señor Marqués de Almunia.—Ciencias naturales y exactas: Presidente, D. Germán Rodríguez Dalmau; Vicepresidente, D. Vicente Pesset; Secretario, D. Manuel Oliag; Vicesecretario, D. Miguel Alarcón Gómez.—Educación: Presidente, D. José Zapater Ugeda; Vicepresidente, D. Francisco Matéu Peris; Secretario, D. Juan García Mustieles; Vicesecretario, D. Manuel Cantos Ferrer.—Agricultura: Presidente, D. Luis Ibáñez de Lara; Vicepresidente, D. Vicente Lassala Camps; Secretario, D. Enrique de Córdoba Iranzo; Vicesecretario, D. Francisco del Llano.—Comercio: Presidente, D. Eduardo González Herbás; Vicepresidente, D. Salvador Montón Cubells; Secretario, D. Honorato Berga; Vicesecretario, don José María Villalba é Iriarte.—Industria y artes: Presidente, don José J. Camaño; Vicepresidente, D. Francisco Gisbert Beneito; Secretario, D. José M.ª Bernal Peris; Vicesecretario, D. Juan Solís Gil.—Literatura: Presidente, D. Eduardo Atard Llovell; Vicepresidente, D. José Eserig de Oloriz; Secretario, D. José María Carrau Juan; Vicesecretario, D. Luis Tramoyeres Blasco.—Bellas-Artes: Presidente, D. José Fernández Olmos; Vicepresidente, D. Joaquín M.ª Belda; Secretario, D. Nicasio Rius Montfort; Vicesecretario, D. Federico Vela Mora

Comisiones permanentes.—Imprenta y corrección de estilo: Presidente, D. Rafael de Oloriz Martínez; Vicepresidente, don Federico Domenech; Secretario, D. Ramón Reig Genovés.—Vicesecretario, D. Cristobal Campoy Flores.—Párvulos: Presidente, D. Pascual Guzmán Pajarón; Vicepresidentes, señor barón de Santa Bárbara y D. Rafael Gómez Matoses; Tesorero, D. José Iranzo Presencia; Secretario, D. Antonio Cirujeda Ruiz; Vicesecretario, D. Antonio Chalmeta Esparza.

Federico Domenech, Editor. — Mar, 65, Valencia.

LEY DE ENJUICIAMIENTO CIVIL

POR

D. ENRIQUE AGUILAR

Edición de 1869. — **PRECIO: 7'50 PESETAS.**

GRANDES FÁBRICAS

DE

Chocolate y Almidón

DE

RAFAEL REIG

— JÁTIVA —

FRUTOS COLONIALES Y DEL PAIS

EXPORTACIÓN A TODA LA PENÍNSULA

ENERO

HANJAMBRES de amapolas no esmaltan la pradera;
 El monte está sombrío, sin flores el pensil;
 Desnuda de follaje la blanca carretera;
 Los bosques sin las galas del perfumado Abril.

Huyeron presurosos de la rosada aurora
 Los nimbos esplendentes de luz meridional;
 Ni salta el claro aljófar de fuente bullidora
 Que enturbia del invierno la lluvia torrencial.

Secáronse ateridas las castas madre selvas;
 Pasaron los jazmines de púdico blancor;
 Murió la espesa fronda de las silvestres selvas;
 Cesó la triste endecha del pardo ruiseñor...

Por ásperos senderos, los toscos campesinos
 Al declinar la tarde retornan á su hogar;
 La nieve, en tanto, cubre la aldea, los caminos,
 El valle, la hondonada, los riscos, el pinar...

La alegre primavera, brillante y nacarada,
 Pletórica de gracias veremos renacer;
 El sol, sobre la espiga, gentil y sazónada,
 Su tenue polvo de oro de nuevo ha de verter.

¡Mas, ay! que es un sarcasmo la gloria apetecida;
 Que son las ilusiones vertiginoso alud;
 Que mueren los encantos más bellos de la vida;
 Que pasa y no renace jamás la juventud!!!

Enrique Tormo y Ballester.

VALENCIA

SUS MONUMENTOS Y ARTES

SU NATURALEZA É HISTORIA



TEXTO DE

D. Teodoro Llorente

Clichés de A. Garcia.—Grabados de Joaristi y Mariescurena.—Dibujos á pluma de J. J. Zapater y P. Llorente.—Cromos de J. J. Zapater.

Tomo I.—Un volumen de 880 páginas en 4.^o. lujosamente encuadernado, con seis clichés fotográficos y 100 dibujos á pluma hechos expresamente para esta publicación. La obra constará de dos tomos.

Capítulos que comprende el tomo primero.—I. Valencia. Ojeada geográfica.—II. Ojeada histórica.—Edad antigua.—III. Monarquía visigótica y dominación musulmana.—IV. El Reino de Valencia en la época foral.—V. El Reino de Valencia bajo la dinastía de Borbón.—VI. De Vinaroz á Castellón.—VII. Castellón y su plana.—VIII. El bajo Maestrazgo.—IX. Morella y el alto Maestrazgo.—X. Riberas del Mijares y del Palencia.—XI. Sagunto.—XII. El Puig.—XIII. La ciudad de Valencia.—XIV. Murallas y Puertas. Puentes y pretilos.—XV. La Catedral.—XVI. La Virgen de los Desamparados y la Seo.—XVII. El Palacio Arzobispal.—XVIII. Las Parroquias.—XIX. Comunidades religiosas. Las Ordenes militares.—XX. Conventos de frailes.—XXI. Conventos de monjas.—XXII. Colegios eclesiásticos y Congregaciones.

Está en publicación el tomo II.

PRECIO DEL TOMO ENCUADERNADO, 52 REALES.

De venta en la Administración de LAS PROVINCIAS, librerías de P. Aguilar, calle de Caballeros; J. Aguilar, calle de las Avellanas y Ramón Ortega, Bajada de San Francisco.

REMORDIMIENTO

ME quedé estupefacto al ver entrar en mi estudio, canoso, grave, con afable y fría sonrisa en los labios, muy reposadote y con un hermoso rapaz de ocho primaveras cojido de la mano, á mi buen Pepe, aquel impertérrito parlanchín, derrochador de gracia y atrayente como él solo, que daba un escándalo cada semana y hacía una conquista cada veinticuatro horas.

Y ¿cómo no asombrarme? Figuraos que Pepe era á los veinticuatro años un arrogante mozo, alto, fornido, de rostro moruno, de labios gruesos y ojos negros, tan pronto soñadores como de mirar avasallador. Vehemente, inquieto, incansable, era de los que sinceramente nos estrujan entre sus brazos, si nos abrazan, nos trituran la mano, si nos la estrechan, y con nosotros rien y por nuestros dolores lloran.... Embustero á carta cabal, hiperbólico en todo, resuelto, atrevido, mezcla de todas las buenas pasiones y de todos los males tolerables; en fin, un loco muy simpático para los hombres y muy adorable para las mujeres. Decidme, pues, si no había para asombrarse al verle grave, circunspecto y con un niño de la mano, á aquel Pepe, síntesis viviente del torbellino humano. «—¡Pepe! —exclamé, corriendo á sus brazos.—» Y Pepe me recibió con una sonrisa llena de afecto, pero sin aquellos locos transportes de antaño.... «—Bien, ¿y tú, querido Luis?» Estas palabras me dejaron frío, por lo naturales; en él lo natural, lo tranquilo, parecíame tan extraño, que no pude menos de mirarle con la estupefacción que os dije.

—¿Es tuyo este niño?—le pregunté, acariciando al rapaz.

—Sí—me contestó.

—Luego ¿te casaste por fin? ¡Ah! Todos los calaveras acabáis por hacer la última calaverada en la vicaría. ¿Y tu esposa? ¿Habrá venido contigo, eh?

—Enviudé.

—¡Ah!

Y los dos callamos. El, porque la emoción apagó su voz; yo porque creí notar algo extraño en el acento con que Pepe había dicho «enviudé».

—El niño salió con mis hijos á jugar en el comedor, y entonces, Pepe, dándome una prueba de confianza y de amistad,

me contó lo que había sido de él desde que se fuera á la corte en busca de esos placeres que tanto seducen al provinciano, y que no valen la pena de molestarse.

A eso fué Pepe á Madrid, á gozar. Joven y rico, sus locuras sólo tuvieron fin cuando lo tuvo su dinero.... «Me pasó con mi fortuna—me dijo Pepe—lo que con mi juventud.... Creí que jamás se acabaría.... ¡y también se acabó! Dos pérdidas sensibles; pero, sobre todo, la juventud, porque ella es tesoro que no se recobra jamás». Tenía razón; pero no se lo dije; me callé compasivamente y seguí escuchando su relato, hecho con lentitud melancólica, que me recordaba, por ley del contraste, su pintoresca vehemencia de algunos años atrás, su verbosidad inagotable y abrumadora.

Pepe había sido uno de esos seres que prescindien del corazón para amar, cualidad que debía haberle hecho terrible entre las mujeres y que, sin embargo, era su mejor condición para atraerlas, tal vez porque, como él mismo decía, la mujer es soñadora por excelencia, ama el peligro y anhela ser la doña inés de algún D. Juan empecatado á quien salvar con su amor, misión que sería tan humana como hermosa, si no estuviese expuesta á resultados contrarios.... De aquí tal vez que las víctimas de Pepe fueran muchas.

Mi amigo llegó por fin al extremo que era de prever.... Él mismo se asombró una mañana de no tener dinero ... La miseria sujetándole por el cuello con sus manos huesosas, largas, frías y sucias, le hizo sentir la angustia del sollozo, y le obligó á detenerse, atónito y con espanto, en aquel torbellino de goces. «—Ya eres mío—le dijo, mostrándole su cara amarilla y rugosa.—Bastante has gozado.... Comienza á sufrir».... Pepe, sin un céntimo, albergado en un tabuco frío y malsano, teniendo que vender, para alimentarse, hasta los colchones de su lecho, sufrió la indiferencia de los que creía sus más fieles amigos; luego, su alejamiento; más tarde, su desprecio y sus murmuraciones....

Una tarde bajaba Pepe muy pensativo, con mucho frío y poca ropa, por la calle de Toledo, cuando oyó una voz débil de mujer, que decía: «¡Canalla!» Como impelido por la conciencia, Pepe se volvió ... Una joven de dieciocho años, pálida, encinta y con los ojos nublados por las lágrimas, hallábase junto á él, mirándole con esa ira conmovedora del ser débil ultrajado.... Era su última víctima; una pobrecilla menestrala que, en fuerza de leer en libros malos, y románticos por añadidura, historias de amor sin fin, con sus diferencias sociales y sus misteriosas citas, creyó llegar á heroína por el sendero de flores que Pepe le pintaba, y que no era otro que el sendero de la perdición «¡Canalla!» No es fácil apreciar hasta qué punto fué justa la frase; pero en Pepe produjo el efecto de un latigazo en el rostro. El la creyó justa.... Algunos meses antes se hubiera reído de ella; pero estaba arruinado, no tenía qué comer, y esto le colocaba al mismo nivel de su víctima; sin embargo, moralmente, casi estaba el ángel caído por encima de él, por

que á vuelta de explicaciones, la muchacha tuvo un arranque hermoso: «—Ven, ampara tú mi honra, y yo ganaré el pan para los dos». Esto era muy humano, muy hermoso: ¿verdad? Pues á Pepe parecióle un insulto.... «—Yo no como á costa de una mujer»—contestó.... Y alejóse de ella, que le siguió, repitiendo: «¡Canalla!.... ¡canalla!» con voz que muy bien pudiera haberse tomado por un rugido de ira ó de dolor.

Pasó algún tiempo. Pepe vivía poco menos que de milagro. Una noche regresaba á su tugurio, rendido de tanto caminar sin provecho, en busca de algunas monedas para comer, cuando al llegar á la puerta de la bohardilla, oyó pasos tras sí... Era una mujer joven, alta, robusta y gruesa, que algo emocionada y con la voz temblorosa, le preguntó:—«¿Es V. D. José Aguirre?»—Sí, señora—contestó el joven, mirando con extrañeza á la inesperada visitante, que segura ya de habérselas con el que buscaba, le dijo entregándole un envoltorio que llevaba en brazos:—«Pues de parte de Rosa, que acaba de morir, aquí tiene usted á su hijo» Y sin esperar más, echó escaleras abajo con toda la rapidez de unas piernas robustas, mientras Pepe, atónito y tembloroso, oía salir del envoltorio el lloriquear de una criatura... Al darse cuenta de su situación, Pepe pensó en echar á correr detrás de la fugitiva; pero en aquel instante, oyóse allá abajo el ruido de la puerta de la calle al cerrarse, y comprendió que sería inútil correr. Entonces metióse en su tugurio y allí descubrió al rapazuelo. Era un niño morenito, despabilado, que le miraba riendo; apenas le hizo cuatro fiestas para que callase... Pepe logró dormirle... Con él en brazos, estuvo gran parte de la noche sentado en una silla. En las sombras de la estancia creyó ver á Rosa como la viera la última vez: llorando, iracunda, con los puños en alto y gritándole: «¡Canalla! ¡canalla!» Entonces sentía miedo; sí, miedo; mas no pueril, sino ese miedo de hombre, que oprime el corazón y hace abrir los ojos, para mirar con espanto al peligro sin retroceder... ¡Ah! Y la frase *canalla* parecíale escucharla repetida por el gemir del viento que penetraba hasta allí, silbando por entre las rendijas de la puerta y la ventana... ¡Pobre Rosa!... ¡Tenía razón! ¿Lo habría de ser también para con su hijo, abandonándole como abandonara á la madre? ¿Tendría valor para dejar en el arroyo ó en el torno de la Inclusa aquel ser inocente que era carne de su carne... No, no lo haría. Y besó al rapaz, que inconscientemente le tocaba el rostro, como acariciándole en pago de sus buenas intenciones.

Cuando la luz del sol entró en la mísera buhardilla, Pepe dormía con sosiego en su catre, teniendo abrazadito á su hijo y dándole calor con su cuerpo de *Hércules hambriento*.

—Desde entonces—terminó diciéndome Pepe—la suerte me ayudó á recobrar, por medio del trabajo honrado, lo que antes malgastaba en vicios... Rosa me habrá perdonado ya, al ver cuánto quiero á nuestro hijo.

Y llorando, sin duda por primera vez en su vida desde que era hombre, me preguntó con la candidez de un niño:

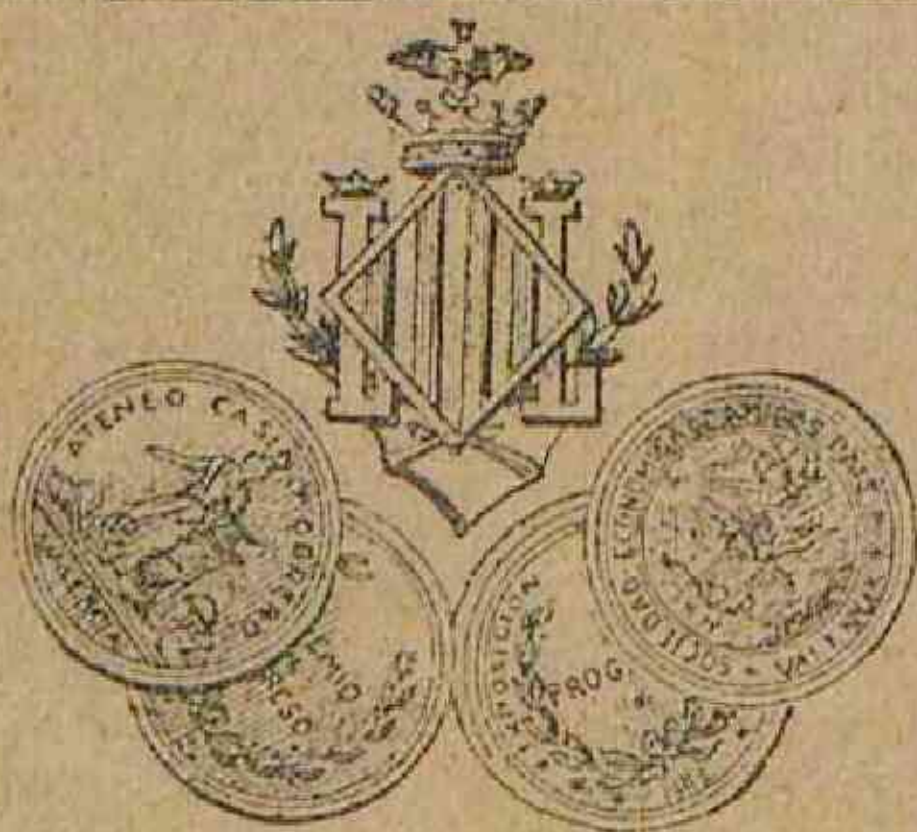
—¿Crees tú que me habrá perdonado Rosa?

No pude contestarle, porque en aquel momento entró su hijo... Al poco rato, se fueron los dos, cogidos de la mano, y yo me asomé al balcón para verles.. Iban despacio; él grave y triste; el rapaz mirando con curiosidad á unos pilluelos que jugaban en la acera de enfrente...

Cuando perdí de vista á mi amigo, entre los árboles de la anchurosa vía, una tristeza profunda habíase apoderado de mí... ¿Por qué? No pude explicármelo... Tal vez porque moría la tarde, iban invadiendo las sombras mi estancia, estaba solo con mis recuerdos... y no tenía un rapaz á quien dar calor con el calor de mi cuerpo.

Luis de Val.

Barcelona, 98



ANDRÉS MARÍN

SUCESOR

DE

A. ALMONACIL



Fábrica de Guitarras, Cuerdas y Bordones

EXPORTACIÓN Á ULTRAMAR

Almacén de tripas saladas.

17, BARCELONINA, 17.—VALENCIA

INSTITUTO MÉDICO VALENCIANO

COLEGIO OFICIAL

COMO de costumbre, se celebró la sesión inaugural el día 31 de Marzo. Leída la reseña histórica de los trabajos realizados durante el curso anterior, por el secretario general Sr Olmos, ocupó la tribuna el distinguido catedrático Dr. D. Rafael Mollá, leyendo el discurso reglamentario, que versó sobre el tratamiento quirúrgico de la hipertrofia de la próstata.

El ilustrado especialista en enfermedades mentales Dr. San- chis Bergón, desarrolló en forma de conferencia el siguiente importante tema: «El loco moral ante los tribunales de jus- ticia.»

Las diferentes secciones en que se halla dividida la corpora- ción, tanto las científicas como las puramente administrativas, han llenado cumplidamente su objeto á beneplácito de todos, continuando la de Publicaciones dando á luz el Boletín, órgano oficial del Instituto.

En el mes de Octubre tuvo lugar la sesión apologética en honor de D. Jaime Segarra, catedrático de medicina en Valen- cia en la segunda mitad del siglo XVI, cuyas bellas cualidades dió á conocer en el discurso reglamentario el laureado socio Dr. D. Rafael Martínez Seguí.

En el concurso de premios se presentaron dos Memorias: la primera optando al del Dr. Casanova para el mejor trabajo lite- rario acerca del tema: «Anatomía Topográfica de la caja del tímpano con las aplicaciones médico-quirúrgicas que de ella se desprenden», con el lema: «Para un buen especialista, antes hay que haber sido buen médico general»; y la otra, sin lema, se refería á «Consideraciones sobre tres operaciones de histerec- tomía vaginal. La comisión especial encargada de juzgarlas, compuesta de los Sres. Barberá, Orellano, Colomer, Bartual y Ferrer Navarro, no encontrando mérito suficiente para re- compensa alguna, elevó su dictamen en este sentido al Insti- tuto, que lo aprobó por unanimidad.

Los premios ordinarios han sido concedidos en la forma si- guiente: voto de gracias á D. Pedro Chiarri, D. Adolfo Cervera, D. Antonio Torrero, D. Adolfo Gil Morte, D. José Pérez Fuster,

D. Pablo Tomás Barrachina y D. Manuel Olmos por lo acertadamente que cumplieron en sus cargos respectivos de la Directiva durante el bienio último. Testimonio de gratitud á don Miguel Orellano y á D. José Sanchis Bergón por el desarrollo de las brillantes conferencias científicas.

*
* *

La junta directiva para el año 1899 ha quedado constituida en la siguiente forma: Presidente, D. Peregrín Casanova; Vicepresidente 1.º, D. Vicente Peset; Vicepresidente 2.º, D. Miguel Orellano; Secretario general, D. Manuel Olmos; Secretario de actas, D. Antonio Casanova; Contador, D. Julio Bueso; Tesorero, D. José García Zaonero; Archivero-bibliotecario, D. Antonio Torrero; Presidente de la sección de Asuntos profesionales, don Tomás Blanco; de publicaciones, D. Rafael Martínez Seguí; de Cirugía, D. Nicolas Sanchis; de Ciencias fundamentales y Farmacia, D. Vicente Guillén; Económica, D. Pascual Garín; de Medicina, D. Vicente Cubells; de Higiene y Medicina legal, don Rafael Pastor; Vicesecretario general, D. Francisco de B. Aguilar; Vicecontador, D. Antonio Fabra; Vicearchivero-bibliotecario, D. Clemente Ramón; Vicesecretario de actas, D. Francisco Iñiguez de Montoya; Vicetesorero, D. Mauro Comín Guillén.

Con motivo del Real Decreto de 12 de Abril, el Instituto Médico Valenciano ha perdido el carácter de corporación oficial que poseía, una vez tomada posesión la Directiva del nuevo Colegio Médico, rigiéndose el Instituto provisionalmente por uno de los reglamentos antiguos, ínterin se rectifica el vigente á propuesta de la comisión de reforma, constituida por los señores Casanova, Lechón, Machí, Cantó, Peset, Olmos y Chiarri.

ENFERMOS DEL PECHO

ANTISÉPTICO ARTIGUES

Este nuevo agente terapéutico á base de Guayacol, Bálsamo de Tolú, Eucaliptol y Terpinol, químicamente puros, llena por completo las indicaciones que el clínico necesita; de balsámicos, expectorantes, antitérmicos, sedantes y de antisépticos energicos para combatir toda clase de Tos, Bronquitis aguda y crónica, Laringitis, Bronco-Pneumonías, Tuberculosis y Gangrena Pulmonar, Asma, Coquelucho, Grippe ó trancazo, y todos los estados patológicos por infección microbiana. **Frasco grande, 4 ptas.; id. pequeño 2'25, en todas las principales farmacias de España y Ultramar. Depósito directo: Játiva.**

Á LA REYNA DELS JOCHS FLORALS DE 1898

SENYORETA DONYA FRANCISCA BERGA

PLENS de dol y engunia els
[cors,

Volém nostra Reyna alsar
En un sitial plé de flors:
¡Ara no es temps de cantar,
Sino de esclatar en plors!

Nostra Espanya, ahir extensa
Y forta, jan abatuda
Al colp de ferida inmensa,
Y ab la esperansa perduda
De poder vengar la ofensa.

La forsa, que al dret confón,
Ara les glories empanya
De Legazpi y de Colón:
¿Qué resta de aquella Espanya
Que era senyora del mon?

Just es, puix, que desgarréu,
Vats, les cordes de la lira,
Y que, amagantse, ploréu.
La Gloria que 'l cor inspira
Se va desfer com la neu.

¿Mes els colps de la Fortuna
Nos llevaren la esperansa?

Una tan sols queda, una,
Que majestuosa avansa,
Dolsa com un raig de lluna.

Porta, pera els nostres mals,
Un balsem, la Poesía,
Font de conorts immortals:
¿Quí es eixa que Deu envia?
La Reyna dels Jochs Florals.

Es la nostra soberana,
Conjunt de gracia y bellesa;
Valencia y Palma agermana,
Té el candor de la pagesa,
Y els ulls de la valenciana.

Cantéu, vats, en sa llahor,
Les més tendres melodíes;
Mereix el més alt honor,
Que es, en nostres melengíes,
Presagi de un temps millor.

Reyna del honest mirar,
Hermosa, pura y discreta:
Te oferim, bé pots triar,
Un trono cada poeta
Y cada pit un altar.

Francesch Vilanova.



FEDERICO DOMENECH, EDITOR

COLECCIÓN DOMENECH

F. HACKALANDER



TIENDA Y TRASTIENDA

AVENTURAS DE UN DEPENDIENTE DE COMERCIO

(NOVELA ALEMANA)

VERSIÓN ESPAÑOLA

POR

FRANCISCO CARBONELL

Precio : 60 céntimos.

Un tomito en 16.^o, de 292 páginas, de esmerada impresión.

MAR, 65—VALENCIA

LA CONFIDENCIA

—De modo, que vas á explicármelo detalladamente; á contármelo todo, como si fuera yo tu propia hermana; ¿no es cierto? interrogó Julia, tendiendo casi su hermoso cuerpo de Niobe sobre la marquesita de terciopelo rojo y madera blanca.

—Sí; todo te lo diré, murmuró Estefanía, extendiendo hacia la chimenea feudal sus piés diminutos, calzados con chapín de raso y media de seda.... ¡Todo! La cosa fué tan extraordinaria que bien merece amplia explicación, mucho más para las amigas como tú, que conocen mi corazón de una manera bastante profunda, y que saben hasta qué punto era yo indiferente hacia los hombres y refractaria al matrimonio.

Y sorbiendo la linda trigueña, entre la partida rosa de sus labios, la taza de china, habló pausadamente de este modo, con temblor emocional y mirada lánguida y dulce:

—Conocí á Luis en casa de R.... cierta noche en que había una *petite soirée*; esa especie de reuniones, que debieran ser íntimas y sin etiqueta, por el corto número de personas que á ellas acuden, y que, sin embargo, suelen ser más embarazosas para una joven que los bailes de gran ceremonia, en donde muchas veces es fácil estar complemente sola entre tanta gente. He de confesarte que Luis me fué antipático á primera vista. Empaquetado en su frac y en su cuello *incroyable*, con el cabello muy negro y lustroso y con su aire de corrección inglesa, me pareció una vulgaridad.... uno de esos muchos que se acercan á nosotras con el aplomo que dan, para creerse preferidos, una gran fortuna blasonada y una fama de *sportman* á prueba de críticas de club. Fué, pues, para mí uno de tantos, y te confieso, desde el fondo de mi corazón, que le saludé con bastante frialdad y que no volví á pensar en él hasta muy tarde y por una circunstancia especial y originalísima.

La anciana condesa de R.... que conservaba en su tocado las *cocas* á lo *Reina Gobernadora*; que había sido liberal vergonzante, como su marido, el año 34, y que.... (¡lo que son las lenguas!) había tenido algo con uno de los generales más en boga por sus ideas democráticas en tiempos de Espartero, solía admitir en sus espaciosos y linajudos salones (cuyas paredes conservaban aún los frisos de Luis XVI y los alzapaños del Directorio) solía admitir.... ¡horror! á muchos plebeyos de talento, sólo por cuestión de buen tono; para poder darse, ante

sus amigos, el aire de una mujer de gran mundo, noble, amantada en la revolución, que tolera el genio, como los cortesanos viejos de Fernando VII y de Carlos X toleraban á Moratín y á Lamartine....

Temiendo yo que Luis fué un escultor de grosero lenguaje ó un poeta de escéntrica vida, ni siquiera pregunté su apellido, que había olvidado al momento.

En el comedor, lujoso, cuadrado, de viejo roble, tallado á la antigua, en donde cuatro bodegones de Parra formaban las cornisas del techo, me tocó estar al lado de Luis. Observé su sobriedad en el beber y su esquisita elegancia de ademanes. Aquello hubiera desde luego fijado mi atención á no aumentarla y llegar á dominarme en absoluto una frase del hijo de la condesa, el lacio y desmadejado Carlín (como le llamaba su madre), necio que sólo hablaba de caballos y de toreros.

—Luis Villalar es de hielo para las mujeres. ¡Jamás tuvo amores con nadie!

Me volví, sin querer, hacia mi vecino, el cual sonreía dulcemente al gomoso.

—¡Oh! dijo en seguida. Es que yo soy muy raro y no me gustan todas, como á ustedes. ¿Querer? Eso debe pasar una sola vez en la vida. Lo demás es manchar con motas de barro el corazón. ¡Es echar sobre el armiño el agua del arroyo!

Te confieso que aquellas palabras me llegaron muy adentro. Cuando acabó la cena, pude aprovechar un instante y sentarme con la condesa en el amplio diván, debajo del retrato que la hizo en Paris Juan Winterhalter, por recomendación de la emperatriz Eugenia.

Contestó la anciana con maternal acento á todas mis preguntas. Luis Villalar era un muchacho bastante raro. No tenía muchos conocidos. Era huérfano y de una noble familia montañesa. Inmensamente rico, había estudiado filosofía en Berlín, completando en Italia su educación artística, y en Francia su talento de *cubman*. Veladamente me dijo la buena señora que no se le conocían trapicheos; que le fué presentado por persona tan respetable como el obispo de Manila, y que era un joven digno del amor de la mujer más buena, aunque un poco frío y reservado.

Volví á verle en otras ocasiones. En más de una de ellas observé que fijaba su atención en mí y que me consagraba sus deferencias toda la noche, sin preocuparse de las otras mujeres. Como esto podía ser estudiado, no demostré hacia él la más ligera distinción, aunque aquel verano le encontré, primero en Balen, adonde me llevaron mis padres, y más tarde en Longchamps, el primer día de sport hipico. Vueltos todos á Madrid, continué viéndole, casi todos los días, en el teatro ó en las reuniones. El, mirándome con atención, á pesar de su aire ceremonioso. Yo... pensando algo en él, en sus condiciones, á pesar también de que no quería exponer mi corazón á un desengaño. Quería de él una gran prueba, no de amor, de grandeza de carácter, prueba que no venía. No achaques á romanticismo

mi deseo. Un Werther o un Overón me atacaban los nervios, y lo mismo un Hamlet ó un D. Juan. Aborrecía, cuando pensaba en Luis, á mis escritores favoritos; y Goethe y Teófilo Gauthier, con sus idealidades de doncella y sus estilismos sublimes, me alejaban de Luis más y más. Koerner y Manzoni me aburrían. Yo buscaba en él otra cosa.

Una noche de invierno, á eso de las doce, volvía yo á pie, acompañada de mi padre, por la calle de Alcalá en dirección á la Puerta del Sol. Propuse yo el paseo á pie. Estaba entumecida cuatro horas en un sillón blasonado de casa mi tía la soltera. Nuestro *coupé* caminaba al paso; seguimos la acera opuesta á las Calatravas. Ya sabes que ante la Presidencia del Consejo de ministros hay dos garitas de madera. En una de ellas.... ¡Me estremezco al recordarlo! Un ser abyecto, con uniforme de guardia, metía el enfundado sable por la puerta, sacudiendo golpes á alguien..... eran dos niños de unos siete años. ¡Pobres criaturas, sin hogar y sin pan, refugiadas allí, huyendo del frío..... Un hombre, con gabán de pieles y sombrero de seda, se acercó y reconocí á Luis. Habló algo con el polizonte y..... se llevó á los niños en brazos hasta un coche de punto, que me pareció la nube de San Vicente de Paul

Ocho noches después, en el invernadero de las de M.... se me declaró, lleno de miedo.....

—¿Y qué? preguntó Julia, muy interesada por el relato.

—Y..... nada..... le dí el alma, y el corazón, y la vida, dijo Estefanía, echando en dos copitas de cristal de roca tallado un poco de legítimo kirsk. ¡Anda, Julia, bebe pronto, que á mi Luis no le gustan estas calaveradas, y pronto volverá para llevarme al teatro!

José María de la Torre.

FÁBRICA Y ALMACÉN DE MUEBLES

de Vda. de José Climent

D. Juan de Austria, 3 y 5.—VALENCIA

Mobiliarios completos de estilo y muebles de fantasía á precios reducidos.
Exportación á Ultramar.

SE GARANTIZA LA CONSTRUCCIÓN

TAPICERÍA Y CORTINAJES



MARCA REGISTRADA

BODEGAS

DEL

CARRASCAL

DE

JOAQUÍN MOMPÓ

VINOS FINOS DEL PAÍS

GARANTIZADOS

Despacho: Hospital, 11

TELÉFONO 604

VALENCIA



MEDALLA DE PLATA

LA MARE DEL REPATRIAT

SOBRE un montó de pedres
 Que forma el pedestal,
 D' aquella Creu que marca
 Lo terme del poblat,
 Sentada una agüeleta
 Molt endolada está.
 La veu allí la aubada
 Junt á la creu resant,
 Y allí també la deixa
 El sol, al amagar
 Darrere les montanyes,
 La llum d' els ultims raigs.
 Allí los dies passa
 Al cel los ulls alsant;
 Allí les llargues hores
 Passa entre prechs y planys.
 ¿Sabéu qui es l' endolada
 Que tan plorosa está?...
 La dolorida mare
 D' un infelís soldat,
 Que á terra llunyadana
 La guerra s' emportá.
 Per última vegada
 Allí la vá besar;
 Y allí l' ánima seua
 Allí, l' está esperant.

Li han dit que ja venien
 Los pobres repatriats,
 Y per aixó ella espera
 Fins que aplegue l' instant
 Que tinga entre sos braços
 Al fill per qui plorá.
 ¡Mes devades l' aguardes,
 Que may té que tornar!
 En tota la campanya
 Com á un lleó lluyant,
 Guanyá ab sa valentía
 Honors y glories tals,
 Que per si no cabien
 En lo xiquet fosar
 Del poble, un' altra tomba
 Busca ton fill més gran,
 Trobantla entre les conjes
 De la blavenca mar.
 Ja casi Espanya es vea,
 Quant mor el repatriat,
 Y una paraula çolsa
 Mormora al espirar:
 ¡Lo nom d' aquella mare
 Que 'l estava esperant,
 Junt á la Creu que marca
 Lo terme del poblat!

Javier Paulino Torres.

FONDA DEL COMERCIO DE JOSEFA MALLOL

1—MONCADA—1

— J Á T I V A —

FEDERICO DOMENECH, EDITOR.—MAR, 65.

COLECCIÓN DOMENECH

ARMANDO SILVESTRE

ROSA DE MAYO

PRECIO: 60 CÉNTIMOS

Un tomito en 16.º, de 292 págs., de esmerada impresión.

CANCIONERO AMOROSO

POESÍAS DE AUTORES VALENCIANOS CONTEMPORÁNEOS

Forma un elegante volumen, esmeradamente impreso, que revela el espíritu poético de la generación actual en Valencia.

De venta en la Administración de **Las Provincias**, calle del Mar, 65, Valencia.—Precio: 2 ptas.

LOS TEATROS EN VALENCIA

SIGUIENDO nuestra costumbre de todos los años, á continuación va el movimiento teatral del año anterior.

Principal.—Continuó actuando á principios de Enero la compañía de ópera y opereta italiana de Giovanini. Los artistas eran las aplaudidas hermanas Tani, Grossi, Gallino y otros. Cantaron *Cavalleria rusticana*, *Marina*, *Carmen* y *Las campanas de Corneville*, y se estrenó un apropósito del Sr. Millás titulado *Valencia al día*, que fué muy aplaudido.

Debutó la tiple Srta. Bordás con *Cavalleria*, alcanzando grandes ovaciones.

La compañía se despidió á últimos de Enero.

Durante los días de Carnabal celebró en este teatro sus bailes de máscaras el Círculo del Comercio. Resultaron muy brillantes, tomando parte la orquesta del Sr. Goñi.

En el mes de Marzo dió varios conciertos este inteligente maestro, y entre las obras que interpretó y que más éxito obtuvieron, figuran «La suite de Roma», de Bizet; «Las hilanderas»; «La marcha fúnebre de Siegfried», de Wagner, y otras tan hermosas como estas.

El día 31 de Abril debutó la compañía dramática de María Guerrero. Puso *El vergonzoso en palacio*, *El estigma*, *Mancha que limpia*, *Tierra baja*, *El tanto por ciento*, *La niña boba* y *La Dolores*. Estrenáronse *El padre Juanico*, de Angel Guimerá (éxito); *La duda*, de Echegaray (también éxito); *El hombre negro*, drama simbólico del mismo autor (no gustó); la comedia de Beaumarchais, *El matrimonio de Fígaro*, traducción de Luis Valdés (fracasó); *El regimiento de Lupión*, de Parellada (éxito); el cuadro íntimo de Eusebio Blasco, *Mensajero de paz* (éxito); y el paso de comedia *Boca de fraile*, de Feliu y Codina (éxito).

Esta compañía, que se despidió el 15 de Abril, tomó parte en una función que organizó la Sociedad de Obreros en General con la cooperación de distinguidas personalidades y de la prensa, á beneficio de la Marina de Guerra. En esta función dió un concierto la orquesta de Goñi, y los pintores valencianos arreglaron una apoteosis de gran efecto.

Desde el 15 de Abril hasta el 29 de Octubre estuvo cerrado el

coliseo. En este último día comenzó á actuar la compañía de ópera que trabajó en Pizarro y en Apolo, si bien con algunos elementos nuevos.

Esta temporada no alcanzó gran fortuna. Los artistas procuraron complacer al público, lo cual no lograron hasta la segunda mitad de su campaña, pues la formación de la orquesta y algunos otros detalles importantes descuidados por la empresa impidieron que las obras alcanzasen el conjunto y el éxito debidos.

Las óperas cantadas fueron, entre otras, *Aida*, *Africana*, *Mefistófele*, *Faust*, *Hugonotes*, *I pescatori*, *Cavallería y Pagliacci*, sobresaliendo en su interpretación las Srtas. Mas, Riera, Robert, Wermez y Obiol, y Sres. Morera, Rovira, Romeu y León.

Princesa.—La compañía de los Sres. Talavera y Valls siguió funcionando al comenzar el año, estrenando *La tertulia de doña Rita*, que fracasó; *El diputado por Villabolera*, *Los rancheros* y *Los camarones*, que corrieron la misma suerte que *La Tertulia*, y *Mariquita la estanquera*, de Escalante, juguete que había sido puesto con éxito en el teatro de Ruzafa al principio de la temporada.

Nuestros colegas Sres. Thous y Fé, Castells y el maestro Peidró dieron á conocer su *Portfolio de Valencia*, que fué para ellos y para la empresa de éxito completo, y á este extremo siguieron los de *La Revoltosa*, de Fernández Saw, López Silva y Chapí, y *El Santo de la Isidra*, de Arniches y Torregrosa, en la primera de las cuales encarnó el tipo de la protagonista con gran aplauso del público la Sra. Millanes.

En todas estas obras se distinguió en primer término el señor Talavera, que es el artista favorito de los habituales concurrentes al teatro de la calle del Rey Don Jaime.

En Abril pasó esta compañía á Apolo, y el 20 de Octubre volvió á reaparecer en la Princesa, reformada en parte, siendo los principales actores los dos antes citados.

Esta temporada fué fecunda en estrenos, y una de las mejores en lo que se refiere á la presentación de las obras, gracias á la intervención del conocido y festivo escritor valenciano Sr. Navarro Gozalvo, que estaba encargado de la dirección artística. La serie de novedades comenzó con *El Señor Joaquín*, de Julián Romea y Caballero, cuya obra y decorado gustaron mucho. Siguió *La Batalla de Tetuán*, que no gustó; la parodia *Juanito Tenorio*, de Granés, con mediano éxito; el sainete *Pepe Gallardo*, de Perrín, Palacios y Chapí, que fué de lo mejor de la temporada, y la improvisación de Navarro Gozalvo *Santa Rita, Santa Rita, lo que se da ya no se quita*, que por referirse á la célebre cuestión del alumbrado público, fué aplaudida y duró algunos días en el cartel.

Vino luego *El Domingo de Ramos*, de Miguel Echegaray y Bretón (casi un fracaso) y *La Chent de tró*, en la que su autor, el Sr. Escalante, ha conseguido su mayor triunfo hasta la fecha, por las proporciones de la obra, que se sale ya de los

antiguos moldes en que por lo general están vaciadas las del género valenciano. El triunfo lo compartieron con Escalante el maestro Peidró y el pintor escenógrafo Sr. Alós, valencianos también, y el último de los cuales ha dado á conocer sus relevantes méritos en los decorados de *El señor Joaquín*, *Pepe Gallardo* y *Santa Rita* ...

Terminó el año con otros dos estrenos: el del juguete *El arco iris*, que no pasa de ser un ensayo más, de Lucio, Arniches, Alvarez, Estellés y Valverde, y *La zarzuela nueva*, de Sinesio Delgado y Torregrosa.

La compañía tiene en preparación nuevos estrenos para terminar su campaña.

Apolo.—Comenzó el año y lo ha terminado con la compañía gimnástica, acrobática y mímica de D.^a Micaela Alegría. Dicha compañía se despidió el 10 de Enero, siendo substituída el 15 del mismo mes por una de zarzuela del género grande, y de la que formaban parte las hermanas Gorgé, el tenor Sr. Solá y el bajo Sr. Ricós.

Cantáronse, entre otras, *El juramento*, *El rey que rabió*, *Los magyares* y *Campanone*, estrenándose, sin éxito, un drama lírico titulado *La patria en peligro ó el himno nacional*.

Alternando con la zarzuela, se dió á conocer el Sr. Arcos, imitador del célebre Frégoli, tras del cual debutó, en Febrero, la compañía de D. Miguel Cepillo, en la que figuraban las señoritas Pardo y Valdivia, Sras. Colom y March, y Sres. Colom, Gil, Rausell y Rodríguez. Solamente pusieron en escena el melodrama *Los dos pilletes*, presentándolo muy bien.

Cesaron estas representaciones el 3 de Abril, y el 17 comenzó á actuar la compañía de zarzuela de la Princesa, que dió á conocer *La buena sombra*, de los hermanos Alvarez, Quintero y maestro Brull, muy aplaudida; *El gallito del pueblo*, otro fracaso; *La niña de Villagorda*, que pasó como pasan tantas cosas. Debutó la Srta. D.^a Esperanza Torres con *Marina*, y Navarro, Gozalvo y Caballero dieron su *¡Aun hay patria, Veremundo!*, que es algo así como *Las niñas*... antes mencionada.

Siguió en el turno de los estrenos el de *El mantón de Manila*, de Fiacro Yrayzónz y Chueca, que gustó, y en el turno de los debuts le tocó la vez al tenor Casañas, que cantó con la Srta. Bordás una *Marina* de su cosecha, pero que dió muchas y buenas entradas.

También trabajó en Apolo, en Junio, la *bella* Geraldine.

El 20 de julio se dió una función á beneficio de la feria, y pocos días después se despidió la *alterada* compañía de Talavera, dejando el campo á otro cuadro de zarzuela grande, que hizo una temporada muy chica.

En 17 de Septiembre apareció la citada compañía dirigida por el maestro Sanllehy. Fué su paso por el escenario del teatro de la calle de D. Juan de Austria fugaz, á pesar de figurar en ella la tiple D.^a Luisa Fons y otros buenos cantantes. Debutó con ellos, y en la cuerda de barítono, nuestro paisano D. Blas

Aris, que obtuvo éxito lisongero, interpretando la parte de *Roque* en *Marina*.

El 29 del mismo mes reapareció la compañía de ópera que había actuado en Pizarro, y que la empresa reforzó con la diva Elena Fons, quien, con sus *jípios* y su gracia andaluza conquistó al público, logrando muchísimos aplausos y una despedida cariñosísima.

Cantó *Carmen*, ganándose una ovación muy merecida, *Pagliacci* y *Cavallería*, eligiendo para su beneficio *El duo de la Africana*, que fué un triunfo completo de la hermosa cantante.

La compañía dramática de García Ortega debutó con *El lujo*, de Francos Rodríguez y Llanas, al día siguiente de despedirse la Srta. Fons. Las obras puestas por Ortega fueron pocas, pero de la mejor cepa y representadas con el mayor esmero.

Al espirar el año, como decíamos al principio, funciona Alegría, que inauguró su temporada en 1.º del mes anterior.

Pizarro.—Este teatro de verano abrió sus puertas el día 4 de Junio con una compañía de zarzuela dirigida por el veterano actor Pablo López. Dicha compañía la formaban artistas modestos, entre ellos las tiples Srta. Gorgé y Sra. Soriano y los seres Gascó, Domingo y Torón.

Se representaron *El salto del pasiego*, *El juramento* y otras obras del género grande, cantándose la ópera *La Dolores*, del maestro Bretón, y *Marta*. Estrenáronse *Los acróbatas*, obrita que fracasó, y *La guardia amarilla*, que gustó poco por la manera de presentarla.

El día 22 del mismo mes debutó el tenor Sr. Casañas, que había actuado en el teatro de Apolo, cantando la ópera *Marina*.

Al final de temporada cantóse *Cavallería rusticana*, desempeñando la parte de *Santuzza* la Srta. Bordás, la de *Lola* la Srta. Obiol y las de *Turidu* y *Alffio*, los Sres. Lanuza y Palou, respectivamente.

Esta compañía se despidió el día 13 de setiembre, comenzando á actuar el 17 otra de ópera, que estaba dirigida por el tenor Sr. Sotorra, y de la cual formaban parte las tiples Srtas. Petroski y Bianchini, la contralto Srta. Obiol, el tenor, Sr. Morera, el barítono S. Romeu y el bajo Sr. Keiser.

Cantáronse *Faust*, *Hugonotes*, *Favorita*, *I Pagliacci* y *Cavallería*. Estas dos últimas óperas fueron las que más días duraron en el cartel.

El día 29 pasó esta compañía al teatro de Apolo, cerrándose Pizarro.

Ruzafa.—En 1.º de Enero seguía funcionando la compañía dramática de Bueno, que puso *Urganda*, estrenando el drama en tres actos *Carambola*, que fué un fracaso, la parodia de *Tierra baja* (*La Calle Baja*), fracasó también y el drama de Guimerá *La loca*, que es una hermosa equivocación.

En Febrero actuó una compañía de zarzuela dirigida por don Juan Aparicio, y en la que se contaban las Sras. Nalbert y Fer-

nández y los Sres. Llorens (D. Trino), Bañuls y Domingo. Se pusieron en escena, entre otras obras, *La dama de las camelias*, *Los diamantes de la Corona y Marina*, en que debutó el tenor valenciano Sr. Lanuza. También debutó aquellos días, como *Serpentina*, Pilar Arcos.

La temporada mejor para este teatro comenzó en 17 de Septiembre, en que, gracias á la formación de una empresa que no ha omitido gasto ni sacrificio alguno, se presentó una excelente y completa compañía del género chico, dirigida por el aplaudido Enrique Lacasa. Componían la compañía, que aun sigue funcionando con gran aplauso del público, las Srtas. Alverá y Raso, Sras. Megía y Civera, Sres. Miró, Hidalgo, Reforzo, Morón, Piqueras, García Leonardo y otros que no recordamos, substituyendo en Diciembre al Sr. Morón, que enfermó, el Sr. Barraicoa.

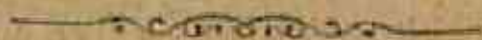
La Srta. Raso y Sra. Civera, así como los Sres. Reforzo y Miró, que eran nuevos para los valencianos, consiguieron justamente la mejor acogida, y singularmente el último, que se ha hecho un buen cartel como tenor cómico.

Las obras se pusieron y se siguen poniendo con gran propiedad, y todas las nuevas con verdadero lujo, y el público, apreciándolo así, favorece á la empresa y á la compañía, que hasta ahora son las mejor libradas respecto al resultado positivo del negocio.

En materia de estrenos, los ha habido en abundancia, siendo de verdadero y completo éxito los de *Pepe Gallardo*, *El santo de la Isidra*, *La revollosa*, *La buena sombra* y *El señor Joaquín*, en todas las cuales se hizo decorado nuevo, de hermoso efecto, debido parte de él al celebrado escenógrafo madrileño Muriel, y el resto á los Sres. Igual y Amat.

No tuvieron fortuna *La cohartada* y *La chiquita de Nágera*, que se representaron, sin embargo, varias veces. En cambio resultó, interpretada por Lacasa, como nueva *La guardia amarilla*; y gustó mucho por la música, debida al maestro de la orquesta y paisano nuestro D. Luis Reig, la revista titulada *El Heraldillo nacional*.

La compañía, al espirar el año, prepara nuevos estrenos.



BIBLIOTECA «ARTE Y LETRAS»

POESÍAS DE ENRIQUE HEINE

EL LIBRO DE LOS CANTARES

TRADUCCIÓN EN VERSO

DE

D. TEODORO LLORENTE



Obra artísticamente ilustrada con muchos grabados y lujosa encuadernación.

3 PESETAS

Librería de P. Aguilar, F. Aguilar y R. Ortega.

HÉRCULES

CONSTRUCTOR DE MOTORES Á VAPOR

GAS, PETRÓLEO Y BENCINA

Guillem de Castro, 114

Á JESÚS SACRAMENTADO

SONETO

¿Tú, quis es?
¿Quién eres tú?

Yo soy fuente perenne y escudada;
Yo soy gloria cubierta con un velo;
Yo soy del justo el suspirado anhelo;
Yo soy bálsamo dulce a toda herida.
Yo soy amante que á gozar convida;
Yo soy iris de paz y de consuelo;
Yo soy hermoso, anticipado cielo;
Yo soy del alma celestial comida.
Yo soy fuego que anima el cuerpo inerte;
Yo soy valor que llega al heroísmo;
Yo soy escudo irresistible y fuerte;
Yo soy de amor impenetrable abismo;
Yo soy la muerte de la misma muerte;
Yo soy vida inmortal; Yo soy..... ¡Dios mismo!

José Cirujeda Ros,
Deán.

Federico Domenech, Editor. — Mar, 65, Valencia.

DEL TURIA AL DANUBIO

MEMORIAS DE LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE VIENA
POR D. JUAN NAVARRO REVERTER

Edición de lujo.—Precio: 6 pesetas.

FRAGMENTO MELÓDICO, para piano. (1)

POR ROBERTO SEGURA

Andantino. 6 3 1 2

espressivo
mf

Ped. ϕ Ped. ϕ Ped. ϕ Ped. ϕ

mf

This is a handwritten musical score for piano, consisting of two pages. The notation is written on five-line staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

Key features of the score include:

- Dynamic markings:** *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *p* (piano).
- Pedal markings:** The word "Ped." is written below the staves at several points, indicating when to use the sustain pedal.
- Rehearsal marks:** Numbers 1, 2, 3, 4, and 5 are placed above the staves to mark specific sections of the music.
- Handwritten notes:** The score is written in dark ink on aged, slightly yellowed paper.

(1) Improvisadamente escrito para el ejercicio á primera vista del concurso de piano del Conservatorio de Valencia, año 1898: clase de alumnas

Handwritten musical notation on the left page, first system. It consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with a first ending bracket labeled '1' and a second ending bracket labeled '2'. The lower staff contains a bass line with a first ending bracket labeled '1' and a second ending bracket labeled '2'. A fermata is placed over the final notes of both staves.

Ped.

Handwritten musical notation on the left page, second system. It consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with a first ending bracket labeled '1' and a second ending bracket labeled '2'. The lower staff contains a bass line with a first ending bracket labeled '1' and a second ending bracket labeled '2'. A fermata is placed over the final notes of both staves.

Ped.

Ped.

Handwritten musical notation on the right page, first system. It consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with a first ending bracket labeled '1' and a second ending bracket labeled '2'. The lower staff contains a bass line with a first ending bracket labeled '1' and a second ending bracket labeled '2'. A fermata is placed over the final notes of both staves.

Ped.

Ped.

Ped.

Handwritten musical notation on the left page of a manuscript. The page contains several staves of music. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as *ppp* and *pp*. There are also some decorative flourishes and slurs. The paper shows signs of age and wear.

Handwritten musical notation on the right page of a manuscript. The page contains several staves of music. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as *ppp* and *pp*. There are also some decorative flourishes and slurs. The paper shows signs of age and wear.

Handwritten musical notation on the bottom page of a manuscript. The page contains several staves of music. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as *ppp* and *pp*. There are also some decorative flourishes and slurs. The paper shows signs of age and wear.

1

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

rit.

tempo

Musical score for the first system on the left page. It consists of two staves. The upper staff begins with a piano (*p*) dynamic and a fermata over a whole note chord. The lower staff begins with a forte (*f*) dynamic and a fermata over a whole note chord. Both staves then continue with melodic lines. The system concludes with a *Ped.* (pedal) marking.

Musical score for the second system on the left page. It consists of two staves. The upper staff begins with a *rit.* (ritardando) marking and a fermata over a whole note chord. The lower staff begins with a *Ped.* (pedal) marking and a fermata over a whole note chord. Both staves then continue with melodic lines. The system concludes with a *Ped.* (pedal) marking.

Musical score for the third system on the left page. It consists of two staves. The upper staff begins with a piano piano (*pp*) dynamic and a fermata over a whole note chord. The lower staff begins with a *Ped.* (pedal) marking and a fermata over a whole note chord. Both staves then continue with melodic lines. The system concludes with a *Ped.* (pedal) marking.

Musical score for the first system on the right page. It consists of two staves. The upper staff begins with a piano (*p*) dynamic and a fermata over a whole note chord. The lower staff begins with a piano (*p*) dynamic and a fermata over a whole note chord. Both staves then continue with melodic lines. The system concludes with a *Ped.* (pedal) marking.

Musical score for the second system on the right page. It consists of two staves. The upper staff begins with a tempo marking and a fermata over a whole note chord. The lower staff begins with a tempo marking and a fermata over a whole note chord. Both staves then continue with melodic lines. The system concludes with a *Ped.* (pedal) marking.

Musical score for the third system on the right page. It consists of two staves. The upper staff begins with a piano piano (*pp*) dynamic and a fermata over a whole note chord. The lower staff begins with a piano piano (*pp*) dynamic and a fermata over a whole note chord. Both staves then continue with melodic lines. The system concludes with a *Ped.* (pedal) marking.

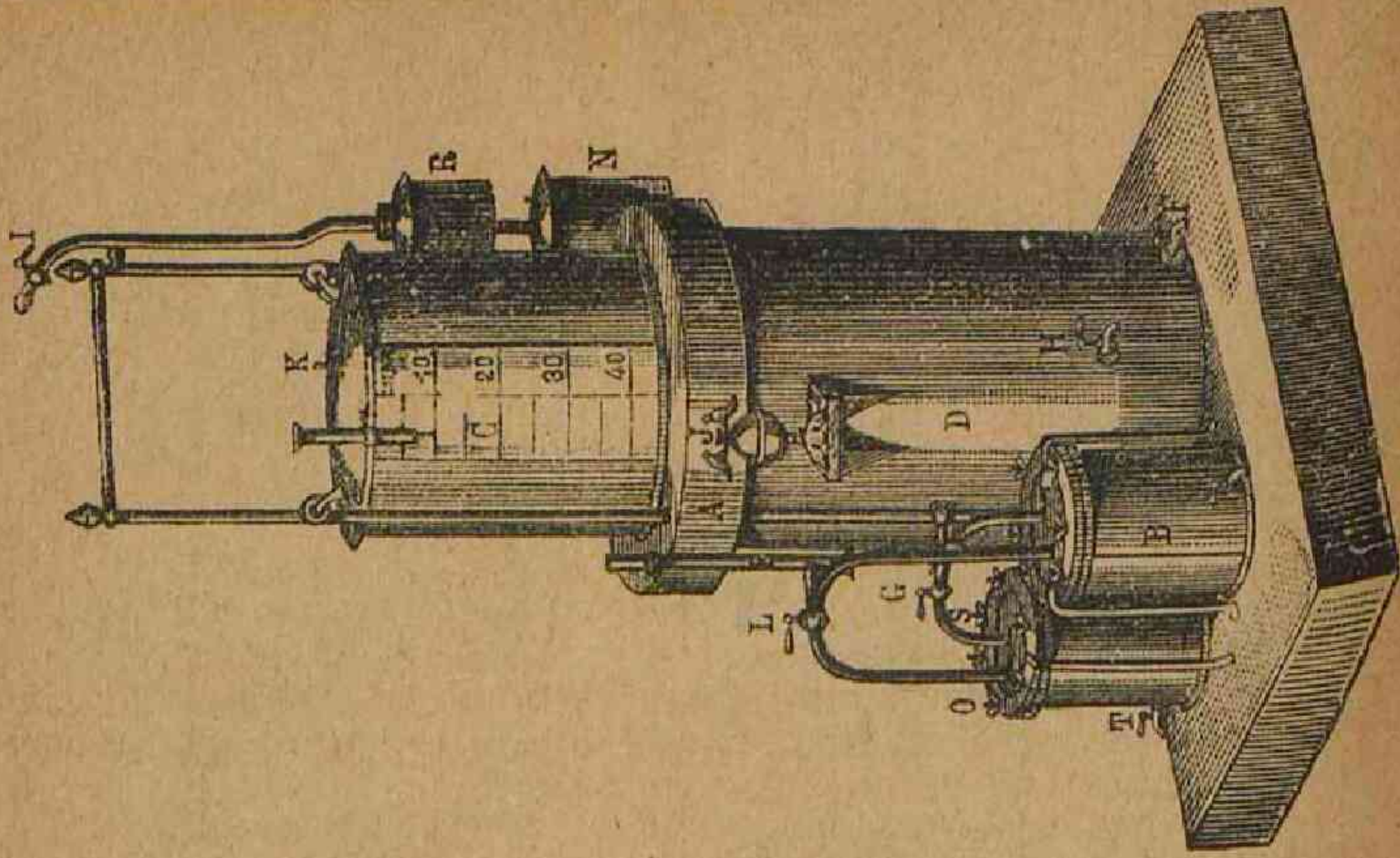
GAS ACETILENO

LA MAS CLARA Y BARATA DE LAS LUCES

LLAVADOR Y C.^A

PAZ, n.º 11 — VALENCIA

«EL FÉNIX»



Venta de toda clase de aparatos privilegiados desde. Ptas 65
 Lámparas portátiles desde. » 10
 Faroles ciclistas desde. » 25

Cañerías, mecheros, lampistería y todo lo concerniente al **GAS ACETILENO**.

CARBURO DE CALCIO DE 1.ª CALIDAD

LAS DOS MADRES

(EN EL DÍA DE DIFUNTOS).

ALGUIEN lo ha dicho, ó en alguna parte lo he leído: «la muerto es una especie de pórtico gigante, abierto de par en par, en la inmensidad de lo desconocido».

Y en estos instantes, cuando para el acompañamiento del dolor que aqueja á la patria española no hay música más apropiada que la que se contiene en las notas del *Dies iræ*, que resuena hoy bajo las bóvedas de todos los templos cristianos; cuando la imaginación toma asiento en el nebuloso vehículo donde se combinan, formando espirales de luz y sombra, las luminarias del patriotismo y las negruras del infortunio; cuando la mente acorta monstruosas distancias, comprendiendo entre dos posiciones extremas la generatriz que abarca el pedazo de tierra lejana, donde el vendabal de la discordia arranca chasquidos de dolor al estandarte de nuestra soberanía, y el hogar donde la madre atribulada sigue en su peregrinación angustiosa al hijo de sus entrañas, ahora no cabe otra cosa sino reducir á la nada la solución de continuidad que existe entre las regiones donde se muere por la patria y aquellas donde se llora y se reza por el que paga ese ideal tributo de sangre, con la que se amasan abnegaciones y sufrimientos para construir un pedestal que sirva de base al último resto de nuestro decoro.

Allá, lejos de la patria, muere un soldado español en el campo de batalla.

Cae gritando *¡Viva España!* ó *¡madre mía!*, envuelto con ese sacrosanto sudario que se llama la bandera española, y sobre el informe montón de tierra que cubre sus restos, no queda otro epitafio que un reguero de sangre que arrojan sus heridas hasta que se vacían venas y arterias, á impulsos del extertor de la agonía.

No hay basílica que contenga aquellos sagrados despojos, ni cúpula artesonada que cobije aquel sarcófago primitivo, donde yace un sacerdote de la religión del deber, que es la más santa y magnífica de todas las religiones.

Pero ese Dios Omnipotente, ese que, como dice el duque de Rivas, «tiene á los cielos estrellados por escabel de sus plantas»,

construye sobre la tumba del humilde soldado una grandiosa catedral bizantina, á la que sirve de bóveda la concavidad azulada del firmamento, de la que penden, á manera de lámparas sagradas, todos los astros y mundos que flotan en el espacio, y donde los acentos del órgano armonioso están substituídos por el fragor de la pelea y por las agudas vibraciones de dolor, que arranca el vendabal del infortunio al azotar las ramas de los árboles seculares que sirven de columnas al tiempo maravilloso!

Trasladémonos con la imaginación al cementerio de aldea, donde la madre del soldado llora la pérdida del hijo de sus entrañas.

En vano aquella mujer busca un rastro, un punto de referencia, que le indique dónde está la huella que ha quedado de lo que fué el ser de su ser, la gráfica representación del primer suspiro de amor, de aquel vagido de voluptuosidad infinita, que trueca en *hatchis* de placer todo el amargo licor que contiene la copa de la vida.

En aquella mansión silenciosa no puede encontrar, entre el laberinto de cruces de madera, losas de mármol y nichos sombríos, lo que para calmar su dolor es necesario; un rayo de luna, tamizándose á través de los sauces y sicomoros, ilumina el rostro de aquella mujer, que reza y llora, clamando con sencillez que aterra contra las injusticias de la suerte.

Y el Dios misericordioso, el que, arrojó á los mercaderes del templo, el que dió al César lo que del César era y murió perdonando á sus verdugos, recuerda á la humanidad que en este día no hay grandes ni pequeños, que todos son iguales ante la ley divina, que se diferencia de la ley humana en que no está ésta siempre inspirada en las máximas del Evangelio.

Dos madres aparecen hoy vistiendo negras tocas, suelto el cabello, contraído el semblante por el dolor y elevando al cielo su plegaria.

Es una de ellas la madre común: la Patria querida, esa ideal matrona por la que se vive, por la que se ama, por la que se canta, por la que se adora, por la que se mata y por la que se muere sin sufrimiento y con entusiasmo.

La otra es la mujer santificada por la maternidad, la que presta sus entrañas para que sirvan de laboratorio misterioso donde se cumple el precepto divino: aquélla en fin, que, como dijo Lope de Vega, tiene derecho al respeto de todos por el hospedaje que le debe la humanidad entera.

Llora aquélla la ingratitud de los hijos rebeldes y el sacrificio de los hijos leales: busca ésta en vano la tumba del hijo adorado, muerto en la guerra, y loca de dolor, alza la vista al cielo, quiere sondear las profundidades de lo infinito y sólo divisa un punto vacilante y apenas perceptible que se aleja, algo así como una burbuja de aire que se disuelve en el espacio, á la manera que el contorno luminoso se desvanece, pasando por la penumbra, en el obscuro borde de la sombra.

Y para las dos es este día manantial inagotable de amarguras y de recuerdos dolorosos; porque siempre que muere un soldado, muere un pedazo de la patria española.

Vicente Sanchis.

(Miss-teriosa).

2 de Noviembre 1898

BIBLIOTECA

TEOLÓGICA POPULAR ECONÓMICA

Esta Biblioteca, que tiene por objeto popularizar las verdades de la Teología, de la Religión y de la Moral, exponiéndolas con claridad, y refutar al mismo tiempo las objeciones que diariamente se hacen, se compondrá de varios tomos en 8.º francés prolongado, con excelente papel y esmerada impresión, y su precio es en toda España

TRES rs. ejemplar

franco de porte. Tomando 25 ejempls. se descontará el 10 por 100.

TOMOS PUBLICADOS:

Dios--El Alma--La Revelación--El Mundo

EN PREPARACIÓN:

EL HOMBRE—LA ENCARNACIÓN

JESUCRISTO, ETC.

De venta en todas las librerías de España. Los pedidos al Editor Federico Domenech, Mar, 65, Valencia.

ACADEMIA CAVANILLES

DE PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA

INCORPORADA AL INSTITUTO

Director: D. Juan Rodríguez Condesa,

LICENCIADO EN FILOSOFÍA Y LETRAS

Repaso de los programas oficiales y preparación para el grado de bachiller. Enseñanza oficial, privada y libre.

Clases durante el verano.

Profesorado competente y con título académico.

Escursiones de carácter histórico y científico.

Horas de estudio en la Academia.

La vigilancia y orden interior está á cargo de un señor Sacerdote.

Espaciosos y ventilados salones para cada una de dichas enseñanzas. Antiguo palacio del Almirantazgo.

PALAU, 14

DINAMIZADO ARTIGUES

FÓSFORO, HIERRO, POTASIO, SODIO Y CALCIO

Medalla de plata en la Exposición de Barcelona.—Diploma titular y Medalla de 1.^a clase de la Sociedad Científica europea de Bruselas.—Medalla de oro en la Exposición internacional de Bruselas, y Diploma de Honor en la Exposición de Tunis.

Los auténticos testimonios de distinguidos médicos confirman la positiva eficacia de este preparado para el tratamiento del Raquitismo, Mal de Pot, Dentición, Osteomalacia, Escrofulosis, Cloro-anemia, Leucorrea, Linfatismo, Espermatorrea, Impotencia, convalecencias lentas, Neurosis, Inapetencias, y en todos los estados adinámicos ocasionados por la pobreza de la sangre. El médico encuentra en este preparado un medicamento de fórmula conocida, dosificación constante, acción activa y elaboración escrupulosa; es muy grato al paladar y tolerado fácilmente por el estómago, todo lo cual hace que en poco tiempo haya conquistado la preferencia de la distinguida clase médica.—Frasco, 3 pesetas; de venta en todas las farmacias bien surtidas. Botica central, Játiva.

OLIVETES

HINCH un oliveral tan prop de l' horta,
 Que encá replega els estremals del sol:
 Quatre tires ben rectes de deu abres,
 Vella la soca, lo fullám pompós.
 Si hiá sahó y al aclarir la llenya
 Esclata el grum novell en tendres brots,
 Sembla un jardí plantat de rams de plata,
 Pomells alegres de esperansa en flor.
 Contat es l' any que 'n abundant cullita
 No' m torna mes fatigues y suhors,
 Y en quant al oli, que 'ls vehins ho diguen:
 No hiá un oli més clar, més fi, més bo.
 Enmorenit per la estiuenca flama,
 Ben madurat pels vents de la tardor,
 Abatollant els arbres en les canyes,
 Cau en negrusca pluja el fruyt copiós.
 Les xiques entre alegres carcallades
 Lo van plegant de terra, com estol
 De faeneres formigues; les paneres
 Y els sachs reblits carreguen el xicots.
 Per lo camí del poble s' en vá el carro
 Entre colps, estacades y cansons,
 A portar les olives á l' almácer,
 Que al fer l' oli pareix un molí d' or.
 Cada any, ans que la plega se arremate
 S' omplin dos sachs triats de lo millor,
 Y engarlandat el carro de romeros
 Y aromosos tomells cullits ben prop,
 Els porta com en triunfo á l' alquería
 Escoltat pels joyosos plegadors,
 Als que ma dona en lo portal obsequia,
 Y escampa el riure, resonant los gots.
 Demprés, fent per la casa, s' escomensa
 A adobar la preuada provisió:
 ¿Com faltarán pera la taula olives
 En la barraca ó en el mas del hort?
 Tan negres, tan xiquetes, perfumades,
 Tan gustoses al llavi com al cor,

¡En quín afany el valenciá les menja
 Quant de lluntanya terra torna ansiós!
 En aygua cada vespre renovada
 Deixém, ben netes ja de fanch y pols,
 Nou dies amerantse les olives
 Fins que vaja perdentse l' amargor.
 Mentres que la salmorra se prepara
 Buscant el punt de sal per mitx d' un ou,
 Baix l' emparrat el gabinet de l' ama
 Les fa al costat un tall fins al pinyol.
 S' ompli á tongades la verdusca xarra
 Demprés d'olives y fullám d'olor:
 Tomells, romeros, garrofers, llimeres
 Deixen la essencia del secá y del mont,
 Y sobre tot, p ra que sapia á gloria,
 Unes fulletes de llorer tendrós:
 ¿Com extranyar qu' aixina les olives
 Puguen parlar de nostra terra al cor?
 Plena la xarra de frescor y aromes,
 Se va vessant damunt á poch á poch
 El aygua-sal per completar l' adobo
 Gustós compendi de sal, fruyts y flors.

Un plateret d' olives del cuquillo,
 La pataca morena, un plat d' arrós:
 ¡Lo dinar valenciá, que no barata
 Per los menjars més fins un llaurador!
 Y quant repiquen gros les campanetes
 De la esglesia del poble, ó les del cor,
 Sense faltar el plateret d' olives,
 Una paella, y fills y nets entorn.

Leopoldo Trenor.

Federico Domenech, Editor.—Mar, 65.—Valencia.

PASEO POR ESPAÑA

RELACIÓN DE UN VIAJE Á CATALUÑA, VALENCIA, ALICANTE, MURCIA Y CASTILLA

POR LA CONDESA DE GASPARÍN

Un volumen en 4.º de 300 páginas, 250 pesetas.

LOS HERMANOS MARISTAS

EN VALENCIA

VALENCIA cuenta con una nueva é importante institución religiosa, dedicada exclusivamente á la enseñanza.

Fué el fundador de la congregación Marista el venerable padre Marcelino Champagat, último vástago de una numerosa familia de humildes molineros de Lyon.

Encauzada la revolución francesa, quiso Napoleón restaurar el culto católico, y confió á su tío, arzobispo de aquella archidiócesis, la misión de reclutar seminaristas para que sigvieran gratuitamente los estudios sacerdotales, y uno de los elegidos fué el padre Marcelino, joven que dió muy pronto patentes pruebas de su talento y de tener irresistible vocación al apostolado de los niños pobres como él, y á quienes durante las vacaciones recogía y educaba.

En aquella época contribuyó con verdadero entusiasmo á la fundación de una congregación sacerdotal de Padres maristas, cuyo principal objeto eran las misiones, y al mismo tiempo trabajó sin descanso hasta que consiguió fundar otra sociedad de Hermanos Maristas para que, libres éstos de los deberes sacerdotales, pudieran atender mejor á la enseñanza.

Con un capital prestado de 600 francos logró ver realizadas sus nobilísimas aspiraciones abriendo en La Valla la primera escuela el año 1817, y fué tan grande el éxito alcanzado por la nueva institución, que al morir el padre Marcelino en 1840 contaba el Instituto de Maristas con 280 hermanos, que dirigían 48 escuelas en otros tantos pueblos de Francia, cifras que actualmente se elevan ya á 7000, y 725, respectivamente.

En España desde el año 1828, que fueron por real orden autorizados, hasta la fecha, han abierto los establecimientos siguientes: una casa provincial en San Andrés de Palomar, un noviciado en Vich y un priorato en Burgos; colegios importantes de 1.^a y 2.^a enseñanza en Gerona, con 400 alumnos; el colegio de 2.^a enseñanza y colegio de Validemia, con 125 pensionistas; escuelas de externos en la ciudad de Mataró con 300 alumnos, en Sabadell con 400; en Vich, en Lérida, en Rubí, en Palafruguell, en Logroño, en Santander etc. En Cartagena fundaron recientemente una escuela, que ya tiene 200 alumnos.

En Valencia se hallan establecidos desde el 15 de Septiembre de 1897. El hermano Floriberto se presentó al entonces arzobispo de esta archidiócesis, Cardenal Sancha, y el prelado concedióle gustosísimo autorización para abrir una escuela pública.

Esta ocupa la antigua casa de los barones de Cortes, y en dicha escuela reciben educación cerca de 300 niños, externos en su mayor parte, porque contra lo que deseaban los Hermanos Maristas, el edificio, por su construcción, no reúne las condiciones adecuadas para admitir alumnos á toda pensión.

Relevado el hermano Floriberto, hoy dirige este centro de enseñanza el hermano Lucio María, á cuyo honroso cargo se ha hecho acreedor por su talento y virtudes. Bajo su dirección hay nueve hermanos más, encargados unos de la enseñanza y otros de la vigilancia de los alumnos.

Los hermanos Maristas enseñan todas las asignaturas de los estudios elementales, pero dedicando preferente atención á los idiomas, por ser los que han de servir de base á las carreras comercial é industrial.

Pero el principal objeto de los Hermanos Maristas, al venir á nuestra ciudad, fué el encargarse de las escuelas nocturnas del Patronato de la Juventud Obrera, misión que cumplen con la actividad y buen celo que les caracteriza, estando muy satisfechas de ellos las personas que están al frente de dicho Patronato, y que gestionan su establecimiento en Valencia.

Unos 1.200 jóvenes reciben educación en dicho centro de enseñanza y 200 más la recibirían si el local tuviese mayor espacio. Así ocurre que en cuanto hay una vacante, son doscientos los que la solicitan, poniendo en juego el mayor número posible de influencias.

Este es el mejor elogio que puede hacerse de los Hermanos Maristas, y prueba el trato que dan á los alumnos y lo provechoso de sus lecciones.

A esta enseñanza coadyuban dos profesores del Patronato, uno encargado de la clase de música, que acompaña á la brillante banda cuando se la contrata para tocar en Valencia ó fuera de la capital, y otro para el dibujo del natural.

Además hay maestros de francés, inglés, contabilidad, dibujo lineal, industrial y solfeo.

Para terminar: la gran obra civilizadora del venerable padre Marcelino Champaquat, la están completando todos los Hermanos con la misma fe y constante entusiasmo que su fundador, y por muchas alabanzas que tributemos á sus propagadores, serán pocas.



MI SEÑOR D. TEODORO

DE LLORENTE Y OLIVARES

No hay plazo que no se cumpla
 Ni deuda que no se pague,
 Dice el antiguo refrán
 Que la mayoría sabe,
 Y como yo con usted
 El compromiso contraje
 De emborronar dos cuartillas
 Para su ilustre *Almanaque*,
 Sin pensar que tal empresa
 Fuera está de mis alcances,

Con borrones ciertamente
 Puedo mi deuda pagarle,
 Pues proponerme otra cosa
 Sería trabajo en balde.

Aquí, pues los tiene. Léalos,
 Y si la pena no valen
 De que reciban la luz,
 Los rasga usted sin ambages,
 Que yo tranquilo me quedo
 Diciendo: ¡que en paz descansen!

FIN DE SIGLO

Oigo el canto sempiterno
 Que tu luz, Siglo, pregona;
 Mas de esa luz desentona
 La que da nuestro gobierno.

Que la antorcha liberal,
 Un tiempo esplendente foco,
 Hoy, Siglo, ilumina poco,
 Y aun ese poco, muy mal.

Y no es tuya la torpeza
 Cual sabiamente deduces;
 Tú das clarísimas luces.
 Pero aquí falta cabeza.

Dí, sinó, vamos á ver:
 ¿Qué han hecho esos caballeros
 En veinte y tantos Eneiros
 Que *turnan* en el poder?

Lo de siempre; repetir
 Lo que no habían de dar;
 Cuando *abajo*, declamar,
 Y en las *alturas*, vivir.

¿Gobernar? Ni por asomo,
 Cosa que ya nadie extraña,
 Porque es muy propio en España
 Gobernar sin saber cómo.

En vez de Administración,
 Que nos hizo suma falta,
 Dieron al abuso *el alta*
 Y campo á la imprevisión.

Resultado. El más fatal;
 Nuestra hacienda empobrecida,
 Y enteramente perdida
 Nuestra *hijuela* colonial.

¡Vergüenza da la jornada
De gobiernos cuya gloria
Es legar á nuestra historia
Una patria mutilada!

¿Quieres, Siglo, más baldón
En tu existencia postrera,
Para la que fué altanera
Verse humillada nación?

Y ¿sabes en qué consiste?
En que luz falta asimismo
En el alma, el patriotismo,
Que en política no existe.

Políticos cuyo ardor
No se halla á esa luz templado,
Dan un pueblo desdichado,
Sin ideal, sin honor;

Pueblo solo de egoistas
Que buscan su beneficio,
De políticos de oficio,

De golfos y petardistas,
De señoritas oreras,
De protocolos, de líos,
De suegros, yernos y tíos,
En elevadas esferas.

Y así sólo, en fin, me explico,
Que un gran pueblo como España
Por política tamaña
Hoy aparezca tan chico.

¡Te quieren regenerar
Sin regenerarse *Ellos!*
No! esos son vanos destellos
De un loco afán por mandar.
Más digno fuera iniciar
Por su parte un sacrificio,
Pues si de raíz el vicio
No se estirpa de ese mal,
Vamos á quedar igual,
Esto es, sin edificio.

Luis Burgos.

LA PAZ

Nueva Empresa de Pompas y Coches Fúnebres

José Boix

CALLE DE LA PAZ, NÚM. 5

VALENCIA

EMBALSAMAMIENTOS
Y TRASLADOS

FÉRETROS
de todas clases

GRANDE
y variado surtido
DE
CORONAS
Y
FLORES

EL «MORRUT»

MAAYA si era valiente! como que nadie se atrevía á mirar cara á cara al *Morrut*. Para poco le valdría, sinó, haber tenido sus bautismos de sangre y de cárcel. Y en medio de todo, él no tenía la culpa de que todos le temiesen y de que su arrogante figura se impusiera en cualquier disputa. ¿Que no tenía oficio, ni sabía leer, ni se ocupaba en nada? ¿Y para qué lo necesitaba? ¿Acaso no tenía mérito el comer á costa de su valor, y ganarse el *rollo* yendo á caza de la peseta por las casas de juego, burdeles y tabernas? Por cierto, que muchas veces necesitaba sacar fuerzas de flaqueza para imponerse á la pillería menor, y obtener, por la fuerza, la parte, no del león, sino del manso corderillo, en las presas de los rateros.

Pero no hay atajo sin trabajo, y el *Morrut* lo pasaba divinamente á pesar de no pocos sinsabores. Su vida era bien sencilla, pues al levantarse por la mañana ya lo tenía casi todo hecho. Se acicalaba cuidadosamente, arreglándose las *persianas* con cosmético barato, y se concluyó el trabajo personal. Su vestido le importaba bien poco, porque estaba acostumbrado á no tenerlo nunca completo. La cuestión era estar siempre á *punt d'onse*: el pantalón muy alto y ceñidito, aunque ancho por abajo; los calcetines rojos ó de un color chillón; la faja, también roja, puesta con gracioso abandono; la gorra bien calada hacia el cogote; la blusa con el nudo de ordenanza y el pañuelo de seda, puesto á manera de estola. En medio de todo, esto no era lo importante: para un valiente lo principal es que el cuchillo no tenga *pero*, que esté reluciente como un espejo, bien afilado y que se sepa manejar. Lo demás son pamplinas. Cuando salía á la calle daba su paseito por la estación del ferrocarril y siempre sacaba el almuerzo: después, á buscar á los amigos, los primos y los que dan de comer; más tarde, á la taberna, á jugar un *truch y flor* en la mesilla recubierta de estaño; el resto del día, á vivir!

Bien poco necesitaba el *Morrut* para la vida. Excepto su madre, una vieja gruñona, á la que visitaba de tarde en tarde, por ahorrarla un sermón lleno de injurias y recriminaciones, no tenía á nadie en el mundo. ¿Y para qué? la misma vida hubiera seguido. Cuando niño, quisieron llevarle á la escuela, y huyó de casa para no volver jamás; si alguna vez iba á ver á su

madre, era porque las circunstancias lo requerían, y si le sacaba alguna peseteja, le costaba bastantes amenazas y no pocas palabras gordas.

Bastante sentía ir á ver á su madre. Vivía ésta en una portería de las afueras de la ciudad, y entre lo que le daban los inquilinos de la casa y lo que ganaba haciendo media, se daba una vida de princesa. ¡Tan orgullosa que debía estar de tener un hijo como el *Morrut*! Pero, nada: se convertía en un jesuíta, predicándole cada vez que se veía obligado á visitarla. ¡Sermones á él, que era el más templao de los pinchos!

Ya hacía lo menos seis meses que no la había visto, y en verdad que lo necesitaba. Las alpargatas que llevaba estaban rotas y era preciso que le comprase unas su madre. ¡Pues no faltaba más, sino que tuviese él que comprarse las alpargatas! ¡Ea, á sufrir una reprimenda de la vieja y á tener alpargatas nuevas!

Anocheecía cuando el *Morrut* se decidió á ir á casa de su madre. Esta pobre vieja, de venerables cabellos blancos, envejecida, más bien por el sufrimiento que por los años, se hallaba en su cuchitril remendando un vestido suyo que, á juzgar por los zurcidos que caprichosamente lo bordaban, era la centésima vez que sufría la misma operación.

Cuando llegó el *Morrut* abandonó el trabajo la anciana, y levantándose inmediatamente de la silla, tuvo intenciones de abrazar al hijo, que tanto tiempo hacía no había visto; pero el mirar insolente del mozuelo la detuvo y esperó unos momentos. Por fin rompió el silencio, y dijo:

—¿A qué has venido? ¿hay alguna novedad? ¿te sucede algo?

—He venido á que me dé dinero para unas alpargatas.

—Mira, hijo mío, ahora no puedo darte ni un perro chico; cuando devuelva algunas medias que tengo concluídas, tal vez te las pueda comprar. Por Dios, cambia de vida y sé bueno; al paso que vas, no pararás en bien.

Y así continuó la pobre anciana dando al *Morrut* buenos consejos para atraerle por el buen camino.

El *Morrut* sólo contestaba con monosílabos, insistiendo cada vez más en que le diese el dinero que le pedía; pero la infeliz madre protestaba que no tenía un cuarto, y volvía á proseguir su saludable sermón.

Esto exasperó al desnaturalizado hijo, y de las palabras, hasta entonces bastante cuerdas, pasó á los vocablos de taberna y á las amenazas de valiente, subiendo de tono poco á poco hasta que, acordándose de quién era y de que si alguien le oyese perdería la reputación con tanto trabajo adquirida, olvidándose de que quien hablaba era su madre, sin pensar que lo que decía ella era por su bien, *li se feu de nit*, y avalanzándose sobre la infeliz, le pegó un puñetazo en la cara, que la echó de espaldas, quedando en el suelo sin sentido, cubierto su rostro con la sangre que en abundancia salía de sus narices.

Al grito de "¡socorro! ¡socorro!," que dió la pobre mujer al caer, acudieron algunos que pasaban por la calle. los cuales,

viendo al *Morrut* con las manos ensangrentadas, trataron de detenerle, pero éste, ligero como un gamo, de un salto se encontró en la calle y emprendió una carrera vertiginosa, alentada por los gritos que oía de *¡á eixe! ¡agarreulo!*

El *Morrut* no era hombre que le gustaba la cárcel, y el miedo de caer en poder de los del *orden* daba más fuerzas á sus piernas. Cualquiera le cogería á él, al *Morrut*, al más valiente entre los guapos. A Segura llevan preso y las piernas se hicieron para correr. Pero la gente no le dejaría escapar y no hay duda que corría tras él: veremos quién gana. La verdad es que estaba mal lo que había becho; ¡pegar á una mujer, y á una mujer anciana! ¡Cómo se le burlarían todos los valientes amigos suyos! Y la pobre cayó rodando como un muerto...! ¡Vaya si estaba muerta! Nada, nada, en las piernas está la salvación, porque no hay duda que le persiguen... ¡Pobre vieja! No hay que dudar que el *Morrut* es un criminal. Lo que ella decía era por su bien, y la prueba es que nunca le negó lo que le había pedido... ¿Y qué culpa tiene él de no poder sufrir de nadie la menor imposición? Y es seguro que la ha matado... Ya no la verá más, ni oirá aquellos pesados discursos... ¡Pobre mujer! ¡muerta á manos de su hijo! Es un asesino.. no hay perdón... Si no temiese ser cogido, sacaría su cuchillo y con él se degollaría!... ¡Matar á su madre!... Pero aun le persiguen!... Por si acaso conviene correr. ¿Qué importa el copioso sudor que cae de su frente?... Un esfuerzo más... En diez minutos ha llegado al puerto. ¿Quién es ese? Alguno que intenta cogerle?... Ah, no... el miedo todo lo exagera... ¡Es un poste telegráfico!... Cualquiera cosa podrán hacer, pero cogerle, imposible! ¡ja! ¡ja! ¡ja! ¿Quién es capaz de alcanzarle?... ¡redell! no faltaba más... Aun parece que ve á la pobre vieja en el suelo... en posición supina, mirándole con unos ojazos... ¡pobre mujer!... Si no fuera porque el llorar es de cobardes!... Tenía ganas de llorar... pero no, ya lloraría otro día... Ahora á salvar el pellejo... ¡Cristo! ya no puede pasar adelante... la escollera... el mar... adiós *Morrut* y ¡fora baia!

El *Morrut*, loco, obsesionado con la manía de la persecución, maldiciendo su mala acción, viendo constantemente aquellos ojos espantados de su madre, que le miraban fijamente sin saber si le acusaban ó le perdonaban, con las manos ensangrentadas que le manifiestan su villanía y mala acción, erizados los cabellos por el terror, pálido y medio muerto por la fatiga, sin terreno para poder continuar aquella desesperada fuga, se arroja al mar, lanzando un grito ahogado, inexplicable, de desesperación...

Un remolino se abre á los pies del *Morrut* y desaparece entre las inquietas aguas del mar. Por fin, está libre de la persecución; pero de aquel modo no puede permanecer mucho tiempo: le falta aire para respirar, sus venas se hinchan, zúmbanle los oídos... Aire! aire! ya no puede resistir más, y hace esfuerzos para salir á flote... Por fin, ya puede respirar; creía morir ahogado: por cierto que es horrible morir de este modo para

quien no ha temido á nadie. Afortunadamente, ha desaparecido la locura que le impulsó á arrojarse al mar: se asirá á una piedra y podrá salvarse... ¡Ea! á remar, que va en ello la vida... casi nada, la vida! Firme... un esfuerzo más y se salvó todo.

Pero la fuerza de la corriente le empuja más lejos de la costa, y sin darse cuenta, se va apartando de ella. El desfallecimiento y el peso de las ropas mojadas le impiden el moverse.. *¡resfoller!*... Fuera ropas!... es precisa la sangre fría de otras veces... Diantre! no atolondrarse. Pero ¡ay! los brazos no pueden más; fuertes calambres inutilizan el movimiento de las piernas y una fuerza desconocida le tira de los piés. Descansará un momento, y si se hunde, pronto saldrá á flote. Mas el aire falta, no es posible resistir más: ¡arriba *Morrut!* y comienza la lucha titánica con las olas, desesperada, loca...

—¡Socorro! ¡á mí!—grita levantando las manos en ademán suplicante; pero su voz se pierde en el ruido de las olas al chocar con los peñascos de la escollera y convertirse en montañas de espuma.....

—¡*Mare meua!*... exclama repetidas veces, y busca fuerzas en el arrepentimiento de su villana acción, en el espanto de la muerte, en el recuerdo de su madre, que tanto le quería, en aquellos consejos, de los que nunca hizo caso, en los cuidados que no supo agradecer, en las lágrimas que había hecho derramar. ...

El *Morrut* comprendió que todo se acababa, que era preciso pensar en lo que nunca pensó, en la otra vida, en rezar.... *Padre nuestro...* *Ave-María* ... y no podía concluir porque lo había olvidado todo ... y continuaba repitiendo mil veces las palabras que recordaba tenían algo de sagrado y cuyo significado no comprendía.... *Requiescat in pace.... Creo en Dios Padre ... María Santísima.* ... y se hundía para volver á salir y decir las mismas palabras é invocar á su madre, cada vez con voz más débil y balbuciente, entrecortada por la próxima agonía, hasta que hizo un esfuerzo sobrehumano y no pudo sacar fuera de las aguas más que los brazos, hundiéndose también éstos para no volver á salir más.

Mientras el *Morrut* luchaba desesperadamente con la muerte, su madre se esforzaba en declarar, ante un jefe de policía, y á pesar de los testimonios en contrario, que su hijo no tenía parte alguna en aquel accidente, pues subiendo á una silla había caído y perdido el sentido, y que toda aquella sangre se la produjo el golpe que recibió en la cara y le aplastó la nariz.

J. Sanchis Sivera.

ATENEO MERCANTIL

HSTA importante corporación ha dado durante el pasado año repetidas muestras de vida, colocándose por su iniciativa y actividad á gran altura. He aquí los principales asuntos de que se ocupó.

Suscripción y socorros para los damnificados.

Iniciada en los críticos momentos de la inundación de 10 de Noviembre de 1897 por el gremio de almacenistas de tejidos una suscripción para socorrer tanto infortunio, y re-audadas en el acto 3.000 pesetas, que en aquella misma tarde del luctuoso día 13 de Noviembre se destinaron á las primeras necesidades, surgió la idea de ensanchar la esfera de acción de aquel rasgo caritativo, y en pocas horas se nombró una Comisión del mismo gremio, constituida por los Sres. Sánchez de León (Mercedes), Aznar (Ramón), Mellado (José), Cazador (Gaspar), Tarín (Gabriel), Conejos de la Llave (Rafael) y Guerrero (Francisco), que se trasladó á Barcelona, Tarrasa y Sabadell con el fin de gestionar donativos de aquellos importantes centros comerciales, fabriles é industriales para la obra humanitaria de allegar recursos para los damnificados por el desbordamiento del Turia. En poco más de diez días reunió la Comisión una suma considerable, pues ascendió á 130.000 pesetas próximamente, hallando en sus gestiones un eficaz concurso con la cooperación del ilustre valenciano D. Francisco Peris Mencheta y los Sres. Batllés y Beltrán de Lis, Calbell, Suñol, Soriano, casa Garriga Nogués, Sobrino, Ateneo Barcelonés, Círculo Ecuéstre Barcelonés, sociedad recreativa «La Colla del Arros» y otras entidades y corporaciones de gran prestigio y respetabilidad de Cataluña; Ilmos. Obispos de Barcelona, Vich, Murcia; Círculo Valenciano de Barcelona, Diputación y Ayuntamiento de Barcelona, Gremio de fabricantes de Sabadell y Tarrasa, etc.

La colonia española de Buenos-Aires, bajo la dirección del malogrado artista D. Nicolás Cotanda, secundada por la Asociación patriótica española, Club Español y otros elementos valiosos, y como resultado de grandes fiestas de caridad celebradas en el Pabellón Argentino, aportó también á dicha suscripción 20.000 pesetas.

El comercio de Palma de Mallorca, á iniciativa de la casa Herederos de Vicente Juan, y el de la importante población de Soller, contribuyeron también con 6 á 8.000 pesetas á aliviar las desgracias ocasionadas por la terrible inundación, y justo es consignar la nobilísima y desinteresada conducta del periódico *La Última Hora*, de Palma de Mallorca, por su activa propaganda en pro del fomento de la suscripción.

Con estas sumas y la de 60.000 pesetas que aproximadamente se recaudaron en Valencia, se organizó en el Ateneo Mercantil la Junta magna de socorros, de la que formaron parte la mayoría del referido Gremio de almacenistas de tejidos y de la Junta directiva del Ateneo, con participación de la prensa local.

Los trabajos se simplificaron, subdividiéndose en comisiones informadoras de las zonas de Marchalenes-Tendetes, Nazaret-Cañarranas-Grao, Catarroja-Masanasa. Paiporta-Picaña. Estas subcomisiones practicaron labor de verdaderos benedictinos, inquiriendo personalmente los daños que la riada ocasionara y apreciando por sí quiénes habían sido los damnificados en la medida posible que esto lo fuera, acudiendo desde luego al socorro de las víctimas con ropas, efectos ó ajuar de casa, útiles de su industria ó artefactos que les compensara de la pérdida de sus medios de subsistencia; y por último, en metálico, según los casos, estudiados con proligidad de datos, ante el deseo del mejor acierto.

Otra de las fases de una obra caritativa de tal magnitud, fué la de construir ó edificar barriadas de casas para aquellos que la devastadora corriente de las aguas había dejado sin hogar; y al efecto se han construído, bajo la acertada dirección del ilustre arquitecto D. Antonio Martorell, un edificio destinado á fundición de hierro en Marchalenes, donado como indemnización del que la riada les arrebató, á la razón social de los modestos industriales Gil, Berenguer y Verdeguer; una barriada de 20 casitas en Tendetes, junto al molino de Hueso; otra barriada de 60 casitas en Catarroja y seis en Masanasa, cuyos planos y proyectos fueron encomendados al arquitecto D. Joaquín María Arnau. La barriada de Tendetes se titula de la Caridad, y las calles que forman los grupos de casas de Catarroja-Masanasa, llevan los nombres del Ateneo Mercantil, Barcelona, Buenos-Aires, Tarraza, Sabadell, Casalet y D. Juan Parras, generoso donante éste último de terrenos en que se han emplazado varias de aquellas casas.

Con gran solemnidad, el día 5 de Enero de 1899 se inauguraron las citadas edificaciones, que fueron entregadas á los damnificados propuestos por las respectivas subcomisiones, perpetuando de este modo la obra que, como dijo un apreciable colega, «significa una página de gloria para la historia del Ateneo Mercantil de Valencia».

La Comisión ejecutiva de la Junta magna de socorros la formaban: presidente, D. Ramón de Castro; secretario, D. José Jorro Miranda; arquitecto, D. Antonio Martorell, y vocales, don

Mercedes Sánchez de León, D. Eugenio Burriel, D. Juan Bautista Carles, D. Salvador Llopis, D. Luis Armelles, D. José Mellado, D. Gabriel Tarín y D. Antonio Jiménez. Las subcomisiones de las respectivas zonas estuvieron representadas por los Sres. Aznar, Maiques, Sánchez de León (D. A), Goerlick, Campoy, Marco, Greus, Oliart, Cuesta, Prats, Cuadrado y Lagasca.

La Feria.

Con motivo de los tristes sucesos de la guerra, surgió la cuestión de si debía ó no celebrarse la Feria de Julio. La opinión estaba dividida. El Ateneo Mercantil convocó á una reunión, y en ella, tras larga discusión, se acordó pedir al Ayuntamiento su celebración, fundándose para ello en los perjuicios que sufrirían muchos comerciantes. El Ayuntamiento, teniendo en cuenta los deseos de los comerciantes, hizo Feria.

La cuestión del gas.

A excitaciones de la prensa periódica, y á virtud de un atento B. L. M. del Presidente de la Liga de Propietarios de Valencia, que dirigió al del Ateneo Mercantil en 11 de Agosto, acerca de la actitud que convendría adoptar para hacer valer los derechos que concede á los abonados al gas de la empresa Campo el art. 40 de las condiciones aprobadas para el contrato del alumbrado público, autorizado por escritura de 5 de Septiembre de 1888, se convocó por el vicepresidente de dicho Ateneo, D. Rafael Conejos de la Llave, en 4 de Septiembre á una reunión general de todos los abonados que en Valencia tenían las empresas de alumbrado por gas y electricidad, tanto de los herederos del Marqués de Campo como de Lebón, para tratar del aumento que el precio del gas había experimentado; del derecho con que había podido hacerlo la de gas Campo, y los medios que convendría emplear para conseguir la rebaja al tipo que se pagaba en otras poblaciones importantes; también se trataría en dicha reunión de la actitud que al Ateneo Mercantil correspondía en vista del conflicto creado al Ayuntamiento por las amenazas y exigencias de Mr. Touchet. Verificada la reunión, con el concurso de la expresada Liga de Propietarios, Sociedad Valenciana de Agricultura, Círculo Valenciano, Aragonés, Fusión Republicana, Económica de Amigos del País, representantes de la prensa é importantes personalidades del comercio, la Banca, la industria, la propiedad, etcétera, se acordó por aclamación: significar al Ayuntamiento el decidido apoyo de los allí reunidos por la actitud digna, justa y enérgica adoptada por el Municipio en defensa de los derechos consignados en dicho contrato, referentes á la exención del pago del alumbrado público; nombrar una ponencia que gestionase cerca de la empresa Campo el cumplimiento estricto de los arts. 40 y 49 del referido contrato, relativos á la

imposibilidad de aumentar en ningún caso el precio del fluido á los consumidores particulares; y caso de no obtener resultado estas gestiones, presentar en otra sesión proposiciones concretas encaminadas á la defensa de los intereses de los abonados. De esta ponencia se designó presidente á D. Rafael Conejos de la Llave, formando también parte: D. José María Sales, por la Económica de Amigos del País; D. Francisco García Albán, por la Liga de Propietarios; D. F. Clemente Lamuela, por la Sociedad Valenciana de Agricultura; Sr. Cañizares, por el Círculo de Fusión Republicana; los abogados Sres. Crespo Azorín, Oller y Burguete; los individuos de la Junta del Ateneo señores Maiques, Costell, Cervera Barat, Roglá, Sanz, Campoy y Burriel; el ingeniero D. Rafael Valls, y los Sres. Llorente Falcó, Urios, Ibáñez Rizzo, Vinaixa y Gil Sumbiela, por los cinco periódicos locales. Constituida, por decirlo así, en el Ateneo Mercantil, la Junta de defensa de consumidores de gas y electricidad, y demostrando en esta ocasión un espíritu corporativo, una cohesión, una decisión, actividad y entusiasmo poco frecuentes, por desgracia, en nuestro país, menudearon las sesiones de la ponencia y las reuniones generales en el Ateneo Mercantil, llegando aquella actitud de protesta enérgica, pero legal, respetuosa, hasta conseguir la abstención voluntaria del alumbrado de gas y electricidad en la mayoría de los establecimientos públicos por espacio de varias noches, incluso la clásica de *San Dionis*, cuyos establecimientos de confitería estaban alumbrados en forma pintoresca.

Resultado de todas estas actitudes, que hubo necesidad de deponer por los evidentes perjuicios que su prolongación habría necesariamente de ocasionar y después de obtener de la empresa Lebón la rebaja á 25 céntimos metro cúbico de gas y de acceder á igual rebaja la empresa Campo, así como de conseguir la exención de derecho alguno por entretenimiento de cañería, portillas, etc., y como quiera que durante todo este largo período de tiempo continuaron las intransigencias entre Mr. Touchet y el Ayuntamiento en la cuestión de alumbrado público, fueron tan considerables las bajas de abonados á la empresa Campo-Touchet, que éste tuvo al fin que dejar de servir á los abonados que le restaban; aumentando, por consiguiente, los de la empresa Lebón.

La Asamblea de Zaragoza.

Otra de las importantes iniciativas del Ateneo Mercantil en el año 1898, fué la de secundar el movimiento de aproximación de las Camaras de Comercio con motivo de la Asamblea convocada y verificada en Zaragoza en la tercera decena de Noviembre. A este fin convocó el Ateneo á las fuerzas vivas del país; y aprovechando la favorable circunstancia de tener su domicilio la Cámara Oficial de Comercio de Valencia en el mismo edificio que el Ateneo Mercantil, y ser los asociados de aquélla en su casi totalidad socios del Ateneo, lo cual da cierto carácter

de compenetrabilidad á ambos organismos sociales, se fundieron ambos en un sentimiento, en una aspiración común: haciendo suyas las conclusiones acordadas y presentadas al Gobierno por la Liga Industrial de Barcelona y el Círculo Industrial de Madrid; adhiriéndose al Mensaje presentado á S. M. la Reina Regente por varias sociedades y gremios de Barcelona, y otras conclusiones, redactadas por una ponencia, que aceptó, recopiló y estudió los distintos proyectos presentados por la iniciativa individual en las diferentes reuniones verificadas con tal objeto en los salones del Ateneo Mercantil, á nombre de la Cámara de Comercio.

Con este programa fueron á la Asamblea de Zaragoza, como delegación ó representación de la Cámara de Valencia, los señores D. Ramón de Castro Artacho, D. Rafael Conejos de la Llave y D. Juan Sánchez de León; concurriendo en el primero de dichos representantes la circunstancia de ser, además de asociado de la Cámara, Presidente del Ateneo Mercantil, y en el Sr. Sánchez de León, la de ser secretario general de dicha Cámara.

Esta se halla actualmente en un período de reconstitución, á punto de aprobarse el nuevo reglamento, redactado por una ponencia compuesta de personalidades tan prestigiosas como los Sres. Carles, Ylario, Basterrechea, Castro, Castells y Sánchez de León. Interinamente preside la Cámara, con carácter accidental, el dignísimo presidente de la sección de navegación, D. José María Maiques, secundado por otros elementos de no menos valía, entre los que merece citarse el reputado naviero y comerciante D. Vicente Miquel Chidida y otros acreditados consignatarios de buques domiciliados en nuestras poblaciones marítimas.

La Junta del Ateneo.

La Junta directiva del Ateneo Mercantil hasta 31 de Diciembre de 1898, estaba constituía en la forma siguiente:

Presidente, D. Ramón de Castro Artacho; vice 1.º, D. Eugenio Burriel; id. 2.º, D. Luis Armelles; id. 3.º, D. Juan Campoy; idem 4.º, D. Rafael Conejos de la Llave; secretario, D. José Jorro Miranda; id. 2.º, D. Vicente Maiques; id. 3.º, D. Gerardo Aznar; id. 4.º, D. Alejandro Sánchez de León; bibliotecario, D. Rafael Cervera Barat; tesorero D. José Cuesta; Contador, D. Juan Bautista Marco; vicecontador, D. Antonio Jiménez; vocal 1.º, D. Gaspar Cazador; id. 2.º, D. Adrián Cayoi; id. 3.º, D. José Mellado; id. 4.º, D. Gabriel Tarín; id. 5.º, D. José Cortell; id. 6.º, D. Germán Domingo Comes; id. 7.º, D. José Arambol; id. 8.º, D. Francisco de Plá Moliner.

FEDERICO DOMENECH, EDITOR, MAR, 65—VALENCIA

CONFERENCIAS CIENTÍFICO—RELIGIOSAS

DADAS EN BARCELONA DURANTE LA CUARESMA DE 1890

POR EL

R. P. PAULINO ALVAREZ

de la Orden de Predicadores.

SEGUNDA EDICIÓN

Un elegante tomo en 8.^o prolongado, de 214 páginas y esmerada impresión.

De venta en casa del Editor y en las principales librerías de España.

Precio: 2 Pesetas.

LO PASTOR DIVÍ

JESUCRIST es lo pastor
 Y la pastora María;
 L'ánima nostra es ovella,
 Y aquella qu' es descarría
 ¡Pobra d' ella!

Jesús, per lo seu ramat,
 Molts afanys en son pit tanca:
 En sa guarda no pert hora
 Y quant veu que una li' n manca,
 Amarch plora.

La que fuig de son redill,
 Ben pronte se veu perduda,
 Y es per lo llop investida
 Si el pastor no vá en s' ajuda
 Deseguida.

Com es lo dimoni el llop,
 Sobre l' ovella escarriada
 Sempre' s tira de sorpresa
 Y á son cau du desalada,
 Sa gran presa.

Jesús, mon pastor diví,
 En este mon miserable,
 No deixeu l'ánima mía
 Ser pastura del diable
 Ni un sol día.

Joseph M.^a Puig Torralva.

GRAN SOMBRERERÍA FRANCESA

Últimas novedades
en modelos de París y Londres
para señoras, caballeros y niños.

Sombreros para disfraces,
birretes, solideos
y gorras inglesas.

Sombreros
de librea, caza y viaje

Hongos de todas hechuras.

Sombreros de copa clacs
y para eclesiásticos, civiles
y militares.

Se reforman de todas clases.

JOSE GASCÓ

MAR, 48

VALENCIA, frente á la de S. Cristobal

PAPELERÍA Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO

VALLS Y BOIRA

CALLE DEL MAR, 24, VALENCIA (FRENTE Á LA DE AVELLANAS)

Libros rayados de todos tamaños, en especial los de marquilla y
marca mayor, rayados al modelo que deseen.

Completo surtido en artículos de dibujo, estuches de papel y sobres,
plumas de acero.

Trabajos de litografía é imprenta.

Tintas Antoine, Stafford's Stephens, Ville Paris y otras marcas.

Placas de hierro esmaltadas en todos tamaños y colores.

TELÉFONO 716

CENTURIA TEATRAL

LOS TEATROS EN VALENCIA DURANTE EL SIGLO QUE VA Á TERMINAR

Al alborear la presente centuria Valencia sólo contaba con un teatro provisional instalado en un antiguo almacén, y hasta muy adelante no pudo tener un coliseo levantado de planta y apropiado á la cultura de la ciudad y á las exigencias de la vida moderna. Había motivado este retraso la oposición de mucha gente que durante medio siglo miró con recelo estos espectáculos, como peligrosos para la moralidad primero, y después para la seguridad personal, y aprovechó toda clase de contingencias para tener cerrada durante largo tiempo la Casa de las Comedias, y luego treinta años de guerras y trastornos políticos que se sucedieron apenas comenzado el siglo actual.

En aquella fecha tenía residencia, desde hacía unos diez años, el teatro en un caserón situado en la calle de San Narciso, junto á la puerta de la Trinidad, que había pertenecido á un Sr. D. Pedro Balda, del que tomó el nombre, y que se suponía edificado sobre el solar del palacio de los reyes moros de Valencia, y que fué residencia del Cid al apoderarse de esta ciudad. Adquirido por el Ayuntamiento y el Hospital, se proyectó reconstruirlo, haciéndose planos y presupuestos. Pero no prosiguió la idea, y al renacer el proyecto algunos años después ya se desechó el sitio, como alejado del centro de vida y movimiento de la población.

De este teatro, que, aunque interino, cumplió su misión durante más de cuarenta años, casi nada nos han dicho los investigadores de las cosas antiguas, y cada día será más difícil que nos lo cuenten los que lo vieron funcionar, y sí que merece una ligera descripción. Era en su interior semi-oval, con entrada por la calle de la Trinidad y puerta de escape por detrás del escenario. Este era cuadrado y lo rodeaban los cuartos de los actores. El patio, dividido por un pasillo central, contenía siete filas dobles con ocho lunetas ó asientos de preferencia y siete bancos, también dobles, para los asientos ordinarios, sumando 224 puestos. Unas y otras estaban separadas por un pasillo. Detrás seguía un graderío para la entrada general. En el boca-porto había palcos de proscenio, y en los pasillos late-

rales, inmediatos á las paredes, sillas sueltas. En el primer piso formaban una elipse los antepechos de los palcos, en número de 25, capaces de seis asientos; figurando en el centro el de la presidencia y á sus lados los del Hospital y Ayuntamiento, de mayor capacidad, y el del capitán general, también más grande y situado junto al escenario. En el segundo piso sólo había palcos á la derecha del espectador, en número de nueve, con nueve asientos cada uno, y á la izquierda había un banco con 35 asientos de preferencia para las señoras, á las que no les estaba permitido ocupar la planta baja. El arco de la elipse formaba la tertulia, también exclusiva para las señoras, con dos filas de 42 asientos cada una. Detrás de ésta seguía la cazuela ó gallinero, con gradas, y reservada asimismo para las mujeres. Alumbraban el salón cinco arañas de cristal con velas de sebo, y á los lados del escenario dos lumbreras con tres luces. El escenario lo iluminaba candilejas de aceite. Formaba la orquesta hasta una docena de instrumentos, que se suprimían cuando no eran indispensables. El teatro no se abría los viernes, por la proximidad de la iglesia del Salvador, donde se hacían ejercicios devotos en dicho día; la entrada ordinaria era de dos reales, y tenían cabida en su repertorio la ópera italiana, la comedia española y el baile nacional. El día 17 de Julio de 1832 se cerró definitivamente con la representación de la comedia *La Escuela de los maridos*, y se instaló en dicho local un almacén de utensilios militares, que hace muchos años desapareció, construyéndose una manzana de habitaciones.

*
**

Para solar del nuevo teatro adquirió el Hospital la antigua casa de los Ballesteros del Centenar de la Pluma, y otras contiguas en 1807, y en 14 de Enero de 1808 se colocó solemnemente la primera piedra del actual coliseo. Se aprovechó el plano hecho en el siglo anterior por el arquitecto italiano D. Felipe Fontana, pero más reducido en sus proporciones, y llegó la obra hasta la altura de los palcos de platea. La guerra de la Independencia paralizó la construcción. Terminada aquélla, se trató de continuar la obra en 1814, pero las contiendas civiles y el estar el Hospital bajo la presidencia de los arzobispos, fueron obstáculo para su realización. Por fin en 1831 la promovió el intendente militar de esta provincia, D. Manuel Fidalgo, hasta verla realizada, bajo la dirección del arquitecto D. Juan Marzo, con modificaciones al primer proyecto, en lo que afectaba á su altura, y que después se subsanaron. En 27 de Julio del año 1832 se inauguró, aun sin terminar, representándose la comedia *Luis décimocuarto el Grande*, un acto de la ópera *La Cenicienta*, y lectura de poesías. Las obras no concluyeron definitivamente hasta 1854, con la terminación de la fachada, y entonces siguieron las reformas y renovaciones hasta dejarlo constituido en un teatro de primer orden, y á la altura de uno de los primeros de España. Como recuerdo al iniciador de su

realización, conserva una de las calles adyacentes el nombre de calle de Fidalgo.

* *

Siguióle en antigüedad el primitivo Belén del Colegio de huérfanos de San Vicente Ferrer. Por el año 1840, y siendo director de la casa el P. Sabas Trapiella, introdujo este espectáculo para allegar recursos y construir la actual capilla. El propósito quedó cumplido, y hoy la capilla se levanta sobre la planta que ocupaba el teatrillo. Se abría al público en las pascuas de Navidad y después en las fiestas de San Vicente, suprimiendo el altar de quita y pon que se levantaba en el patio para la celebración de *milagros*. Se estrenó con un apropósito escrito por el citado P. Trapiella. En 1862 sucedió á éste en la dirección D. José Ramírez, que lo instaló en otra parte, con un extenso salón, al que rodeaba un palco corrido. Hubo de deshacerse por la apertura de la calle de Lauria que ocupó parte de este local, construyéndose de nuevo con ancho escenario, excelente salón que ocupan las butacas, palco corrido y graderío y dos pisos de palcos. Se edificó siendo director el Dr. D. Manuel Encinas, y se inauguró en 24 de Diciembre de 1889 con el estreno de *La venida del Mesías*, de Balader.

* *

En 20 de Diciembre de 1853, día del cumpleaños de la princesa de Asturias, se abrió con este nombre el teatro edificado en uno de los solares del convento de la Puridad, según los planos del arquitecto D. José Zacarías Camaño. Empezó la obra D. Mateo Tomásí, y agotados los recursos, se formó una sociedad para continuarla, y cuyas acciones aun tienen valor para sus poseedores y equivalen á localidades del mismo. En su estreno se representó la comedia *El arte de hacer fortuna*. Su distribución y decorado es análoga al teatro Principal, pero de dimensiones más reducidas. En Octubre de 1868 cambió su nombre de la Princesa por el de la Libertad, pero no debió dejar cumplidas las aspiraciones de los reformistas, y al poco tiempo se tituló de «La Libertad, antes Princesa», y en 1875 volvió á entrar en posesión de su nombre de pila. Sigue en importancia al teatro Principal, y le presta animación y concurso la proximidad del Mercado, con sus tiendas y almacenes.

* *

En 1868 se introdujo en Valencia una nueva clase de representaciones escénicas, la de los cafés-teatros, sucesores de los cafés-cantantes, de importación ultra-pirenáica. En 7 de Junio se anunció la apertura del primero en la calle de Ruzafa, bajo la dirección de los hermanos Bernaldos. Se instaló en un huerto, con un pequeño escenario, y por un real se daba un refresco ó chocolate, dos piezas teatrales y un baile. Al poco tiempo ya se introdujo la zarzuela, subiéndose la entrada á dos reales con derecho á consumo, y al llegar el invierno se habilitó en un

local más apropiado para las exigencias de la estación. En este teatro, esencialmente popular, hubo toda clase de representaciones, desde la *Pasión y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo* hasta los bailes más cancanescos, cuando en 1869 y 70 estuvieron en el pleno de su desenfreno. En Mayo de 1830 se cerró interinamente al público, y en 15 de Septiembre se abrió completamente transformado, con un salón de forma de herradura, con butacas de regilla en la planta baja y dos pisos de palcos. Se estrenó con el drama *Lo que no puede decirse* y la pieza *Els novios de ma cuñá*. Ahijado de éste fué el Tívoli Valenciano, teatro de verano instalado en el contiguo huerto de Raga, abierto en 10 de Julio de 1877 con la zarzuela *La Mascotta*, y que continuó funcionando hasta el año 1892.

*
* *

El segundo café-teatro encontró local en el Circo del Príncipe Alfonso, levantado en la plaza de este nombre é inaugurado en 25 de Febrero de 1865 con carácter permanente para esta clase de espectáculos, que, desalojados de su casa propia, volvieron á instalarse en circos interinos, en los solares de Santa Tecla y San Francisco, hasta que le volvieron á prestar local los teatros de Apolo y de Colón. El Circo Español, Café-teatro, permaneció abierto desde 4 de Julio de 1869, que se inauguró con la comedia *Oros, copas, espadas y bastos*, y la zarzuela *Un caballero particular*, hasta su derribo en Septiembre de 1875. Sobre su solar se edificó el pabellón del guarda del Parterre.

*
* *

Siguióles en turno, con el título de Teatro-café de la Zarzuela, el construído de planta en la calle de la Corona é inaugurado en 21 de Abril de 1870 con representación de *El dominó azul*. Tenía la mejora de la colocación del café fuera del salón de espectáculos, que lo ocupaban butacas y dos galerías á su alrededor, con tres palcos y el resto de asientos. Sólo fué público durante esta temporada, pasando al carácter familiar y para uso de aficionados hasta su derribo, hace ya muchos años.

Durante el mismo verano se intentó instalar en el solar de la Casa de la Ciudad otro café-teatro que provisionalmente existía en la plaza de Mendizábal, y que debía llevar el título de El Recreo, con compañías de zarzuela y declamación. La invasión de la fiebre amarilla hizo renunciar á esta instalación cuando ya estaba comenzada.

*
* *

En 28 de Octubre de 1876 se abrió el teatro de Apolo, edificado en la calle llamada entonces de la Sequiola, con una compañía de declamación, que representó las comedias *De gustos no hay nada escrito*, *Justicia y no por mi casa*, y *Mes fa el que vol que el que pot*, y lectura de poesías. Su construcción es apropiada para teatro y circo, con una sala cuadrada que limitan

en forma de herradura los palcos, butacas de regilla y dos estensas galerías detrás.

* *

En el verano de 1880 renacieron los teatros de esta estación con el del Buen Retiro, instalado en el camino del Grao, en tierras del Sr. Carles, del que también llevó el nombre. Era teatro y plaza de toros. Pusiéronse en escena en su inauguración en 10 de Julio las zarzuelas *La Isla de San Balandrán*, *La salsa de Aniceta* y la pieza *La Consoladora*. Sólo funcionó durante aquel año.

* *

Tres años después abrió sus puertas el Teatro de Verano, en el Skating-Garden (junto á la Alameda y al Jardín del Real) y sitio que ocupaba la música de los conciertos. El escenario afectaba la forma de chalet suizo. Contenía el patio ciento veinte butacas y lo cerraban dos filas de palcos. Se abrió al público en 23 de Junio de 1883 con las zarzuelas *El caballero particular*, *Canto de ángeles* y *Música clásica*. Se cerró en 1889.

* *

Aquel año se inauguró el Teatro-circo de Colón, edificado en la calle de su nombre, de forma circular en su exterior y ovalado el salón para poder funcionar los espectáculos ecuestres, y treinta y seis palcos á su alrededor. El escenario era el más espacioso de Valencia, después de el del teatro Principal. Se estrenó en 6 de Diciembre de 1883 con la comedia *Lo positivo*, y se cerró para su derribo en 1890.

* *

El Teatro-café de Madrid fué un escenario improvisado en el café de este nombre de la calle de las Barcas, y que funcionó durante el año 1887 con reducidos cuadros cómico-líricos. Se estrenó en 5 de Febrero con las piezas *Ya somos tres*, *Torear por lo fino* y *Maruja*. Se cerró en el verano para abrirse en otoño y no pasar adelante por el poco favor que obtuvo del público.

Suerte parecida sufrió el Teatro Peral, construído en los solares de San Francisco, con condiciones de verano y que resistió durante la epidemia colérica de 1890, atrayendo bastante público. Se abrió en 10 de Junio con las zarzuelas *Chateau-Margaux* y *Marina*. Se cerró definitivamente á la entrada del invierno.

* *

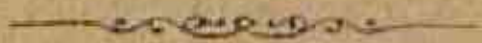
El último de los abiertos ha sido el de Pizarro, también de verano, construído en la calle de este nombre, y estrenado en 27 de Junio de 1891 con las piezas *Los alojados*, *Chateau-Margaux*, *Un par de lilas* y un propósito referente al suceso. Ha conti-

nuado abierto todos los veranos hasta la fecha, y es el que recoge el público que en los meses de calor tiene que resignarse á permanecer en la capital.

*
**

No cabe en esta reseña una relación detallada de los teatros particulares, por su extraordinario número y su diferente índole. Los ha habido edificados de planta y abiertos al público y que después han dado cabida á compañías de aficionados, como el de Parcent, centro en otro tiempo de selecta concurrencia; el de la Marina en el Cabañal, edificado sobre el primitivo de las Delicias, y abierto á la colonia veraniega, con el título de teatro de la Reina en 2 de Julio de 1865, con compañía de zarzuela, que representó *Un casament en Picaña*, *La colegiala* y *En las astas del toro*, y el de la Zarzuela, antes citado, y privado de su carácter público al poco tiempo de construído; los ha habido de sociedad, formando parte de los alicientes de la misma, y de éstos ninguno como el del Liceo durante su permanencia en el edificio del Temple; siempre han existido los familiares, entre los que merecen mención el de Sellés, en la calle de la Corona; el de Colom, en la de Guillem de Castro, y el de Camilleri, en la de Juristas; asimismo ha habido sociedades dedicadas á esta expansión y de las que cabe citar La Confianza, en el antiguo convento de Trinitarios; el de Quevedo, en la calle de este nombre; el Odeón, en la plaza de San Lorenzo; el de la Bocha, en esta plaza; el Iris, en la de Libreros; el de Cervantes, en la del Padre de Huérfanos; los de niños, para su expansión y recreo, que introdujo el Colegio de San Pablo y que hoy son condición precisa en estos centros de instrucción y en muchos asilos. Esta lista pudiera prolongarse en número prodigioso, pero bastan los citados como recuerdo y muestra de aprecio á estos centros de recreo é ilustración, y escuela en los que hicieron sus primeros ensayos y de los que salieron convertidos en apreciables artistas muchos que hoy son maestros y dejan bien sentada la reputación de la escuela valenciana en toda España y fuera de ella.

Pascual Llorente y Falcó.



CONVENTO DE SAN CRISTOBAL

A los treinta años justos de haber sido expulsada revolucionariamente de su convento de la calle del Mar la comunidad de religiosas canongesas de San Agustín, ha encontrado nuevo y definitivo albergue en un edificio construido expresamente para este objeto.

La historia del antiguo convento de San Cristobal es bien conocida. El sitio que ocupaba en la calle del Mar, entre la de la Cruz Nueva y la que ha conservado el nombre de Torno de San Cristobal, formaba parte de la Judería de Valencia, y allí estaba la sinagoga. Página luctuosa en los anales valencianos fué la de la destrucción y robo de aquella judería, ocurridos en 9 de Julio de 1391. La sinagoga fué consagrada al culto del verdadero Dios y dedicada á San Cristobal, porque sepultada en ella se encontró una pequeña imagen de este santo, á la que se atribuyó el milagro de haber dado grandes voces, invitando á los judíos á que se bautizaran. Poco después, en 1409, las religiosas canongesas de San Agustín, que tenían convento en Alcira, á instancia de los jurados de Valencia, fueron trasladadas á la nueva iglesia de San Cristobal, en donde establecieron su comunidad, que fué considerada como una de las más ilustres de esta ciudad.

Desde aquella fecha hasta que estalló la revolución de 1868, vivió tranquila en este convento aquella comunidad. La Junta revolucionaria que se formó en Valencia el 29 de Septiembre de aquel año, decretó, como una de sus primeras disposiciones, que fuesen derribados los conventos de San Cristobal y Santa Tecla, situado este último muy cerca del primero, en la misma calle del Mar, y sólo se dieron tres días de plazo á las respectivas comunidades para desalojarlos. Las religiosas de San Cristobal aceptaron el refugio que les ofrecieron las monjas clarisas de Jerusalén, y el día 15 de Octubre, antes de amanecer, fueron trasladadas á este convento. En él fueron muy bien recibidas, pero se albergaron muy mal, por falta de condiciones en el local. Tuvieron que acomodarse en una especie de desván muy alto, con muy mala escalera y con cubierta de teja vana, que las esponía á los rigores de las estaciones. Allí estuvieron hasta 1874. Escatimando todo lo posible los gastos, reunieron fondos

para adquirir el antiguo convento de San Antonio Abad, en la calle de Murviedro, cuyo edificio estaba medio ruinoso y tuvieron que repararlo.

Con gran alegría, por tener otra vez casa propia, se trasladaron á este convento el lunes de la Semana Santa del mencionado año. Quien gestionó esta traslación fué el abogado don Franco de Sena Chocomeli. Todas las religiosas que habían salido del convento de la calle del Mar, entraron en esta nueva casa. No había fallecido ninguna en aquel intervalo.

Hasta el año último ha permanecido en aquel sitio la comunidad de religiosas de San Cristobal. Un inconveniente tenía para ellas aquella instalación, y es que la iglesia no estaba por completo á su servicio, porque era la parroquial del pueblo dels Orriols. La imagen de San Cristobal, tan venerada por la comunidad, la tenían en un oratorio interior del convento. Hicieron repetidas gestiones para la adquisición de terrenos contiguos con objeto de construir otra iglesia, pero no tuvieron resultado, y en vista de ello se determinaron á construir un convento de nueva planta; y después de muchas diligencias en busca de solar á propósito, por escritura de 4 de Febrero de 1897 y por la cantidad de veinte mil pesetas, adquirieron el jardín llamado de Roca. Este establecimiento de floricultura y arboricultura, que tanto crédito gozó en Valencia, estaba situado á mediados del siglo actual en el extremo del barrio llamado de Pescadores, y después fué trasladado á la calle de Alboraya, teniendo su entrada por la plazuela que hay á la mitad de dicha calle, á la parte izquierda. Habiendo fallecido el inteligente agricultor D. Vicente Roca, hijo del fundador del establecimiento, sus herederos vendieron el terreno á las monjas de San Cristobal. El arquitecto provincial D. Joaquín Belda quedó encargado de la construcción del convento, dando principio á las obras el día 4 de Mayo siguiente. Duraron los trabajos todo lo restante de aquel año y el siguiente hasta el mes de Septiembre, en cuya fecha quedaron terminados y pudo hacerse el traslado de la comunidad.

El nuevo edificio, cuyo coste ha sido de veinticuatro mil duros, está situado en el interior del jardín y forma un solo cuerpo, de planta cuadrada. En el centro de él hay un gran patio de luces, con un claustro de doce esbeltas arcadas. En medio de la fachada está la capilla provisional, de diez metros de largo por cuatro de ancho, con un altar dedicado á San Cristobal. En la planta baja están, á la derecha el refectorio y la cocina á la izquierda, con la despensa, procura, amasador, lavador, baños y otras dependencias. A uno y otro lado de la capilla provisional hay dos escaleras que dan acceso á los pisos primero y segundo, el porche y terrado. En el primer piso hay doce celdas de cuatro metros cuadrados, sala capitular, enfermería, sala de labor y otros departamentos. En el segundo hay dieciocho celdas y el departamento del noviciado. El porche ocupa tres de los lados del edificio, y en el de la fachada hay una gran terraza, en la cual las religiosas pueden disfrutar del

panorama del campo sin ser vistas. El área de la edificación es de novecientos metros cuadrados, y su altura dieciocho.

El día 29 de Septiembre las religiosas canongesas de San Cristobal se trasladaron á su nueva residencia, muy satisfechas de haber por fin realizado sus deseos. De las veinticinco que salieron del convento de la calle del Mar, treinta años antes, quedaban doce. Era priora Sor Antonia Bernat, y subpriora Sor Pilar Sanchis Pertegás, hermana de D. José, el vicepresidente de la Diputación provincial. A ellas se debe principalmente la construcción del convento y al vicario de la comunidad D. Federico García. Ahora falta construir la iglesia, que se dedicará á San Cristobal, y cuyos planos tiene ya terminados el arquitecto D. Antonio Ferrer.

El convento de San Antonio Abad, que han dejado vacío estas religiosas, parece que se destinará á los religiosos Salesianos, que tratan de establecerse en Valencia.

DICCIONARIO BIOGRÁFICO CRÍTICO

DE LOS

ARTISTAS VALENCIANOS

DESDE EL SIGLO XIV HASTA NUESTROS DÍAS

OBRA PREMIADA POR **LO RAT-PENAT**,
Y RECOMENDADA OFICIALMENTE POR LA REAL ACADEMIA
DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO

POR EL

BARÓN DE ALCAHALÍ

Un volumen en 4.º, con cubiertas de papel vitela. Consta de anteportada, portada á dos tintas, otra hoja preliminar y 444 páginas.—Precio: 10 pesetas.

Los pedidos imprenta Domenech, Mar, 65, y en las principales librerías.

PROVEEDORES DE



LA REAL CASA

REQUENA É HIJOS

VALENCIA—Colón, 72

Alcoholes rectificados de vino puro.

Alcoholes destilados de vino puro.

Alcoholes de orujo.

ARROCES.—Alubias—Cacahuet—Harina de arroz.

Consignatarios de los vapores Trasatlánticos de Pinillos Izquierdo y Compañía, de Cádiz.

Unicos depositarios del carbón panes **ESTRELLA**

JÁTIVA—Alameda, 13

Aguardientes de vino puro.

Aguardientes de orujo.

Vinos y mistelas del país.

Vinos de Valdepeñas y de Jerez.

Licores y jarabes varios.

Especialidades. (Imperial Requena.
(Ojen Requena.

TARRAGONA—Vapor, 1

Fábrica de alcoholes rectificados y de los renombrados aguardientes de Tarragona.

Carbón panes marca **ESTRELLA**

BIBLIOGRAFÍA VALENCIANA

Obras publicadas en Valencia durante el año 1893.

RELIGIÓN Y MORAL

La propiedad ante la razón y el Evangelio. Conferencias filosófico-religioso sociales predicadas en la Metropolitana Basílica de Valencia en la Cuaresma de 1898 por el Dr. D. Juan Garrido, canónigo magistral.—Imp. Domenech.

Estas conferencias, por la profundidad de la doctrina y por la elocuencia de la forma, fueron muy celebradas, acudiendo á oirlas un concurso tan numeroso como selecto.

Un volumen en 4.º de 208 páginas.

Manual de las Escuelas de Perfección cristiana y de reforma social, por el P. Antonio Vicent, de la Compañía de Jesús.—Imp. de Alufre.

Es un libro muy interesante para las Asociaciones católico-obreras, en el cual se insertan las constituciones ó reglas por las que se han de regir, y para las comisiones de información, de propaganda y de reforma social. Además contiene algunas meditaciones sobre las verdades eternas, el modo de rezar el Santo Rosario, una profesión de fe católica y varias instrucciones y documentos muy útiles para las referidas Corporaciones católico-obreras.

Un volumen de 440 páginas en 8.º

Historia apologética de los Papas desde San Pedro al Pontífice reinante, por el Dr. D. Urbano Ferreiroa, chantre de la Basílica Metropolitana de Valencia.—Imp. Domenech.

Continuando la publicación de esta importante obra, ha salido á luz el tomo VII, que comprende desde el Papa Eugenio III (1145 á 1153) hasta Bonifacio IX (1389-1404).

Un tomo en 4.º de 448 páginas.

Páginas edificantes, por D. Manuel Polo y Peyrolón.—Imprenta de Alufre.

Un tomo en 8.º de 184 páginas.

Ordo divini officii persolvendi et sacros. missæ sacrif. celebrandi pro anno Dni. MD.GCCXCIX.—Imp. de José Ortega.

Estas reglas para el presente año están destinadas á los alumnos de las Escuelas-Pías y fueron dispuestas por el padre Juan Pascual de la Concepción.

Un volumen de 120 páginas en 8.º

Ordo Divini officii persolvendi, ritegne missae celebrandae.
Imp. de José Ortega.

Estas reglas están destinadas especialmente á los Hermanos Menores de San Francisco de la provincia de Valencia.

Un folleto de 86 páginas en 8.º

Directorium pro divino Officio persolvendo missisque celebrandis in Parochiali Ecclesia Sanctae Catharinae V. et M. civitatis Valentinae anno Domini MDCCXCIX Dispositum á Mariano Ros et Colás, Pbrs.—Imp. de Vives Mora.

96 páginas en 8.º.

Borrone Eucarístico-poéticos, por Francisco Gascó Alfonso.
Sin nombre de imprenta.

Colección de composiciones rimadas en varios metros, de carácter piadoso y místico, en honra del Sacramento de la Eucaristía, con un prólogo del autor que titula «Dedicatoria triple», porque su objeto es dedicar el libro á San Pascual Bailón, el Beato Juan de Rivera y las Corporaciones Eucarísticas.

Un volumen de 126 páginas en 4.º.

Reglamento y regla de vida de la Asociación de Hijas del Sagrado Corazón de Jesús.—Imp. de Vives Mora.

Un tomo en 8.º menor de 92 páginas.

Los siete domingos en honor de San José, por D. Luis Badal, presbítero.—Imp. de Alufre.

Un tomito en 16.º de 144 páginas.

CIENCIAS MORALES Y POLÍTICAS

D. Carlos, su pasado, su presente y su porvenir. Bosquejo crítico y biográfico, por D. Miguel Polo y Peyrolón, exdiputado carlista.—Imp. de M. Alufre.

De este folleto de propaganda político se hizo una tirada de mil ejemplares en los primeros meses del año anterior, y en los últimos meses se ha hecho una segunda tirada de otros mil ejemplares.

Un volumen en 4.º mayor de 108 páginas, adornado con el retrato de D. Carlos.

Prolegómenos del Derecho. El Derecho, la persona y el Estado, por Joaquín Ros Gómez, doctor en Derecho y abogado del Colegio de Valencia.—Imp. de Emilio Pascual.

Un tomo de 200 páginas en 4.º mayor.

Manual del impuesto sobre carruajes de lujo.—Imp. de Vila y Martínez.

Comprende la ley de Presupuestos del Estado de 1898 en la parte referente á este impuesto, el reglamento para el mismo de 26 de Julio del propio año, la legislación complementaria con notas aclaratorias, y formularios de los principales servicios.

Un tomo en 4.º de 240 páginas.

Manual de los impuestos sobre sueldos y pagos y de los recargos transitorios y especial de guerra.—Imp. de Vila y Martínez.

También comprende este tratado toda la legislación referente á dichos impuestos, con notas aclaratorias para su mejor inteligencia y parte práctica ó de formularios para los principales servicios.

Un tomo en 4.º de 272 páginas.

Manual del impuesto de consumos.—Imp. de Vila y Martínez.

Comprende también las leyes por las que se regula dicho impuesto, el reglamento de 11 de octubre de 1898, para su administración y exacción, y el especial sobre resguardos de consumos con notas para su aplicación y los convenientes formularios.

Un tomo en 4.º de 420 páginas.

Manual de Jurisprudencia sobre nulidad de elecciones municipales, por D. Vicente Gay Taengua.—Imp. de Manuel Alufre.

Esta obra comprende el Real decreto de votación de 5 de Noviembre de 1890, el de 24 de Marzo de 1891 y todas las Reales órdenes publicadas en la *Gaceta* que forman la jurisprudencia sobre la validez ó nulidad de las elecciones municipales.

Un volumen en 4.º mayor de 132 páginas.

Manual de quintas para el reclutamiento y reemplazo del ejército y tripulaciones de la Armada, por D. José Vila y Serra.—Imp. de Vila y Martínez.

Este es un tratado muy completo que comprende todas las disposiciones referentes al importante asunto de que trata.

Forma un nutrido volumen de 584 páginas en 4.º

Compendio de historia de España, por D. Manuel Zabala Urdaniz, catedrático de la asignatura en el Instituto provincial de Valencia.—Imp. de José Ortega.

Esta es la sexta edición, corregida é ilustrada de la obra escrita por el Sr. Zabala para que sirva de texto, la cual fué informada favorablemente por el Consejo de Instrucción pública y premiada con medalla de primera clase en la Exposición regional valenciana de 1883, y con medalla de oro en la Exposición aragonesa de 1886.

Un volumen de 578 páginas en 4.º mayor.

Episodios de la Guardia civil de Cuba, por Francisco de A. Cabrera, capitán del instituto Tomo I.—Imp. de Domenech.

El autor de este libro es valenciano, hijo de Benisa, donde reside actualmente. Por su carrera militar residió largo tiempo en la isla de Cuba y allí recogió muchas noticias de los servicios prestados por la Guardia civil, de los cuales ha sacado episodios muy dramáticos, que se proponía dar á luz en una obra muy extensa, compuesta de varios tomos. Al terminar el primero ha suspendido la publicación por las circunstancias en que se encuentra la Gran Antilla, pero con el propósito de proseguirla más adelante.

Dicho primer tomo, impreso en magnífico papel con muchos grabados, consta de 448 páginas.

La Tierra Santa. Su descripción y su portentosa historia, obra publicada bajo la dirección del Dr. D. Urbano Ferreiroa, abreviador de la Nunciatura apostólica de Madrid.—Imprenta Domenech.

El título de esta obra indica suficientemente cuál es su objeto, el cual queda cumplido en los extensos artículos que dedica á describir todos los lugares en los que se verificó la redención del género humano. Acompañan á ellos láminas que contribuyen á presentarlos á los ojos del lector.

Un tomo en folio de 558 páginas.

Consideración legal del gremio de Sogueros en los tiempos pasados y presentes, por D. Agustín Paredes Nebot, doctor en Derecho civil y canónico.—Imp. de San José, de J. Canales Romá.

Esta Memoria fué premiada en los últimos Juegos Florales de *Lo Rat-Penat*. Trata en general del gremio jurídicamente considerado, la asociación y el trabajo, ventajas generales y particulares de la corporación gremial, de la cuestión social y el mejoramiento de la clase obrera, la libertad industrial, y después de estas ideas generales refiere las disposiciones que han regido respecto al gremio de Sogueros en Valencia durante las tres épocas en que divide la historia de estas instituciones.

Un tomo en 4.º de 106 páginas.

Viajeros valencianos. Escursión á pie por Europa. Primera parte. Provenza, por José Segarra y Joaquín Juliá.—Imprenta de M. Ferreró y compañía.

Los autores de este libro eran alumnos aventajados en las Escuelas de Artesanos y en ellas adquirieron tales deseos de saber, que cuando pudieron disponer de su tiempo se resolvieron á viajar á pie, ya que sus recursos no les permitían otra cosa. Fruto de su viaje fueron las cartas que dirigían á algunos periódicos de Valencia, y parte de ellas, coleccionadas, forman el libro de que nos ocupamos.

Este forma un volumen de 358 páginas en 4.º

Guía de Valencia, recopilada por R. O., ilustrada con 24 fotograbados y un plano de la capital.—Imp. de José Ortega.

Esta guía está dedicada especialmente á los forasteros para facilitarles la visita á Valencia. Contiene algunos datos geográficos é históricos y muchas noticias sobre los establecimientos más notables, algo de costumbres populares é instrucciones para las escursiones y romerías que puede hacer el forastero.

Un tomo en 8.º de 280 páginas.

LITERATURA

Capolls de rosa.—Imp. Domenech.

Este es el IV volumen de los que anualmente publica la Sociedad del *Rat-Penat* con el principal objeto de dar á conocer las composiciones premiadas en los Juegos Florales. Contiene los discursos que pronunció D. Francisco Silvela en dichos Juegos y en el banquete que le dió la Sociedad; las poesías premiadas en aquel certamen; la obra dramática *De la mort á la vida*, de D. Antonio Palanca, premiada también en el mismo concurso; poesías no presentadas á los Juegos Florales de D. Vicente W. Querol, D. Víctor Iranzo y D. Eduardo Escalante, y la colección titulada *Floretes sens nom*. Ilustran este volumen los retratos de D. Francisco Silvela, la Srta. D.ª Josefina Llorente y Falcó, Reina de los Juegos Florales y los poetas Querol, Víctor Iranzo y Escalante.

Un tomo en 4.º de 264 páginas.

Homenaje de «Lo Rat-Penat» á la Srta. D.ª Josefina Llorente y Falcó, XVII Reyna dels Jochs Florals.—Imprenta Domenech.

Para honrar á la Reina de los Juegos Florales de 1897, la Sociedad del *Rat-Penat* le dedicó una solemne sesión, que se celebró en 8 de Enero de 1898, en la cual leyó un discurso D. Facundo Burriel, y varias poesías otros socios. Acordó la Sociedad reunir estas composiciones, y con este objeto ha publicado un volumen en folio, lujosamente impreso, al cual precede el retrato de la mencionada señorita, magníficamente fototipiado por los Sres. Hauser y Menet, de Madrid.

Un volumen en folio de 72 páginas.

La Barraca, novela, por Vicente Blasco Ibáñez —Imp. de Francisco Vives.

Con esta novela ha continuado el Sr. Blasco Ibáñez la serie que comenzó con *Arroz y tartana* y siguió con *Flor de Mayo*, proponiéndose pintar los tipos, costumbres y paisajes de Valencia. Como indica su nombre, los personajes de esta obra son labriegos de la huerta de Valencia, y en ella se describe con mucha exactitud el aspecto de nuestros campos, los hábitos y costumbres de sus habitantes, sin escusar la pintura de las miserias sociales y de los vicios y pasiones que reinan entre ellos. Para proseguir la serie de estas novelas se anuncia como próxima á publicarse otra titulada *Los amores de Vicenta*.

Un tomo en 4.º de 292 páginas.

Flors de paper, por Leopoldo Trenor.—Imp. de Alufre.

Es una colección de poesías valencianas precedida de un prólogo del mismo autor. Contiene una numerosa serie de cantares ó coplas de cuatro versos de carácter popular. Llegan hasta 288. Después hay varias composiciones poéticas de distintos géneros.

Un volumen en 12.º de 120 páginas.

Círculo de Bellas Artes. — ¡Viva España! — A Valencia. — Imprenta de Vives Mora.

Con motivo de la terrible avenida del Turia de 1897, el Círculo de Bellas Artes acordó publicar un número extra ordinario de literatura, dibujo y composiciones musicales para contribuir con sus productos á remediar las desgracias causadas. Aun no se había publicado, cuando surgió la guerra con los Estados-Unidos, y entonces se pensó dedicarlo también al socorro de los soldados heridos y enfermos. Contiene algunos fragmentos y poesías de Castelar, Campoamor, Pérez Galdós, Enrique Gaspar y otros muchos escritores valencianos, grabados de los más conocidos pintores del Círculo de Bellas Artes y algunas piezas musicales.

Un folleto de 40 páginas en folio mayor.

Almanaque de «Las Provincias» para 1898.—Imp. Domenech.

Como todos los años, se regaló á los suscriptores de LAS PROVINCIAS el *Almanaque*, conteniendo el Calendario, Guías de ferrocarriles, relación de los sucesos ocurridos durante el año anterior, de los periódicos y libros publicados, biografía de las personas más importantes fallecidas, desarrollo de las principales sociedades científicas, literarias y económicas, gran número de poesías y artículos de carácter histórico y literario.

Un tomo en 4.º de 326 páginas.

Julia de Trœcour, por Octavio Feuillet. **Mis Katty**, por León Gozlan. **La hija del carbonero**, por N. Mellín.—Imp. Domenech.

Estas tres novelitas se han publicado en el folletín de LAS

PROVINCIAS y se han reimpresso aparte, formando un tomo de 250 páginas en 8.º prolongado.

Historia de una momia, por Teófilo Gautier.—Imprenta de F. Vives.

Este librito se publicó en la *Biblioteca selecta*, fundada por D. Pascual Aguilar, y lleva en ella el núm. 31. Habiéndose agotado la tirada, se ha hecho una segunda edición.

Un volumen en 8.º menor de 210 páginas.

Paella festiva, por Juan Pérez de Zúñiga. Composiciones en verso.—Imp. de F. Vives.

Volumen 85 de dicha *Biblioteca selecta*, conteniendo 192 páginas.

De Re-Rústica, por Alvaro L. Nuñez. Cuentos campesinos. Imp. de Juan Guix.

Volumen 86 de dicha Biblioteca, con 208 páginas.

Lais de Corinto, por A. Debay. Bibliografía anecdótica de esta célebre hetaira. Traducción de G. Belmonte Muller.—Imprenta de F. Vives Mora.

Volumen 87 de la *Biblioteca selecta*, con 224 páginas.

Cuentos y sucedidos, por Manuel Ossorio Bernard.—Imprenta de Juan Guix.

Volumen 88 de la misma Biblioteca, con 208 páginas.

Pleito ganado, juguete cómico en un acto y en verso, original de Pedro Bonet Alcantarilla, estrenado en el teatro de Rufa en 14 de Enero de 1898.

32 páginas en 4.º

De la mort á la vida, comedia valenciana en un acto y en vers premiada en los Jochs Florals del Rat-Penat del año 1897, original de Antoni Palanca y Hueso, mestre en Gay Saber.

Cuarenta páginas en 4.º

¡Patria! Apropósito dramático en un acto y en prosa, original de D. Carmelo Navarro Reverter.—Imp. de Alufre

Este cuadrilo dramático se estrenó con gran éxito en el teatro de Pizarro la noche del 16 de Junio de 1898.

Un opúsculo de 16 páginas en 4.º

Píldoras y bombones, por Angel Alfaro.—Imp. Domenech. Colección de poesías, con un prólogo de José Solá y Goiti, y un epílogo de Enrique Luque Mendez Vigo.

Un volumen de 204 páginas en 4.º

LENGÜÍSTICA

Contestaciones sumarias á los programas de Gramática castellana, por D. Antonio Cervera y Royo, profesor de esta asignatura (Ensayo de enseñanza cíclica, grado elemental).—Imp. Domenech.

Contiene este libro programas correspondientes á los dos primeros cursos de la carrera del magisterio, programas oficiales para los ejercicios de oposición á las escuelas públicas de primera enseñanza.

Un tomo en 4.º de 552 páginas.

Elementos de Gramática latina, por D. José Antonio Orts y Gasulla, catedrático de latín y castellano en el Instituto de segunda enseñanza de Valencia.—Imp. de José Ortega.

Un volumen en 4.º mayor de un centenar de páginas.

Clave de temas de la Gramática Alemana, de D. Donato King, por el autor de la misma.—Imp. de Vives Mora.

46 páginas en 4.º.

Gramática francesa, por D. Gervasio Tarazona.—Imprenta de Alufre.

Un tomo en 4.º de 140 páginas.

Francés práctico, por D. Gervasio Tarazona.—Imprenta de Alufre.

Complemento de la obra anterior para ejercicios prácticos de la misma.

193 páginas en 8.º

MÚSICA

Tratado teórico de solfeo, por Eduardo Senís Zafrané, maestro de una de las escuelas municipales de solfeo de Valencia.—Imp. de Vives Mora.

56 páginas en 4.º.

CIENCIAS EXACTAS Y NATURALES

Valencia como estación invernal. Estudio de topografía médica y climatoterapia, por D. Vicente Guillén y Marco, doctor en medicina y cirugía.—Imp. de Alufre.

Esta extensa y detallada Memoria obtuvo el premio especial ofrecido por el Ayuntamiento de esta ciudad para el concurso extraordinario celebrado con motivo del quincuagésimo aniversario de la fundación del Instituto Médico Valenciano, y ha sido publicada por acuerdo de dicho Ayuntamiento. Precé-

dela un prólogo del Dr. D. Constantino Gómez Reig, catedrático de la Facultad de Medicina.

Un tomo en folio mayor de 118 páginas, magnífica impresión, con numerosos cuadros estadísticos y sinópticos, planos y vistas fotográficas.

Apendicitis, su descripción y tratamiento, por el Dr. Martínez Seguí.—Imp. de Alufre.

Esta monografía médica comprende todo lo que puede decirse acerca de la enfermedad de que trata, á la cual ha dedicado su autor especial estudio.

Forma un volumen en 4.º mayor de 98 páginas.

Agenda de Hidrología médica general físico-terapéutica y climatoterapia, por D. Francisco de B. Aguilar y Martínez. Tomo IV.—Imp. de Gombau, Vicent y Masiá.

Con este volumen ha terminado la extensa obra que anunciamos y cuyo objeto principal es la preparación para el ingreso en el cuerpo de médicos directores de baños.

Forma cuatro volúmenes en 4.º, y el que acaba de publicarse consta de 416 páginas.

Nociones de Higiene, por el Dr. D. Emilio Rivera, catedrático del Instituto provincial de Valencia.—Imp. de Alufre.

Esta obra es de texto para la segunda enseñanza y forma un tomo en 4.º mayor de 96 páginas.

AGRICULTURA

Química agrícola. Tratado de abonos, por Bernardo Giner Aliño.—Imp. de Ripollés.

En la primera parte de este libro se explica cómo se alimentan las plantas, examinando los elementos de la tierra laborable. En la segunda parte se trata de los abonos en general, lo mismo los orgánicos que los minerales. En la tercera parte, de las enmiendas de la tierra laborable, y en la cuarta se detallan las fórmulas químicas para los abonos especiales de cada cultivo.

Un tomo en 4.º de 580 páginas.

Cartilla de fórmulas de abonos para diferentes cultivos de la Cámara oficial agrícola de Valencia.—Imp. de Ripollés.

La mencionada Cámara oficial, para extender entre los labradores el conocimiento de los abonos que requiere cada cosecha, encargó á una comisión de su seno la formación de una cartilla que contiene las nociones más indispensables para la confección de dichos abonos con sus fórmulas químicas correspondientes.

Manual ó Guía práctica para el cultivo del tabaco con todos

los detalles que requiere dicho cultivo hasta dejarle en condiciones de su elaboración, por D. Juan Bautista Ballés Vicedo.
Un opúsculo de 16 páginas en 4.º

Apuntes de Agricultura y estudios sobre el trigo, por don A. Ch.—Imp. de Vives Mora.
Un opúsculo de 32 páginas en 4.º

INSTRUCCIÓN PRIMARIA

El buen hablista. Colección de trozos escogidos en prosa y verso.—Imp. de Alufre.

Está destinado á la instrucción de la niñez este libro, que contiene 376 páginas en 8.º español.

El Amigo de los niños, por el Abate Sabattier.—Imprenta de Alufre.

Esta nueva edición de tan conocido abate forma un tomo en 8.º español de 216 páginas.

Educación cristiana, por el P. Gambón.—Imp. de Alufre.
160 páginas en 8.º español.

Catecismo de la Doctrina Cristiana, por el P. Fray Pedro Vives, aumentada con el modo de rezar el Santo Rosario, letanía, modo de ayudar á Misa y ejercicios del cristiano.—Imprenta de José Ortega.

Un volumen de 66 páginas en 16.º

Aritmética, por D. José González.—Imp. de Alufre.
Tratado propio para las escuelas de instrucción primaria.
Un tomo en 8.º español de 96 páginas.

La plegaria del sábado.—Episodio lírico-dramático, original de Salvador Giner Vidal. (Propio para representarse en escuelas, colegios y asilos de niños).—Imp. de Vives Mora.

Comprende la música y la letra de esta breve acción dramática; 16 páginas en folio de texto impreso y otras 16 de notación musical.

Enseñanza del primer grado de lectura por medio de la escritura, por D. Luis Queralt y Tena.—Imp. de Vives Mora.
22 páginas en 8.º.

La Aurora del pensamiento. Lectura eductativa para niños y niñas, por D. Prudencio Solís y Miguel, profesor de la Escuela Normal de Valencia. XXIII edición.—Imp. de Vives Mora.
160 páginas en 8.º mayor.

Nociones de Geometría plana para alumnos de primera enseñanza de ambos sexos y adultos, por D. Joaquín Z. Fe-

nollosa y Martínez.—Papelería de P. R. Fayos. Sin pie de imprenta.

30 páginas en 8.º mayor.

Catón fin de siglo, por Francisco de P. Martí, maestro de primera enseñanza.

40 páginas en 8.º mayor.

Tratado de pedagogía, por D. Simón Aguilar.—Imprenta de Alufre.

Esta nueva edición forma un tomo en 4.º de 216 páginas.

Aritmética, por B. Fortes.—Imp. de Alufre.

80 páginas en 8.º

Aritmética, por P. Matías Gamir.—Imp. de Alufre.

184 páginas en 8.º

Aritmética. Segunda parte, por D. Luis Piedra.—Imprenta de Alufre.

Otro tratadito de 32 páginas en 8.º

Prosodia, por D. Luis Piedra.—Imp. de Alufre.

Un tratadito para uso de las escuelas, de 24 páginas en 8.º

Gramática castellana, por D. Pablo Solano.—Imp. de Alufre. Obra destinada para las escuelas de instrucción primaria como las del mismo autor que á continuación se expresan.

72 páginas en 8.º español.

Historia sagrada, por D. Pablo Solano.—Imp. de Alufre.

80 páginas en 8.º español.

Aritmética, por D. Pablo Solano.—Imp. de Alufre.

84 páginas en 8.º

Tratado de urbanidad para uso de los niños, por D. Pablo Solano.—Imp. de Alufre.

32 páginas en 8.º

Industria y comercio, por D. Pablo Solano.—Imp. de Alufre.

40 páginas en 8.º

TRATADOS VARIOS

Contadores de gas y de electricidad. Obrita destinada á los consumidores de ambos fluidos, por D. Luis Gil Sumbiela, profesor mercantil.

Un opúsculo de 16 páginas en 4.º, con una lámina.

Ensayo de una explicación del Universo, por D. Luis Hernández Rico.—Imp. de Vives Mora.
32 páginas en 4.º

Novísimo arte práctico de cocina perfeccionada, confitería, repostería y arte de trinchar, etc., por D. José Antonio Jiménez. XII edición. Librería de P. Aguilar.—Imp. de Vives Mora.
Un tomo en 8.º menor de 368 páginas.

Original catecismo de construcción práctica para todas las inteligencias, por el maestro de obras D. Juan Martínez Oroval.—Imp. de Ferreró y compañía.
Un volumen en 8.º de 272 páginas.

Accidentes eléctricos, por Leopoldo Trenor.—Imprenta de Alufre.

Este tratadito tiene por objeto explicar las precauciones que deben tomarse por las personas que no conozcan los mecanismos de las máquinas eléctricas, para no sufrir sensibles accidentes.

Tablas de reducción, por Pascual Asensi.—Imp. de Alufre.
Un tomito en 16.º de 160 páginas.

Noticia de las principales industrias, por el Dr. Pedro Fuster, catedrático del Instituto provincial de Valencia.—Imprenta de Alufre.

Obra destinada á la segunda enseñanza.
232 páginas en 4.º

F. D' YOCHET Y COMP.^A

SOCIEDAD EN COMANDITA DOMICILIADA EN VALENCIA
CALLE DE COLÓN, 38

Establecimientos y Fábricas en Carcagente, Alcira
y Villarreal.

Maderas de construcción, rollizos y traviesas de ferrocarril, postes telegráficos, pilares, tablas, tablones, cajas armadas para calzado, chocolate, jabón, petróleo, tabaco, cerveceria, abanicos y toda clase de productos, envases para naranja, limones, mandarinas, higos, pasas, cebollas, granadas, tomates, etc., etc.

NECROLOGÍA

LA muerte es el fin de todas las humanas historias. Cerremos, pues este ALMANAQUE, como todos los años anteriores, ocupándonos de las personas más importantes que han fallecido en Valencia, y de los paisanos nuestros que han terminado sus días fuera de ella en el período que acabamos de reseñar.

D. Vicente Grima y Torres, *Expresidente de la Diputación provincial.*—Pertenece á una de las más distinguidas y acomodadas familias de Alberique, donde nació el día 1.º de Febrero de 1823, y donde tuvo siempre casa abierta, aunque se domicilió en Valencia y vivió constantemente en esta capital. Siguió la carrera de Derecho en la Universidad central, donde recibió el título de abogado. No ejerció esta profesión porque su posición desahogada le libraba de estos cuidados, y habiendo adquirido desde joven gran afición á la política, siguió toda su vida con vivo interés las vicisitudes de los partidos, defendiendo las ideas conservadoras y desempeñando algunos cargos de elección popular, sin buscar en ellos provechos personales.

En el año 1866 era ya diputado provincial por el distrito del Mar, distinguiéndose por el interés con que desempeñó el cargo. Fué también candidato á diputado á Cortes, pero no logró la elección. Retiróse á la vida privada cuando triunfó la revolución en 1868, y al restablécese la monarquía en 1874 volvió á la Diputación provincial. En 1884 fué presidente de esta corporación, y en este concepto desempeñó interinamente el gobierno de la provincia. Cesó en aquella presidencia el año siguiente, cuando cayó el gobierno conservador, y no volvió á desempeñar cargos públicos. Su desinterés era tan grande, que no quiso utilizar la asignación de presidente de la Diputación y la destinó á los establecimientos provinciales de beneficencia. En Alberique era muy respetado y contribuyó cuanto pudo á los progresos de aquella población. Durante algún tiempo intervino en la administración de la Acequia Real del Júcar, siendo presidente de su Junta directiva. Falleció en Valencia en 23 de Enero del año que ha terminado.

El M. L. Sr. D. Godofredo Ros y Biosca, *Canónigo Arcediano.*—Había nacido en 1834 en Fuente la Higuera. Inclinado desde su

niñez al sacerdocio, cursó la Filosofía y la Teología con brillantez, recibiendo en 1855 el grado de doctor *nemine discrepante* en esta última facultad, y el presbiterado en 1858. Antes de cumplir los 25 años se le confiaron en el Seminario de Jaén las cátedras de Disciplina eclesiástica y Teología Moral, y la dirección del *Boletín* de aquel obispado.

En 1861 pasó á Palencia, en cuya catedral había obtenido una canongía, y de allí á la de Plasencia con la dignidad de Maestro-escuela en 1864. Fué además nombrado en 1869 vicario capitular, sede vacante, siendo muy de apreciar sus relevantes servicios para contener los trabajos del cisma y la herejía que minaban la provincia de Badajoz en aquellos tiempos revolucionarios. En 1872 fué nombrado capellán de honor de la Capilla real, siendo muy elogiados sus sermones pronunciados en el monasterio del Escorial aquel verano, con asistencia de la familia real.

En 1875 vino á Valencia, y tres años después obtenía el arcedianato de esta Catedral. Su labor incesante le valió los títulos de predicador honorario y concejal perpetuo de este Ayuntamiento, socio de mérito del Ateneo, vicepresidente de la Caja de Ahorros, catedrático del Seminario, subdelegado castrense y visitador de la capilla de la Virgen de los Desamparados.

Sus sermones, de los que se conservan varios impresos, le realzaron á gran altura, recordándose, entre otros, el pronunciado en la catedral con motivo del centenario de la muerte del rey D. Jaime, por el que le concedió una medalla de plata el Ayuntamiento, y la oración fúnebre en las exequias de la reina doña María de las Mercedes. Una dolorosa enfermedad, soportada con paciente resignación, puso fin á su vida en 20 de Febrero.

D. Antonio Roig Civera, Autor dramático.—Nació en Rafelbuñol en 17 de Enero de 1844, y á los doce años pasó á Valencia para comenzar sus estudios en las Escuelas-Pías. No pudo continuarlos por una grave enfermedad, y encontró colocación en la Sociedad del Crédito Valencia. Al comenzar ésta las obras del puerto fijó su residencia en el Grao.

Allí fundó el casino *La Amistad*, donde se desarrollaron sus aficiones dramáticas. Su primer ensayo fué una zarzuelita titulada *Los amores de un cesante*, que se estrenó en aquel teatrillo. En 1871 se representó por primera vez en el de la Princesa un juguete suyo bilingüe con el título *En la plasa de bous* ó *Una hora de cuarentena*. Siguiéron con buen éxito otros titulados *Els banys de les barraquetes*, *El cap de Holofernes*, *El casament de les borles*, *Cuestió de faldes*, *Un chuche municipal*, *Les botigues de la O* y *Tres abelles y una flor*. Después quiso remontar más el vuelo, y escribió *El tonto del panerot*, drama en tres actos, y una de las obras de este género que más éxito han tenido en el teatro valenciano. Siguiendo por este camino, compuso otro drama en tres actos, *El tesor dels Chermanells*, que no tuvo tanta aceptación como el anterior.

Ya en edad madura, cursó los estudios del notariado, título que obtuvo y con él algunos modestos empleos hasta llegar á la secretaría del ayuntamiento de Pueblo Nuevo del Mar. La falta de salud le apartó del cultivo de las letras. Sus últimas producciones teatrales fueron la zarzuela *Los dos esclavos*, con música de Amancio Amorós, y el drama *Romeu*, estrenado con éxito en Sagunto y en el teatro de Ruzafa. Murió en 5 de Abril, causando gran sorpresa, porque no se preveía tan cercano su fin.

D. Juan José Soriano Pradas, Abogado y hombre político.—Procedía de Requena, donde nació en Marzo de 1824. Su padre, notario de aquella ciudad, se había distinguido como patriota en la defensa de Zaragoza contra los franceses, é inculcó á su hijo las ideas liberales, que profesó desde niño. Siguió la carrera de Derecho con gran lucimiento en la Universidad de Valencia, terminándola á los 21 años, y dedicándose á la abogacía, cuya profesión ejerció con buen nombre hasta su fallecimiento. Siempre fué muy conocido por sus ideas exaltadas, pero su verdadera vida pública comenzó con la revolución de 1868. Figuraba en el partido federal, á las órdenes de D. Juan Antonio Guerrero, y con este carácter entró en la junta revolucionaria que se formó en Valencia, desempeñando una de las secretarías. Después, por elección popular, fué concejal, teniente alcalde y diputado provincial.

Al triunfar la república en 1873 fué nombrado gobernador de la provincia de Logroño, cargo que ejerció poco tiempo porque lo renunció para tomar asiento en las Cortes convocadas entonces. La disolución de aquella Asamblea por el general Pavía y el sucesivo advenimiento de la restauración monárquica, obligaron á Soriano Pradas al retiro de la vida pública. Continuó ejerciendo de abogado en Valencia, y fiel á sus ideales trabajó para la reconstitución del partido federal, mereciendo la confianza de sus amigos políticos por su consecuencia inquebrantable. A su fallecimiento, ocurrido el día 12 de Abril, era presidente del Directorio general federalista valenciano.

D. José Viciano y Marti, Escultor.—Pertenece á una familia de artistas castellonenses muy desgraciada. Su hermano Vicente, dedicado al sacerdocio, cultivaba con aprovechamiento el arte de Fidias en sus vacaciones y falleció muy joven. Francisco, otro hermano pensionado en Roma por la Diputación de Castellón, contrajo allí una enfermedad que le obligó á regresar á su patria, y á la que sucumbió, dejando como recuerdo la estatua de Séneca que se conserva en su Diputación; y últimamente nuestro biografiado, cuando ya estaba en disposición de desplegar todas las dotes de su talento, murió en Castellón en 21 de Mayo de un ataque cerebral.

Todos eran hijos de D. Tomás Viciano, modesto escultor. De esta generación de artistas sólo queda D. Tomás Viciano, dedicado también á la escultura y último resto de la familia.

José Viciano nació en Castellón en 19 de Septiembre de 1855

y estudió allí el dibujo, pasando á Valencia en 1874 para ingresar en la Academia de San Carlos y en los talleres de escultura de D. Modesto Pastor. En 1883 ya vió premiado por la Sociedad Económica un trabajo en barro. Sería interminable la lista de sus premios y recompensas. Cuéntanse entre otros: en 1887 medalla de oro por un boceto de la estatua de Ribalta, presentado en la Exposición de Castellón; en 1893 premio de tercera clase en la Nacional de Madrid por su estatua del cardenal Cisneros; y en la de 1895 medalla de segunda clase por la del Afilador marroquí. Además de las citadas, es obra suya la de la estatua de D. Jaime I que se levanta en la plaza de su nombre en Castellón; otra titulada Despertaferro; la imagen de San Francisco de Asis, que existe en la iglesia de San Miguel de aquella capital; el grupo de ángeles del anda de San Pascual Bailón de Villarreal, y gran número de imágenes para varios templos. Reunió además, entre otras distinciones, el título de escultor de la Real Casa, el de socio de mérito del Ateneo de Valencia, y de la Real Academia de Bruselas, vicepresidente del Círculo Valenciano de Bellas Artes, y estaba propuesto para la cátedra de modelado de la Escuela de Bellas Artes de Zaragoza.

D. Vicente Nicolau Cotanda, Pintor.—Vió la luz en Sagunto en 5 de Abril de 1852, y allí pasó sus primeros años dedicado á un oficio mecánico. Pero sentía el amor al arte, y en la Academia de San Carlos hizo sus primeros estudios, revelandose ya como pintor de porvenir á los 18 años en una Exposición artística celebrada por la sociedad El Iris. En las regionales de Valencia de 1879 á 1883 abundaron sus cuadros de costumbres, siendo premiados con medalla de plata los titulados *La aguja de marear*, *Flor preferida* y *Regreso del sermón*, y sucesivamente las obtuvo en las de Madrid por sus cuadros *La visión de fray Martín*, que adquirió el gobierno, y *El cadáver de Alvarez ante los muros de Gerona*. Para el Ateneo de la Corte pintó el retrato de D. Alfonso el Sabio, y en Cádiz ganó una medalla de oro por su cuadro *La primera plana*.

En Julio de 1889 se trasladó á Buenos Aires, donde fué estensísima su labor, siendo muy pocas las casas en que se rinde culto al arte y en las que no figuren trabajos de Cotanda, inspirados casi todos en la vida y costumbres del campo. También abordó los asuntos históricos con acierto, dándolo á conocer en sus cuadros *Los últimos momentos de Dorrego* y *La herida del general Mitre*. Sus últimos trabajos fueron *Santa Rosa de Lima* y *Flores y espinas*. Como buen valenciano amaba á esta tierra con entusiasmo, y había fundado en Buenos Aires un Círculo Valenciano, en el que era presidente y promovedor de todas las fiestas y manifestaciones de carácter regional.

Una repentina dolencia puso prematuro fin á su vida en 4 de Junio, dejando en el mayor desamparo á su esposa y seis hijos. Murió pobre, porque habían cambiado los tiempos y su labor no bastaba á satisfacer la existencia de su dilatada familia.

D. Francisco Danvila y Collado, Escritor.—Procedía de familia francesa, establecida en Valencia desde fecha inmemorial, y aquí nació en 29 de Enero de 1829.

Fué grande su vocación por el arte y la literatura, y se despertó desde muy joven. En 1848 ya publicaba un semanario titulado *El Iris*, y el año siguiente otro que se llamó *La Cartera*. D. Jacobo Gallego Fajardo, que comprendió lo que valía, le abrió paso en la redacción de *El Valenciano*, y durante muchos años corrió á cargo de Danvila la parte literaria de aquel periódico.

En 1853 ingresó en la Sociedad Económica como socio de mérito por una memoria sobre el cultivo del arroz. Entonces se aficionó á los estudios económicos, trabajando mucho en defensa del libre-cambio. También escribió bajo los auspicios de la Económica una *Historia elemental de Valencia*, de la que se hicieron tres ediciones. Por corto tiempo se dedicó luego al teatro, representándose en el Principal sus dramas *El toque de alba*, *El ramo de violetas*, *La virgen del Consuelo* y *El último duelo*, todos muy aplaudidos.

Los estudios históricos y arqueológicos llamaron más su atención, y á ellos dedicó buena parte de su vida. Tenía aptitudes para el dibujo y la pintura, y recogió grandísimo caudal de datos indumentarios, con los que se prometía formar una obra referente á trajes y armas de los españoles desde tiempos prehistóricos hasta principios de este siglo. Pero no encontró ningún editor dispuesto á publicar esta obra. Sus aficiones le llevaron también al cultivo de la novela histórica, de asuntos valencianos, escribiendo *La hija del Rabbi*, *El tesoro de Montealegre*, y una colección de cuentos titulada *Bajo las palmas*. Esta última fué publicada, hace algunos años, en la *Biblioteca de LAS PROVINCIAS*, y la última, no ha mucho, en nuestro folletín.

Estos trabajos le valieron el título de Académico correspondiente de la Historia, en cuyo Boletín publicó eruditos artículos. En los Juegos Florales de 1888 mereció un premio ofrecido por la Reina Regente su estudio biográfico *Na-Carroza de Villavagut*. Una larga enfermedad que sufría pacientemente y se había agravado hacía dos años, le obligó á buscar mejoría en Madrid al lado de su hijo Augusto. El alivio fué fugaz, falleciendo en 18 de Junio.

D. Paulino Ortiz é Hidalgo, Militar y literato.—No era valenciano de nacimiento. Vió la luz en Pamplona en 1847, donde su padre era gobernador de la ciudadela. Pero á los cinco años lo trasladaron á Valencia y aquí halló su verdadera patria, cobrándole tal afecto, que siempre que se lo permitía su profesión militar venía á hacer su visita á la ciudad del Turia.

Su carrerá comenzó con la guerra de Africa, en la que obtuvo los primeros grados. Se encontraba en Valencia con el de capitán, cuando una juventud entusiasta por la literatura fundó nuestro Ateneo. Entre ella figuraba Paulino Ortiz, y en él se dió á conocer como poeta lírico. De sus poesías, esparci-

das en periódicos y revistas literarias, formó el libro titulado *Guerrillas y masas*, que se publicó después en la *Biblioteca Selecta*.

De esta capital se ausentó después de ascender á comandante y de ejercer el cargo de fiscal militar en la capitanía general. En Madrid fundó una academia de estudios profesionales, juntamente con su hermano, militar también. Pero la muerte de éste le hizo retirar del servicio activo y cerrar su instituto, trasladándose á Valencia, donde pensaba fijar su residencia definitiva, dedicado á su afición favorita, la poesía. Llevaba entre manos la formación de una colección de sonetos, dedicados todos á asuntos valencianos, y de los que el año pasado dimos á conocer algunos en nuestro ALMANAQUE. Pero una traidora pulmonía cortó su existencia y sus laudables propósitos el día 25 de Junio, en la fonda de Europa, donde residía.

El Excmo. Sr. D. Ramón Aranáz, Banquero.—Nacido en Valencia en 1831, mostró desde muy joven su afición á los estudios mercantiles, que cultivó en Gibraltar y después en Inglaterra. Allí trabó íntimas relaciones con D. José Campo, que le permitieron desempeñar muy joven un destino importante en las oficinas del ferrocarril de Almansa á Valencia y Tarragona. En Madrid las contrajo con el marqués de Salamanca, que le dió el cargo de secretario, sustituyendo á D. Antonio Cánovas, á quien conoció con este motivo, abrazando con entusiasmo sus ideas políticas, que nunca abandonó.

Su pericia en asuntos mercantiles le llevó á desempeñar importantes puestos, entre otros la presidencia del Consejo de administración del ferrocarril de Medina del Campo á Zamora y la gerencia de la casa de transportes viuda de Nabas y compañía, de la que entró en posesión más tarde.

Sus relaciones con D. Antonio Cánovas le inclinaron á la política, obteniendo por primera vez la credencial de diputado á Cortes por Valencia en 1865, juntamente con Ríos Rosas. Durante cinco legislaturas tuvo esta representación en el Congreso, favoreciendo en muchas ocasiones á esta provincia, pudiendo citarse sus esfuerzos con motivo de la inundación de Alcira y del incendio del Cabañal. La reina Doña Isabel le había concedido la Gran Cruz de Isabel la Católica.

Al fijar su residencia en la corte construyó de planta un palacio en el paseo de Recoletos, en el que tuvieron hospitalidad espléndida sus paisanos, y en especial los políticos y los artistas. Contratiempos en la alta banca le retrajeron de la política y del comercio, dedicándose á la vida íntima de la familia, en la que le sorprendió rápida enfermedad, que cortó su existencia en 12 de Octubre.

D. Domingo Martínez Aparici, Grabador.—Nació en 1822 en esta capital y fué discípulo del ilustre grabador valenciano don Rafael Esteve. En 1848 fué pensionado para seguir sus estudios en París, bajo la dirección del maestro Calamatta. En 1856 y 58

obtuvo medallas de segunda y tercera clase por trabajos presentados en las Exposiciones de Madrid, y en 1859 ingresó como individuo de número en la Real Academia de San Fernando, en la que había hecho sus primeros estudios y donde obtuvo una cátedra al poco tiempo de regresar de Francia. El Banco de España le confió más tarde la dirección de sus talleres y en ellos dejó evidentes muestras de su valía. Vió premiados entre otros trabajos las reproducciones de los cuadros de Ticiano *El sueño de Patricio* y *Los peregrinos de Emaús*, la *Concepción* y *Santa Isabel curando á los leprosos*, de Murillo; el *Origen del apellido Girón*, cuadro de Carlos Rivera, y la *Batalla de Sagra*. Fué también esperto en el grabado de retratos, de los que deja una buena colección, en la que figuraban los de Alonso Cano, Quevedo, Lope de Vega, Jovellanos, Carlos III, Isabel II y Olózaga é ilustró algunas publicaciones artísticas como *El Arte en España* y *El Museo español de antigüedades*. Terrible dolencia que le tenía postrado algunos años, acabó con su existencia en Madrid á mediados de Noviembre.

El Excmo. Sr. D. José de Cáceres y Melini, *Magistrado del Tribunal Supremo y Senador del reino*.—No era valenciano de nacimiento, pero por haber pasado en Valencia los mejores años de su juventud y haberse casado con una valenciana, se consideraba como hijo de este país. Había nacido en Sevilla el año 1838.

Vino á Valencia por haber sido destinado su padre á esta Audiencia como fiscal, y con este motivo cursó en nuestra Universidad la facultad de Derecho, terminándola en Madrid, donde se licenció en 1862, ejerciendo algunos años la abogacía en aquella corte, y comenzando la carrera judicial por los cargos de promotor fiscal sustituto del partido de Jetafe, y abogado fiscal sustituto de la Audiencia de Madrid. En 1867 fué nombrado abogado fiscal de la Audiencia de Albacete, y el año siguiente pasó con el mismo cargo á la de Valencia. Por sus pasos contados fué ascendiendo en esta carrera, hasta que en 1874 fué promovido á fiscal de la Audiencia de Granada. En 1881 fué presidente de Sala en la misma Audiencia, y en 1884 llegó á presidente de la de Las Palmas, desempeñando después esta presidencia en Sevilla y en Coruña, hasta que en 1887 fué promovido á magistrado del Tribunal Supremo, en cuyo tribunal continuó hasta su fallecimiento, mereciendo siempre buen concepto por su rectitud é inteligencia.

No era un político batallador, ni mucho menos, pero sus ideas liberales y su amistad con D. Germán Gamazo, le llevaron al Senado, para cuya Cámara fué elegido en 1893 por la provincia de Salamanca, y también en las últimas elecciones generales por la de Albacete.

Como hemos dicho, estaba casado con una distinguida señora valenciana, doña Isabel Fuertes, hija del difunto registrador de la propiedad de este apellido. Esto le aficionó más á Valencia, y venía todos los veranos á pasar las vacaciones en Godella, donde falleció el 6 de Octubre.

El Excmo. Sr. D. Adolfo de Navarrete y Escudero, *Capitán de navío de primera clase*.—Como el anterior, era valenciano de adopción. Había nacido en Andalucía y desde muchacho se dedicó á la marina de guerra.

Ingresó en el servicio como alumno de la Escuela Naval en 3 de Marzo de 1845, á la edad de 17 años, y durante su brillante carrera prestó excelentes servicios en Ultramar, lo cual le valió la medalla de Cuba. Tenía hermosa hoja de servicios, y lucía sobre su uniforme de capitán de navío de primera clase, las grandes cruces de la real y militar orden de San Hermenegildo y del Mérito Naval con distintivo blanco, la de Beneficencia de primera clase, la antes citada medalla de Cuba y la de Carlos III. Era comendador de Isabel la Católica, benemérito de la patria por servicios de guerra, y unía á todas estas merecidas distinciones la de ser hombre ilustrado y correctísimo y un buen aficionado á las bellas letras.

Vino á Valencia hace muchos años con el cargo de comandante de Marina, que desempeñó durante bastante tiempo, hasta que fué jubilado por razón de edad. Aquí se casó con la distinguida señora doña María de los Desamparados Vives y Ciscar, estableciéndose definitivamente en esta ciudad. Falleció el 11 de Diciembre en la villa de Oliva, donde su esposa tiene casa y propiedades.

Otras muchas personas distinguidas han fallecido durante el año 1898. No podemos mencionarlas á todas. Citaremos entre las más notables á **D. Ricardo de Brugada**, consejero de la Sucursal del Banco de España, persona muy respetable y que en su juventud cultivó las letras, publicando en unión con el Sr. Rodríguez Guzmán un tomo de poesías titulado *Páginas Rimadas*; **Don Buenaventura de Guzmán**, coronel de ingenieros retirado; **D. Francisco Garrido** y **D. Eduardo Navarro y Castañón**, comandantes de artillería; **D. Tomás Sanz Alemany**, comandante de infantería; **D. Angel Ortega y Garcia**, teniente coronel de infantería retirado; **D. Carlos Pérez Martínez**, comandante de infantería retirado; **D. Juan Francisco Alabau**, capitán del regimiento de Pavía fallecido en Cuba; **don Anselmo Fernández López**, ex-diputado provincial, ex-alcalde y jefe del partido liberal de Requena, que falleció en dicha ciudad; **D. Francisco Roger y Vidal** y **D. Federico López Olba**, ex-diputados provinciales; **D. Ricardo Font de Mora**, ex-concejal de Valencia y persona importante en el partido carlista; **D. Juan Ors y Pérez**, presbítero y vicario de la parroquia de San Martín; **D. Matias Cuesta**, beneficiado de la parroquia de los Santos Juanes; **D. José Gimeno Palau**, cura párroco de Alcácer; **D. Miguel Gascón Sanchis**, beneficiado de la Basílica Metropolitana; **D. Antonio Maria Lleó y Comin**, vicerrector y catedrático del Seminario Conciliar; **D. Constantino Quilis**, cura-párroco de San Valero; **D. Joaquín Jordán Peris**, **D. Jaime Cervera Muñoz** y **D. Joaguín Miralles Marco**, abogados; **D. Bernardo Díaz Talens**, notario del tribunal eclesiástico de esta diócesis; **D. Ramón Belda**, notario de Masamagrell; **D. José María Jiménez Caballero**, notario de Novelda; **D. Gabriel Brusola**, notario de Valencia; **D. Matias Llop**,

notario del Grao; D. Francisco Marín y Solaso, secretario del Hospital provincial; D. Manuel Alonso Tello, D. José María Hueso, D. José Palencia, D. José Albiñana, D. José María Arnau y D. Daniel Torres Belda, médicos; D. Bernardo Morales, farmacéutico del Cabañal; D. Gonzalo Ferrer y Gimeno, doctor en ciencias y distinguido aficionado á la pintura; D. José Miquel, caballero de Calatrava; D. Juan B. Vallés, comendador de Isabel la Católica (Sueca); D. Federico Cuñat y Caruana, D. Vicente Burguete, D. Francisco Gasulla, D. Joaquín Bonet, don Tadeo Contell, D. Jaime Garganta, D. Bartolomé Moret, D. Baltasar Settler, D. Enrique Furió, D. Juan López Alegre, D. Eduardo Cardona Oleina, D. Miguel Gómez Prósper, D. José Martínez Roger, D. Juan Monleón, Don Vicente Viñes Roig, del comercio y de la industria.

¡Descansen todos en la paz del Señor!

ÍNDICE DE MATERIAS

	<u>Páginas</u>
Santoral.	5
Pronósticos para el año 1899.	17
Año astronómico.	18
Observaciones meteorológicas de 1898	19
Año religioso.	20
Clases y precios de cédulas personales.	22
Tarifas de correos y telégrafos.	23
Las Cuarenta-Horas en las iglesias de Valencia para 1899.	27
Itinerario de los ferrocarriles valencianos.	32
El año 1898 en Valencia.	49
Representantes de Valencia en el Senado, Congreso de diputados, Diputación provincial y Ayuntamiento.	77
Ferrocarril central de Aragón.	79
A ma neta Maria Bernal y Llorente, poesia per Teodor Llorente.	83
Un filósofo valenciano. El Dr. D. Juan B. Berni y Catalá. Carta al Sr. D. Luis Cebrián Mezquita, por Pascual Boronat, socio de Lo Rat-Penat.	85
Balanza del poeta. A la Srta. D. ^a Josefina Llorente, per Joseph Arroyo y Almela, prébere.	91
Sociedad Filomática de Valencia.	93
Academia Calasancia de Valencia.	95
Pensamientos, por Manuela Inés Rausell.	97
L' Albada, poesia que guayà el premi de la flor natural en los Jochs Florals del Rat-Penat, per Francesch Badenes.	99
El remate del Miguelete, por Roque Chabás.	103
A mi distinguida amiga la Sra. Marquesa de Dos Hermanas.—Héroes y mártires, poesia por V. Belmonte.	107
El bautismo literario, por Antonio de Cidón.	109
La festa de San Donis, poesia premiada en los Jochs Florals del Rat-Penat, per Antoni Palanca.	113
Los privilegios de la Unión Valenciana, por José Martinez Aloy.	115
Epístola á Fabio, poesia por Rafael Villena.	117
Lo ball dels nanos, per Eduardo Lopez Chavarri.	121
La Nina del Bosch, poesia premiada en los Jochs Florals del Rat-Penat, per Joseph Bodria.	127
Lo Rat-Penat.	129
A la Sra. D. ^a Emilia Fontanals de Pérez Sanmillán en el día de su boda, poesia por Teodoro Llorente.	135
La Academia de San Carlos durante la dominación francesa, por Luis Tramo-	

yeres Blasco.	137
Glorias de España, poesía premiada en los Jochs Florals del Rat-Penat, per Ramón A. Cabrelles.	145
Los escolapios en Castellón de la Plana, por Juan A. Balbas.	147
En el álbum de D. ^a Aurora Alba de Crepúsculo, poesía por Genaro Genovés.	153
Los pintores Llorens. Apuntes para su biografía. Carta dedicada al Barón de Alcahali por L. de Ontalvilla.	157
A ma filla Josefina, Reyna dels Jochs Florals, poesía per Teodor Llorente.	163
Ateneo Científico, Literario y Artístico	165
El Ecce-Homo de la iglesia del Carmen. Tradición, por el Barón de Alcahali.	171
A la Reyna dels Jochs Florals Srta. D. ^a Francisca Berga, poesía per Lluís Cebrian Mezquita.	175
La prensa periódica de Valencia durante el año 1898.	177
Ida y vuelta, poesía por Juan B. Alegre Ortiz.	181
La Covadonga valenciana, por Antonio Chabret.	183
Inyor, poesía per Joaquín Gadea Mira.	189
Toros. Temporada de 1898, por Latiguillo.	191
Correo de Oriente, poesía por Vicente Sanchis (Miss-teriosa).	195
Algo sobre fonología valenciana, por José Nebot.	197
La mort del pare (quadret), poesía dedicada al poeta Joseph Bodria per J. J. Sanmartín y Aguirre.	203
Arqueología valenciana. 1898.	205
Plácida, poesía por José M. ^a de la Torre.	209
Academia Científico-literaria de la Juventud Católica de Valencia.	213
A Sant Tomás de Villanueva, poesía premiada en los Jochs Florals del Rat-Penat, per Joan Espiau Bellveser.	219
La hija del escribano (cuento), por M. Torres Oribe.	221
El banquete del poeta, poesía por Luis de Val.	225
Las cartas de mujer, por Antonio Sotillo.	227
Homenaje á la Srta. D. ^a Josefina Llorente, Reyna dels Jochs Florals, poesía per Joan Rodríguez Guzmán.	229
Consejos de prudencia, por María Carbonell Sánchez.	231
La gitana, poesía por Ramón Díaz.	235
El Arzobispo de Valencia Excmo. é Ilmo. Sr. Dr. D. Sebastián Herrero de Espinosa. Su toma de posesión y entrada solemne.	237
Plegaria, poesía por Sebastián Herrero y Espinosa de los Monteros.	241
Sociedad Económica de Amigos del País.	243
Enero, poesía por Enrique Tormo y Ballester.	247
Remordimiento, por Luis de Val.	249
Instituto Médico Valenciano. Colegio oficial.	253
A la Reyna dels Jochs Florals de 1898, Srta. D. ^a Francisca Berga, poesía per Francesch Vilanova.	255
La confidencia, por José M. ^a de la Torre.	257
La mare del repatriat, poesía por Javier Paulino Torres.	261
Los teatros en Valencia.	263
A Jesús Sacramentado, soneto por José Cirujeda Ros, Deán.	269
Fragmento melódico para piano, por Roberto Segura.	270
Las dos madres (En el día de difuntos), por Vicente Sanchis (Miss-teriosa).	277
Olivetes, poesía per Leopoldo Trenor	281

Los Hermanos Maristas en Valencia.	283
Mi señor D. Teodoro de Llorente y Olivares, poesía por Luis Burgos.	285
El Morrut, por J. Sanchis Sivera.	287
Ateneo Mercantil.	291
Lo Pastor Diví, poesía por Joseph M. ^a Puig Torralva.	297
Centuria teatral. Los teatros en Valencia durante el siglo que va á terminar, por Pascual Llorente y Falcó.	299
Convento de San Cristobal.	301
Bibliografía valenciana. Obras publicadas en Valencia durante el año 1898.	309
Necrología.	321

INDICE DE ANUNCIOS

	<u>Páginas</u>
Bodega de la Cartuja..	(Al dorso de la 1. ^a tapa.)
Grollo y Rodriguez, fotógrafos.	21
La Maquinista Valenciana, fundición de Francisco Climent.. . . .	24 y 25
Cognac Amat..	26
Corseteria «La Especial» de Teresa Serrano..	31
Papelería hijos de Ripollés..	31
Angel, fotógrafo.	75
Gabinete Homeopático y Electro-Médico del Dr. Ginés..	76
R. Völzke: Berlin, W., 57.	82
Gran Corseteria de la Pastora, de Francisco Bosch.	84
Pildoras Holloway..	92
Almacén de maderas de Gil y Laguarda..	96
Almacenes de maderas de Gil Hermanos..	102
Talleres de lápidas y panteones de Emilio Juliá.	108
Relojes de precisión de Muñoz Degraín.	112
La Setabense, depósito de anisados de Pedro Rubio..	114
Fábrica de cajas y estuches de Tortajada y C. ^a	114
El Cid, almacenes de sastrería de Hernández Hermanos.	116
La Esmeralda, fábrica de gaseosas de Bartolomé Hernández.. . . .	120
Fábrica de licores y jarabes de Viuda é hijos de Salvador Marzal.	125
Fumouze Albepseyres..	126
Equipos para novias, casa de Las Francesas.	128
Taller de Encuadernación de Luis Navarro..	128
Papelería de Botella.	133
Fábrica de gaseosas de Adrián Cayol.	134
Gran Hotel de París, de Alfonso Bouille.	136
Gran refinería de petróleo de Desmarais Hermanos.	143
Relojeria de Manuel Armengod.	143
Jarabe de ioduro de hierro inalterable de Blancard.	144
Taller de mármoles y cantería de Pérez y Estellés.	146
Balneario de Bellús.	152
Fábrica de camas de hierro de José Pérez Arnal.	156
Vicente Uldemolins, Paz, 11, Valencia.	161
Véritables Grains de Santé du Docteur Franck.	162
Aguas y baños ferruginosos de la Espluga de Francolí..	164
Azulejos y Baldosas hidráulicas, Guillem de Castro, 27.	164
Pintas de la Ville de París, de Jules Miette..	165
Gran Hotel de José Cazalbón, Valencia.	173

Confitería de Santa Tecla, de Eugenio Burriel..	173
Pildoras Dehaut..	174
Tienda del Salvador, de Salvador Martí.	179
Guanos de Noguera Hermanos y Comp. ^ª	179
Sucursal Barcelonesa, ferretería.	180
Herpes.	182
José Aguirre y Matiol, consignación de vapores.	196
Almacén de loza, cristal y porcelana, de José Andriot Petit.	202
Gabinete de consulta de enfermedades de la piel, de Ramón Climent Zimmerman.	204
La Margarita en Loeches, agua purgante y medicinal.	208
Gran taller de lápidas, calle Guillem de Castro, 136.. . . .	215
Planas, Flaquer y Comp. ^ª , constructores de máquinas.	216 y 217
Colegio y Academia de Cervantes, de 1. ^ª y 2. ^ª enseñanza.	219
A Santa Cecilia. Casa Laviña, Almacenes de música de Antonio Sánchez Ferris.	220
La Edetana. Sociedad de Seguros mutuos..	220
Talleres de construcción de máquinas de la Viuda de Jaime Xibixell.. . . .	230
Música é instrumentos de todas clases de Antich y Tena.	233
Bizma balsámica de Sánchez.	236
Gran gimnasio higiénico y ortopédico de José Belenguer.	236
Fotografía parisién de Federico Pampló..	236
Ch. Lorilleux y C. ^ª , Tintas para imprenta y litografía.. . . .	242
Grandes fábricas de chocolates y almidón de Rafael Reig, Játiva.	246
Andrés Marín, fábrica de guitarras, cuerdas y bordones.	252
Enfermos del pecho. Antiséptico Artigues.	254
Fábrica y almacenes de muelles de Viuda de José Climent.	259
Bodegas del Carrascal, de Joaquín Mompó.	260
Fonda del Comercio, de Josefa Mallol, Játiva.	262
Hércules, constructor de motores de todas clases.. . . .	268
Gas Acetileno, de Llavador y C. ^ª	276
Academia Cavanilles, de Juan Rodríguez Condesa.	280
La Paz, nueva empresa de pompas fúnebres de José Boix.. . . .	286
Gran sombrerería de José Gascó..	298
Papelería y artículos de escritorio de Valls y Boira.. . . .	298
Requena é hijos, proveedores de la Real Casa.	308
F. D ^º Yochet y Comp. ^ª , sociedad en comandita.	310



Biblioteca de LAS PROVINCIAS

La empresa de este periódico, que no cesa en su propósito de obsequiar á sus abonados, publica en folletines compaginados interesantes novelas, de las que forma luego varios tomos con objeto de que el que lo desee pueda conservar sin exponerse á extravío tan amena biblioteca.

Los tomos hasta hoy encuadernados son dos. El primero contiene las siguientes:

Julia de Traecour, por Octavio Feuillet.

Mis Katty, por León Gozlan.

La hija del carbonero, por N. Mellin.

Precio: 1'20 Ptas.

El segundo lo forman:

Teresa (recuerdos de Alemania), por Amadeo Achard

Regina, por Alfonso de Lamartine.

¡Todavía! novela francesa.

Secreto de mujer, por Eugenio Berthaut.

Precios: 1'50 Ptas.

Los suscriptores á LAS PROVINCIAS podrán adquirirlas por la mitad del precio citado.

De venta, en la Administración de este periódico.

